

# Renault KOLEOS

Uživatelská příručka








**RENAULT**  
Passion for life

# Castrol, exkluzivní partner značky Renault



Motorová maziva, speciálně vyvinutá společnostmi Renault a Castrol, využívají nejnovější technologie převzaté ze závodního prostředí, která zajišťují vašemu vozu Renault vysoký výkon a dlouhou životnost.

Renault doporučuje 

   [renault.com](https://www.renault.com)



# Vítejte ve svém voze

---

**Tento návod k použití a údržbě** obsahuje informace, díky kterým můžete:

- Lépe poznat svůj vůz, a tak za optimálních provozních podmínek plně využít všech funkcí a technických zlepšení, kterými je vybaven.
- Udržovat jeho optimální provozní výkon prostým, avšak přesným dodržováním pokynů pro údržbu.
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením tohoto návodu Vám bohatě vynahradí informace, které v něm naleznete, a funkce a technické novinky, které díky němu objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

 a  Jsou na vozidle viditelně umístěny a naznačují, že byste se měli podívat do příručky, kde naleznete podrobné informace a limity týkající se operací ve vztahu k vybavení vozidla.



**Kdekoliv v manuálu označuje riziko, nebezpečí nebo bezpečnostní doporučení.**

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. **Návod sdružuje soubor vybavení (sériových nebo volitelných), která pro tyto modely existují. Jejich přítomnost ve vozidle závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**

**Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.**

Šťastnou cestu za volantem svého vozidla.

Přeloženo z angličtiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu nebo i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce automobilu zakázány.





# O B S A H

## Kapitoly

Seznamte se se svým vozidlem .....

1

Způsob jízdy .....

2

Vaše pohodlí .....

3

Údržba .....

4

Praktické rady .....

5

Technické charakteristiky .....

6

Abecední rejstřík .....

7

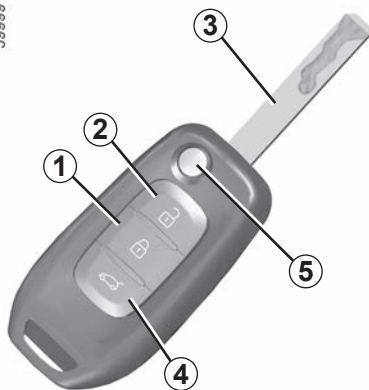


# Kapitola 1: Seznamte se se svým vozidlem

|  |       |
|--|-------|
| Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: obecné údaje, použití . . . . .            | 1.2   |
| Karta RENAULT: obecné informace, používání, dvojité zamykání . . . . .             | 1.5   |
| Zamknutí, odemknutí otevíratelných částí. . . . .                                  | 1.12  |
| Otevření a zavření dveří . . . . .   | 1.15  |
| Automatické zamykání dveří při jízdě . . . . .                                     | 1.17  |
| Hlavové opěrky - Sedadla . . . . .   | 1.18  |
| Bezpečnostní pásy . . . . .  | 1.26  |
| Doplňkové zádržné prostředky . . . . .   | 1.30  |
| k předním bezpečnostním pásům . . . . .  | 1.30  |
| k zadním bezpečnostním pásům. . . . .  | 1.34  |
| boční . . . . .  | 1.35  |
| Bezpečnost dětí: obecné údaje . . . . .  | 1.37  |
| volba upevnění dětské sedačky . . . . .  | 1.40  |
| Instalace dětské sedačky, obecné údaje. . . . .                                    | 1.42  |
| Dětské sedačky: upevnění pomocí bezpečnostního pásu nebo systémem Isofix . . . . . | 1.44  |
| deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu. . . . .                           | 1.50  |
| Čas, venkovní teplota . . . . .  | 1.53  |
| Pracoviště řidiče . . . . .  | 1.54  |
| Panel přístrojů . . . . .  | 1.58  |
| Palubní počítač . . . . .  | 1.66  |
| Menu osobní nastavení vozidla. . . . .   | 1.76  |
| Volant, Posilovač řízení . . . . .   | 1.78  |
| Zpětná zrcátka . . . . .   | 1.80  |
| Vnější osvětlení a signalizace . . . . .   | 1.82  |
| Zvuková a světelná signalizace. . . . .  | 1.87  |
| Nastavení světlometů . . . . .   | 1.88  |
| Stěrače, ostřikovače . . . . .   | 1.90  |
| Palivová nádrž (tankování) . . . . .   | 1.98  |
| Nádrž na čínidlo. . . . .  | 1.101 |

# KLÍČ, RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (1/2)

39909



- 1 Zamknutí všech dveří.
- 2 Odemknutí všech otevíratelných částí.
- 3 Klíč spínací skříňky a předních dveří vlevo.
- 4 Zamknutí/odemknutí pouze zadních výklopných dveří.

## Dálkové ovládání s vystřelovacím klíčem:

- 5 Zablokování/odblokování vložky klíče. Pro uvolnění vložky z jejího uložení stiskněte tlačítko **5**, uvolní se sama. Stiskněte tlačítko **5** a vložku zasuňte zpět do jejího uložení.

## Doporučení

Nepřibližujte dálkové ovládání ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.

Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhví atd.).



## Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří apod.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

### Pole působnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání

Závisí na okolních podmínkách: pozor na manipulaci s dálkovým ovládáním, která by mohla vést k nechtěnému zamknutí nebo odemknutí dveří náhodným stisknutím tlačítek.

**Poznámka:** : Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, dojde k rychlému zamknutí a odemknutí otevíratelných částí.

### Rušení

V závislosti na blízkém okolí (vnější instalace nebo použití přístrojů, které používají stejnou frekvenci jako dálkové ovládání) může být funkce dálkového ovládání rušena.

### Výměna nebo potřeba přidělení dalšího klíče nebo dálkového ovladače.

Obraťte se pouze na značkový servis.

- V případě výměny dálkového ovládání je nezbytné přijet do Vašeho značkového servisu s vozem a všemi klíči, aby byly společně inicializovány.
- Podle typu vozidla můžete využívat až čtyři dálková ovládání.

### Porucha dálkového ovládání

Zkontrolujte, zda je Vaše baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena. Životnost těchto baterií je přibližně dva roky.

Pro informace o postupu výměny baterie přejděte na odstavec „Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie“ v kapitole 5.

## DÁLKOVÉ RADIOFREKVENČNÍ OVLÁDÁNÍ: použití

Dálkové ovládání **A** zajišťuje zamknutí nebo odemknutí otevíratelných částí.

Je napájeno baterií, kterou je třeba vyměnit (viz odstavec „Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie“ v kapitole 5).

### Zamknutí dveří

Stiskněte tlačítko pro zamknutí **1**.

**Zamknutí** je signalizováno **dvěma** bliknutími nouzových světel a bočních blikačů.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře, zadní výklopné dveře) otevřena nebo špatně zavřena, dojde k rychlému zamknutí a odemknutí otevíratelných částí a výstražná světla a boční blikače nezablikají.

### Odemknutí dveří

Jedním stiskem tlačítka **2** se odemknou všechny dveře.

**Odemknutí** je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blikačů.

39999

**A**



### Odemknutí/zamknutí samotného zavazadlového prostoru

Stiskněte tlačítko **3**.

### Poznámka

Při běžícím motoru, zapnutém zapalování a v poloze pro příslušenství (viz odstavec „Spínací skříňka: vozidlo s klíčem“ v kapitole 2) nejsou tlačítka dálkového ovládání aktivní.



#### Odpovědnost řidiče při zaparkování nebo zastavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

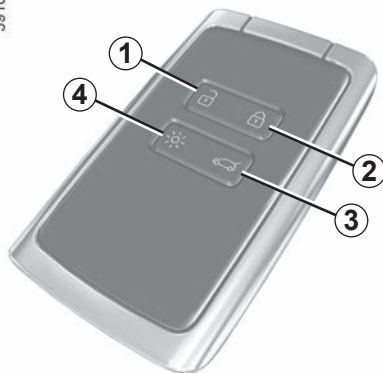
To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří apod.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

## KARTA RENAULT: obecné údaje (1/2)

39100



- 1 Odemknutí všech otevíratelných částí.
- 2 Zamknutí všech otevíratelných částí.
- 3 Zamknutí/odemknutí zavazadlového prostoru.
- 4 Spuštění na dálku: nastartování motoru nebo zapnutí osvětlení (dle typu vozidla).

### Karta RENAULT umožňuje:

- zamknutí/odemknutí otevíratelných částí (dveří, zavazadlového prostoru) (informace naleznete na následujících stránkách),
- dálkové rozsvícení osvětlení vozidla (přejděte na následující stránky);
- spuštění motoru, přejděte na odstavec „Spuštění motoru“ kapitoly 2.

### Autonomní napájení

Zkontrolujte, zda je baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena do karty. Její životnost je přibližně dva roky: Vyměňte ji, když se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Slabá baterie karty“ (viz odstavec „Karta RENAULT: baterie“ v kapitole 5).

### Dosah signálu karty RENAULT

Mění se podle prostředí: dejte pozor na manipulaci s kartou RENAULT, při které by mohlo být vozidlo zamknuto nebo odemknuto nechtěným stisknutím tlačítek.

I s vybitými bateriemi můžete stále zamknout/odemknout a nastartovat vozidlo. Viz odstavce „Zamknutí, odemknutí dveří“ v kapitole 1 a „Spuštění, zastavení motoru“ v kapitole 2.

39100



### Funkce „dálkové rozsvícení“

Jedno stisknutí tlačítka 4 rozsvítí tlumená světla vozidla a vnitřní osvětlení na přibližně 20 sekund (dle typu vozidla). To umožňuje například z dálky rozpoznat vozidlo stojící na parkovišti.

**Poznámka:** Dalším stisknutím tlačítka 4 osvětlení zhasne.

### Dálkové spuštění motoru

Informace naleznete v kapitole 2, v části „Spuštění, zastavení motoru: vozidlo s kartou RENAULT“.

### Doporučení

Nepřibližujte kartu ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.

Neukládejte kartu RENAULT do míst, kde by se mohla ohnout nebo nechtěně poškodit: k tomu by mohlo dojít například při sednutí na kartu uloženou v zadní kapse oděvu.

### Výměna nebo dodatečné přidání karty RENAULT

V případě ztráty, nebo pokud si přejete další kartu RENAULT, se obraťte výhradně na zástupce značky.

V případě výměny karty RENAULT, je nezbytné, abyste přijeli se svým vozem **a všemi kartami RENAULT** k zástupci RENAULT, aby byly všechny karty společně inicializovány.

K jednomu vozidlu máte možnost používat až čtyři karty RENAULT.



### Odpovědnost řidiče při zaparkování nebo zastavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří apod.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**



## KARTA RENAULT: použití (1/4)

Máte k dispozici dvě možnosti zamknutí/odemknutí vozidla:

- „automatický režim“;
- tlačítka na kartě RENAULT.



### Odpovědnost řidiče při zaparkování nebo zastavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří apod.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

Neukládejte kartu RENAULT na místo, kde by se mohla dostat do kontaktu s jiným elektronickým vybavením (počítačem, telefonem atd.), které by mohlo narušit její funkci.



### Použití karty v „automatickém režimu“

Umožňuje zamknutí/odemknutí bez aktivování karty RENAULT, pokud je karta v přístupové oblasti **1**.

**Poznámka:** Je možné deaktivovat přístup v „automatickém režimu“ (viz odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1).

## KARTA RENAULT: použití (2/4)



### Odemknutí v „automatickém režimu“

S kartou RENAULT v oblasti 1, stiskněte tlačítko 2 na rukojeti jedné ze dvou předních dveří nebo tlačítko 3 na dveřích zavazadlového prostoru: vozidlo se odemkne.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel.

**Poznámka:** pokud je některý ze snímačů vestavěných do rukojeti dveří zakryt (nečistotami, blátem, sněhem, posypovou solí atd.), může u systému handsfree dojít k dočasným obtížím. Očistěte snímače. Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.



### Dálkové zamknutí v režimu „hands-free“

S kartou RENAULT u sebe a při zavřených dveřích a zavazadlovém prostoru se vzdalte od vozidla. To se automaticky zamkne, jakmile opustíte přístupovou oblast k vozidlu.

**Poznámka:** Vzdálenost, při které dojde k zamknutí, závisí na prostředí.

Zamknutí signalizuje jedno bliknutí výstražných světel, rozsvícení bočních blikačů přibližně na 4 sekundy, a potvrdí ho zaznění zvukového signálu.

### Zamknutí tlačítkem 2

Při zavřených dveřích a zavazadlovém prostoru a odemčeném vozidle stiskněte tlačítko 2 rukojeti u jedné dveří vpředu. Vozidlo se zamkne.

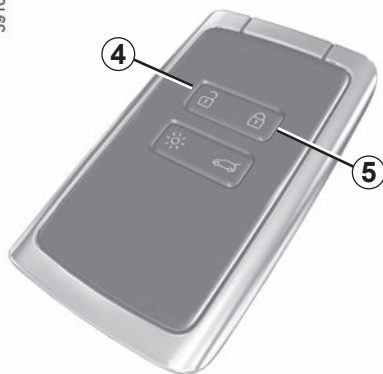
Zamknutí je signalizováno **dvěma** bliknutími výstražných světel.

### Zvláštnosti spojené se zamykáním vozidla

- Pokud jsou během zamykání jedny dveře otevřené nebo špatně zavřené, dojde k rychlému zamčení a odemčení vozidla bez zablikání výstražných světel.
- Po zamčení stisknutím tlačítka 2 musíte počkat asi tři vteřiny, než budete moci vozidlo odemknout.

## KARTA RENAULT: použití (3/4)

39100



### Použití karty jako dálkového ovládání

#### Odemknutí pomocí karty RENAULT

Stiskněte tlačítko **4**.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel.

#### Zamknutí pomocí karty RENAULT

Při zavřených dveřích a zavazadlovém prostoru stiskněte tlačítko **5**. Vozidlo se zamkne. Zamknutí je signalizováno **dvěma** bliknutími výstražných světel.

**Poznámka:** Maximální vzdálenost, při které dojde k zamknutí, závisí na prostředí.

#### Zvláštnosti

K zamknutí vozidla nemůže dojít, pokud je některá z otevíratelných částí (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřená nebo špatně zavřená; dojde k rychlému zamknutí/odemknutí vozidla bez zablikání výstražných světel.



Pokud při **spuštěném motoru** není po otevření a zavření dveří karta nadále v oblasti **6**, zpráva „Karta nedetekována“ Vás upozorní, že karta už není ve vozidle. Tím se zamezí např. odjetí po vysazení spolujezdce, který bude mít kartu u sebe.

Výstraha zmizí, když je karta znovu detekována.

Při běžícím motoru jsou tlačítka karty deaktivována.

50818

39100



## Odemknutí/zamknutí samotného zavazadlového prostoru

Stiskněte tlačítko 7 pro zamknutí/odemknutí pouze zavazadlového prostoru.



### Odpovědnost řidiče při zaparkování nebo zastavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

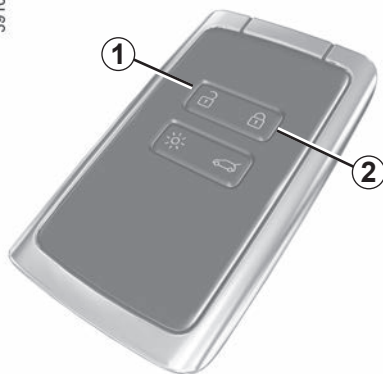
To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří apod.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

## KARTA: dvojité zamykání

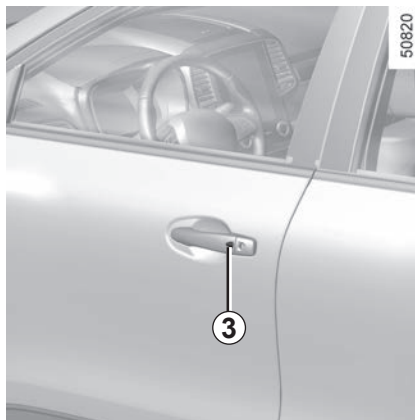
39100



Když je vozidlo vybaveno dvojitým zamykáním, umožňuje zamknout otevíratelné části a zamezit otevření dveří vnitřními rukojeťmi (v případě rozbití skla a následného pokusu o otevření dveří zevnitř).



Nikdy nepoužívejte dvojité zamknutí dveří, pokud někdo zůstává uvnitř vozidla.



50820

### Pro aktivaci dvojitého zamknutí

Dvakrát rychle stiskněte tlačítko **2**.

Při odemknutém vozidle máte navíc možnost dvakrát rychle po sobě stisknout tlačítko **3** u dveří řidiče, spolujezdce nebo dveří zavazadlového prostoru.

V obou případech je zamknutí dveří signalizováno **pěti bliknutími** výstražných a směrových světel.

### Zvláštnost

Dvojité zamykání nelze aktivovat, pokud jsou rozsvícena výstražná světla nebo boční světla.

### Pro deaktivaci dvojitého zamknutí

Odemkněte vozidlo pomocí tlačítka **1** na kartě.

Odemknutí je signalizováno **jedním bliknutím** nouzových světel a bočních blikačů.

## ZAMKNUTÍ, ODEMKNUTÍ DVEŘÍ (1/3)

### Nefungování dálkového ovládání nebo, u některých vozidel, karty RENAULT

V některých případech nemusí radiofrekvenční dálkové ovládání nebo karta RENAULT fungovat:

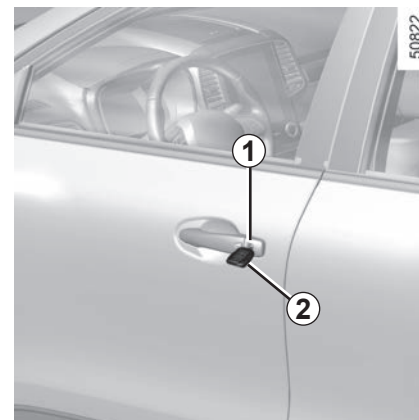
- vybitá baterie radiofrekvenčního dálkového ovládání nebo karty RENAULT, vybitý akumulátor vozidla apod.
- působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon atd.).
- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

V tomto případě je možné:

- u některých typů vozidel použít klíč integrovaný v radiofrekvenčním dálkovém ovládání nebo rezervní klíč integrovaný v kartě pro otevření předních levých dveří;
- otevřít všechny dveře ručně,
- použít vnitřní ovládání odemknutí/zamknutí dveří (přejděte na následující strany).



Nikdy neopouštějte vozidlo, ve kterém zůstala karta RENAULT.



### Vozidla s klíčem, dálkovým ovládáním

#### Použití klíče

Vložte klíč 2 do zámku 1 a zamkněte nebo odemkněte přední levé dveře.

## ZAMKNUTÍ, ODEMKNUTÍ DVEŘÍ (2/3)

40303

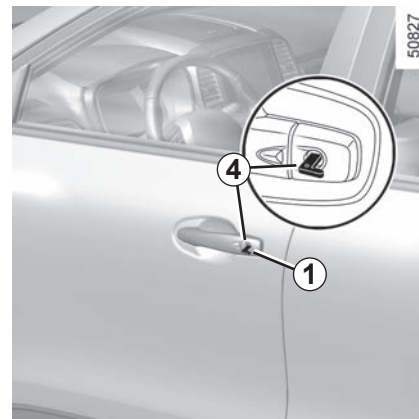


### Vozidla s kartou RENAULT

#### Přístup ke klíči 4 integrovanému v kartě

Posuňte zadní kryt 3 dolů a zároveň zatlačte na oblast A.

39102

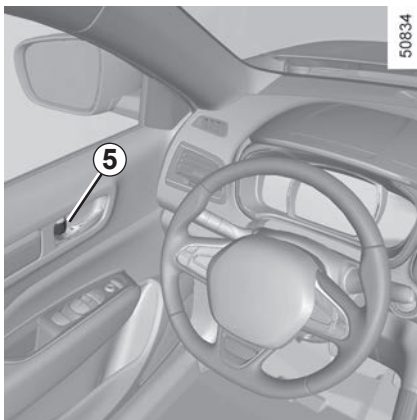


### Použití integrovaného klíče

Vložte klíč 4 do zámku 1 a zamkněte nebo odemkněte přední levé dveře.

Jakmile vstoupíte do vozidla, umístěte integrovaný klíč zpět do jeho uložení v kartě RENAULT.

## ZAMKNUTÍ, ODEMKNUTÍ DVEŘÍ (3/3)



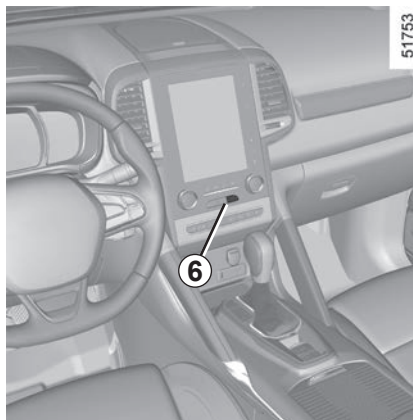
### Ovládání zamknutí a odemknutí dveří zevnitř

Každé dveře lze zevnitř zamknout/odemknout ovládacím knoflíkem **5** (dle typu vozidla).



#### Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.



Spínač **6** ovládá současně dveře i zavazadlový prostor.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, je provedeno rychlé zamknutí a odemknutí otevíratelných částí.

Pokud přepravujete předmět, který vyčnívá z otevřených dveří zavazadelníku, je ostatní dveře stále možné zamknout.

S vypnutým motorem stiskněte na déle než pět sekund spínač **6**. Tím zamknete všechny ostatní dveře.

Když pak vystoupíte z vozidla, zavřete dveře řidiče, ale jejich vnější kliku držte stále vytaženou.

### Zamykání otevíratelných částí bez použití karty RENAULT nebo bez klíče

Např. v případě vybití baterie, přechodné nefunkčnosti karty RENAULT nebo klíče atd.

**Při vypnutém motoru a jedné otevřených dveřích (bočních nebo zavazadlového prostoru) na více než pět sekund stisknete spínač **6**.**

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

Odemknout dveře zvenčí je možné jenom kartou RENAULT, která se nachází v oblasti přístupu k vozidlu, nebo klíčem.

### Kontrolka stavu zamknutí otevíratelných částí

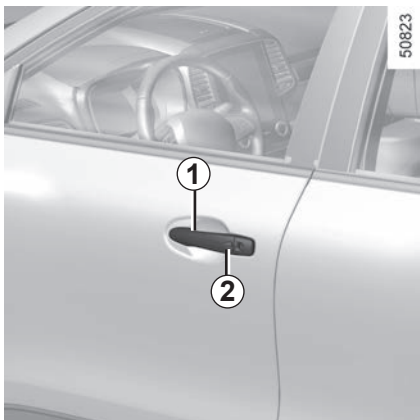
**Při zapnutí zapalování** Vás kontrolka **6** informuje o stavu zamknutí otevíratelných částí:

- pokud kontrolka svítí, jsou otevíratelné části zamknuty,
- pokud je kontrolka zhasnutá, jsou otevíratelné části odemknuty.

Když zamknete dveře zvenčí, kontrolka zůstane rozsvícená a potom zhasne.



## OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (1/2)



### Otevření dveří zvenku

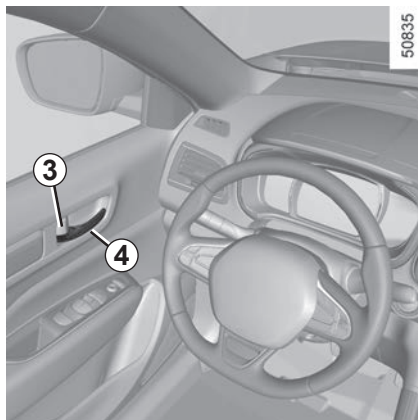
Pokud jsou dveře odemčené, zatáhněte za rukojeť **1**.

### Zvláštnosti vozidel vybavených kartou RENAULT

Pokud jsou dveře zamčené, stiskněte tlačítko **2** na rukojeti **1** u jedné z předních dveří a přitáhněte je k sobě.



Z bezpečnostních důvodů mohou být otevření a zavření prováděna pouze při stojícím vozidle.



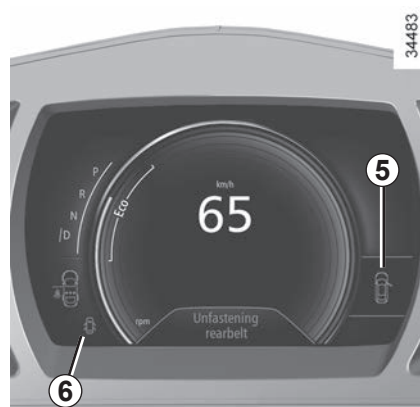
### Otevření zevnitř

Pokud je vozidlo vybaveno knoflíkem **3**, při odemčování dveří zatáhněte za kliku **4**.

Pokud vozidlo knoflíkem **3** vybaveno není, zatáhněte za kliku **4**.

### Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

Při otevření některých dveří a pokud páčka osvětlení není v poloze AUTO, ozve se zvukový signál, který vás upozorní, že zůstala rozsvícena světla a je vypnuto zapalování.



### Signalizace zapomenutí zavření některé otevíratelné části

Pokud vozidlo stojí a je zapnuté zapalování, na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka **5**

doprovázená kontrolkou **6**, které upozorňují na otevřenou či špatně zavřenou otevíratelnou část (dveře, zavazadlový prostor).

Pokud vozidlo dosáhne rychlosti cca 20 km/h, kontrolka ukazuje otevřenou či špatně zavřenou otevíratelnou část (dveře či zavazadlový prostor) nebo více otevíratelných částí, a je doprovázena zprávou „Otevřený zavazad. prostor“ nebo „Otevřené dveře“ a zvukovým signálem po dobu cca 40 sekund nebo do zavření otevíratelné části.

## OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (2/2)



### Vozidlo s ručním zamykáním dveří

Pro zamezení otevření zadních dveří zevnitř přemístěte páčku **7** obou dveří a zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře správně zamknuty.



### Odpovědnost řidiče při zaparkování nebo zastavení vozidla

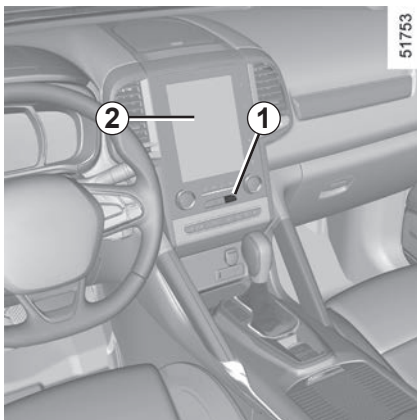
Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří apod.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

# AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ



## Funkční princip

Po rozjetí vozidla systém automaticky zamkne otevíratelné části, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 10 km/h.

Odemknutí se provádí:

- stisknutím spínače **1** pro odemknutí dveří.
- při stojícím vozidle otevřením jedné z předních dveří z vnitřku vozidla.

**Poznámka:** Pokud jsou otevřeny/zavřeny některé dveře, automaticky se znovu zamknou, když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 10 km/h.

## Aktivace/deaktivace funkce

**Zapnutí:** Ve stojícím vozidle s motorem v chodu stiskněte spínač **1** a držte jej, dokud nezazní zvukový signál.

**Deaktivace:** ve stojícím vozidle s motorem v chodu stiskněte spínač **1** a držte jej, dokud nezazní dvojitý zvukový signál.

V závislosti na typu vozidla lze funkci deaktivovat/aktivovat též prostřednictvím nabídky na multifunkčním displeji **2** (přejděte na odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1, funkce „Automatické blokování dveří za jízdy“).

## Funkční porucha

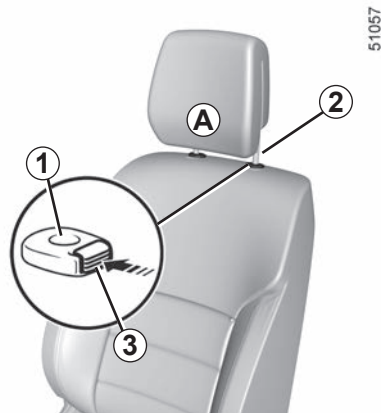
Při selhání funkce (automatické zamknutí se neprovede, kontrolka integrovaná ve spínači **1** se při zamknutí dveří a dveří zavazadelníku nerozsvítí apod.), zkontrolujte, zda jsou všechny dveře a také dveře zavazadelníku správně zavřeny. Pokud jsou správně zavřeny a problém přetrvává, obraťte se na zástupce značky.



### Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

# PŘEDNÍ OPĚRKY HLAVY



## Zvednutí opěrky hlavy

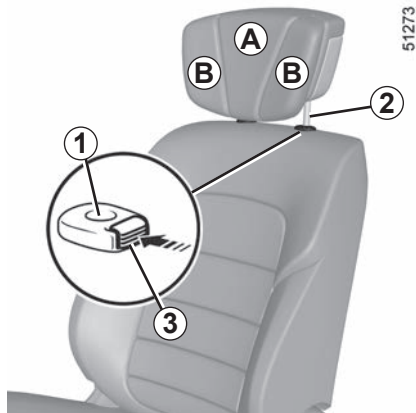
Vytáhněte opěrku hlavy směrem nahoru až do požadované výšky. Ujistěte se, že je správně zajištěno.

## Snížení opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko 3 a posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy. Ujistěte se, že je správně zajištěná.

## Nastavení sklonu

Podle typu vozidla pohybuje částí A dopředu i dozadu až do nejpohodlnějšího stavu.

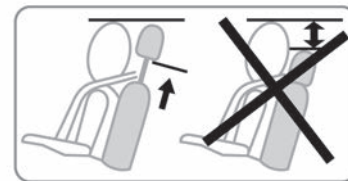


## Nastavení bočních úchytů B

U některých vozidel můžete části B nastavit nezávisle až do dosažení požadovaného pohodlí.

## Nasazení opěrky hlavy

Dbejte na čistotu tyček opěrky hlavy 2. Tyčky s vrubem je třeba vsunout do límce 1 s tlačítkem pro zajištění 3. Vložte tyče opěrek hlavy do otvorů (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu). Stiskněte tlačítko 3 a zatlačte opěrku hlavy až do jejího zablokování, potom ji nastavte do požadované výšky. Zkontrolujte řádné zajištění jednotlivých tyčí 2 na opěradle sedadla.



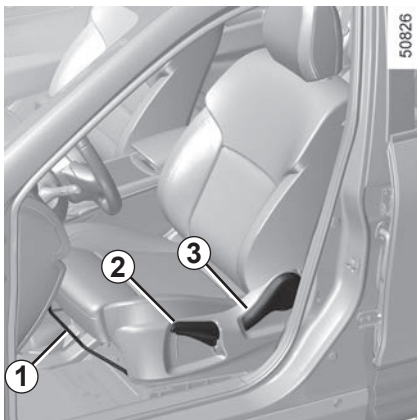
## Odstranění opěrky hlavy

Zvedněte opěrku hlavy do nejvyšší polohy (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu). Stiskněte tlačítko 3 a tahem směrem nahoru opěrku hlavy sejměte.



Protože je opěrka hlavy také bezpečnostní prvek, dbejte na její přítomnost a správnou polohu: horní část opěrky hlavy se musí nacházet co nejbližší temeni hlavy a vzdálenost mezi hlavou a částí A musí být minimální.

# PŘEDNÍ SEDADLA S RUČNÍM OVLÁDÁNÍM



## Posunutí sedadla dopředu nebo dozadu

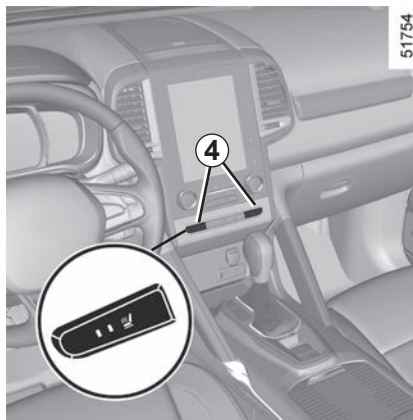
Zdvihněte rukojeť **1** pro jeho uvolnění. Ve zvolené poloze ji pusťte a ujistěte se, zda je sedadlo správně zajištěno.

## Pro zvednutí nebo snížení sedáku sedadla

Přestavte páčku **2** tolikrát, kolikrát bude třeba, nahoru nebo dolů.

## Nastavení sklonu opěradla

Zdvihněte páčku **3** a sklopte opěradlo do požadované polohy.



## Vyhřívání sedadel

Zapalování je zapnuto.

- Prvním stisknutím spínače **4** na požadovaném sedadle se topení zapne na maximální výkon.

Rozsvítí se obě integrované kontrolky spínače.

- Druhým stisknutím se topení sníží na minimální výkon. Svítit bude jedna integrovaná kontrolka.
- Třetím stisknutím se topení vypne.

## Funkční problémy

Pokud je zjištěna provozní porucha, integrované kontrolky spínače **4** příslušného sedadla se rozblíknou.

Obráťte se na autorizovaného zástupce značky.

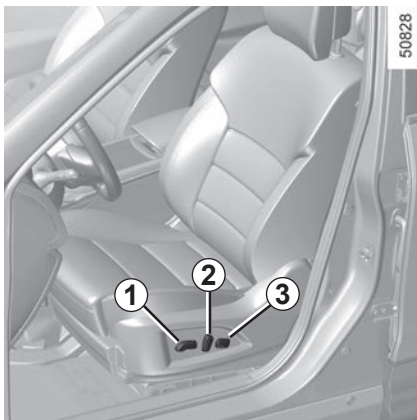


Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám nesklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Na podlaze (na místě před řidičem) nesmějí být uloženy žádné předměty. Při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

# PŘEDNÍ SEDADLA S ELEKTRICKÝM OVLÁDÁNÍM (1/3)



## Seřízení sedáku:

- **Posunutí sedáku dopředu nebo dozadu**  
Pohněte spínačem **1** směrem dopředu nebo dozadu.
- **Zvýšení a snížení sedáku**  
Pohněte spínačem **2** nahoru nebo dolů.

## Seřízení opěradla:

**Pro sklopení opěradla** pohněte spínačem **2** dopředu nebo dozadu.

## Pro seřízení sedadla v úrovni beder

Sklopte páčku **3**, abyste zvýšili tuhost podepření a zvedněte ji pro snížení tuhosti.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.

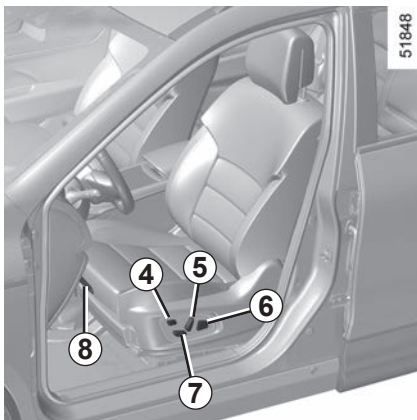
Abyste nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám nesklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Na podlaze před řidičem se nesmí nacházet žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž takové předměty mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.



Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.

## PŘEDNÍ SEDADLA S ELEKTRICKÝM OVLÁDÁNÍM (2/3)



U vozidel s příslušnou výbavou zajišťuje spínač **4** přístup k nabídce sedadel na multifunkční obrazovce (viz další stránky).

### Seřízení opěradla

**Pro sklonění opěradla** pohněte horní částí spínače **5** dopředu nebo dozadu.

### Seřízení sedadla řidiče v oblasti beder

Přesuňte spínač **6** dopředu, dozadu, nahoru nebo dolů.

### Seřízení sedáku

**Posunutí sedadla dopředu nebo dozadu**  
Pohněte spínačem **7** směrem dopředu nebo dozadu.

### Zvýšení a snížení sedáku

Pohněte zadní částí spínače **7** nahoru nebo dolů.

### Nastavení délky sedáku

Zdvihněte rukojeť **8** pro jeho uvolnění. V požadované poloze páčku uvolněte a přesvědčte se o správném zajištění.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.

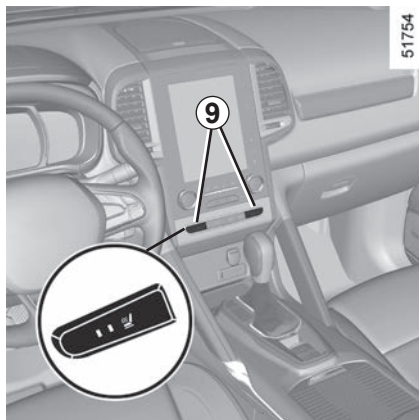
Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám nesklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Na podlaze před řidičem se nesmí nacházet žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž takové předměty mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.



Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.

## PŘEDNÍ SEDADLA S ELEKTRICKÝM OVLÁDÁNÍM (3/3)



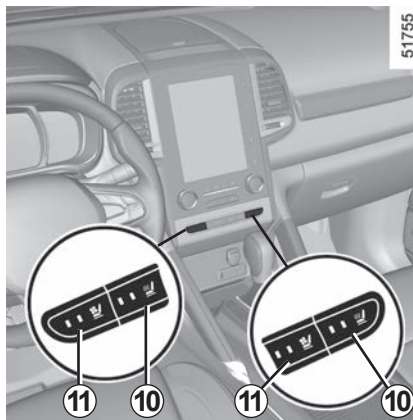
### Vyhřívání sedadel

Při zapnutém zapalování

- Při prvním stisknutí spínače **9** nebo **10** (dle typu vozidla) se na požadovaném sedadle zapne topení na nejvyšší výkon.

Rozsvítí se obě integrované kontrolky spínače.

- Druhým stisknutím se topení sníží na minimální výkon. Svítit bude jedna integrovaná kontrolka.
- Třetím stisknutím se topení vypne.



### Sedadla vybavená ventilací

Ventilace sedadel pracuje na principu nasávání a vyfukování vzduchu z kabiny. Nevyužívá tedy funkce klimatizace ani topení. V zájmu zajištění nejlepšího výkonu doporučujeme tuto funkci využívat vždy v kombinaci se zapnutou klimatizací.

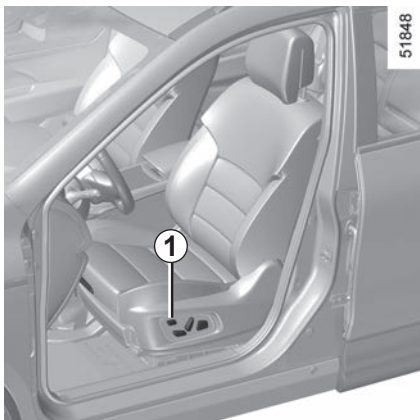
Zapalování je zapnuto.

- Prvním stisknutím spínače **11** na požadovaném sedadle se ventilace zapne na maximální výkon. Rozsvítí se obě integrované kontrolky spínače.
- Druhým stisknutím se ventilace sníží na minimální výkon. Svítit bude jedna integrovaná kontrolka.
- Třetím stisknutím se ventilace vypne.

**Poznámka:** Pokud vypnete motor a znovu jej zapnete, funkce ventilace nebo topení bude vypnutá.



## PŘEDNÍ SEDADLA: funkce (1/3)



Multifunkční displej v závislosti na typu vozidla umožňuje přístup k několika funkcím sedadel.

U vozidel, která jím jsou vybavena, umožňuje spínač **1** přímý přístup do menu sedadel z multifunkčního displeje.

Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



### Masáž

U sedadla řidiče můžete aktivovat masážní funkci.

Na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Sedadla“ a poté „Masáž“.

V nabídce přejděte k následujícímu:

- výběr typu masáže (Tonizující, Relaxační nebo Bederní);
- nastavení intenzity (+ nebo -);
- nastavení rychlosti (+ nebo -);
- vynulování zvolených parametrů. Stiskněte **2** a poté „Vynulovat“;
- aktivaci/deaktivaci sedadla provádějícího masáž (ON nebo OFF).

**Poznámka:** režim vybraný v menu „Multi-Sense“ může ovlivnit konfiguraci masáže (pročtěte si odstavec „Multi-Sense“ v kapitole 3).

## PŘEDNÍ SEDADLA: funkce (2/3)



### Nastavení

Na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Sedadla“ a poté „NASTAVENÍ“.

Můžete aktivovat nebo deaktivovat následující prvky:

- usnadnění přístupu řidiče;
- vizuální návrat k probíhajícímu pohybu.

### Snadný přístup řidiče

Stiskněte „ON“ nebo „OFF“ pro aktivaci nebo deaktivaci této funkce.

Je-li tato funkce aktivována, sedadlo se automaticky posune zpět, když řidič opustí vozidlo, a navrátí se do své pozice při stisknutí startovacího tlačítka.

## PŘEDNÍ SEDADLA: funkce (3/3)

### Poloha

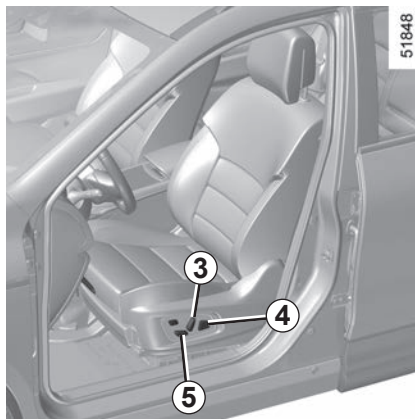
Prostřednictvím multifunkční obrazovky lze uložit šest profilů (viz uživatelská příručka multimediálního vybavení).

Každý profil obsahuje polohu řízení sedadla řidiče.

Poloha sedadla řidiče zahrnuje nastavení sedáku a opěradla sedadla řidiče a, v závislosti na typu vozidla, vnějších zpětných zrcátek.

Uložení polohy řízení a její vyvolání je možné pomocí tlačítek:

- je-li rozpoznána karta RENAULT „handsfree“;
- při otevření dveří řidiče.



### Uložení polohy řízení

- Nastavte sedadlo pomocí spínačů **3**, **4** a **5** (viz předchozí strana);
- seřiďte vnější zpětná zrcátka;
- na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Sedadla“, „NASTAVENÍ“ a poté „Pozice“, a vyberte „Uložit“.

Uloží se poloha vnějších zpětných zrcátek při jízdě vpřed i zpět a poloha sedadla řidiče.



### Vyvolání uložené polohy řízení

**Při stojícím vozidle** na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Sedadla“, „NASTAVENÍ“ a poté „Pozice“, vyberte „Vyvolání“ a potvrďte.

**Poznámka:** vyvolání seřízení místa řidiče z paměti je přerušeno, pokud je během něho stisknuto jedno z tlačítek pro seřízení sedadla.

**Během jízdy** není možné provést vyvolání polohy místa řidiče.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (1/4)

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.



Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být příčinou zranění v případě nehody.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro jednu osobu, dítě nebo dospělého.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V takovém případě dohlédněte, aby kyčelní pás nevyvíjel příliš velký tlak na břicho, aniž by však byla vytvořena nadměrná vůle.

**Před jízdou nejprve seřídte sedadlo řidiče a pak všech spolujezdců a upravte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co největší bezpečnosti.**

### Seřízení místa řidiče

- **Zpříma se posaďte a opřete o opěradlo** (po odložení kabátu, bundy apod.). Je to velmi důležité pro správné držení zad.
- **Seřídte polohu sedadla vzhledem k pedálům.** Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu za zachování úplného sešlápnutí spojkového pedálu. Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže zůstaly mírně pokrčeny.
- **Seřídte polohu opěrky hlavy.** Pro zajištění maximální bezpečnosti musí být vzdálenost mezi hlavou a opěrkou hlavy minimální.
- **Seřídte výšku sedáku.** Toto seřízení umožní optimalizovat Váš zorný úhel.
- **Seřídte polohu volantu.**



### Seřízení bezpečnostních pásů

Dobře se opřete o opěradlo.

Hrudní pás **1** musí být co nejbližší dolní části krku, nesmí se však o ni opírat.

Kyčelní pás **2** musí naplocho spočívat na stehnech proti pánvi.

Bezpečnostní pás musí co nejtěsněji přiléhat k tělu. Příklad: Vyhněte se příliš silným oděvům, vloženým předmětům apod.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (2/4)




### Zajištění

Odviňte pás **pomalou a bez rázů** a zajistěte připnutí západky **3** do pouzdra **5** (zkontrolujte zajištění tahem za západku **3**).

V případě zablokování pásu jej vraťte zpět a znovu odviňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně za něj zatáhněte a vytáhněte jej asi o 3 cm. Nechte ho navinout zpět a potom ho znovu odviňte.


Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.

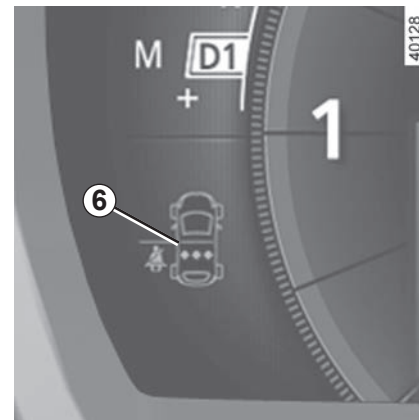
 **Výstražná kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu řidiče a podle vozidla bezpečnostního pásu předního spolujezdce.**

Rozsvítí se na centrálním displeji při spuštění motoru a potom tehdy, pokud pás řidiče nebo spolujezdce vpředu (je-li sedadlo obsazeno) není zapnutý a vozidlo dosáhne rychlosti asi 20 km/h, bliká a zazní zvukový signál na dobu zhruba 120 sekund.

**Poznámka:** Předmět na sedadle spolujezdce může v některých případech spustit kontrolku.

**Výstraha zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu na zadním sedadle** (u některých vozidel)

Kontrolka  se rozsvítí na centrálním displeji spolu s vizualizací **6** na přístrojové desce asi na 30 sekund při každém spuštění motoru vozidla, otevření dveří nebo zapnutí/odepnutí některého pásu na zadních místech.



Ujistěte se, že cestující vzadu mají správně zapnuté pásy a že uvedený počet zapnutých pásů odpovídá počtu míst obsazených na zadních sedadlech.

O zobrazení **6** :

- zelená značka: bezpečnostní pás je zapnutý;
- červená značka: bezpečnostní pás není zapnutý.

### Odmykání

Stiskněte tlačítko **4**, pás je navinut navijáčem. Přidržíte ho.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (3/4)



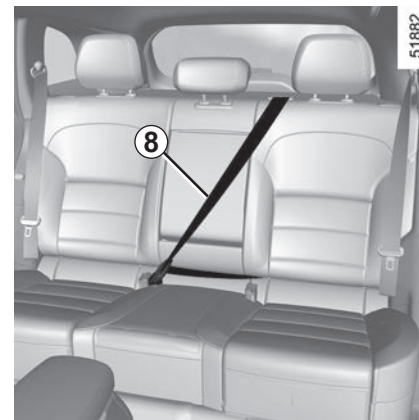
### Nastavení výšky předních bezpečnostních pásů

Pro nastavení výšky pásu použijte tlačítko 7 a pás nastavte tak, aby hrudní pás procházel tak, jak je uvedeno výše. Stiskněte tlačítko 7 a posuňte pás nahoru nebo dolů. Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.



### Zadní bezpečnostní pásy 8

Zajištění, odjištění a seřízení se provádí stejným způsobem jako u předních bezpečnostních pásů.



Zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů po každé manipulaci se zadní lavicí.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (4/4)

Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.



- Na prvcích zádržného systému instalovaných při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásech a sedadlech, ani na jejich upevněních. Ve zvláštních případech (např. instalace dětské sedačky) se obraťte na značkový servis.
- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.
- Hrudní pás nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucen.
- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky snížené funkčnosti.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
- Pozor, aby se do oblastí spony pásu nedostaly žádné předměty, které by mohly překážet při jeho zapnutí.
- Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokované apod. ani osobami, ani předměty).
- Při vrácení zadních sedadel do původní polohy ověřte, zda jsou bezpečnostní pásy a jejich přezky ve správných polohách a zda nic nebrání jejich správné funkci.

## DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (1/4)

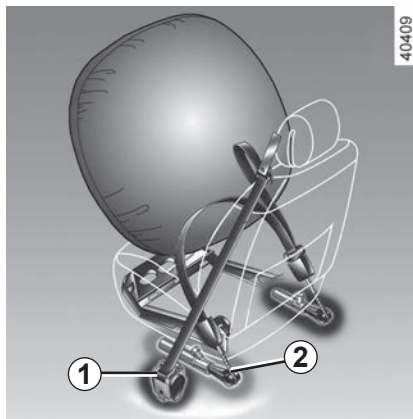
Podle vozidla mohou být tvořeny:

- předpínače navíječe bezpečnostního pásu,
- předepínače břišních pásů řidiče a spolujezdce;
- omezovače tlaku pásu na hrudník,
- čelními airbagy řidiče a spolujezdce.

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu;
- předpínačem navíječe bezpečnostního pásu (který se spouští pro upravení vůle pásu);
- předpínač břišního pásu pro přitisknutí cestujícího do sedadla;
- čelní airbag.



### Předpínače

Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak zvýšen účinek pásu.

Při zapnutí zapaalování při silném nárazu čelního typu a podle intenzity nárazu může systém spustit:

- předpínačem navíječe bezpečnostního pásu **1**, který okamžitě zatahuje pás zpět;
- předepínač břišního pásu **2** pro řidiče a spolujezdce.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
  - Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na předpínačích a airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.
- Před předáním vozidla do šrotu se obraťte na značkový servis, aby odstranil vyvíječ plynu z předpínačů a airbagů.



## DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (2/4)

### Omezovač síly


Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

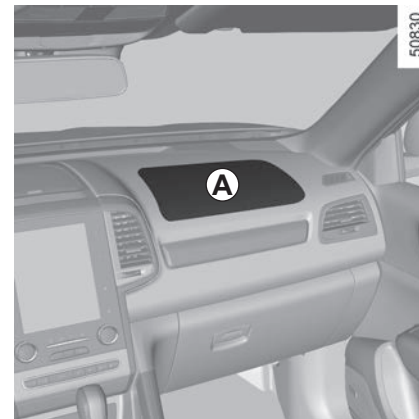
### Přední airbagy pro řidiče a spolujezdce

Je instalován u předních míst na straně řidiče a spolujezdce.

Přítomnost tohoto vybavení je vyznačena označením „Airbag“ na volantu a, u některých typů vozidel, na palubní desce (v oblasti airbagu **A**) a etiketou v dolní části předního skla.

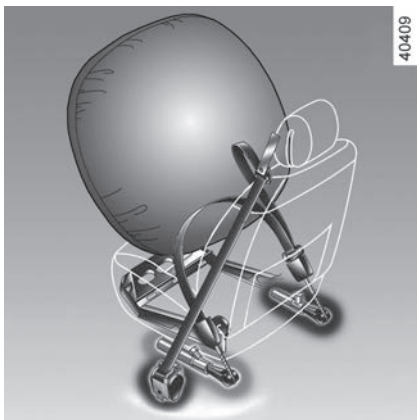
Každý systém airbagu se skládá:

- z airbagu a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu pro řidiče a v palubní desce pro spolujezdce,
- ze skříňky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- ze samostatné kontrolky  na přístrojové desce.



Systém airbagu je založen na pyrotechnickém principu, což vysvětluje vyvinutí tepla a uvolnění kouře při jeho spuštění (nejde o příznak počátku požáru), rovněž dojde k detonačnímu hluku. Nafouknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže, nebo jiné nepříjemnosti.

## DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (3/4)




### Funkce

System je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při silném nárazu **čelního** typu se airbagy rychle nafouknou, a tak umožní ztlumit náraz hlavy a hrudníku řidiče na volant a spolujezdce na palubní desku, potom se ihned po nárazu vyfouknou, aby nebyly překážkou v opuštění vozidla.

### Provozní závady

Kontrolka  se při zapnutí zapalování rozsvítí na přístrojové desce a po několika sekundách zhasne.

Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje poruchu systému.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis. Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

## DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (4/4)

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



### Upozornění týkající se airbagu řidiče

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoliv zakrytí krytu airbagu je zakázáno.
  - Ke krytu neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Při řízení nesedte příliš blízko volantu: Zaujměte polohu s mírně pokrčenými pažemi (viz odstavec „Seřízení sedadla řidiče“ v kapitole 1). Tím získáte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a účinek vaku.

### Upozornění týkající se airbagu spolujezdce

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbagu.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože by při takových polohách mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

**NA SEDADLO PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT DĚTSKOU SEDAČKU ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLY DEAKTIVOVÁNY DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE.**

(Přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1.)

# DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K ZADNÍM BOČNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM

## Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah na celém systému (airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.

# BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

## Boční Airbags

Jedná se o airbag, kterým je vybaveno každé přední sedadlo a který se nafoukne z boku sedadla (na straně dveří), aby byly v případě silného bočního nárazu ochráněny osoby sedící ve vozidle.

## Airbags rolety

Toto jsou airbag instalované ve stropě podél stran vozidla, které se spustí spolu s předními airbagy a postranními airbagy oken zadních dveří, aby ochránily posádku vozidla v případě silného bočního nárazu.

Označení na předním skle indikuje dle typu vozidla přítomnost doplňkových zadržných prostředků (airbagy, předpínače atd.) ve vozidle.



### Upozornění týkající se bočního airbag

- **Instalace potahů:** sedadla vybavená airbag vyžadují potahy určené pro Vaše vozidlo. Zjistěte si u zástupce značky informace o dostupnosti potahů. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů specifických pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci těchto airbags a snížit Vaši bezpečnost.
- Neumísťujte žádné příslušenství, předmět, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. Vlivem toho by airbag mohl špatně fungovat nebo při nafouknutí způsobit zranění.
- Jakákoli demontáž nebo úprava sedadla a vnitřního obložení je zakázána, pokud ji neprovede oprávněný personál značkového servisu.

# DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí u airbagu předejit těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Airbag je určen pro doplnění ochranného účinku bezpečnostního pásu, airbag a bezpečnostní pás tak tvoří neoddělitelné prvky jednoho ochranného systému. Je tedy nezbytné stále používat bezpečnostní pás. Jeho nepoužití by v případě nehody vystavilo osoby jedoucí ve vozidle nebezpečí těžkých poranění a rovněž by zhoršilo zranění na povrchu pokožky, která jsou s nafouknutím airbagu spojena.

Ke spuštění předpínačů nebo airbagsů v případě převrácení vozidla nebo zadního nárazu, i velmi silného, nedojde ve všech případech. Nárazy spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, díry ve vozovce, kameny atd., mohou vyvolat spuštění těchto systémů.

- Jakýkoli zásah nebo úprava na celém systému airbagů (airbags, předpínače, elektronická jednotka, kabeláž atd.) je **přísně zakázán** (kromě kvalifikovaných pracovníků).
- Aby byla zachována správná funkce a aby se předešlo jakémukoli nežádoucímu spuštění, je k zásahům na systému airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Pokud u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení, nechte z bezpečnostních důvodů zkontrolovat systém airbagů.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odevzdáním vozidla do šrotu se obraťte na značkový servis, aby zajistil odstranění vyvíječe (vyvíječů) plynu.

## Provozní závady



Tato kontrolka se rozsvítí při spuštění motoru a asi po třech sekundách zhasne.

Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo pokud zůstává rozsvícena, signalizuje poruchu systému.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

# BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (1/2)

## Přeprava dítěte

Zajistěte soulad s předpisy, které platí ve vaší zemi.

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, ať je délka jízdy jakákoli. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není zmenšený dospělý. Je vystaveno specifickým rizikům zranění, neboť jeho svaly a kosti se vyvíjejí. Bezpečnostní pás samotný není pro takovou přepravu vhodný. Použijte vhodnou dětskou sedačku a správně ji instalujte.

Zajistěte soulad s předpisy, které platí ve vaší zemi.



Aby se zabránilo otevření dveří, použijte zařízení „Dětská pojistka“ (viz odstavec „Otevírání a zavírání dveří“ v kapitole 1).



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte znamená totéž, jako nechat je hrát si ve čtvrtém patře na balkóně bez zábradlí!  
Dítě nikdy nedržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní.  
Pokud mělo Vaše vozidlo nehodu, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.



### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

## BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (2/2)

### Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnost udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.

Jděte příkladem, zapněte si pás a učte své dítě:

- správně se připoutat,
- aby nenastupovalo a nevystupovalo na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připoutané a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.



## BEZPEČNOST DĚTÍ: volba dětské sedačky



31235

### Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převázejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu a vyměňte ji, jakmile hlava dítěte přesáhne skelet.



36824

### Dětské sedačky po směru jízdy

Hlavu a břicho dítěte je třeba chránit nejvíce. Pevně upnutá dětská sedačka po směru jízdy minimalizuje rizika úrazu hlavy. Přepravujte děti v dětské sedačce po směru jízdy s popruhem, pokud to umožňuje jejich velikost.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.



31234

### Podsedačky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedačku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedačky musí být vybaven vodítky, která polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.

## BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (1/2)

Existují dva systémy pro upevnění dětské sedačky: bezpečnostní pás nebo systém ISOFIX.

### Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu tahem nahoře, potom ho natáhněte na maximum a opřete ho o dětskou sedačku.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí zůstat řádně upevněná.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Nepoužívejte dětskou sedačku, u které hrozí riziko, že by mohla uvolnit pás, který ji drží: základna sedačky nesmí spočívat na západce a/nebo přezce bezpečnostního pásu.



Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, že její instalace je povolena.

Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy uvolněný nebo zkroucený. Nikdy ho nevedte pod paží ani za zády.

Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.

Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obraťte se na značkový servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.

### Upevnění systémem ISOFIX

Sedačky schválené pro provoz ISOFIX odpovídají normám stanoveným platnými předpisy. Pokud jde o některý z pěti níže uvedených případů:

- univerzální ISOFIX, 3 body, čelem ke směru jízdy;
- polouniverzální ISOFIX, 2 body,
- Zvláštní typ,
- i-Size který je vybaven;
- buď pásem, jenž se připojuje k třetímu oku příslušného sedadla,
- nebo podlahovou vzpěrou, která je kompatibilní se schválenou sedačkou i-Sizea opírá se o podlahu vozidla, čímž při nárazu brání pohybu dětské sedačky.

V posledních třech případech ověřte možnost instalace této dětské sedačky v seznamu kompatibilních vozidel.

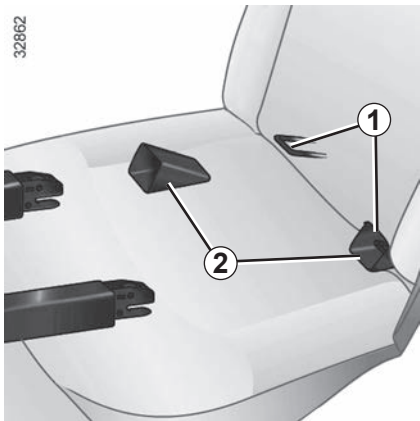
Připevněte dětskou sedačku západkami ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž.

Systém ISOFIX je tvořen dvěma oky a, v některých případech, i okem třetím.



Na prvcích systému instalovaného při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: ani na bezpečnostních pásech ISOFIX, ani na sedačkách a upevňovacích prvcích.

## BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (2/2)



### Upevnění systémem ISOFIX (pokračování)

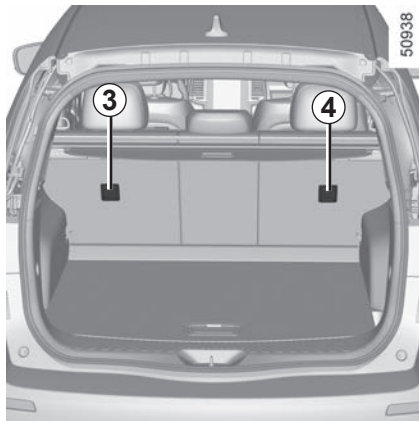
Dvě oka **1** jsou umístěna mezi opěradlem a sedákem sedadla a jsou označena značkami.

Pro snadnější instalaci a zablokování dětské sedačky na okách **1** použijte přístupová vedení **2** dětské sedačky.

Pro přístup k okům vsuňte prst do krytu a sejměte ho.

Po otevření krytu lze najít oka **1** (dle typu vozidla).

**Poznámka:** Kryty, které sundáte, ukládejte do některého úložného prostoru, aby se neztratily nebo nepoškodily.




Třetí oko **3** nebo **4** se používá pro upevnění horního pásu některých sedaček ISOFIX.



**Povinně** upevněte pás dětské sedačky k odpovídajícímu oku.

Jiný upevňovací bod nesmíte použít.

Oka jsou umístěna na opěradlech sedadel a jsou označena symbolem .

V každém případě zaklesněte háček pásu do odpovídajícího oka **3** a **4** a nastavte sedadlo vozidla do požadované polohy.

Natáhněte pás tak, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.



Úchytné body ISOFIX byly vypracovány exkluzivně pro dětské sedačky zádržného systému ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty. Ujistěte se, že na úrovni kotevnic bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.

## BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky, obecné údaje (1/2)

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schéma na následující straně udává, kam dětskou sedačku upevnit.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že při instalaci dětské sedačky do vozidla nehrozí, že by se uvolnila ze své základny.

Pokud musíte sejmout opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložena, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymršťena.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymršťena.

### Na předním místě

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Seznamte se s platnými předpisy a postupujte podle údajů ve schématu na následující straně.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů,
- posuňte sedadlo co nejvíc dozadu,
- opěradlo lehce skloňte vzhledem k vertikále (cca 25°),
- u vozidel, která jsou takto vybavena, namontujte zpět sedák sedadla na maximum.

V každém případě zdvihněte opěrku hlavy sedadla co nejvýš, aby se nedotýkala dětské sedačky (viz odstavec „Opěrky hlavy vpředu“ v kapitole 1).

Pokud je to možné, můžete po instalaci dětské sedačky v případě potřeby posunout sedadlo dopředu (aby bylo na zadních sedadlech dost místa pro cestující nebo další dětské sedačky). V případě dětské sedačky zády ke směru jízdy se tato nesmí dotýkat přístrojové desky a sedadlo, na němž je upevněna, nesmí být posunuté úplně dopředu.

Po instalaci dětské sedačky už žádná další nastavení neměňte.



### RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:

před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na toto sedadlo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

## BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky, obecné údaje (2/2)

### Na zadním bočním místě

Korba kočárku se do vozidla upevňuje příčně ke směru jízdy a zabírá nejméně dvě místa.

Hlavičku dítěte umístěte dál od dveří.

Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž byste s dětskou sedačkou manipulovali.

Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy posuňte sedadlo před dítětem dopředu a narovnejte opěradlo, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

V každém případě vytáhněte zadní opěrky hlavy (viz odstavec „Zadní opěrky hlavy“ v kapitole 3). V případě potřeby posuňte zadní sedadlo do polohy co nejvíce dozadu. Tyto úpravy je třeba provést dříve, než začnete upevňovat dětskou sedačku.

Zkontrolujte, zda je dětská sedačka po směru jízdy opřená o opěradlo sedadla vozidla.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.



Dětskou sedačku s pomocnými vzpěrami nikdy neinstalujte na prostřední sedadlo vzadu.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

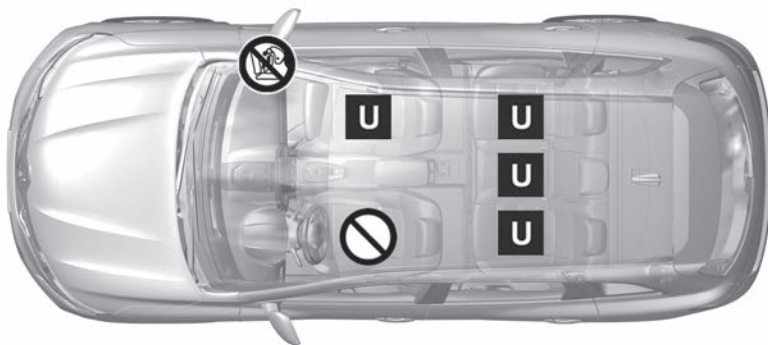


Ujistěte se, že dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání správně zablokovat sedadlo vpředu. Přejděte na odstavec „Přední sedadla“ v kapitole 1.



Během instalace dětské sedačky (sedačky pro skupinu 2 nebo 3) zkontrolujte správnou funkci (navíjení) bezpečnostního pásu: viz odstavec „Zadní bezpečnostní pásy“ v kapitole 1. V případě potřeby upravte polohu sedadla vozidla.

## DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (1/3)



51265



Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



= Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.



Místo umožňující upevnění sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí pásu.



### (1) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ:

před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace a aktivace airbag u předního spolujezdce“ v kapitole 1).



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

## DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (2/3)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na předchozí straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

| Typ dětské sedačky   | Hmotnost dítěte           | Přední místo spolujezdce (1) (2)          |                        | Boční zadní místa | Prostřední sedadlo vzadu |
|--|---------------------------|---|------------------------|-------------------|--------------------------|
|  |                           | Bez airbagu nebo s deaktivovaným airbagem | S aktivovaným airbagem |                   |                          |
| <b>Skořepina</b><br>Skupina 0                                      | < než 10 kg               | X   | X                      | U (3)             | X                        |
| <b>Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy</b><br>Skupiny 0 nebo 0 + | < 10 kg a < 13 kg         | U   | X                      | U (4)             | U (6)                    |
| <b>Skořepina/sedačka zády po směru jízdy</b><br>Skupiny 0+ a 1     | < než 13 kg a 9 až 18 kg  | U   | X                      | U (4)             | U (6)                    |
| <b>Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy</b><br>Skupina 1         | 9 až 18 kg                | U   | X                      | U (4) (5)         | U (6)                    |
| <b>Sedačka</b><br>Skupiny 2 a 3                                    | 15 až 25 kg a 22 až 36 kg | U   | U                      | U (4) (5)         | U                        |



**(1) RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:** před instalací dětské sedačky na místo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbag spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

## DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (3/3)

**X** = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

**U** = Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „Univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

(2) Umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).

(3) Korba kočárku se do vozidla upevňuje příčně ke směru jízdy a zabírá nejméně dvě místa. Umístěte hlavičku dítěte směrem dál od dveří.

(4) Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejvíce dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

(5) V každém případě sejměte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Opěrku sejměte předtím, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Pročtěte si odstavec „Zadní opěrky hlavy“ v kapitole 3.



(6) **NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ:** Nikdy neinstalujte dětskou sedačku s podpůrnou nohou.



## DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění systémem isofix (1/3)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace, jako na obrázku na následujících stranách, aby byly dodrženy platné předpisy.

| Typ dětské sedačky   | Hmotnost dítěte           | Velikost sedadla ISOFIX | Místo předního spolujezdce                |                        | Boční zadní místa | Prostřední sedadlo vzadu |
|--|---------------------------|-------------------------|---|------------------------|-------------------|--------------------------|
|  |                           |                         | Bez airbagu nebo s deaktivovaným airbagem | S aktivovaným airbagem |                   |                          |
| <b>Skořepina</b><br>Skupina 0                                      | < než 10 kg               | F, G                    | X   | X                      | X                 | X                        |
| <b>Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy</b><br>Skupiny 0 nebo 0 + | < 10 kg a < 13 kg         | E                       | X   | X                      | IL (1)            | X                        |
| <b>Skořepina/sedačka zády po směru jízdy</b><br>Skupiny 0+ a 1     | < než 13 kg a 9 až 18 kg  | C, D                    | X   | X                      | IL (1)            | X                        |
| <b>Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy</b><br>Skupina 1         | 9 až 18 kg                | A, B, B1                | X   | X                      | IUF - IL (2)      | X                        |
| <b>Sedačka</b><br>Skupiny 2 a 3                                    | 15 až 25 kg a 22 až 36 kg | –                       | X   | X                      | IUF - IL (2)      | X                        |
| <b>Velikost sedačky „i“</b>  |                           |                         | X   |                        | i-U               | X                        |

## DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění systémem isofix (2/3)

**X** = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky ISOFIX.

**IUF/IL** = Místo, na kterém je povoleno u vozů s odpovídajícím vybavením umístit pomocí systému ISOFIX dětskou sedačku homologovanou jako „univerzální, polouniverzální nebo specifická pro dané vozidlo“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

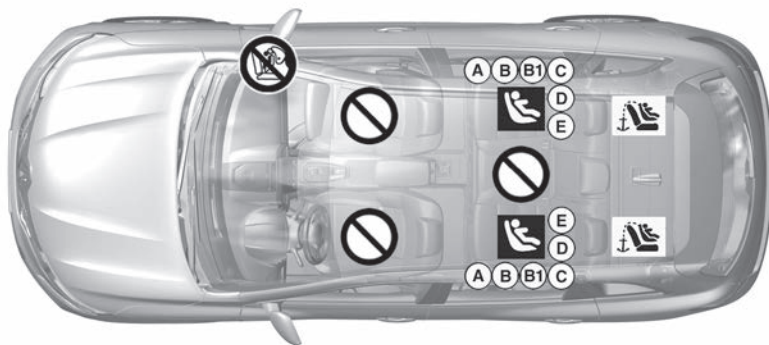
**i-U** = Vhodné pro i-Size zádržné prostředky v „univerzální“ kategorii s umístěním po i proti směru jízdy.

- (1) Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.
- (2) V každém případě sejměte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Opěrku sejměte předtím, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Pročtěte si odstavec „Zadní opěrky hlavy“ v kapitole 3. Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejvíce dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- C a D: autosedačky typu vajíčko nebo sedačky obrácené zády ke směru jízdy skupiny 0+ (do 13 kg) nebo skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- E: autosedačky typu vajíčko obrácené zády ke směru jízdy skupiny 0 (do 10 kg) nebo 0+ (do 13 kg),
- F a G: gondoly skupiny 0 (méně než 10 kg).

## DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění systémem isofix (3/3)



50926

### Dětská sedačka upevněná prostřednictvím upevnění ISOFIX



Místo umožňující ukotvení dětské sedačky ISOFIX.



Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením umožňujícím upevnění dětské sedačky univerzální ISOFIX po směru jízdy. Upevňovací body jsou umístěny na opěradlech zadních sedadel.



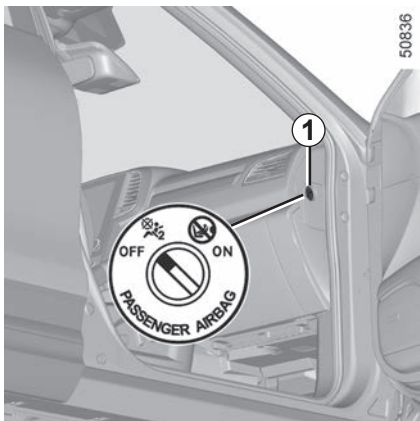
Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky tohoto typu.

zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

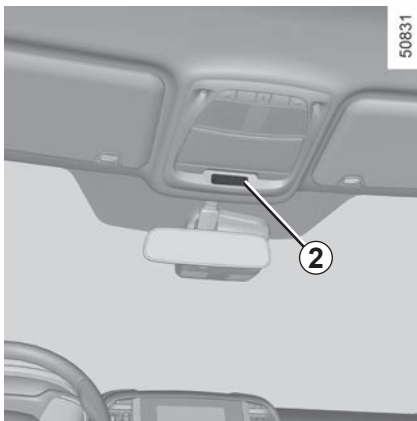
## BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace předního airbagu spolujezdce (1/3)



### Deaktivace airbags předního spolujezdce (u vozidel, která jsou jimi vybavena)

Před instalací dětské sedačky na sedadlo předního spolujezdce:

- zkontrolujte, zda lze na toto sedadlo dětskou sedačku instalovat;
- je nezbytné **deaktivovat** airbag pro dětské sedačky zády ke směru jízdy.



**Postup deaktivace air bag: při zastaveném vozidle a vypnutém zapalování stlačte a otočte zámek 1 do polohy OFF.**

Po zapnutí zapalování zkontrolujte **povinně**,

zda kontrolka  2 svítí na obrazovce 2 a zda se u některých vozidel zobrazí zpráva „airbag spolujezdce deaktivován“.

**Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.**



Aktivaci nebo deaktivaci airbagu provádějte, jen když **vozidlo stojí**.

V případě manipulace během

jízdy se rozsvítí kontrolky



a .

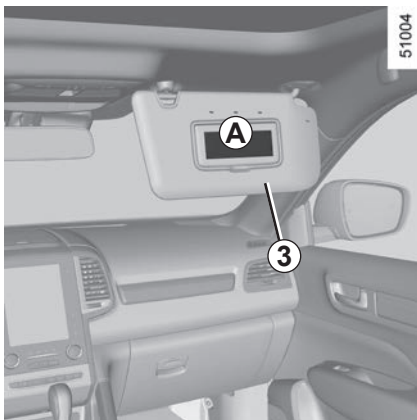
Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.



### VÝSTRAHA

Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbagu spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním AIRBAGEM. To může mít za následek **SMRT DÍTĚTE** nebo jeho **VÁŽNÉ ZRANĚNÍ**.

## BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace předního airbagu spolujezdce (2/3)



A

35770



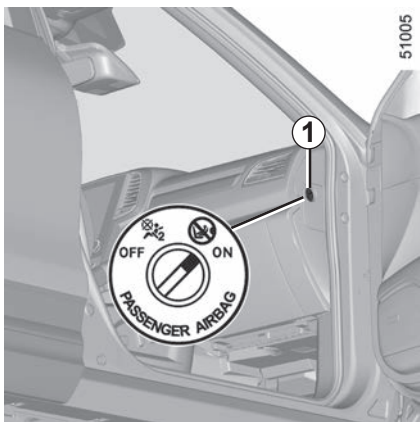
Tuto instrukci Vám připomíná označení na přístrojové desce a štítky **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (například výše znázorněný štítek).



### VÝSTRAHA

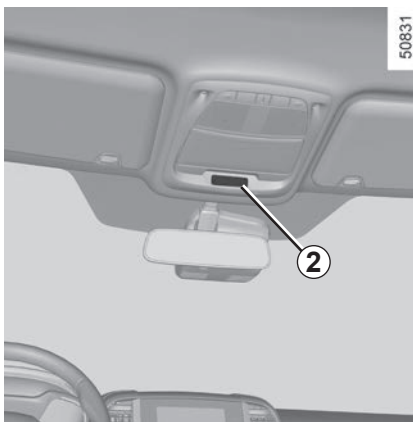
Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbagu spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním **AIRBAGEM**. To může mít za následek **SMRT DÍTĚTE** nebo jeho **VÁŽNÉ ZRANĚNÍ**.

## BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace předního airbagu spolujezdce (3/3)




### Aktivace airbagů předního spolujezdce

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbags aktivujte, abyste zajistili ochranu předního spolujezdce v případě nárazu.



**Pro opětovnou aktivaci air bag: při zastaveném vozidle s vypnutým zapalováním stlačte a otočte zámek 1 do polohy ON.**

**Povinně zkontrolujte, zda je po zapnutí zapalování kontrolka  zhasnutá a kontrolka**

** na displeji 2 se skutečně rozsvítí na přibližně jednu minutu po každém nastartování.**

Airbag předního spolujezdce je aktivovaný.

### Provozní závady

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbags předního spolujezdce je instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zakázána.



Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



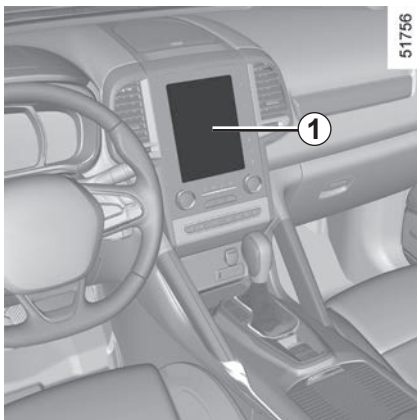
Aktivujte nebo deaktivujte airbag spolujezdce, jen když **vozidlo stojí**.

V případě manipulace během

jízdy se rozsvítí kontrolky  a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

# ČAS A VENKOVNÍ TEPLOTA



## Displej 1

Vozidla vybavená dotykovou multimedialní obrazovkou, navigačním systémem atd.

Zobrazení času a venkovní teploty se nachází na multifunkčním displeji 1.

Prostudujte si návod k vybavení.

## Ukazatel venkovní teploty

### Poznámka:

Pokud je venkovní teplota v rozmezí  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  a  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , znaky  $^{\circ}\text{C}$  blikají (signalizace nebezpečí námrazy).

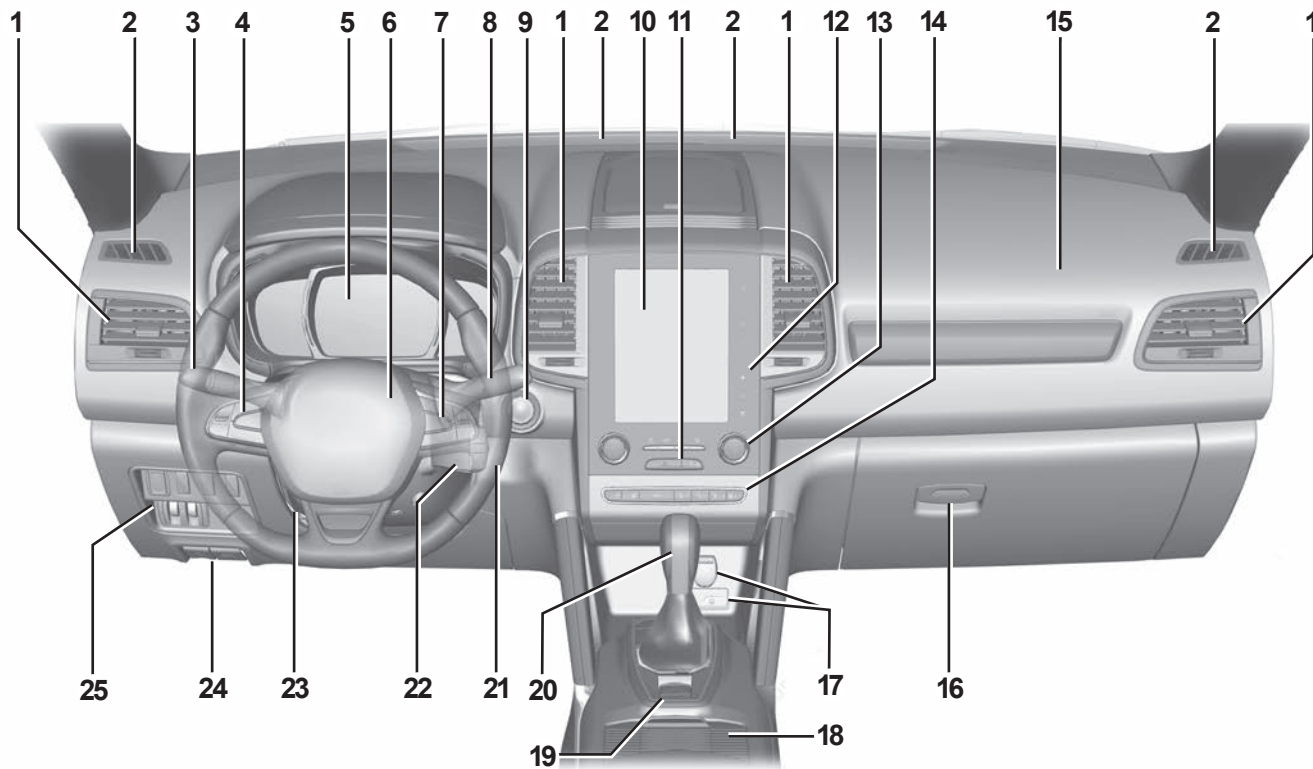


### Ukazatel venkovní teploty

Tvorba námrazy je spojena s klimatickými vlivy, místní vlhkostí a teplotou, indikace venkovní teploty nemůže samotná stačit pro zjištění námrazy.

V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený kabel napájení atd.) se čas znovu automaticky nastaví několik minut poté, kdy je systém schopen přijímat informace GPS.

## MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)



51780

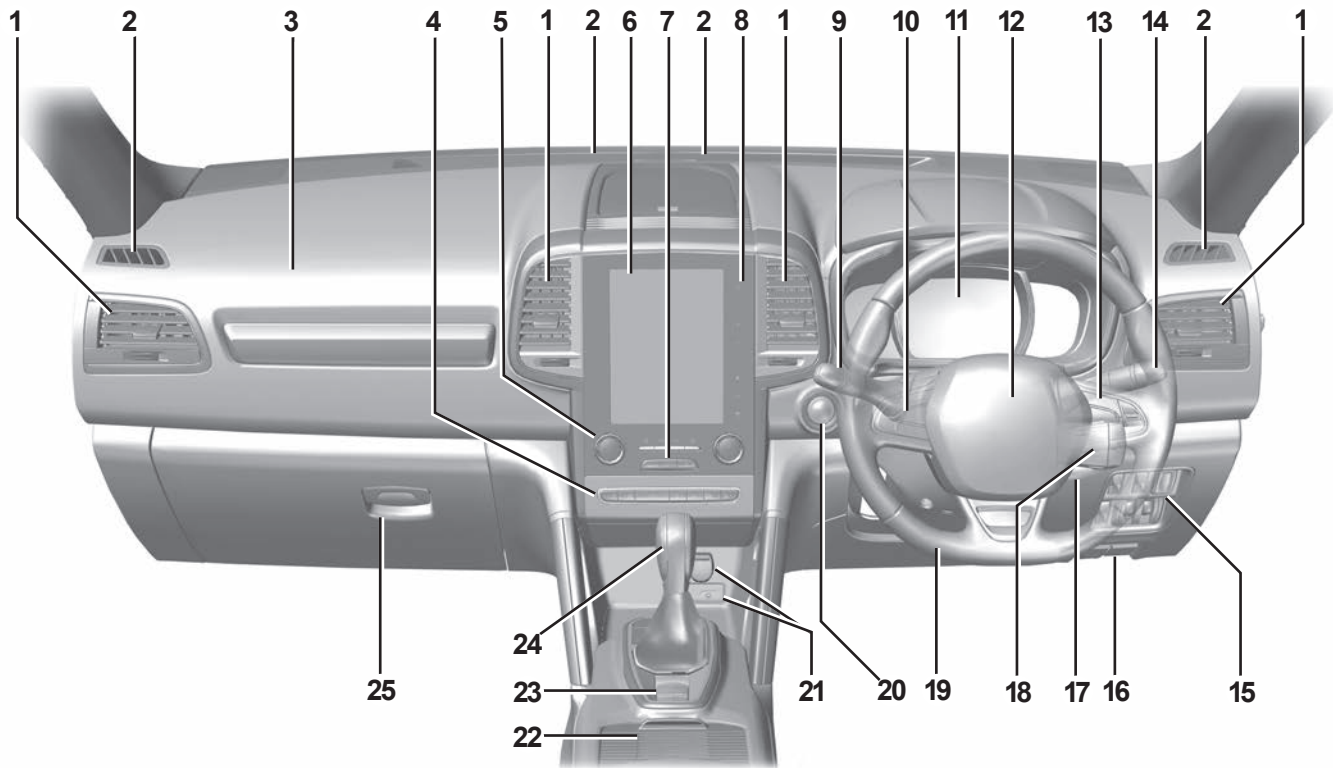


# MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- 1 Větrací otvor.
- 2 Štěrbina pro odmižování.
- 3 Páčka:
  - směrových světel
  - vnějšího osvětlení
  - mlhových světel.
- 4 Ovládání regulátoru / omezovače rychlosti.
- 5 Přístrojová deska.
- 6 Úložný prostor Airbag řidiče, houkačka.
- 7 Ovládací prvky přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla.
- 8 Páčka ovládání stěračů/ostřikovačů čelního a zadního skla.
- 9 Tlačítko pro spuštění/zastavení motoru (vozidlo s kartou RENAULT).
- 10 Multifunkční displej.
- 11 Spínač výstražných světel, kontrolka elektrického zamykání dveří.
- 12 Ovládací prvky následujících funkcí multifunkčního displeje:
  - zapnutí/vypnutí,
  - hlasitost,
  - hlavní nabídka,
  - menu asistenčních prvků,
  - nastavení displeje.
- 13 Ovládání topení nebo klimatizace.
- 14 Ovládání:
  - vyhřívání předních sedadel,
  - větraná přední sedadla,
  - aktivace/deaktivace módu EKO,
  - aktivace/deaktivace parkovacího asistenta,
  - aktivace/deaktivace funkce Stop and Start.
- 15 Umístění Airbag spolujezdce.
- 16 Odkládací schránka.
- 17 Zásuvka pro příslušenství nebo zapalovač cigaret a multimediální zásuvka.
- 18 Držák na pohárek.
- 19 Ovládání:
  - Hlavní ovládání tempomatu/omezovače rychlosti,
  - Parkování s asistentem.
- 20 Řadicí páka.
- 21 Startovací spínač (vozidla s klíčem).
- 22 Dálkové ovládání autorádia a navigačního systému.
- 23 Ovládání seřizování výšky a vzdálenosti volantu.
- 24 Ovládání odemknutí:
  - kapoty motoru,
  - příklopu hrdla palivové nádrže.
- 25 Ovládání:
  - elektrické seřízení výšky předních světel,
  - reostat osvětlení přístrojové desky,
  - zapnutí/vypnutí upozornění na otevřené dveře zavazadlového prostoru či na vyjetí z jízdního pruhu (dle na typu vozidla),
  - zapnutí/vypnutí vyhřívání volantu,
  - dynamická kontrola stability (ESC) a protipokluzový systém,
  - volič režimu pohonu dvou nebo čtyř kol.

## MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)



51852

# MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.


- 1 Větrací otvor.
- 2 Štěrbina pro odmlžování.
- 3 Umístění Airbag spolujezdce.
- 4 Ovládání:
  - vyhřívání předních sedadel,
  - větraná přední sedadla.
  - aktivace/deaktivace módu EKO,
  - aktivace/deaktivace parkovacího asistenta,
  - aktivace/deaktivace funkce Stop and Start.
- 5 Ovládání topení nebo klimatizace.
- 6 Multifunkční displej.
- 7 Spínač výstražných světel, kontrolka elektrického zamýkání dveří.
- 8 Ovládací prvky následujících funkcí multifunkčního displeje:
  - zapnutí/vypnutí,
  - hlasitost,
  - hlavní nabídka,
  - menu asistenčních prvků,
  - nastavení displeje.
- 9 Páčka:
  - směrových světel
  - vnějšího osvětlení
  - mlhových světel.
- 10 Ovládání regulátoru/omezovače rychlostí.
- 11 Ovládací panel.
- 12 Úložný prostor Airbag řidiče, houkačka.
- 13 Ovládací prvky přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla.
- 14 Páčka ovládání stěračů a ostřikovačů čelního a zadního skla.
- 15 Ovládání:
  - elektrické seřízení výšky předních světel,
  - reostat osvětlení přístrojové desky,
  - zapnutí/vypnutí upozornění na otevřené dveře zavazadlového prostoru či na vyjetí z jízdního pruhu (dle na typu vozidla),
  - zapnutí/vypnutí vyhřívání volantu,
  - dynamická kontrola stability (ESC) a protiprokluzový systém,
  - volič režimu pohonu dvou nebo čtyř kol.
- 16 Ovládání odemknutí:
  - kapoty motoru,
  - příklopu hrdla palivové nádrže.
- 17 Startovací spínač (vozidla s klíčem).
- 18 Dálkové ovládání autorádia a navigačního systému.
- 19 Ovládání seřizování výšky a vzdálenosti volantu.
- 20 Tlačítko pro spuštění/zastavení motoru (vozidlo s kartou RENAULT).
- 21 Zásuvka pro příslušenství nebo zapalovač cigaret a multimediální zásuvka.
- 22 Držák na pohárky.
- 23 Ovládání:
  - Hlavní ovládání tempomatu/omezovače rychlosti,
  - Parkování s asistentem.
- 24 Řadicí páka.
- 25 Odkládací schránka.

# SVĚTELNÉ KONTROLKY (1/6)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



**Přístrojová deska A:** při otevření dveří řidiče se rozsvítí. Při zapnutí zapalování otáčením kolečka **1** nastavte intenzitu jasu přístrojové desky.

Kontrolka  vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

Rozsvícení některých kontrolky je doprovázeno zprávou.



**Kontrolka obrysových světel**



**Kontrolka dálkových světel**



**Kontrolka tlumených světel**



**Kontrolka předních mlhových světel**



**Kontrolka zadních mlhových světel**



**Kontrolka automatických dálkových světel**

Přejděte na odstavec „Vnější osvětlení a signalizace“ v kapitole 1.



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost okamžitě a bezpodmínečně kvůli bezpečí zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.



**Kontrolka levých směrových světel**



**Kontrolka pravých směrových světel**



**Výstražná kontrolka minimální hladiny paliva**

Rozsvítí se oranžově při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud začne svítit oranžově během jízdy se zazněním zvukového signálu, co nejdříve natankujte. Zbývá vám benzin na ujetí ještě cca 50 km.



Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

# SVĚTLNÉ KONTROLKY (2/6)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



## **STOP** Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a zhasne, jakmile se rozběhne motor. Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami a je doprovázena zvukovým signálem.

Signalizuje Vám v zájmu Vaší vlastní bezpečnosti nutnost okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte značkový servis.



## Kontrolka závady na brzdovém okruhu

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí při brzdění společně s kontrolkou **STOP** a zazní zvukový signál, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému. Zastavte a kontaktujte značkový servis.



## Kontrolka dobíjení akumulátoru

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP** a zároveň se ozve zvukový signál, indikuje příliš vysoké nebo nízké napětí elektrického obvodu.

Zastavte a kontaktujte značkový servis.



## Kontrolka tlaku oleje

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP** a zazní zvukový signál, ihned zastavte vozidlo a vypněte zapalování.

Zkontrolujte hladinu oleje. Pokud je hladina oleje v pořádku, je příčina rozsvícení kontrolky jiná. Kontaktujte značkový servis.



## Kontrolka posilovače řízení s proměnlivým účinkem

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP**, indikuje poruchu systému.

Kontaktujte značkový servis.

# SVĚTLNÉ KONTROLKY (3/6)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



## Výstražná kontrolka

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a zhasne, jakmile se rozběhne motor. Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami na přístrojové desce.

Vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



## Kontrolka systému odstraňování emisí

U vozidel, která jsou tímto systémem vybavena, se kontrolka rozsvítí při nastartování motoru, u některých typů vozidel pak také při vypnutí zapalování v případě, že je motor vozidla v pohotovostním režimu (viz „Funkce Stop and Start“ v kapitole 2). Následně kontrolka zhasne.

- Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis.
- Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Přejděte na odstavec „Doporučení pro snížení emisí, úsporu paliva a způsob jízdy“ v kapitole 2.



## Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému.

Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS. Urychleně se obraťte na značkový servis.



## Výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny

Rozsvítí se červeně při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru.

Pokud se rozsvítí červeně, zastavte vozidlo a nechte běžet motor ve volnoběhu jednu nebo dvě minuty.

Teplota musí klesnout. Pokud neklesne, zastavte motor. Počkejte, dokud nevychladne, a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny.

Kontaktujte značkový servis.

# SVĚTELNÉ KONTROLKY (4/6)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



## Kontrolka žhavení (u verze se vznětovým motorem)


Musí se rozsvítit při zapnutí zapalování. Indikuje, že jsou aktivovány žhavicí svíčky.

Zhasne, když je žhavení dokončeno. Může být spuštěn motor.

## Kontrolky otevřených dveří

**Výstraha zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu na zadním sedadle** (u některých vozidel)

Při každém spuštění vozidla se kont-

rolka  na přístrojové desce asi na 30 sekund rozsvítí, u některých typů vozidel spolu s údajem o počtu zapnutých pásů, otevření dveří nebo zapnutí/rozepnutí některého pásu na zadních sedadlech. Ujistěte se, že cestující vzadu mají správně zapnuté pásy a že uvedený počet zapnutých pásů odpovídá počtu míst obsazených na zadních sedadlech.

## Ukazatel změny rychlosti

Při rozsvícení se doporučuje zařadit vyšší (šipka nahoru) nebo nižší rychlostní stupeň (šipka dolů). Přejděte na odstavec „Doporučení stylu jízdy, jízda eko“ v kapitole 2.



## Kontrolka airbagu

Rozsvítí se na přístrojové desce při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a po několika sekundách zhasne. Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje poruchu systému. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



## Kontrolka nohy na brzdovém pedálu

Rozsvítí se, pokud je vyžadováno stisknutí brzdového pedálu. Přejděte na odstavec „Automatická převodovka“ v kapitole 2.

Přejděte na odstavec „Doporučení stylu jízdy, jízda eko“ v kapitole 2.



## Kontrolka nožní nebo elektronické parkovací brzdy

Přejděte na odstavec „Automatická parkovací brzda“ v kapitole 2.

## SVĚTLNÉ KONTROLKY (5/6)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



### **Kontrolka pohotovostního režimu motoru**

Přejděte na odstavec „Funkce Stop and Start“ v kapitole 2.

### **Kontrolka nedostupnosti pohotovostního režimu motoru**

Přejděte na odstavec „Funkce Stop and Start“ v kapitole 2.

### **Kontrolky omezo- vače rychlosti, tem- pomatu a adaptivního tempomatu**

Přejděte na odstavce „Omezovač rychlosti“, „Regulátor rychlosti“ a „Adaptivní regulátor rychlosti“ v kapitole 2.

### **Systém kontroly tlaku v pneu- matikách**

Přejděte na odstavce „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ kapitoly 2.

### **ECO kontrolka režimu**

Rozsvítí se, když je zapnutý režim ECO.

Přejděte na odstavce „Jízda eko“ v kapitole 2.

### **Kontrolka hladiny činidel a poruch v systému čištění vý- fukových plynů**

Viz informace o „nádrži na činidlo“ v kapitole 1.

### **Kontrolka asistovaného parko- vání**

Přejděte na odstavce „Asistované parkování“ v kapitole 2.

### **Kontrolka aktivního nouzového brzdění**

Viz odstavce „Zařízení pro korekci a asistenci řízení“ kapitoly 2.

### **Kontrolka dynamické kontroly stability (ESC) a protiprokluzo- vého systému**

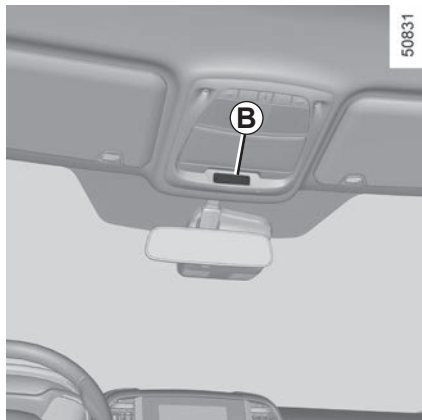
Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Existuje několik případů, kdy dojde k rozsvícení kontrolky: viz odstavce „Zařízení pro korekci a asistenci řízení“ kapitoly 2.



## SVĚTELNÉ KONTROLKY (6/6)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Na displeji **B**



**Airbag spolujezdce ON**

Přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1.



**Airbag spolujezdce OFF**

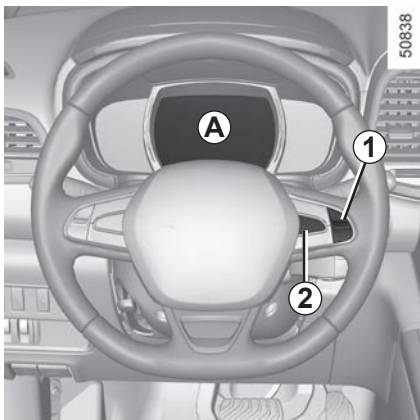
Přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1.



**Výstražná kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu řidiče a podle vozidla bezpečnostního pásu předního spolujezdce.**

Toto se rozsvítí při zapnutí zapalování. Pokud následně vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 20 km/h a bezpečnostní pás řidiče nebo předního spolujezdce (je-li toto sedadlo obsazeno) není zapnutý, začne kontrolka blikat a po dobu přibližně 2 minut začne pípat zvukový signál.

**Poznámka:** varovnou kontrolku může spustit i předmět položený na sedadlo spolujezdce.



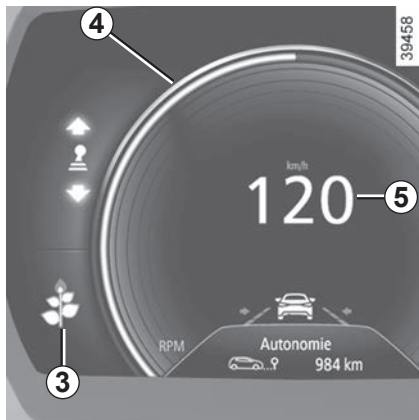
### Přístrojová deska A

U některých vozidel si přístrojovou desku můžete uživatelsky upravit nastavením obsahu a různých barev podle vlastní volby.

Na multifunkčním displeji zvolte „System“ a poté „Uživatelský profil“. Prostudujte si návod k vybavení.

### Ukazatel stylu jízdy 3

Přejděte na odstavec „Jízda EKO“ v kapitole 2.



### Otáčkoměr 4 (stupnice ×1000)

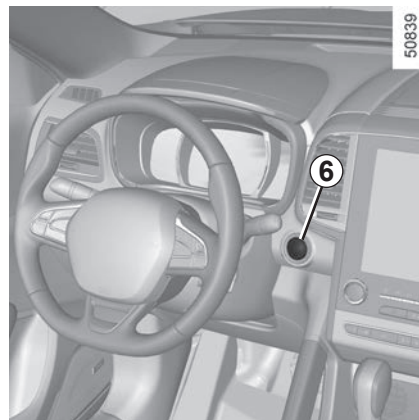
### Tachometr 5

(km nebo míle za hodinu)

Zobrazí se různým způsobem podle uživatelského nastavení přístrojové desky.

### Zvukový signál překročení nastavené rychlosti

V závislosti na provedení vozidla a zemi určení může být ve výbavě vozidla zvukové výstražné zařízení, které se rozezní při překročení rychlosti 120 km/h na přibližně 10 sekund s opakováním po 40 sekundách.



### Přístrojová deska pracující v mlích (možnost přepnout na km/h)

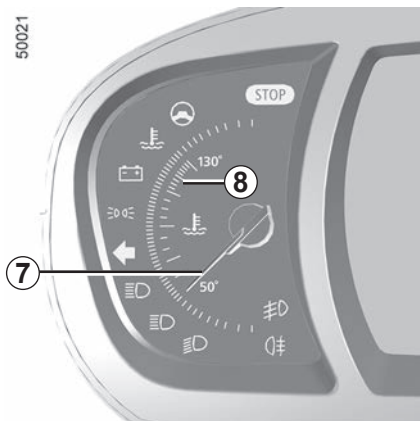
### Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

- Při vypnutém zapalování stiskněte tlačítko **OK 2** a tlačítko pro spuštění motoru **6**.
- Pomocí ovládání **1** vyberte „Nastavení“, „Přístrojová deska“ a potom jednotku.
- Stiskněte tlačítko **OK 2** pro potvrzení.

Pro přechod na režim s předchozí měrnou jednotkou postupujte stejným způsobem.

## DISPLEJE A INDIKÁTORY (2/2)

50021



**Vozidla vybavená navigačním systémem**  
Na multifunkčním dotykovém displeji vyberte „Systém“, „Uživatelský profil“ a „JEDNOTKA“.

**Poznámka:** V obou případech se po přerušení napájení z akumulátoru palubní počítač automaticky vrátí k původně používané jednotce.

### Palubní počítač

Přejděte na odstavec „Palubní počítač“ v kapitole 1.

34502



### Ukazatel teploty chladicí kapaliny 7

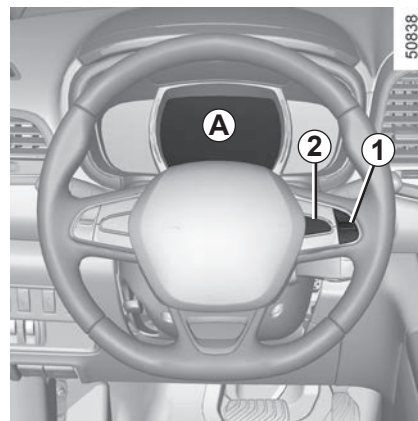
Při běžném provozu musí být ručička 7 před oblastí 8. Může se k ní přiblížit pouze v případě „intenzivního“ používání. Výstraha je signalizována až rozsvícením kontrolky **STOP**, zobrazením zprávy na přístrojové desce a pípnutím.

### Ukazatel hladiny paliva 9

Je-li hladina na minimu, začne oranžově

blikat kontrolka  zabudovaná do ukazatele a současně zazní zvukový signál. Neodkladně doplňte palivo.

50838



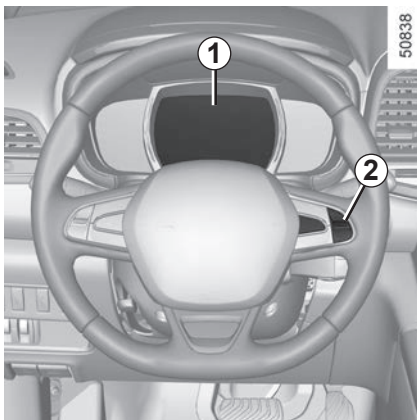
### Výstraha minimální hladiny oleje v motoru

Při spuštění motoru vás ukazatel na palubní desce A upozorní, jakmile je dosažena minimální hladina oleje. Viz odstavec „Hladina oleje v motoru“ v kapitole 4.

Při první výstraze ji můžete odstranit stisknutím tlačítka **OK 2**.



Následující výstrahy automaticky zmizí během 30 sekund.

## PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (1/2)



### Palubní počítač 1

Podle vozidla sdružuje následující funkce:

- ujetá vzdálenost,
- parametry jízdy,
- informativní zprávy,
- zprávy o provozních poruchách (spojené s kontrolkou ) ,
- výstražné zprávy (spojené s kontrolkou ) ,

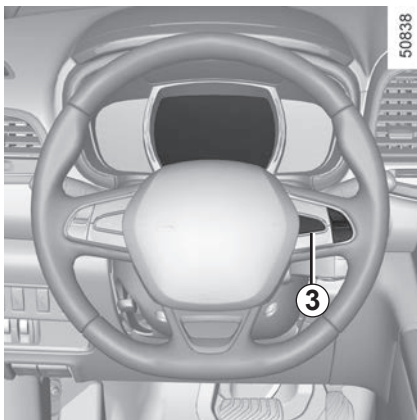
Všechny tyto funkce jsou popsány na následujících stranách.

### Tlačítka pro přepínání zobrazení 2

Přepínejte následující informace krátkými postupnými stisky ovládání 2 (zobrazení závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje):

- a) počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy;
- b) parametry jízdy:
  - průměrná spotřeba;
  - okamžitá spotřeba;
  - předpokládaná dojezdová vzdálenost;
  - ujetá vzdálenost;
  - průměrná rychlost;
- c) limit pro revizní prohlídku;
- d) vynulování tlaku v pneumatikách;
- e) palubní deník, postupné zobrazování informačních zpráv a zpráv o provozních poruchách.

## PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (2/2)



### Vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy

Při zvoleném zobrazení „počítadlo dílčí ujeté dráhy“ stiskněte tlačítko OK **3** až do vynulování počítadla.

### Vynulování jízdních parametrů (signalizace zahájení cesty)

Vyberte zobrazování určitého jízdního parametru a tiskněte tlačítko OK **3**, dokud se nevnulují zobrazené hodnoty.

### Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka Top Start.

Průměrná spotřeba se může snížit, když:



- vozidlo ukončilo fázi akcelerace;
- motor dosáhne své provozní teploty (tlačítko pro signalizaci zahájení cesty bylo stisknuto při studeném motoru);
- přejíždíte z městského provozu do provozu mimoměstského.

### Automatické vynulování jízdních parametrů

Vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některého z parametrů.




# PALUBNÍ POČÍTAČ: nastavení jízdy (1/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

| Příklady volby   | Interpretace zvoleného zobrazení   |
|--|--|
| <p>101778 km<br/>112.4 km</p>  | <p>⇒ a) <b>Počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy.</b></p>  |
| <p>Průměrná</p> <p> 5.8 L/100</p> | <p>⇒ b) <b>Jízdní parametry:</b><br/><b>Průměrná spotřeba</b> od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.<br/>Hodnota se zobrazí po ujetí nejméně 400 metrů od stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.</p> |
| <p>Okamžitá</p> <p> 7.4 L/100</p> | <p>⇒ <b>Okamžitá spotřeba.</b><br/>Hodnota se zobrazí po dosažení rychlosti přibližně 10 km/h.</p>   |

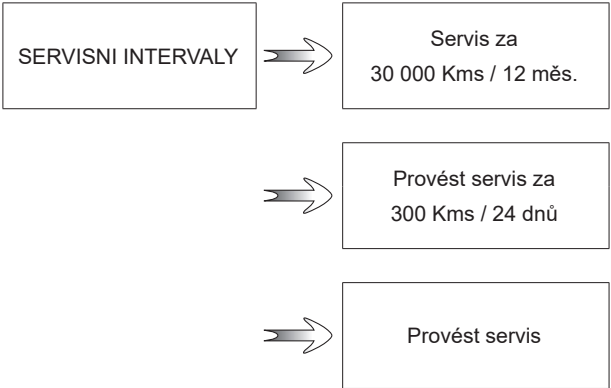

## PALUBNÍ POČÍTAČ: nastavení jízdy (2/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

| Příklady volby  | Interpretace zvoleného zobrazení  |
|---|---|
| <p>Dojezd</p>  <p>541 km</p>       | <p>⇒ <b>Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem.</b><br/>Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů.</p>                          |
| <p>Vzdálenost</p>  <p>522 km</p>   | <p>⇒ <b>Ujetá vzdálenost</b> od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty</p>  |
| <p>Průměrná</p>  <p>123.4 km/h</p> | <p>⇒ <b>Průměrná rychlost</b> od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.<br/>Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů.</p> |

## PALUBNÍ POČÍTAČ: nastavení jízdy (3/5)


Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

| Příklady volby  | Interpretace zvoleného zobrazení  |
|---|---|
| Palubní počítač se zprávou o dojezdové vzdálenosti do další prohlídky   |   |
|  <p>SERVISNI INTERVALY</p> <p>Servis za<br/>30 000 Kms / 12 měs.</p> <p>Provést servis za<br/>300 Kms / 24 dnů</p> <p>Provést servis</p>  | <p>c) <b>Vzdálenost do prohlídky nebo výměny oleje.</b></p> <p><b>Vzdálenost do prohlídky</b><br/><b>Při zapnutém zapalování, vypnutém motoru</b> a při zvoleném zobrazení „SERVISNI INTERVALY“ stisknete tlačítko <b>OK</b> po dobu asi 5 sekund pro zobrazení vzdálenosti do prohlídky (vzdálenost nebo doba do další prohlídky). Když se limit začne blížit termínu, může nastat několik případů:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– dojezdová vzdálenost kratší než <b>1500 km</b> nebo <b>jeden měsíc</b>: zpráva „Provést servis za“ se zobrazí spolu s nejbližším termínem (ve vzdálenosti nebo čase);</li><li>– dojezdová vzdálenost se rovná <b>0 km</b> nebo <b>nastal den servisní prohlídky</b>: zobrazí se zpráva „Provést servis“ doprovázená rozsvícenou kontrolkou .</li></ul> <p>Vozidlo vyžaduje provedení prohlídky co možná nejdříve.</p> |
| <p><b>Vynulování:</b> pro vynulování vzdálenosti do prohlídky stisknete po dobu cca 10 sekund bez přerušení tlačítko <b>2</b>, dokud se zobrazení vzdálenosti do prohlídky neustálí.</p> <p><b>Poznámka:</b> Pokud byla provedena prohlídka bez výměny oleje v motoru, je nutné vynulovat pouze vzdálenost do prohlídky. V případě, že byl vyměněn motorový olej, je třeba vynulovat současně vzdálenost do prohlídky i limit pro výměnu oleje.</p> |   |



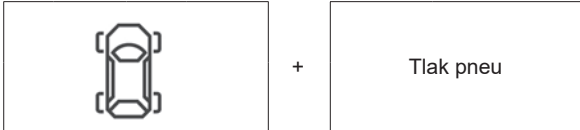
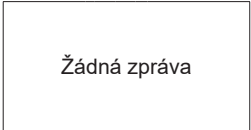
# PALUBNÍ POČÍTAČ: nastavení jízdy (4/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

| Příklady volby   | Interpretace zvoleného zobrazení   |
|--|--|
| <p>Palubní počítač se zprávou o dojezdové vzdálenosti do další prohlídky (pokračování)</p>   |  |
| <p>SERVISNI INTERVALY</p> <p>→</p> <p>Výměna oleje za<br/>30 000 Kms / 24 měs.</p> <p>→</p> <p>Provést servis za<br/>300 Kms / 24 dnů</p> <p>→</p> <p>Provést servis</p>   | <p>c) Vzdálenost do prohlídky nebo výměny oleje.<br/><b>Limit pro výměnu oleje</b><br/><b>Při zapnutém zapalování, vypnutém motoru</b> a při zvoleném zobrazení „Vzdálenost do prohlídky“ stiskněte tlačítko <b>OK</b> po dobu asi 5 sekund pro zobrazení vzdálenosti do prohlídky, poté krátce stiskněte tlačítko <b>2</b> pro zobrazení limitu pro výměnu oleje (vzdálenost nebo doba do další prohlídky). Když se limit začne blížit termínu, může nastat několik případů:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– dojezdová vzdálenost kratší než <b>1 500 km</b> nebo <b>jeden měsíc</b>: zobrazí se zpráva „Provést servis za“ s nejbližším termínem (vzdálenost nebo čas);</li><li>– dojezdová vzdálenost se rovná <b>0 km</b> nebo bylo <b>dosazeno data výměny oleje</b>: zobrazí se zpráva „Provést servis“ doprovázená rozsvícenou kontrolkou .</li></ul> <p>Vozidlo vyžaduje co možná nejdříve provedení výměny oleje.</p> |
| <p>Podle typu vozidla se limit výměny oleje přizpůsobuje stylu jízdy (časté jízdy při nízké rychlosti, rozvoz zboží, dlouhodobé jízdy ve volnoběhu, tažení přívěsu atd.). Zbývající vzdálenost do příští výměny oleje se tedy může v některých případech snížit rychleji, než by odpovídalo skutečně ujeté vzdálenosti.</p> <p><b>Vynulování:</b> pro vynulování dojezdové vzdálenosti do prohlídky stiskněte po dobu cca 10 sekund bez přerušení tlačítko <b>2</b>, dokud se zobrazení limitu pro výměnu oleje neustálí.</p> <p><b>Poznámka:</b> Pokud byla provedena prohlídka bez výměny oleje v motoru, je nutné vynulovat pouze vzdálenost do prohlídky. V případě, že byl vyměněn motorový olej, je třeba vynulovat současně vzdálenost do prohlídky i limit pro výměnu oleje.</p> |  |

## PALUBNÍ POČÍTAČ: nastavení jízdy (5/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

| Příklady volby   | Interpretace zvoleného zobrazení   |
|--|--|
|  <p>Tlak pneu</p><br> <p>Žádná zpráva</p> | <p>⇒ <b>d) Vynulování tlaku v pneumatikách.</b><br/>Přejděte na odstavec „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ kapitoly 2.</p> <p>⇒ <b>e) Palubní deník.</b><br/>Postupné zobrazení:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– informačních zpráv (airbag spolujezdce OFF,...);</li><li>– zpráv o provozních poruchách (je třeba nechat zkontrolovat vstřikování atd.).</li></ul> |


## PALUBNÍ POČÍTAČ: informační zprávy

Mohou pomoci při uvedení vozidla do chodu nebo Vás informovat o volbě nebo stavu jízdy.  
Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.

| Příklady zpráv                      | Interpretace zvoleného zobrazení  |
|-------------------------------------|---|
| « <b>Parkovací brzda zatažena</b> » | Signalizuje, že parkovací brzda je zatažena.  |
| « <b>Probíhá test funkcí</b> »      | Zobrazí se při zapnutí zapalování, když vozidlo provádí autokontrolu.                                 |
| « <b>Otočit volantem+ START</b> »   | Mírně otočte volantem během stisknutí startovacího tlačítka vozidla, aby byl odemknut sloupek řízení. |
| « <b>Volant není zamknutý</b> »     | Indikuje, že sloupek řízení nebyl zablokován.   |

## PALUBNÍ POČÍTAČ: zprávy týkající se funkčních poruch

Objeví se s kontrolkou  a vyžadují co nejdříve velice opatrně dojet do značkového servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka  zůstává rozsvícena. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.

| Příklady zpráv                 | Interpretace zvoleného zobrazení  |
|--------------------------------|---|
| « Voda v naftovém filtru »     | Indikuje přítomnost vody v naftovém filtru, co nejdříve se obraťte na značkový servis.                        |
| « Zkontrolovat osvětlení »     | Signalizuje poruchu světlometů.   |
| « Zkontrolovat vozidlo »       | Indikuje poruchu některého ze snímačů pedálů, systému řízení akumulátoru nebo snímače hladiny oleje.          |
| « Zkontrolovat airbag »        | Indikuje poruchu doplňkových zádržných systémů k bezpečnostním pásům. V případě nehody hrozí, že se nespustí. |
| « Zkontrolovat emisní systém » | Indikuje poruchu v systému odstraňování emisí vozidla.  |

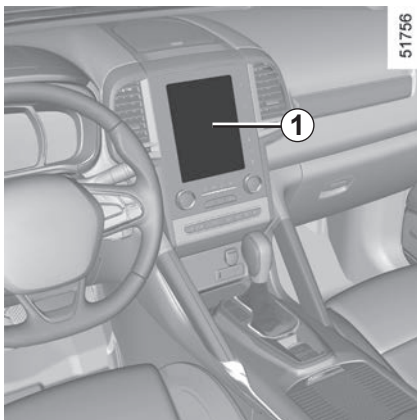
## PALUBNÍ POČÍTAČ: výstražné zprávy

Hlásí je kontrolka **STOP** a signalizuje, že v zájmu vlastní bezpečnosti musíte okamžitě a bezpodmínečně v souladu s dopravními podmínkami zastavit. Zastavte motor a už jej nespouštějte. Kontaktujte značkový servis.

Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále. **Poznámka:** zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním zvukového signálu.

| Příklady zpráv  | Interpretace zvoleného zobrazení  |
|---|---|
| « Riziko zničení motoru »                                     | Signalizuje závadu na vstřikování, přehřívání motoru vozidla nebo vážnou poruchu motoru.  |
| « Řízení porucha »  | Indikuje problém na řízení vozidla nebo indikuje problém na všech čtyřech řízených kolech.  |
| „Brzdový systém porucha“ nebo „Zajistit vozidlo proti pohybu“ | Signalizuje závadu na brzdovém systému. Ručně zatáhněte automatickou parkovací brzdu a ujistěte se o znehybnění vozidla pomocí klínu. |
| « Brzdový systém porucha »                                    | Signalizuje poruchu v okruhu dobíjení akumulátoru vozidla (alternátor atd.).  |
| « Průraz pneu »   | Hlásí píchnutí pneumatiky na kole vyznačeném na přístrojové desce.  |

## MENU INDIVIDUÁLNÍHO NASTAVENÍ VOZIDLA (1/2)



Tato funkce umožňuje, podle vybavení vozidla, aktivovat/deaktivovat a nastavovat některé funkce vozidla.

### Vozidla vybavená navigačním systémem

#### Přístup do menu nastavení

Při stojícím vozidle na multifunkčním displeji **1** zvolte menu „Vozidlo“, „Nastavení uživatele“ pro přístup k různým nastavením.

#### Volba nastavení

(podle typu vozidla)

Vyberte funkci, kterou chcete upravit:

- a) odemknutí pouze dveří u řidiče;
- b) automatické zamknutí dveří za jízdy;
- c) funkce handsfree;
- d) hlasitost zvukového signálu blikáčů;
- e) vnitřní uvítací zvuk;
- f) vnější uvítání;
- g) bodové svítidlo pro čtení v automatickém režimu;
- h) stírání zadního skla při couvání;
- i) nastavení ukazatele stylu jízdy;
- j) aktivní kontrola šumu.

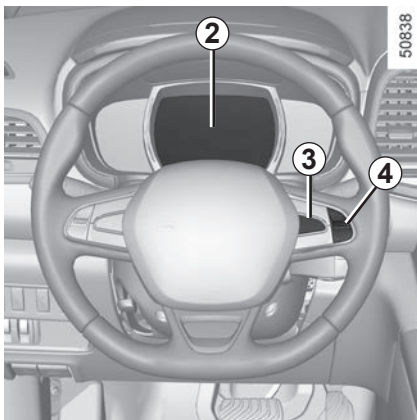
Vyberte „ON“ nebo „OFF“ pro aktivaci nebo deaktivaci funkce.

Pro funkci „světelná intenzita kontrolék“ zvolte intenzitu stisknutím „+“ nebo „-“.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

## MENU INDIVIDUÁLNÍHO NASTAVENÍ VOZIDLA (2/2)



### Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

#### Přístup do menu nastavení na displeji 2

Ve stojícím vozidle dlouze stiskněte spínač **3 OK** pro přístup do menu nastavení.

#### Volba nastavení (podle typu vozidla)

Pohybuje se pomocí ovládání **4** a vyberte funkci, kterou chcete upravit:

- a) JAZYK;
- b) Jednotka;
- c) Odemknout pouze dveře řidiče;
- d) Zamknutí dveří po rozjezdu;
- e) Odemk. / Zamk. pomocí handsfree;
- f) Zadní stěrač při zpětném chodu;
- g) Hlasitost směrovek ;
- h) Vnější uvítání;
- i) Osvětlení inter. Režim Auto;
- j) PARK. ASISTENT ;
- k) PARK. ASISTENT HLASITOST;
- l) Výstraha pruhu hlasitost ;
- m) Výstraha pruhu citlivost;
- n) Výstraha přejetí vibrace;
- p) Aktivní brzdění;
- q) Automatická dálková světla.

funkce aktivována

funkce deaktivována

Jakmile zvolíte řádek, stiskněte spínač **3 OK** pro změnu funkce.

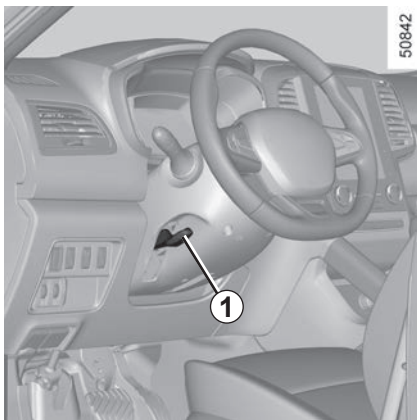
Pokud zvolíte jednu z možností „PARK. ASISTENT “ nebo „JAZYK“, máte opět na výběr (hlasitost pomoci při parkování nebo jazyk ovládacího panelu). V takovém případě proveďte výběr a potvrďte stisknutím spínače **3 OK**, zvolenou hodnotu představe

uje  před řádkem.

Pro opuštění menu stiskněte ovládání **4** směrem nahoru nebo dolů. Může být potřeba tuto operaci provést několikrát.

Menu osobní nastavení vozidla není možné použít za jízdy. Při rychlosti nad 20 km/h přejde displej automaticky do režimu palubního počítače.

# VOLANT, POSILOVAČ ŘÍZENÍ (1/2)



## Seřízení výšky a hloubky volantu

Sklopte páčku **1** a umístěte volant do požadované polohy.

Potom zvedněte páku na doraz za bod oporu, a tím volant zablokujte.

Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.



Z bezpečnostních důvodů toto seřízení provádějte při stojícím vozidle.

## Posilovač řízení

### Posilovač řízení s proměnlivým účinkem

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem je vybaven elektronickým řídicím systémem, který reguluje účinek posilovače řízení v závislosti na rychlosti vozu.

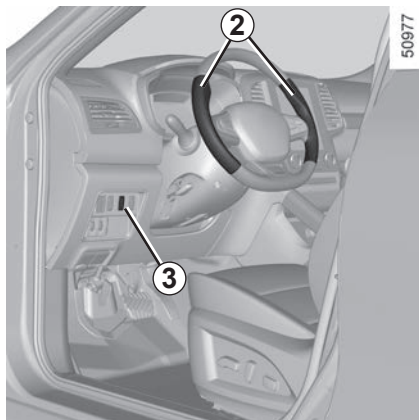
Účinek posilovače je tedy nejvyšší při parkování (pro pohodlnější ovládní volantu) a úsilí nutné pro otáčení volantem postupně roste se vzestupem rychlosti (pro větší bezpečnost při vysoké rychlosti).

Při stojícím vozidle nedržte řízení vytočeno v dorazové poloze.

Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.



## VOLANT, POŠILOVAČ ŘÍZENÍ (2/2)



### Vyhřívání volantu

(podle typu vozidla)

Tato funkce vyhřívá volant v oblastech **2**.

### Funkční princip

Když je dosaženo požadované teploty, funkce po cca 30 minut reguluje teplotu vyhříváných oblastí a poté se automaticky vypne.

### Aktivace funkce

Při zapnutém zapalování stiskněte spínač **3**, kontrolka integrovaná ve spínači se rozsvítí.

### Deaktivace funkce

#### – Automaticky:

Funkce se automaticky vypne po uplynutí regulační fáze trvající přibližně 30 minut. Kontrolka integrovaná ve spínači **3** zůstává rozsvícená.

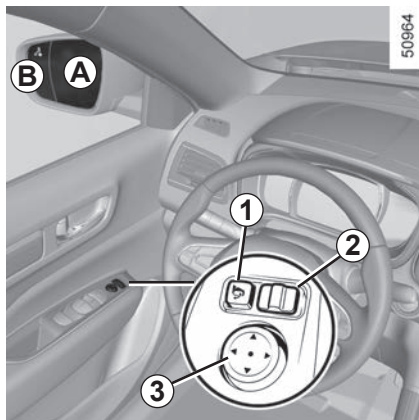
**Poznámka:** Pokud se funkce automaticky vypnula, dvojitým stisknutím spínače **3** ji znovu aktivujete.

Pokud spínač **3** znovu nestisknete, funkce se znovu aktivuje při příštím zapnutí motoru.

#### – Ručně:

Během regulační fáze funkci deaktivujete stisknutím spínače **3**. Kontrolka integrovaná ve spínači **3** zhasne.

## ZPĚTNÁ ZRCÁTKA (1/2)



### Vnější zpětná zrcátka

#### Seřízení

Zvolte zpětné zrcátko pomocí spínače **2**, potom ho ovládáním **3** nastavte do požadované polohy.

#### Odmrazování zpětných zrcátek

Odmrazování je zajišťováno společně s odmrzováním zadního okna.

Pročtěte si odstavec „Manuální klimatizace“ a „Automatická klimatizace“ v kapitole 3.

### Sklopná zpětná zrcátka

Zpětná zrcátka se automaticky sklopí při zamknutí vozidla stiskem tlačítka na kartě RENAULT nebo při použití dálkového zamýkání „hands free“. V takovém případě se při opětovném spuštění motoru vnější zpětná zrcátka zase odklopí.

V každém případě je možné zrcátka sklopit i odklopit také spínačem **1**. Pokud stisknete spínač **1**, automatický režim se deaktivuje. Automatický režim znovu aktivujete opětovným stiskem tlačítka **1**.



Zpětné zrcátko na straně řidiče může obsahovat dvě viditelně ohraničené oblasti. Oblast **A** odpovídá zornému poli, které lze sledovat v běžném zpětném zrcátku. Oblast **B** umožňuje lepší viditelnost dozadu do strany.

**Předměty jsou blíže, než se jeví v zrcátku.**

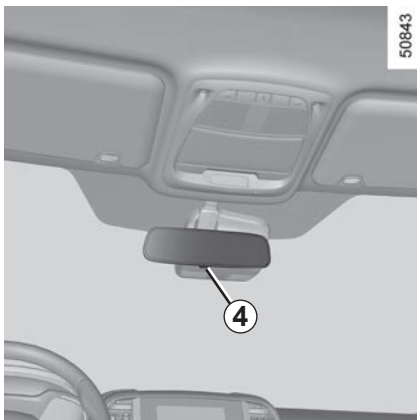
### Funkce uvítání a rozloučení (podle typu vozidla)

Na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“ „Nastavení uživatele“ „Externí uvítání“ a aktivujte nebo deaktivujte funkci (**ON** nebo **OFF**).



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

## ZPĚTNÁ ZRCÁTKA (2/2)



### Vnitřní zpětné zrcátko

Je nastavitelné.

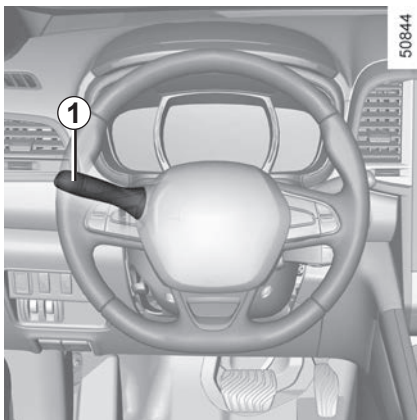
### Zpětné zrcátko s páčkou 4

Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku 4, která je umístěna za zpětným zrcátkem.

### Zpětné zrcátko bez páčky 4

Zpětné zrcátko se automaticky ztmaví, jakmile za Vámi jede svítící vozidlo.

## VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (1/5)



### **Obrysová světla**

Otáčejte kroužkem **3**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**. Na přístrojové desce se rozsvítí tato kontrolka.



Před jízdou v noci: zkontrolujte řádnou funkci elektrického vybavení. Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zacloněna (nečistota, bláto, sníh, převážené předměty atd.).

40004



### **Dálková světla**

Při rozsvícených tlumených světlech odtlačte páčku **1** dopředu. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Pro návrat do polohy pro potkávací světla přitáhněte páčku **1** opět směrem k sobě.



## **Tlumená světla**

### **Ruční funkce**

Otáčejte kroužkem **3**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**. Na přístrojové desce se rozsvítí tato kontrolka.

### **Automatická funkce**

Otáčejte kroužkem **3** až do uvedení symbolu AUTO proti značce **2**: při běžícím motoru se automaticky rozsvítí nebo zhasnou tlumená světla, v závislosti na intenzitě vnějšího světla bez působení na páčku **1**.

V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve Vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nezbytné pro dobu pobytu v dané zemi seřídít světla (viz odstavec „Seřizování světel“ v kapitole 1).

## VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (2/5)



### Automatická dálková světla

U některých typů vozidel tento systém rozsvěcí a zhasíná dálková světla automaticky. Používá kameru umístěnou za vnitřním zpětným zrcátkem pro detekci vozidel před vámi a vozidel jedoucích z protisměru.

Dálková světla se rozsvítí automaticky pokud:

- osvětlení vně vozidla je slabé;
- není detekováno žádné jiné vozidlo ani osvětlení;
- rychlost vozidla překročí cca 40 km/h.

Pokud není splněna jedna z výše uvedených podmínek, systém přepne na potkávací světla.



Systém „automatická dálková světla“ v žádném případě nenahradí ostražitost a zodpovědnost řidiče s ohledem na osvětlení vozidla a na přizpůsobení se světelným podmínkám, viditelnosti a dopravní situaci.

40004



Systém může být za určitých podmínek rušen, zejména :

- při extrémních klimatických podmínkách (déšť, sníh, mlha atd.);
- zakryté čelní sklo nebo kamera;
- pokud má vozidlo jedoucí před Vámi nebo proti Vám málo viditelné nebo zakryté osvětlení;
- špatné seřízení předních světlometů;
- reflexní systémy;
- ...

### Aktivace


Otáčejte kroužkem **3**, dokud se neobjeví symbol AUTO proti značce **2**.

Zatlačte na páčku **1** pro zapnutí dálkových světel. Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka



### Deaktivace

- Přitáhněte páčku **1** opět k sobě,
- nebo otočte kroužkem **3** do jiné polohy než AUTO ;
- nebo (podle typu vozidla) na multifunkčním displeji: vyberte menu „Vozidlo“, dále „Pomoc s řízením“, „Automatická dálková světla“ a poté zvolte „OFF“.

Kontrolka  na přístrojové desce zhasne.



Noční používání přenosného navigačního systému umístěného pod kamerou v oblasti čelního skla může rušit fungování systému „automatická dálková světla“ (riziko odlesků na čelním skle).

## VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (3/5)

40004



### Funkční porucha


Když se na přístrojové desce objeví zpráva „Zkontrolovat auto. rozsvícení“, je systém deaktivován.

Obraťte se na značkový servis.

### Funkce rozsvícení denních světel

Denní světla se rozsvítí automaticky bez manipulace páčkou **1**, když nastartujete motor, a zhasnou se při vypnutí motoru.

### Funkční porucha

Pokud se zobrazí zpráva „Zkontrolovat osvětlení“ doprovázená kontrolkou 

a kontrolka  bliká na přístrojové desce, indikuje to poruchu osvětlení. Obraťte se na značkový servis.

### Zhasnutí světel

Existují dvě možnosti:

- Ručně uveďte kroužek **3** do polohy **0**.
- Světla automaticky zhasnou po zastavení motoru a otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla. V případě následného spuštění motoru se světla znovu rozsvítí v poloze kroužku **3**.

### Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

Při otevření dveří řidiče se ozve výstražný zvukový signál upozorňující na to, že zůstala rozsvícena světla.

## VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (4/5)

### Funkce „Doprovodné vnější osvětlení“

Tato funkce umožňuje přechodně rozsvítit tlumená světla (pro osvětlení otevření vrat apod.).

**Při vypnutí motoru, zhasnutých světlech** a s kroužkem **3** v poloze **0** nebo **AUTO** přitáhněte páčku **1** k sobě: tlumená světla se rozsvítí na dobu přibližně 30 sekund. Chcete-li tuto dobu prodloužit, můžete zatáhnout za páčku až čtyřikrát (celkový čas je omezen na přibližně 2 minuty). Zpráva „Doprovodné osv. \_ \_ \_“ doplněná o dobu rozsvícení se zobrazí na přístrojové desce. Tím je tato akce potvrzena. Nyní můžete zamknout vozidlo.

Pro vypnutí osvětlení před jeho automatickým vypnutím otočte kroužkem **3** do kterékoliv polohy a poté jej vraťte do polohy **AUTO**.

### Funkce uvítání a rozloučení

(podle typu vozidla)

Pokud je funkce aktivována, denní světla a zadní obrysová světla se rozsvítí automaticky při detekci karty RENAULT nebo při odemknutí vozidla.

Automaticky zhasínají:

- přibližně jednu minutu po rozsvícení;
- při spuštění motoru v závislosti na poloze páčky osvětlení;

nebo

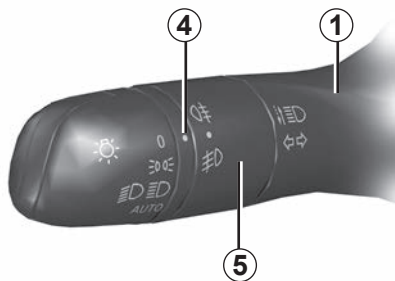
- při zamknutí vozidla.

### Aktivace/deaktivace funkce

Na multifunkčním displeji vyberte menu „Vozidlo“, „Nastavení uživatele“ a poté „Externí uvítání“. Pro aktivaci nebo deaktivaci této funkce vyberte „**ON**“ nebo „**OFF**“.

## VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (5/5)

40004



### Přední mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem 5 páčky 1, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce 4, a potom ho pusťte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

### Zadní mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem páčky 5 až do uvedení symbolu proti značce 4 a potom jej uvolněte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné, abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu.

### Zhasnutí

Znovu otočte kroužkem 5, abyste uvedli značku 4 proti symbolu odpovídajícímu mlhovému světlu, které chcete zhasnout. Na přístrojové desce zhasne odpovídající kontrolka.

Zhasnutí vnějšího osvětlení vede ke zhasnutí mlhových světel.

### Světla do zatáčky

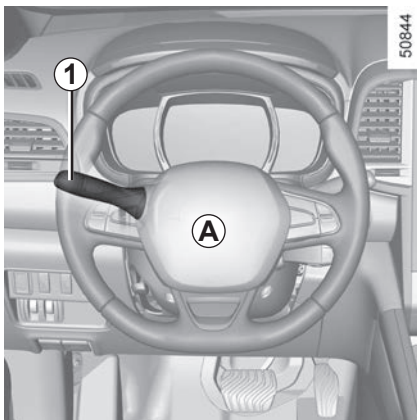
Pokud při jízdě s rozsvícenými potkávacími světly za určitých podmínek (rychlost, úhel volantu, jízda vpřed, spuštěné ukazatele směru jízdy atd.) vjedete do zatáčky, jedno z předních mlhových světel se rozsvítí, aby osvětlilo zatáčku.

V případě mlhy, sněhu nebo přepravy předmětů přesahujících střechu, není automatické rozsvícení světel systematické.

Rozsvícení mlhových světel zůstává vždy pod naprostou kontrolou řidiče: o stavu rozsvícení Vás informují kontrolky na přístrojové desce (pokud světla svítí, jsou rozsvícena i mlhová světla).



# ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE



## Houkačka

Pro signál houkačkou stiskněte střed volantu **A**.

## Světelná signalizace

Pro zapnutí světelné signalizace potáhněte za páčku **1** směrem k sobě.

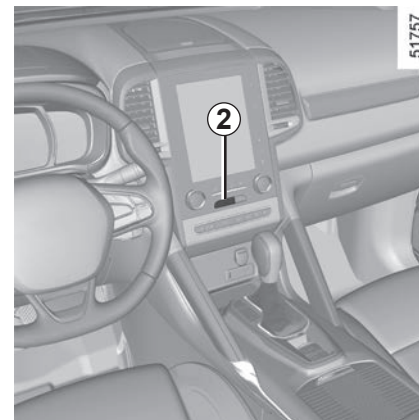
## Směrová světla

Pohněte páčkou **1** v rovině volantu a ve směru, ve kterém budete otáčet volantem.

### Impulsní režim

Během jízdy může být otáčení volantem nedostačující pro automatické navrácení páčky do její výchozí polohy.

V takovém případě na chvíli uveďte páčku **1** do střední polohy a pusťte ji: páčka se vrátí do výchozí polohy a směrové světlo třikrát zabliká.

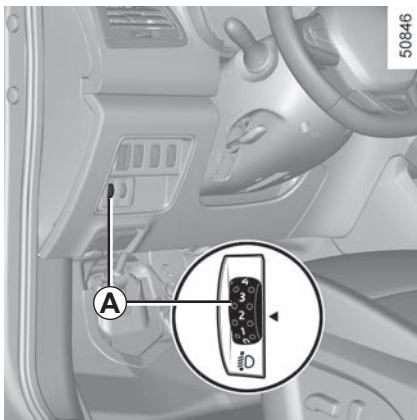


## Nouzová světla

Stiskněte spínač **2**. Toto zařízení současně aktivuje všechna čtyři směrová světla a boční blikáče. Smí se používat pouze v případě nebezpečí, abyste upozornili ostatní motoristy, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě nebo za mimořádných podmínek pro řízení či provoz.

Podle vybavení vozidla se mohou v případě prudkého zpomalení automaticky rozsvítit nouzová světla. Můžete je zhasnout stisknutím spínače **2**.

## SEŘÍZENÍ SVĚTLOMETŮ (1/2)



U vozidel, která jsou jím vybavena, umožňuje ovladač **A** seřídit výšku světelných kuželů v závislosti na naložení vozidla.

Otočte ovládání **A** směrem dolů pro sklonění světlometů a směrem nahoru pro jejich zvednutí.

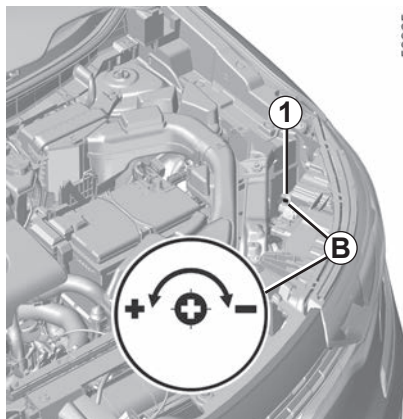
U vozidel, která nejsou vybavena ovladačem **A**, je nastavení světlometů automatické podle zatížení vozidla.

| Ruční nastavení<br>Příklady poloh seřízení ovladače <b>A</b> v závislosti na naložení. |  |
|--|--|
| 0  | Pouze řidič, případně řidič a spolujezdec, případně řidič, spolujezdec a dvě nebo tři osoby na zadních sedadlech |
| 1~2  | Není k použití   |
| 3  | Řidič se všemi spolujezdci, zavazadly nebo (nákladem) dosahujícími maximálního přípustného zatížení              |
| 4  | Řidič s plným vozem zavazadel nebo jiného nákladu, kdy vůz dosahuje hodnot maximálního přípustného zatížení.     |

V následující tabulce jsou uvedeny některé příklady. Ve všech případech seřídte ovladače světlometů **A** podle zátěže vozidla tak, aby byla vozovka dobře viditelná a nedocházelo k oslnění řidičů protijedoucích vozidel.

## SEŘÍZENÍ SVĚTLOMETŮ (2/2)

V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve Vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nezbytné, pro dobu pobytu v dané zemi, dočasně seřídit světla.



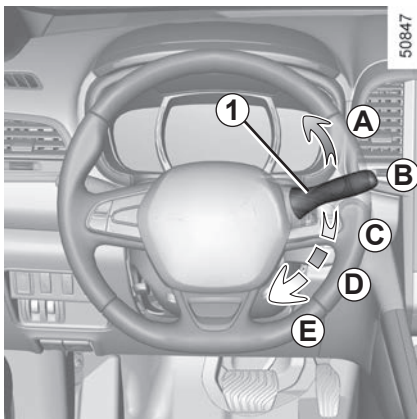
### Dočasné seřízení u vozidel vybavených halogenovými světly

Otevřete kapotu motoru a najděte označení **B** v blízkosti jednoho z předních světlometů.

U každého světlometu otočte pomocí nástroje podobného šroubováku šroub **1** o čtvrt otáčky směrem k - pro snížení světlometů.

Jakmile Váš pobyt v dané zemi skončí, uveďte šrouby do původní polohy: Otočte šroubem **1** o čtvrt otáčky směrem k + pro zvýšení světlometů.

# STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (1/6)



## Vozidlo vybavené přerušovaným předním stíráním

### A speciální stírání

Krátký impuls spustí pohyb stěračů tam a zpět.

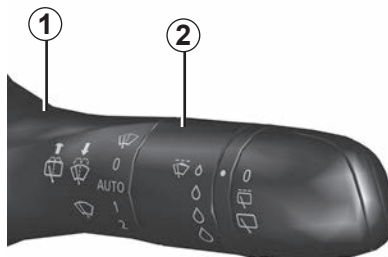
### B vypnutí;

### C přerušované stírání

Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Interval mezi stíráním lze změnit otočením kroužku 2.

### D pomalé souvislé stírání

### E nesouvislé rychlé stírání



## Zvláštnost

**Za jízdy** každé zastavení vozidla sníží rychlost stírání. Z rychlého souvislého stírání přejde na pomalé souvislé stírání. Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Každá manipulace s páčkou 1 má přednost - ruší tedy automatickou volbu.

Polohy **A**, **C** a **D** jsou dostupné pouze při zapnutém zapalování. Poloha **E** je dostupná pouze při běžícím motoru.

## Účinnost stíratka stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

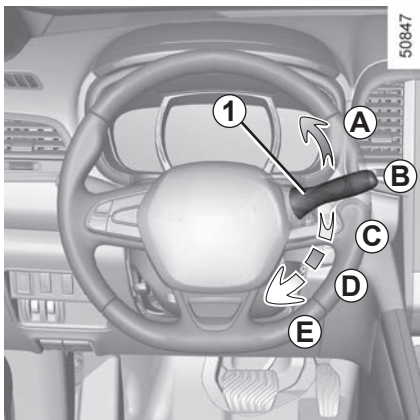
- musí zůstat čistá: čistěte proto stíratka a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je zadní sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od zadního skla.

V každém případě je ihned vyměňte, pokud si všimnete, že jejich účinnost klesá – přibližně jednou za rok (odkazuje vás na odstavec „Stíratka stěračů: výměna“ v části 5).

## Na co dát pozor při používání stěračů

- když mrzne nebo sněží, nejprve sklo očistěte a teprve pak zapněte stěrače (hrozí přehřívání motoru);
- ujistěte se, že pohybu stíratka nebude bránit žádný předmět.

## STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (2/6)



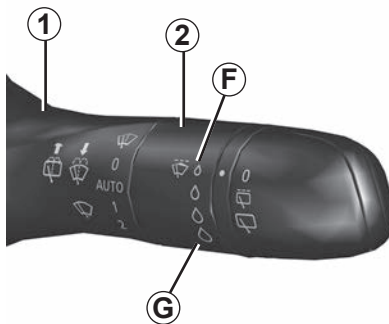
### Vozidlo vybavené předními stěrači se snímačem deště

Snímač deště je umístěn na čelním skle před vnitřním zpětným zrcátkem.

#### A speciální stírání

Krátký impuls spustí pohyb stěračů tam a zpět.

#### B vypnutí;



#### C funkce automatického stírání

Je-li zvolena tato poloha, systém detekuje dopad vody na čelní sklo a spustí stírání vhodnou rychlostí stěračů. Je možné změnit práh spuštění a čas mezi stíráními otočením kroužku 2:

- **F**: minimální citlivost
- **G**: maximální citlivost

Čím vyšší je citlivost, tím rychleji stěrače reagují a frekvence stírání stoupá.

Po aktivaci automatického stírání nebo zvýšení citlivosti stěrače vykonají pohyb tam a zpět.

#### Poznámka:

- snímač deště je pouze pomocná funkce. V případě snížené viditelnosti musí řidič stěrač aktivovat ručně.
- Za mlhy nebo sněžení není automatické stírání systematické a zůstává pod Vaší kontrolou.
- v případě teploty pod nulou není automatické stírání aktivní při nastartování vozidla. Aktivuje se automaticky, jakmile vozidlo překročí určitou rychlost (přibližně 8 km/h).
- Neaktivujte automatické stírání za suchého počasí.
- Před aktivací automatického stírání úplně odstraňte námrazu z čelního skla.

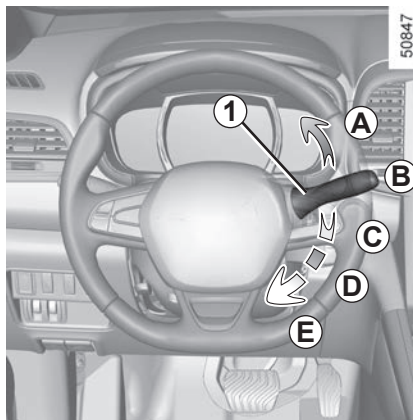
# STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (3/6)

## Funkční porucha

V případě poruchy automatického stírání stěrač funguje na v režimu přerušovaného stírání. Kontaktujte značkový servis.

Funkce snímače deště může být narušena v případě:

- opotřebovaná stírátká stěračů; vrstvička vody nebo stopy zanechané stírátky na oblasti detekce snímače mohou prodloužit dobu reakce automatického stěrače nebo zvýšit frekvenci stírání;
- úlomek nebo prasklina na úrovni snímače nebo čelní sklo zanesené prachem, nečistotami, hmyzem, námrazou, mycím voskem a hydrofobními produkty; automatický stěrač bude méně citlivý, nebo dokonce nebude reagovat vůbec.



**D** pomalé souvislé stírání

**E** nesouvislé rychlé stírání

Polohy **A** a **D** jsou dostupné pouze při zapnutém zapalování. Polohy **C** a **E** jsou dostupné pouze při běžícím motoru.

## Zvláštnost

**Za jízdy** každé zastavení vozidla sníží rychlost stírání. Z rychlého souvislého stírání přejde na pomalé souvislé stírání. Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň. Každá manipulace s páčkou **1** má přednost - ruší tedy automatickou volbu.

## Opatření

- V případě námrazy před prvním spuštěním stěračů zkontrolujte, zda stírátká nejsou přilepená. Pokud aktivujete stěrače, když jsou stírátká přimrzlá, může dojít k poškození stírátek i motoru stěračů.
- Neaktivujte stěrače na suchých oknech, dochází tak k opotřebování nebo předčasnému poškození stírátek.

## STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (4/6)

### Zvláštní poloha čištění před stíráním (servisní poloha)

Tato poloha umožňuje zvednutí stírátek, abyste je mohli oddálit od čelního skla.

Může být užitečná:

- čištění stírátek;
- uvolnění stírátek od čelního skla během zimního času;
- při výměně stírátek (viz odstavec „Stírátko stěračů“ v kapitole 5).

Při zapnutém zapalování a vypnutém motoru zcela stlačte páčku stěrače (poloha rychlé souvislé stírání), stírátko stěračů se zastaví v poloze oddálené od kapoty.

Pro navrácení stírátek do původní polohy se nejprve přesvědčte, že byla zcela sklopena na čelní sklo, a poté uveďte páku do polohy **B** (zastavení) při spuštěném motoru.

Před zapnutím zapalování sklopte stěrače na přední sklo. V opačném případě hrozí při jejich zapnutí poškození stěračů nebo kapoty.

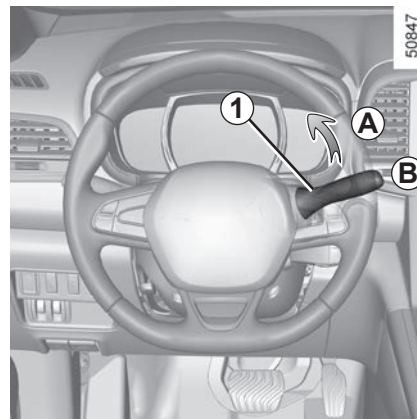
### Poznámka

Pokud stěrače již nejsou napájeny, nejméně jednu minutu po zamknutí vozidla, je možno se stírátky manipulovat ručně. Nikdy nemaniplujte s rameny stírátek za použití síly, existuje tak nebezpečí poškození motoru stěračů, ramen a stírátek.

Pro opětovné umístění stírátek do správné polohy po zásahu se ujistěte, že stírátko spočívá na čelním skle, zapněte zapalování a stiskněte ovladač stěračů.

V případě překážek na čelním skle (nečistoty, sníh, led apod.) je odstraňte z čelního skla (včetně střední části za vnitřním zpětným zrcátkem) a zadní okno očistěte, než spustíte stěrače (riziko zahřátí motoru).

Pokud pohybu stírátko brání překážka, stírátko se může zastavit. Odstraňte překážku a znovu aktivujte stěrače pomocí páčky stírání.



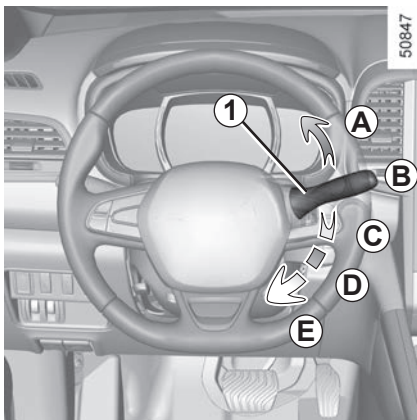
Stírátko na straně řidiče musí být vždy nad stírátkem na straně spolujezdce. Pokud tomu tak není, nechte proběhnout jeden pohyb stěračů tam a zpět při vyšší rychlosti než cca 7 km/h.



Před každým zásahem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla atd.) uveďte páčku **1** do polohy **B** (vypnutí).

Riziko zranění a/nebo poškození.

## STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (5/6)



### Ostřikovač

**Zapněte zapalování**, zatáhněte za páčku **1** a pak ji uvolněte.

Krátké stisknutí spustí kromě ostřikovače také pohyb stěrače tam a zpět.

Delší stisknutí spustí kromě ostřikovače také tři pohyby stěrače tam a zpět, po kterých za několik sekund následuje pohyb čtvrtý.

### Poznámka

Při teplotě pod nulou může kapalina ostřikovače zamrznout na čelním skle a snižovat tak viditelnost. Zahřejte čelní sklo pomocí ovládání odmlžování, a poté jej vyčistěte.

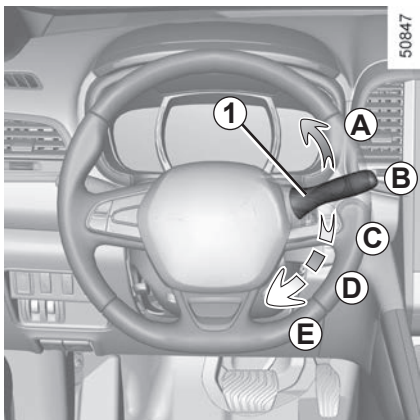


Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **B** (vypnuto).

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



## STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (6/6)



### Ostřikovače světlometů

#### Při rozsvícených světlometech

U vozidel, která jsou takto vybavena, za běžícího motoru držte páčku **1** vytaženou směrem k sobě cca 2 sekundy, tím spustíte ostřikovače světlometů současně s ostřikovačem.

Ostřikovače světlometů jsou také aktivovány třemi prodlouženými stisky ovládání ostřikovače předního skla.

#### Poznámka

Aby bylo zajištěno správné fungování ostřikovače světlometů v zimním období, odstraňte sníh z ozdobných krytů ostřikovacích trysek a odmrazte je pomocí odmrazovacího aerosolu.

V každém případě se doporučuje pravidelně odstraňovat nečistoty ulpívající na sklech světlometů.

Dosáhnete-li minimální hladiny kapaliny ostřikovače, okruh ostřikovače se může přerušit.

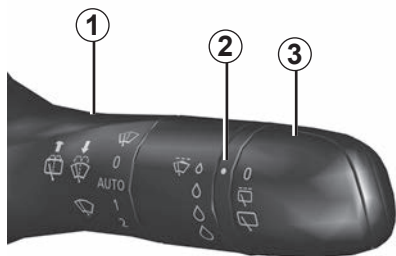
Doplňte kapalinu do ostřikovače a poté jej spusťte **při běžícím motoru**, aby se okruh znovu zaplnil.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **B** (vypnuto).

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

# ZADNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ (1/2)



39142



## Zadní stěrač

Při zapnutém zapalování otáčejte kroužkem **3** na páčce **1**, až se symbol dostane proti označovací tečce **2**

- vypnuto;
- přerušované stírání.  
Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Frekvence stírání je závislá na rychlosti vozidla;
- pomalé souvislé stírání.



Před každým zásahem na zadním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění atd.) uveďte páčku **1** do polohy vypnutí.

Riziko zranění a/nebo poškození.

Pro vypnutí funkce znovu otočte kroužkem **3**.

## Poznámka

Při mytí v mycím rámu uveďte kroužek **3** páčky **1** do polohy vypnuto pro deaktivaci automatického stírání.

Dodržujte doporučení užívání.

## Účinnost stíratka stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- musí zůstat čistá: čistěte proto stíratka a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je zadní sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od zadního skla.

V každém případě je ihned vyměňte, pokud si všimnete, že jejich účinnost klesá – přibližně jednou za rok (odkazuje vás na odstavec „Stíratka stěračů: výměna“ v části 5).

## Na co dát pozor při používání stěračů

- když mrzne nebo sněží, nejprve sklo očistěte a teprve pak zapněte stěrače (hrozí přehřívání motoru);
- ujistěte se, že pohybu stíratka nebude bránit žádný předmět.

K otvírání nebo zavírání dveří zavazadlového prostoru nepoužívejte rameno stěrače.

## ZADNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ (2/2)

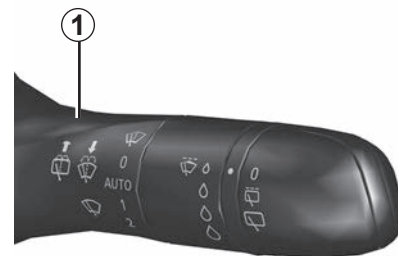
### Aktivace/deaktivace zadního stěrače (podle typu vozidla)

Zařazení zpětného chodu automaticky spustí přerušované stírání zadního stěrače (pokud jsou v chodu přední stěrače). Pokud je vaše vozidlo vybaveno menu osobního nastavení vozidla, můžete zvolit aktivaci nebo deaktivaci této funkce. Za tímto účelem přejděte na odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1, funkce „Zadní stírání při zpětném chodu“:

Pokud jsou na zadním okně překážky (nečistoty, sníh, apod.), stěrač se pokouší všechny překážky smést. Pokud některá překážka brání pohybu stírátko, může se stěrač zastavit. Odstraňte překážku, vyčkejte zhruba 30 sekund a znovu spusťte stěrač páčkou stírání.

### Opatření

- V případě námrazy před prvním spuštěním stěračů zkontrolujte, zda stírátko nejsou přilepená. Pokud spustíte stěrač, když je stírátko přimrazeno ke sklu, může dojít k poškození stírátko i motoru stěrače.
- Neaktivujte stěrače na suchých oknech, dochází tak k opotřebení nebo předčasněmu poškození stírátek.



39142

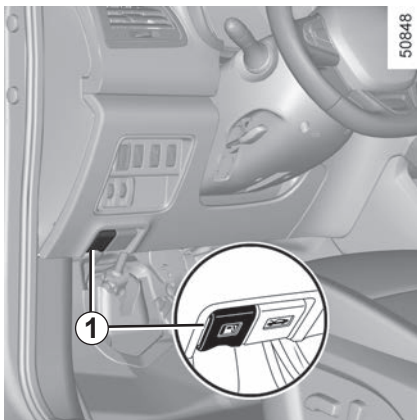


### Zadní stěrač a ostřikovač

Zapněte zapalování, dlouze zatáhněte za páčku **1** a pak ji uvolněte.

Delší stisk spustí vedle ostřikovače i trojí pohyb zadního stěrače tam a zpět, po kterém následuje po několika sekundách ještě pohyb čtvrtý.

# PALIVOVÁ NÁDRŽ (1/3)

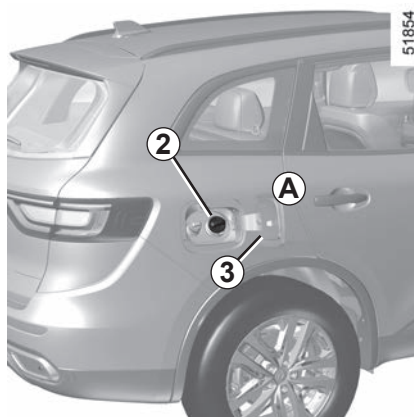


## Užitný objem nádrže:

– U všech modelů přibližně **60 litrů**,

Pro otevření uzávěru **A** stiskněte ovládání **1**.  
Při plnění použijte háček na uzávěr **3** na dvířkách **A** k zavěšení uzávěru **2**.

Po ukončení tankování zkontrolujte řádné zavření uzávěru a dvířek.



## Specifikace paliva

**Používejte jakostní palivo** vyhovující normám platným v každé zemi a **bezpodmínečně** odpovídající údajům na štítku umístěném na krytu **A**. Přečtěte si odstavec „Charakteristiky motoru“ v kapitole 6.

## Vozidla se zážehovým motorem

Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin. Oktanové číslo (RON) musí odpovídat pokynům uvedeným na štítku umístěném na krytu **A**. Přejděte na „Charakteristiky motorů“ v kapitole 6.

## Vozidla se vznětovým motorem

Používejte **výhradně** palivo odpovídající štítku umístěném uvnitř výklopného krytu **A**.



Nepřimíchávejte benzin (bezolovnatý nebo E85) do nafty, a to ani v malém množství.

Nepoužívejte palivo na bázi etanolu, jestliže Vaše vozidlo na něj není upraveno.

Nepřidávejte do paliva žádná aditiva, mohli byste tím poškodit motor.



## Plnicí uzávěr: je specifický.

Pokud jej budete muset vyměnit, ujistěte se, že je stejný jako původní uzávěr. Obrat'te se na značkový servis.

Nemanipulujte s uzávěrem v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

Oblast tankování nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.

## Tankování paliva

Při vypnutém motoru vsuňte pistoli až **na doraz**, než začnete plnit nádrž (jinak hrozí nebezpečí odstřiků).

Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování.

Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování lze provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem. Při plnění dbejte, aby nedošlo k vniknutí vody. Kryt **A** a jeho okolí musejí být čisté.

## Vozidla se zážehovým motorem

Použitím nafty poškodíte zařízení pro odstraňování emisí, což by mohlo vyústit ve ztrátu záruky.

Aby se zabránilo natankování nafty, je plnicí hrdlo palivové nádrže opatřeno zúžením s bezpečnostním systémem. **Systém umožňuje použít pouze pistoli pro tankování benzínu** (na čerpací stanici).

Typy paliv odpovídající evropským normám, kterým vyhovují motory vozidel prodávaných v Evropě: přejděte na „charakteristiky motoru“ v kapitole 6.

## Vozidlo vybavené funkcí Stop and Start

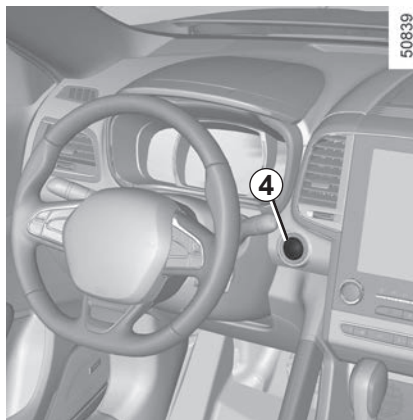
Při čerpání paliva musí být motor vypnutý (nikoliv v pohotovostním režimu): motor bezpodmínečně vypněte (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ kapitoly 2).

## PALIVOVÁ NÁDRŽ (3/3)

### Nedostatek paliva v případě vznětového motoru

#### Vozidla s klíčem/dálkovým ovládáním

- Otočte klíčem zapalování do pozice „ZAPNUTO“ (viz odstavec „Zapalování“ v kapitole 2) a počkejte několik minut než nastartujete, aby se palivový okruh stihl naplnit palivem;
- klíčem otočte do polohy „START“. Pokud motor nenastartuje, postup zopakujte.
- Jestliže se motor po několika pokusech stále nespustí, obraťte se na značkový servis.



#### Vozidla s kartou RENAULT

Jakmile je karta **RENAULT** v kabině vozidla, stiskněte tlačítko pro nastartování **4** bez šlapání na pedály. Než nastartujete, vyčkejte několik minut. Tak dojde k naplnění palivového okruhu. Pokud motor nenastartuje, postup zopakujte.

Jestliže se motor po několika pokusech stále nespustí, obraťte se na značkový servis.



Každý zásah nebo úprava na systému přívodu paliva (řídící jednotce, kabeláži, palivovém okruhu, vstřikovačích, ochranných krytech apod.) je vzhledem k možnému ohrožení Vaší bezpečnosti přísně zakázaný (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).



#### Trvalý pach paliva

V případě, že se objeví přetrvávající pach paliva:

- Zastavte vozidlo v souladu s podmínkami silničního provozu a vypněte zapalování.
- zapněte nouzová světla, nechte vystoupit všechny spolujezdyce a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od oblastí silničního provozu,
- kontaktujte značkový servis.

## NÁDRŽ NA ČINIDLO (1/4)

Zajistěte soulad s předpisy, které platí ve vaší zemi.

Je třeba zdůraznit, že nedodržování platných předpisů může mít za následek postihy vůči majiteli vozidla.

### Funkční princip

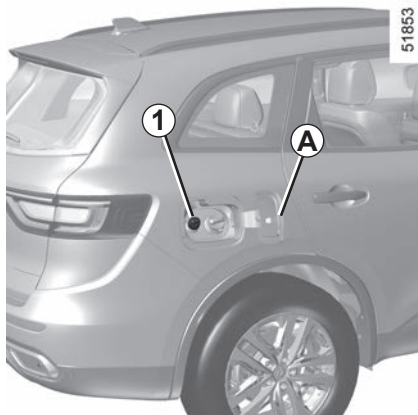
Činidlo je určeno pro vznětové motory vybavené systémem SCR (selektivní katalytické redukce).

Použití činidla snižuje množství oxidů dusíku ve výfukových plynech.

Spotřeba činidla při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a stylu jízdy řidiče.

### Kvalita činidel

Používejte **pouze činidla, která splňují normu ISO 22241** a jsou v souladu se značkou uvedenou na štítku na příkopu hrdla nádrže.



### Naplnění

**Užitečný objem nádrže: přibližně 16 litrů.**

Při vypnutém zapalování otevřete kryt **A**, poté odšroubujte uzávěr **1**.

**Poznámka:** je-li teplota nádrže vysoká, mohou z uzávěru unikat páry hydroxidů amonného.

### Vozidlo vybavené funkcí Stop and Start

Chcete-li doplnit činidlo, musí být motor vypnutý (nikoli v pohotovostním stavu): vypněte motor (viz odstavec „Spuštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Pokud se zobrazí zpráva „XXX KM Ochrana Doplnit AdBlue“, naplňte nádrž na činidlo. Řiďte se při tom pokyny k plnění.

### Nebezpečí znehynění vozidla.



### Plnicí uzávěr: je specifický.

Pokud jej budete muset vyměnit, ujistěte se, že je stejný jako původní uzávěr. Obratě se na autorizovaného zástupce značky. Oblast tankování nemyjte vysokotlakým čističím zařízením.

## NÁDRŽ NA ČINIDLO (2/4)

### Pokyny ohledně použití

Nádrž lze naplnit u čerpací stanice. V ostatních případech je nutné si přečíst informace uvedené na nádobce činidla (např. plechovce nebo láhvi).

Při plnění **s činidlem zacházejte opatrně. Mohou poškodit oděv, obuv, díly karosérie apod.**

Pokud činidlo přeteče nebo kontaminuje lak, rychle zasaženou oblast vyčistěte velkým množstvím studené vody a měkkým hadříkem.

**Poznámka:** pokud činidlo krystalizuje, použijte měkkou houbu.



Činidlo nesmí zasáhnout oči ani kůži. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

### Za extrémně chladného počasí

**V mrazivém počasí je nutné nádržku na činidlo palivového okruhu naplnit, když se na přístrojové desce zobrazí ukazatel**




a zpráva „Doplnit AdBlue před 1200 km“.

### Zvláštní případy

Činidlo zamrzá při teplotě cca pod  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Pokud je kapalina zmrzlá, nepokoušejte se jí nádrž naplnit. Je-li potřeba činidlo doplnit

nebo naplnit nádrž (svítí ) , zaparkujte vozidlo na teplejším místě, aby činidlo roztálo. Jinak o doplnění činidla nebo naplnění nádrže na činidlo požádejte kvalifikovaného pracovníka.

Po doplnění činidla zkontrolujte řádné zavření uzávěru a krytu a nasaďte motor. Než se vydáte na cestu, **NECHTE vozidlo 10 sekund STÁT se spuštěným motorem.**

Pokud tak neučiníte, bude naplnění nádrže automaticky detekováno až po několika desítkách minut jízdy.

Dokud systém naplnění nádrže nezaregistruje, bude se stále zobrazovat zpráva „--- Doplnit AdBlue“ a kontrolky budou svítit.






Na žádné části systému není povoleno provádět jakékoli zásahy. Práce na systému smí provádět pouze kvalifikovaní zaměstnanci sítě značky, aby se předešlo poškození.



# NÁDRŽ NA ČINIDLO (3/4)

## Údržba / dojezd







Informace zobrazené na přístrojové desce může doprovázet zvukový signál.

| Kontrolky   | Zpráva                          | Co dělat   |
|---|---------------------------------|--|
| –   | “Hladina AdBlue dostatečná“     | –  |
| –   | “Doplnit AdBlue před 2400 km“   | Pokud se zpráva zobrazí při zapnutí zapalování, zbývající dojezdová vzdálenost je <b>méně než 2 400 km</b> .<br>Naplňte nádrž na činidlo <b>nebo ji nechte naplnit resp. doplnit v autorizovaném servisu</b> .   |
| Rozsvítí se kontrolka  | “Doplnit AdBlue před 1200 km“   | Pokud se zpráva zobrazí při zapnutí zapalování, zbývá dojezdová vzdálenost <b>mezi 1 200 a 800 km</b> .<br>Naplňte nádrž na činidlo <b>nebo ji nechte naplnit resp. doplnit v autorizovaném servisu</b> .  |
| Rozsvítí se kontrolka  | „XXX KM Ochrana Doplnit AdBlue“ | Zpráva se zobrazí při zapnutí zapalování a opakuje se:<br>– Přibližně každých 100 km, zbývající dojezdová vzdálenost je <b>mezi 800 km a 200 km</b> ;<br>– Přibližně každých 50 km, zbývající dojezdová vzdálenost je <b>méně než 200 km</b> .<br>Nádrž na činidlo co nejdříve naplňte nebo ji nechte <b>naplnit resp. doplnit v autorizovaném servisu</b> . |
| Rozsvítí se kontrolka  | „0 KM Ochrana Doplnit AdBlue“   | <b>Motor nelze spustit.</b><br>Aby bylo možno motor znovu nastartovat, musíte nádrž na činidlo doplnit sami.   |

# NÁDRŽ NA ČINIDLO (4/4)

## Porucha systému

Rozsvícení kontrolky může být doprovázeno zvukovým signálem.

| Kontrolky  | Zpráva                         | Hodnoty   |
|--|--------------------------------|---|
| Rozsvítí se kontrolky  a  . | „Zkontrolovat emisní systém“   | Indikuje poruchu v systému. Co nejdříve se poraďte se zástupcem značky.   |
| Rozsvítí se kontrolky  a  . | „XXX KM Ochrana emisní systém“ | Signalizuje poruchu systému a že <b>za méně než 800 km nebude možné vozidlo znovu nastartovat.</b><br>Toto upozornění se opakuje:<br>– Vždy po 100 km, dokud nezbývá <b>přibližně 200 km do okamžiku</b> , kdy už vozidlo nebude možné nastartovat;<br>– Vždy po 50 km, dokud nezbývá <b>přibližně 200 km do okamžiku</b> , kdy už vozidlo nebude možné nastartovat.<br>Co nejdříve se poraďte se zástupcem značky. |
| Rozsvítí se kontrolky  a  . | „0 KM Ochrana emisní systém“   | Indikuje, že po vypnutí zapalování <b>nebude možné vozidlo znovu nastartovat.</b> Kontaktujte značkový servis.  |

# Kapitola 2: Způsob jízdy

*(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)*

|  |      |
|--|------|
| Záběh, Startovací spínač . . . . .                                       | 2.2  |
| Spuštění, vypnutí motoru: vozidlo s klíčem / dálkovým ovládním . . . . . | 2.4  |
| Spuštění, zastavení motoru: vozidlo s kartou RENAULT . . . . .           | 2.5  |
| Funkce Stop and Start. . . . .   | 2.10 |
| Zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem . . . . .                       | 2.14 |
| Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem. . . . .                        | 2.15 |
| Řadicí páka . . . . .  | 2.16 |
| Parkovací brzda, elektronická parkovací brzda. . . . .                   | 2.17 |
| Jízda EKO . . . . .  | 2.21 |
| Doporučení pro údržbu a snižování emisí. . . . .                         | 2.26 |
| Životní prostředí. . . . .   | 2.27 |
| Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách. . . . .                       | 2.28 |
| Elektronické systémy aktivní bezpečnosti a asistenční systémy. . . . .   | 2.31 |
| Převodovka: pohon všech čtyř kol (4WD). . . . .                          | 2.35 |
| Aktivní nouzové brzdění . . . . .  | 2.39 |
| Upozornění na vyjetí z jízdního pruhu. . . . .                           | 2.50 |
| Upozornění při detekci únavy . . . . .                                   | 2.53 |
| Upozornění na mrtvý úhel . . . . .                                       | 2.55 |
| Upozornění na bezpečnou vzdálenost . . . . .                             | 2.59 |
| Upozornění při nadměrné rychlosti . . . . .                              | 2.62 |
| Rychlost omezovače, . . . . .  | 2.65 |
| Regulátor rychlosti. . . . .   | 2.68 |
| Adaptivní regulátor rychlosti . . . . .                                  | 2.72 |
| Pomocný parkovací systém. . . . .  | 2.80 |
| Couvací kamera . . . . .   | 2.85 |
| Parkovací asistent. . . . .  | 2.87 |
| Automatická převodovka. . . . .  | 2.93 |
| Nouzové volání . . . . .   | 2.96 |

## ZÁBĚH

### Vozidla se zážehovým motorem

Do ujetí **1000 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo 3000 až 3500 ot/min.

Až po ujetí cca **3 000 km** dosáhne Vaše vozidlo maximálního výkonu.

**Interval prohlídek:** informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

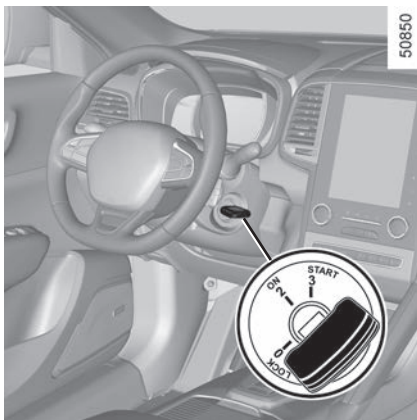
### Vozidla se vznětovým motorem

Do ujetí **1 500 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo při 2 500 ot/min. Po ujetí tohoto počtu kilometrů můžete jezdit rychleji, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí přibližně 6000 km.

Během období záběhu prudce neakcelerujte, pokud je motor studený, ani motor nechávejte běžet příliš rychle.

**Interval prohlídek:** informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

## SPÍNACÍ SKŘÍŇKA: vozidlo s klíčem



### Spínací skříňka

#### Poloha „Zastavení a zamknutí řízení“ 0

Pro zamknutí vyjměte klíč a otáčejte volantem až do zamknutí řízení.

Pro odemknutí mírně otočte klíčem a volantem.

#### Poloha „Chod“ 2

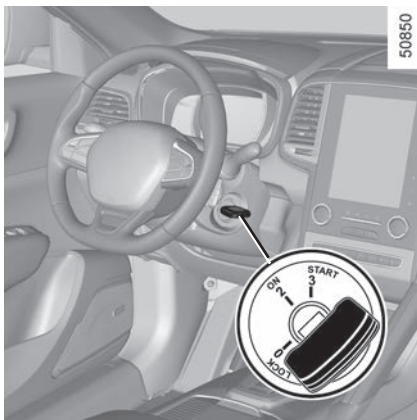
Zapalování je zapnuto:

#### Poloha „Spuštění“ 3

Pokud se motor nespustí, je třeba vrátit klíč zpět a znovu aktivovat spouštěč. Jakmile se motor rozběhne, uvolněte klíč.

**Poznámka:** u vozidel se vznětovými motory může mezi otočením klíčku a spuštěním motoru uplynout několik sekund pro umožnění funkce žhavení.

# SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s klíčem



## Spuštění motoru

### Vozidla se zážehovým motorem

- Aktivujte spouštěč **bez akcelerace**;
- Jakmile se motor spustí, uvolněte klíč.



Nikdy nespouštějte motor vozidla ve volnoběhu, stojí-li ve svahu. Nebezpečí vyřazení posilovače řízení z provozu.

Hrozí nebezpečí nehody.



### Verze se vznětovým motorem

- Otočte klíčem ve startovacím spínači do polohy „Zapalování zapnuto“ **2** a nechte jej v této poloze, dokud nezhasne kontrolka žhavení.
- Otočte klíčem do polohy „Spuštění“ **3**, **aniž byste šlápli na pedál plynu.**
- Jakmile se motor spustí, uvolněte klíč.

**Zvláštní poznámka:** Při spouštění motoru za velmi nízké okolní teploty (nižší než -10 °C) sešlápněte pedál spojky a držte jej sešlápnutý, dokud motor nenastartuje.



Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla. Vypnutí motoru vede k nefunkčnosti posilovačů brzd, řízení atd. a prvků pasivní bezpečnosti (airbagy, předpínače atd.).

## Vypnutí motoru

Při volnoběžných otáčkách motoru otočte klíčem do polohy „Stop“ **0**.



### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládním vybavení, jako například ovládním oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

### NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

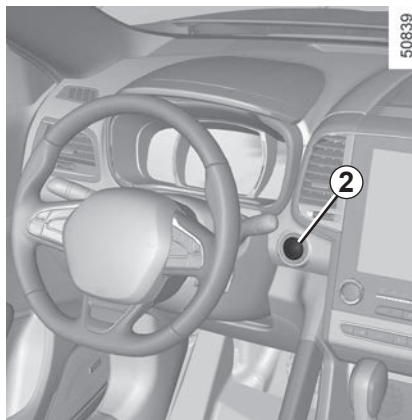
## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s kartou RENAULT (1/5)



Karta RENAULT se musí nacházet v oblasti dosahu **1**.

Pro spuštění motoru:

- u vozidel s automatickou převodovkou nastavte řadicí páku do polohy **P**, sešlápněte pedál brzdy a stiskněte tlačítko **2**;
- u vozidel s mechanickou převodovkou sešlápněte pedál brzdy nebo spojky a stiskněte tlačítko **2**. Pokud je zařazen rychlostní stupeň, umožní spuštění motoru pouze sešlápnutí spojkového pedálu.



### Zvláštnosti

- Pokud není některá z podmínek spuštění motoru splněna, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Sešlápnout pedál brzdy + START“ nebo „Sešlápnout pedál spojky + START“ nebo „Zařadit P“.
- Někdy bude k odemknutí sloupku řízení nutné přidržit startovací tlačítko **1** a zároveň otočit volantem. Upozorní vás na to zpráva „Otočit volantem + START“ na přístrojové desce.

### Spouštění motoru „v automatickém režimu“ při otevřeném zavazadlovém prostoru

V takovém případě se karta RENAULT nesmí nalézat v zavazadlovém prostoru, aby bylo eliminováno nebezpečí ztráty.



#### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

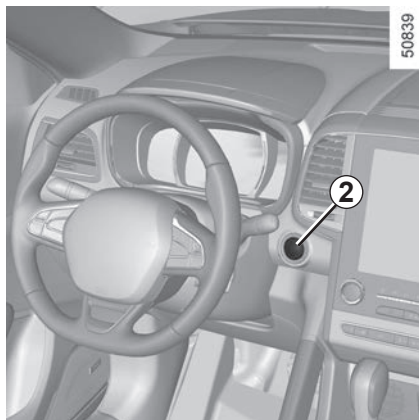
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládnutím vybavení, jako například ovládnutím oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s kartou RENAULT (2/5)

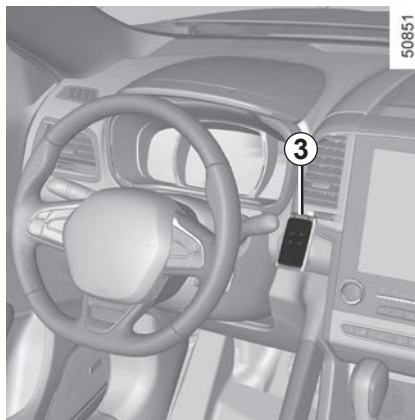


### Funkce příslušenství

(zapnutí zapalování)

Jakmile nastoupíte do vozidla, máte k dispozici některé funkce (autorádio, navigace, stěrače atd.).

Pro přístup k dalším funkcím, když je karta RENAULT v kabině, stiskněte tlačítko **2** bez sešlápnutí pedálu.



### Funkční porucha

V určitých případech karta RENAULT s automatickým režimem nemusí fungovat:

- slabá baterie karty RENAULT apod.
- blízkost přístroje fungujícího na stejné frekvenci (displej, mobilní telefon, videohry atd.).
- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Umístit kartu k START + stlačit“.

Sešlápněte brzdový nebo spojkový pedál a na cca 2 sekundy umístěte kartu RENAULT **3** (stranou s logem) do kontaktu s tlačítkem spuštění motoru **2**. Stiskněte tlačítko **2** pro nastartování vozidla. Zpráva zhasne.



Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla. Vypnutí motoru vede k nefunkčnosti posilovačů brzd, řízení atd. a prvků pasivní bezpečnosti (airbagy, předpínače atd.).



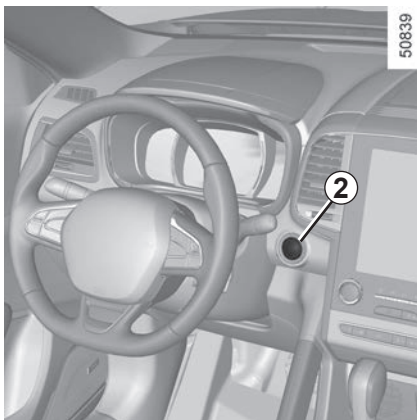
Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT ponechanou ve čtečce, je-li dítě (nebo zvíře) uvnitř vozu, ani na krátkou dobu.

To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.



## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s kartou RENAULT (3/5)



### Podmínky pro vypnutí motoru

U vozidel s automatickou převodovkou musí vozidlo stát na místě a páka být umístěna v poloze **N** nebo **P**.

S kartou RENAULT ve vozidle stiskněte tlačítko **2**: motor se zastaví. Sloupek řízení se uzamkne při otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla.

Pokud se karta RENAULT při požadavku na zastavení motoru již nenachází uvnitř vozidla, případně pokud je baterie v kartě téměř vybitá, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Absence karty zmáčknout dlouze“. V takovém případě stiskněte na déle než dvě sekundy tlačítko **2**. Pokud se již karta v interiéru vozidla nenachází, znovu do něj přemístěte. Teprve poté můžete stisknout a podržet tlačítko. Bez karty RENAULT nebudete moci vozidlo znovu nastartovat.

Po zastavení motoru zůstávají zapnutá příslušenství (autorádio atd.) ještě přibližně 10 minut v provozu.

Při otevření dveří řidiče jsou příslušenství vypnuta.



Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla. Vypnutí motoru vede k nefunkčnosti posilovačů brzd, řízení atd. a prvků pasivní bezpečnosti (airbagy, předpínače atd.).



Když opouštíte vozidlo, především nechávejte-li si kartu RENAULT u sebe, ověřte, zda je motor vypnutý.



**Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla**

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

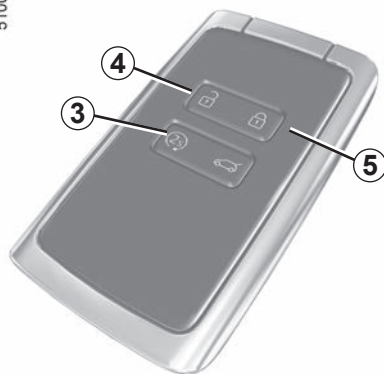
Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s kartou RENAULT (4/5)

51006



### Dálkové spuštění motoru

#### Aktivace

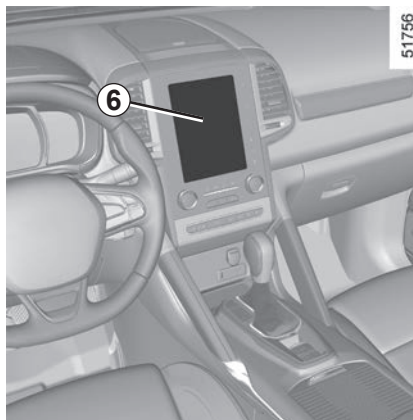
Má-li vozidlo tuto funkci, krátce stiskněte tlačítko **4** pro odemknutí na dobu kratší než 5 sekund a poté dvakrát stiskněte tlačítko pro dálkové spuštění **3**, pokaždé na zhruba 3 sekundy. Pokud dojde k problému, co nejdříve se obraťte na značkový servis.

#### Úkon

Tato funkce umožňuje dálkové spuštění motoru.

Motor na dálku nastartujete stisknutím tlačítka pro zamknutí **5** a následným cca 3 sekundovým stisknutím tlačítka dálkového startu **3**. Blinkry se zapnou na asi 3 sekundy.

51756



Tato funkce také umožňuje naprogramovat spuštění motoru za účelem vyvětrání nebo vytopení kabiny až 24 hodin před použitím vozidla.

Úroveň tepelného komfortu (teplota, odmrazování) nastavená před nastavením programu.

V závislosti na zemi bude motor běžet v průběhu 5 až 10 minut.

Po spuštění motoru bude možné přidat dalších 5 nebo 10 minut opětovným stisknutím tlačítka dálkového startování **3**.

V závislosti na vozidle se konfigurace a programování provádí pomocí multimediálního displeje **6**. Viz pokyny multimédií pro vaše vozidlo.

Vzdálenost pro dálkové spuštění motoru se liší podle okolního prostředí:

- Překážky poblíž budov (lodě), stěny nebo další vozidla apod.;
- Vozidlo v oblasti se silným elektromagnetickým zářením;
- Slabá baterie klíče nebo karty Renault.

## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s kartou RENAULT (5/5)

Dálkové spuštění motoru funguje:

- je páka v poloze neutrálu (neutrál) u vozidel s ruční nebo robotizovanou převodovkou;
- je páka v poloze **P** u vozidel s automatickou převodovkou;
- zapalování je vypnuto a do startovacího spínače není vložen klíč;
- kapota motoru je zavřená;
- všechny otevíratelné části (dveře a zavazadlový prostor) jsou při opuštění vozidla uzavřené a uzamčené;
- ve velmi chladných povětrnostních podmínkách může dálkové spuštění motoru nastavené programováním selhat;
- pokud je vozidlo vybaveno automatickou převodovkou, po zastavení motoru nebo neúspěšném pokusu o dálkové spuštění motoru, počkejte 10 vteřin, než provedete nový pokus.

Pokud není některá z podmínek respektována, blinkry se zapnou na asi 3 sekundy.

**Poznámka:** v některých vzácných případech se může motor zastavit přímo po spuštění motoru pomocí dálkového spuštění motoru. V takovém případě je dálkové spuštění motoru k dispozici a řidič ho může zkusit znovu použít.

Pokud neustále dochází k vypínání motoru, co nejdříve kontaktujte značkový servis.



Funkci dálkového spuštění motoru ani naprogramování spuštění nepoužívejte v následujících případech:

- vozidlo je v garáži nebo uzavřeném prostoru.

**Nebezpečí otravy nebo udušení výfukovými plyny.**

- vozidlo je přikryté ochrannou plachtou.

**Hrozí nebezpečí požáru.**

- kapota motoru je otevřená nebo se ji chystáte otevřít.

**Nebezpečí vzniku popálenin a vážných zranění.**

**V některých zemích může být používání funkce dálkového spuštění motoru nebo její naprogramování zakázáno podle platných**

**místních předpisů a zákonů.**

**Před použitím této funkce zkontrolujte platné místní předpisy a zákony své země.**

**Zvláštní funkce vozidel vybavených funkcí „probudit každé 2 hodiny“**

Mezi každým použitím funkce je podmínkou doba jízdy o délce alespoň 10 minut. V případě použití této funkce hrozí riziko snížení kvality oleje.

Viz pokyny multimédií pro vaše vozidlo.

## FUNKCE STOP AND START (1/4)

Tento systém umožňuje snížit spotřebu paliva a množství výfukových plynů způsobujících skleníkový efekt.

Po rozjetí vozidla se systém automaticky aktivuje.

Během jízdy systém zastaví motor (pohotovostní režim) kdykoliv vozidlo zastaví (dopravní zácpa, zastavení na červenou,...).

### Podmínky pro uvedení do pohotovostního režimu


Vozidlo před posledním zastavením jelo.

#### Pro automatickou převodovku:


- převodovka je v poloze D, M nebo N;
- a
- pedál brzdy je sešlápnutý (dostatečně silně);
- a
- pedál plynu není sešlápnutý;
- a
- rychlost je nulová po dobu cca 1 sekundy.

Motor zůstává v pohotovostním režimu, pokud je převodovka v poloze P anebo v poloze N se zataženou parkovací brzdou. Brzdový pedál je uvolněný.

#### Pro mechanickou převodovku:

- Převodovka je na neutrálu (mrtvém bodě);
- a
- spojkový pedál je volný. Pokud kontrolka  bliká, znamená to, že pedál spojky není dostatečně uvolněný;
- a
- Rychlost vozidla je nižší než přibližně 3 km/h.

#### U všech vozidel:

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka  a upozorní, že je motor v pohotovostním režimu.


Vybavení vozidla zůstává během pohotovostního režimu motoru plně funkční.

Pokud je systém zapnutý a dojde ke zhasnutí motoru, stačí k jeho opětovnému nastartování jen lehce sešlápnout pedál spojky.



Než vystoupíte z vozidla, je nutné vypnout zapalování (viz odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“).



Neuvádějte vozidlo do pohybu, pokud je motor ve volnoběhu (na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka ).



Když je motor v pohotovostním režimu, nezatáhne se automatická parkovací brzda automaticky (podle typu vozidla).



Když je motor v režimu pohotovosti, není podpora brzdění operativní.

## FUNKCE STOP AND START (2/4)

### Jak zabránit motoru v přechodu do pohotovostního režimu

V určitých situacích, například na křižovatkách, lze i při aktivovaném systému nechat motor v chodu, aby bylo možné s vozidlem ihned vyrazit.

#### **Automatická převodovka:**

Udržujte vozidlo v klidu mírným sešlapováním brzdového pedálu.

#### **Mechanická převodovka:**

Nechte spojkový pedál sešlápnutý.

### Podmínky, při kterých se ukončí pohotovostní režim motoru

#### **Pro automatickou převodovku:**

- brzdový pedál je uvolněný, převodovka je v poloze D nebo M, případně;
- pedál brzdy není sešlápnutý, převodovka je v poloze N a ruční brzda je uvolněná, nebo;
- pedál brzdy je znovu sešlápnutý a převodovka je v poloze P nebo v poloze N a parkovací brzda je zatažena, nebo;
- je převodovka v poloze R, nebo;
- je sešlápnutý pedál plynu, nebo;
- řadicí páka je v ručním režimu přesunuta k + nebo -.

#### **Pro mechanickou převodovku:**

- v převodovce je zařazený neutrál a dojde k lehkému sešlápnutí pedálu spojky

**Zvláštnost:** v závislosti na typu vozidla se na přístrojové desce na několik sekund zob-

razí kontrolka , pokud vypnete zapalování, když je motor v pohotovostním režimu.

Při čerpání paliva musí být motor vypnutý (nikoliv v pohotovostním režimu): motor musíte vypnout (viz odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“).

## FUNKCE STOP AND START (3/4)


### Podmínky, při kterých se motor nepřepne do pohotovostního režimu

Některé podmínky nedovolují systému uvést motor do pohotovostního režimu, na příklad:

#### u vozidel vybavených kartou RENAULT:

- dveře u řidiče nejsou zavřené;
  - bezpečnostní pás řidiče není zapnutý;
- #### u všech vozidel:
- zpětný chod byl zařazen;
  - kapota motoru není zavřená;
  - venkovní teplota je příliš nízká nebo vysoká;
  - akumulátor není dostatečně nabitý;
  - Pokud je jím vozidlo vybaveno, je režim „4WD Lock“ aktivovaný (přejděte na odstavec „Převod: náhon na všechna 4 kola (4WD)“ v kapitole 2);
  - rozdíl mezi aktuální teplotou ve vozidle a nastavenou hodnotou teploty automatické klimatizace je příliš velký;

- parkovací asistent je právě aktivní;
- sklon je vyšší než cca 12% pro vozidla vybavená automatickou převodovkou;
- funkce „jasné vidění“ je aktivována (viz odstavec „automatická klimatizace“ v kapitole 3);
- teplota motoru je příliš nízká nebo příliš vysoká;
- systém odstraňování emisí se regeneruje;
- nebo
- ...

Kontrolka  se rozsvítí na přístrojové desce a upozorní vás, že motor nelze uvést do pohotovostního režimu.



Funkci Stop and Start deaktivujte při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.

### Zvláštnosti vozidel vybavených kartou RENAULT

Pokud je motor v pohotovostním režimu (dopravní zácpa, zastavení na semaforu apod.) a řidič si odepne pás, otevře své dveře nebo se zvedne ze sedadla, kontakt se přeruší.

Parkovací brzda s posilovačem se automaticky zatáhne.

Pro opětovné spuštění motoru a reaktivaci systému Stop and Start spusťte motor (viz odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).

### Zvláštnosti vozidel s klíčem

Pokud je motor v pohotovostním režimu (dopravní zácpa, zastavení na červenou atd.) a vystoupíte z vozidla, upozorní vás zvukový signál, že motor je v pohotovostním režimu a není vypnutý.



Poté, co se motor přepne do pohotovostního režimu, se může znovu spustit, a to i když řidič opustí vozidlo. Než vozidlo opustíte, zkontrolujte, zda je řádně zabezpečeno.

## FUNKCE STOP AND START (4/4)

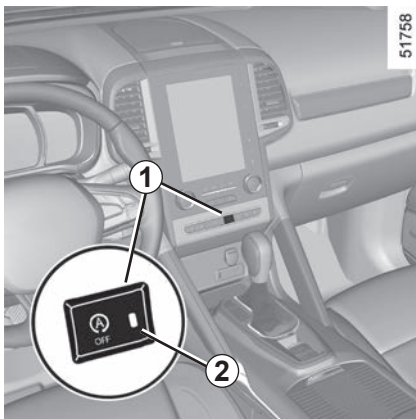
### Zvláštnosti automatického opětovného spouštění motoru

Za určitých podmínek může motor bez zásahu řidiče znovu nastartovat pro zajištění vaší bezpečnosti a vašeho pohodlí.

K tomu může dojít, když:

- venkovní teplota je příliš nízká nebo vysoká;
- funkce „jasné vidění“ je aktivována (viz odstavec „automatická klimatizace“ v kapitole 3);
- akumulátor není dostatečně nabitý;
- rychlost vozidla je vyšší než 5 km/h (jízda z kopce,...);
- opakované sešlápnutí pedálu brzdy nebo potřeba fungování brzdného systému;
- ...

**Zvláštnost vozidel s klíčem:** u některých z těchto podmínek není možné automaticky znovu nastartovat motor, pokud jsou otevřeny přední dveře.



### Deaktivace, aktivace funkce

Stisknutím tlačítka **1** funkci deaktivujete. Zpráva „Stop & Start neaktivní“ se objeví na přístrojové desce a kontrolka **2** spojená se spínačem se rozsvítí.

Dalším stisknutím se systém znovu aktivuje. Zpráva „Stop & Start aktivní“ se objeví na přístrojové desce a kontrolka **2** spojená se spínačem **1** zhasne.

Poznámka : pokud je motor v pohotovostním režimu, stisknutím spínače **1** se motor automaticky znovu spustí.

Systém se automaticky znovu aktivuje při každém nastartování vozidla (viz část „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).

### Provozní závady

Když se na přístrojové desce objeví zpráva „Zkontrolovat Stop & Start“ spolu s rozsvícenou kontrolkou **2** spojenou se spínačem **1**, je systém deaktivován.

Obraťte se na značkový servis.



Než vystoupíte z vozidla, je nezbytné přerušit kontakt (viz odstavec „Spouštění a zastavení motoru“ v kapitole 2).

## ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM

Nestandardní provozní podmínky Vašeho vozidla, jako jsou:

- dlouhodobá jízda s rozsvícenou kontrolkou minimální hladiny paliva,
- použití olovnatého benzínu,
- použití přísad do maziv nebo paliv, které nejsou schválené,

nebo funkční poruchy, jako jsou:

- vadný systém zapalování, úplné vyprázdnění nádrže nebo odpojená svíčka, které se projeví vynecháváním zapalování, rázy během jízdy,
- snížení výkonu,

vyvolají přehřátí katalyzátoru, sníží jeho účinnost a **mohou vést k jeho zničení a způsobit tepelná poškození na vozidle.**

Pokud zjistíte některou z výše uvedených anomálií fungování, nechte značkový servis provést co nejdříve nezbytné opravy.

Těmto poruchám předejdete pravidelnými prohlídkami Vašeho vozidla ve značkovém servisu, podle intervalů předepsaných v servisní knížce.

### Problémy při spouštění motoru

Abyste předešli poškození katalyzátoru, **nepokoušejte se nuceně** spustit motor (pomocí spouštěče nebo tlačením či tažením vozidla), **aniž byste identifikovali a lokalizovali příčinu poruchy.**

V opačném případě se nepokoušejte znovu motor nastartovat a kontaktujte značkový servis.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.



# ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

## Otáčky vznětového motoru

Vznětové motory jsou vybaveny vstřikovacíím zařízením, které neumožní překročení maximálních otáček motoru při jakémkoliv zařazeném rychlostním stupni.

Pokud se zobrazí zpráva „Zkontrolovat emisní systém“ a rozsvítí se kontrolky



a , ihned se obraťte na značkový servis.

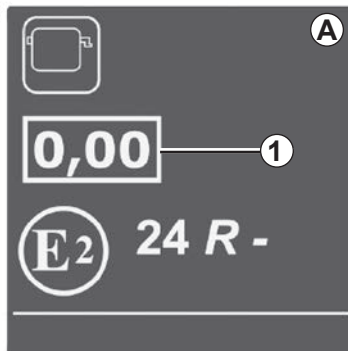
Při jízdě se může v závislosti na použitém druhu paliva vyskytnout bílý kouř.

Tento jev je způsoben automatickým čištěním částicového filtru a nemá žádný vliv na jízdní vlastnosti vozidla.

## Úplné spotřebování paliva

Po tankování paliva po **naprostém spotřebování paliva** je nutné provést naplnění palivového okruhu. Před pokusem o nastartování vozidla přejděte na odstavec „Palivová nádrž“ kapitoly 1.

43218



## Štítek neprůhlednosti kouře motoru

1 Informace na **A** štítku naleznete nalepené uvnitř motorového prostoru.

1 Výfukové emise dieselového motoru.

## Opatření pro zimní období

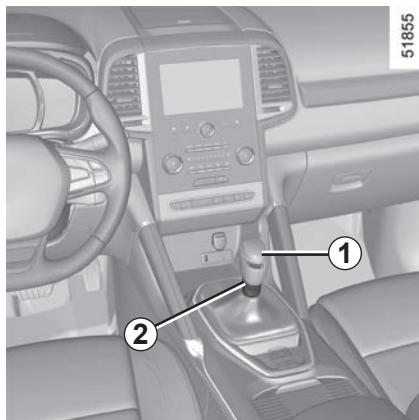
Abyste zabránili poruchám během období mrazu:

- zkontrolujte, zda je Váš akumulátor vždy správně nabitý,
- dbejte na to, aby hladina nafty v nádrži neklesla příliš nízkou, aby se zabránilo kondenzaci vodní páry, která se hromadí na dně nádrže.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

# ŘADICÍ PÁKA



## Řadicí páka

**Vozidla s mechanickou převodovkou:** dle mřížky nakreslené na rukojeti **1**.

**Vozidla s automatickou převodovkou:** Přejděte na odstavec „Automatická převodovka“ v kapitole 2.

## Zařazení zpětného chodu

Aby bylo možné zařadit zpětný chod, je třeba zvednout kroužek **2** proti rukojeti páky.

Po zařazení zpětného chodu při zapnutém zapalování se rozsvítí couvací světlá.



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformací zadní nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

# PARKOVACÍ BRZDA



## Parkovací brzda


### Povolení

Parkovací brzdu **1** silně stlačte.

Dokud není parkovací brzda zcela uvolněna, na přístrojové desce svítí červená kontrolka.

### Zatažení

Parkovací brzdu **1** silně stlačte. Ujistěte se, že je vozidlo správně znehybněno. Na pří-

strojové desce se rozsvítí kontrolka .



Během jízdy musí být parkovací brzda úplně uvolněna (červená kontrolka zhasnuta). Jinak hrozí její přehřátí nebo dokonce poškození.

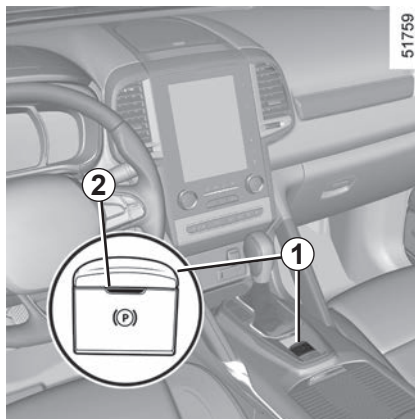
# AUTOMATICKÁ PARKOVACÍ BRZDA (1/3)

## Asistovaná funkce

Parkovací brzda s posilovačem zajišťuje znehybnění vozidla při **vypnutí motoru (ne však při uvedení motoru do pohotovostního režimu u vozidel vybavených funkcí Stop and Start)**. Viz odstavce „Spuštění, vypnutí motoru“ a „Funkce Stop and Start“ v kapitole 2.

Ve všech ostatních případech, například při seřízení motoru, se automatická parkovací brzda automaticky nezatáhne. Musíte tedy použít ruční režim.

U modelů pro některé konkrétní země není funkce asistovaného zatažení brzdy aktivována. Přejděte na odstavce „Ruční funkce“.



Zatažení automatické parkovací brzdy je potvrzeno zprávou „Parkovací brzda zatažena“

a kontrolkou  na přístrojové desce a rozsvícením kontrolky **2** na spínači **1**.

Po vypnutí motoru kontrolka **2** zhasne několik minut po zatažení automatické parkovací

brzdy a kontrolka  zhasne při zamknutí vozidla.

## Poznámka

Na uvolněnou automatickou parkovací brzdu vás upozorní zvukový signál a zpráva „Zatáhnout parkovací brzdu“, která se objeví na přístrojové desce:

- motor při otevření dveří řidiče běží,
- motor zastaven (např. v případě zhasnutí motoru): při otevření předních dveří.


V takovém případě zatáhněte za spínač **1** a následně jej uvolněte, abyste zatáhli automatickou parkovací brzdu.

## Asistované uvolnění parkovací brzdy

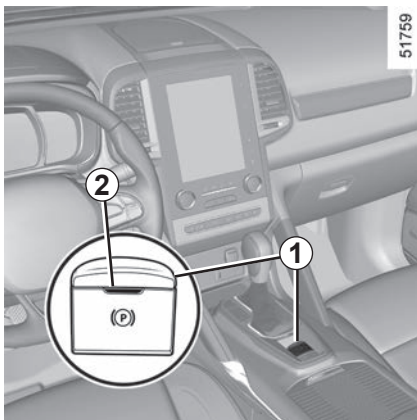
Brzda se uvolní při akceleraci během rozjezdu vozidla.



Předtím, než opustíte vozidlo, zkontrolujte řádné zatažení automatické parkovací brzdy. Zatažení signalizuje na přístrojové desce kontrolka **2** na spínači **1** a

kontrolka  rozsvícená až do zamknutí dveří.

# AUTOMATICKÁ PARKOVACÍ BRZDA (2/3)



## Ruční funkce

Můžete ručně ovládat automatickou parkovací brzdou.

### Zatažení automatické parkovací brzdy

Zatáhněte za spínač **1**. Kontrolka **2** a kontrolka

(P) na přístrojové desce se rozsvítí.

### Uvolnění automatické parkovací brzdy

Při zapnutém zapalování sešlápněte brzdový pedál a následně stiskněte spínač **1**:

kontrolka **2** a kontrolka (P) zhasnou.

## Okamžité zastavení

Pro ruční aktivaci automatické parkovací brzdy (zastavení na červenou, zastavení při běžícím motoru atd.): Zatáhněte za spínač **1** a pusťte jej. Uvolnění brzdy je provedeno automaticky při opětovém rozjezdu vozidla.



Zvláštnosti spojené s funkcí Stop and Start: v případě odepnutí bezpečnostního pásu řidiče dříve, než motor přejde do pohotovostního režimu v důsledku funkce Stop and Start, ujistěte se o správném zatažení parkovací brzdy: pro potvrzení se rozsvítí kontrolka (P) na přístrojové desce. **Nebezpečí ztráty znehýbnění.**

## Zvláštní případy

Pro parkování na svahu nebo např. s převěsem zatáhněte za spínač **1** na několik sekund, abyste dosáhli maximální zabrzdění.

Pro parkování s uvolněnou pomocnou parkovací brzdou (například při námraze):

- při běžícím motoru, se stále sešlápnutým pedálem brzdy a stisknutým spínačem **1**, zastavte motor (nikoliv uvedení do pohotovostního režimu u vozidel vybavených Stop and Start);
- jakmile je zařazen rychlostní stupeň nebo poloha **P**, uvolněte brzdový pedál a spínač **1**.

U vozidel vybavených funkcí Stop and Start, pokud je motor v pohotovostním režimu, aktivuje se parkovací brzda s posilovačem automaticky, když si řidič odepne bezpečnostní pás a otevře dveře řidiče nebo se zvedne ze sedadla.



Pokud se objeví zpráva „NEBEZPEČÍ selhání elektrického systému“ nebo „Zkontrolujte akumulátor“, aktivujte ručně ještě před vypnutím motoru **1** elektronickou parkovací brzdou (zatažením za spínač), případně přemístěte řadicí páku do polohy **P** (u vozidel s automatickou převodovkou).

Nebezpečí ztráty znehybnění vozidla.

Kontaktujte značkový servis.



Viz předchozí oprava téhož textu (= Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis).

## Vozidla s automatickou převodovkou


Při otevřených nebo špatně zavřených dveřích řidiče a běžícím motoru je z bezpečnostních důvodů automatické uvolnění deaktivováno (aby bylo zamezeno samovolnému rozjetí vozidla bez řidiče). Když řidič sešlápne pedál plynu, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Manuálně uvolnit parkovací brzdou“.



Nikdy nevystupujte z vozidla, aniž byste uvedli volicí páku do polohy **P** nebo **N P**. Pokud je totiž vozidlo zastaveno, motor běží a je zařazena rychlost, může se vozidlo rozjet, pokud dojde k pohybu pedálu akcelerace.

**Hrozí nebezpečí nehody.**

## Provozní závady

- V případě závady se na přístrojové desce zobrazí kontrolka  spolu se zprávou „Zkontrolovat parkovací brzdou“, v určitých případech spolu s kontrolkou



Urychleně se obraťte na značkový servis.

- V případě závady automatické parkovací brzdy se kontrolka  rozsvítí spolu se zprávou „Brzdový systém porucha“ a se zazněním zvukového signálu, v určitých případech ještě spolu s kontrolkou



Indikuje nutnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.



Je tedy nutné znehybnit vozidlo zařazením prvního rychlostního stupně (u mechanických převodovek) nebo zvolit pozici **P** (u automatických převodovek). Pokud to sklon svahu vyžaduje, vozidlo podložte.

## DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (1/5)

Spotřeba paliva je homologována podle standardní a předepsané metody. Je identická u vozidel všech výrobců a umožňuje porovnávat vozidla mezi sebou. Spotřeba při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a na stylu jízdy. Chcete-li optimalizovat spotřebu paliva, přečtěte si následující rady.

Podle typu vozidla máte k dispozici různé funkce, které Vám pomohou snížit spotřebu paliva:

- otáčkoměr;
- ukazatel změny rychlosti;
- ukazatel stylu jízdy;
- bilance trasy a doporučení eko přes multifunkční displej;
- režim ECO.

Pokud je jím vozidlo vybaveno, doplňuje navigační systém tyto informace.



### Na přístrojové desce

Zobrazování informací může být uspořádáno a osobně nastaveno podle stylu uživatelského nastavení přístrojové desky na multifunkčním displeji.

#### Otáčkoměr s oblastí EKO 1

Jízda v oblasti EKO ECO umožňuje po většinu času dosažení optimální spotřeby paliva.



### Ukazatel změny rychlosti 2

Některé typy vozidel jsou vybaveny kontrolkou informující o nejlepším okamžiku pro zařazení vyšší nebo nižší rychlosti z hlediska optimální spotřeby paliva:



nebo +: zařadte vyšší převodový stupeň,



nebo - : zařadte nižší převodový stupeň.

Pokud se pravidelně řídíte tímto ukazatelem, snížíte spotřebu paliva svého vozidla.

## DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (2/5)



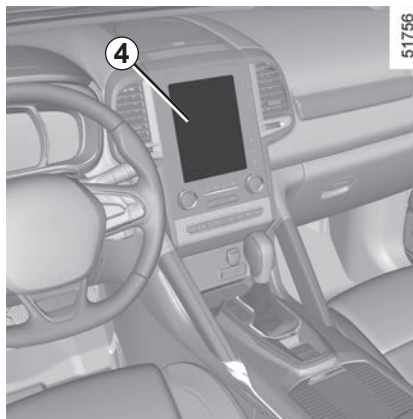
### Ukazatel stylu jízdy 3

Informuje Vás v reálném čase o stylu jízdy. Upozorní vás ukazatel 3.

Čím je počet listů ukazatele 3 větší, tím je vaše jízda plynulejší a ekonomičtější.

Pokud se pravidelně řídíte tímto ukazatelem, snížíte spotřebu vozidla.

Chcete-li **aktivovat/deaktivovat** ukazatel stylu jízdy, přečtěte si pokyny k multimediálnímu systému.



### Na multifunkčním displeji

#### Bilance trasy

Při vypnutí motoru umožňuje nápis „Bilance trasy“ na obrazovce 4 prohlédnout si informace ohledně Vaší poslední cesty.

Indikuje:

- průměrnou spotřebu;
- počet ujetých kilometrů;
- počet získaných kilometrů. Odpovídají jízdě bez spotřeby paliva (zpomalování a/nebo noha zvednutá z plynového pedálu).

Zobrazí se celkové hodnocení od 0 do 100 umožňující vyhodnotit Váš styl řízení z hlediska úspory paliva. Čím vyšší je hodnocení, tím nižší je vaše spotřeba paliva.

Doporučení týkající se spotřeby paliva máte k dispozici za účelem zlepšení stylu jízdy.

Uložení oblíbených tras vám umožní porovnávat jednotlivé styly vaší jízdy i styly dalších uživatelů vozidla.

Více informací naleznete v příručce pro použití multimediálního systému.



## DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (3/5)

### Režim EKO

Režim ECO je funkce, která optimalizuje spotřebu paliva. Ovlivňuje některé systémy, které mají vyšší spotřebu energie ve vozidle (topení, klimatizace, řízení s posilovačem atd.), a rovněž některé atributy jízdy (zrychlení, řazení, tempomat, brzdění atd.).

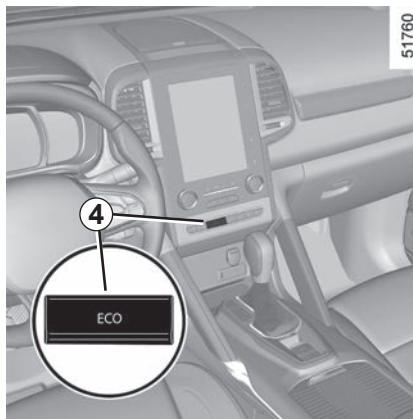
Omezení zrychlování umožňuje jízdu v městě i mimo něj za nízké spotřeby. Když se používá režim ECO, je běžně patrná změna v teplotním komfortu.

### Aktivace funkce

Funkce může být aktivována:

- stisknutím spínače **4**.
- Podle typu vozidla v menu navigace multifunkčního displeje (pročtěte si uživatelskou příručku multimediálního systému).

Kontrolka **ECO** se zobrazí na přístrojové desce a potvrdí aktivaci.



Během jízdy je možné přechodně opustit režim ECO za účelem dosažení plného výkonu motoru.

Za tímto účelem zcela a důrazně sešlápněte pedál akcelerace.

Režim ECO se znovu aktivuje, jakmile uvolníte tlak na pedál plynu.

### Deaktivace funkce

Stiskněte spínač **4**.

Kontrolka **ECO** na přístrojové desce zhasne pro potvrzení deaktivace.

## DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (4/5)



### Doporučení pro jízdu a jízda EKO

#### Styl jízdy

- Spíše než zahřívát motor při stojícím vozidle opatrně jeďte, než motor dosáhne normální provozní teploty.
- Rychlá jízda je drahá.
- Dynamická jízda s výrazným a častým zrychlováním a brzděním je náročná na spotřebu paliva v porovnání s ušetřeným časem.

- Při přechodných rychlostních stupních nevytáčejte motor do nadměrných otáček. Používejte tedy vždy co nejvyšší rychlostní stupeň.
- Vyhýbejte se prudkým akceleracím.
- Brzděte co možná nejméně. Pokud odhadnete s dostatečným předstihem překážku nebo zatáčku, bude Vám stačit zdvihnout nohu.
- Při jízdě do stoupání se nepokoušejte udržet rychlost, nesešlapujte plynový pedál více než při jízdě po rovině: raději držte nohu na akceleračním pedálu ve stejné poloze.
- Dvojitě sešlápnutí spojkového pedálu a přidání plynu před vypnutím motoru nemají u moderních vozidel význam.

- Nepříznivé počasí a zaplavené silnice:



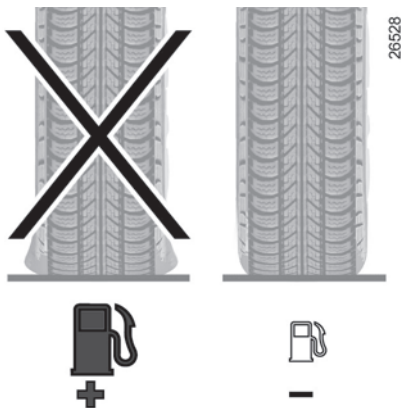
Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.



#### Překážky v řízení

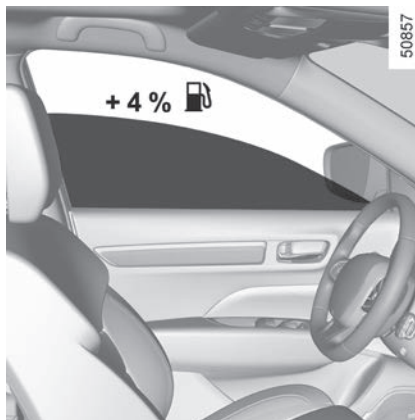
Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe.  
**Mohlo by dojít k zablokování pedálů**

## DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (5/5)



### Pneumatiky

- Nedostatečný tlak může zvýšit spotřebu.
- Dávejte přednost volbě tlaku při nejvyšší rychlosti nebo tlaku doporučenému pro optimalizaci spotřeby paliva, uvedenému na boku dveřích řidiče (pročtěte si odstavec „Tlak vzduchu v pneumatikách“ v kapitole 4).
- Použití nedoporučených pneumatik může zvýšit spotřebu paliva.



### Rady pro používání vozidla

- Upřednostňujte režim ECO.
- Elektrická energie je také „pohonná hmota“, proto vypínejte všechna elektrická zařízení, pokud není nutné, aby byla v chodu. **Avšak** (bezpečnost především) světla ponechte rozsvícená, pokud to podmínky viditelnosti vyžadují (vidět a být viděn).
- Používejte přednostně větrání. Jízda s otevřenými okny způsobí při rychlosti 100 km/h: zvýšení spotřeby +4 %.
- Netankujte plnou nádrž až po okraj, vyhnete se tak vytečení paliva.

- U vozidel vybavených klimatizací je normální, že dojde při jejím používání ke zvýšení spotřeby paliva (především v městském provozu). U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

### Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

- Nenechávejte dlouhodobě na vozidle prázdný střešní nosič.
- Při přepravě objemných předmětů raději použijte přívěs.
- Při jízdě s karavanem používejte schválený deflektor - nezapomeňte jej seřídít.
- Vyhněte se přerušovaným jízdám (na krátké vzdálenosti s dlouhými zastávkami), motor by pak nikdy nedosáhl optimální teploty.

# DOPORUČENÍ PRO ÚDRŽBU A SNIŽOVÁNÍ EMISÍ

Vaše vozidlo splňuje kritéria pro recyklaci a opětovné zpracování již nepoužívaných vozidel, která vejdou v platnost v roce 2015.

Určité díly vašeho vozidla byly navrženy se zřetelem na následnou recyklaci.

Tyto díly jsou snadno odnímatelné, aby mohly být navráceny a znovu zpracovány pomocí recyklace.

Svou konstrukcí, seřizením z výroby a nízkou spotřebou váš vůz splňuje všechny platné emisní normy. Aktivně se tedy podílí na snížení emisí znečišťujících plynů a na úsporách energie. Avšak úroveň emisí znečišťujících plynů a spotřeba paliva vašeho vozidla závisí také na vás. Dbejte proto na jeho správnou údržbu a správné používání.

## Údržba

Je třeba zdůraznit, že nedodržování emisních norem může mít za následek postihy vůči majiteli vozidla.

Nahrazení součástí motoru, systému přívodu paliva a výfuku součástmi jinými než původními, které jsou předepsány výrobcem, může mít negativní vliv na splnění emisních norem Vašeho vozidla.

Podle pokynů uvedených v programu údržby nechte provést seřizení a kontroly Vašeho vozidla ve značkovém servisu: zde jsou k dispozici všechny prostředky umožňující nastavení původního seřizení vašeho vozidla.

## Seřizení motoru

- **Vzduchový filtr, palivový filtr:** zanesená filtrační vložka snižuje účinnost. Je třeba ji vyměnit.
- **Volnoběh:** nepotřebují žádné seřizení.

## Kontrola výfukových plynů

Systém kontroly výfukových plynů umožňuje detekovat provozní poruchy zařízení pro odstraňování emisí.

Tyto poruchy mohou vést k uvolňování škodlivých látek nebo k mechanickým poškozením.



Tato kontrolka na přístrojové desce indikuje případné poruchy systému:

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a poté zhasne při spuštění motoru.

- Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis.
- pokud bliká, snižte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

# ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci. Tento závazek je vyjádřen podpisem eco<sup>2</sup> výrobce.

## Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

## Emise

Vaše vozidlo bylo navrženo tak, aby při jízdě produkovalo méně skleníkových plynů (CO<sub>2</sub>) a spotřebovávalo tudíž i méně paliva (u vznětového motoru tak např. 140 g/km odpovídá spotřebě 5,3 l na 100 km).

Vozidla jsou navíc vybavena systémy řízení emisí, jako jsou katalyzátor, lambda sonda a filtr s aktivním uhlím (ten zabraňuje úniku palivových par z nádrže do volného prostřanství).

U některých typů vozidel se vznětovým motorem tento systém obsahuje částicový filtr, který umožňuje snižování emisí částic sazí.

## Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

- Opatřované díly a díly vyměněné při běžné údržbě Vašeho vozidla (akumulátor, olejový filtr, vzduchový filtr, baterie apod.) a plechovky od oleje (prázdné nebo s použitým olejem) musí být předány pověřeným organizacím.

- Vozidlo musí být po vyřazení z provozu předáno schváleným střediskům, aby byla zajištěna jeho recyklace.
- V každém případě dodržujte místní předpisy.

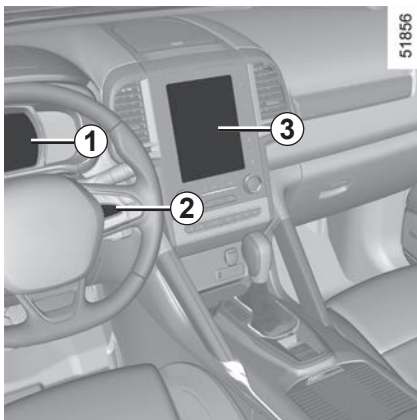
## Recyklace

Vaše vozidlo je vyrobeno ze součástí z 85 % recyklovatelných a z 95 % zhodnotitelných.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat. Struktura vozidla a použitý materiál byly sestaveny tak, aby usnadnily demontáž jednotlivých součástí a jejich opětovné zpracování v příslušných institucích.

S cílem dosáhnout co nejvyšší míry uchování přírodních zdrojů a prostředí obsahuje toto vozidlo zvláště mnoho součástí z recyklovaných plastů nebo z opětovně použitelného materiálu (rostlinný či živočišný materiál jako bavlna nebo vlna).

# SYSTÉM KONTROLY TLAKU V PNEUMATIKÁCH (1/3)



Je-li jím vozidlo vybaveno, tento systém sleduje tlak v pneumatikách.

## Funkční princip

Každé kolo (kromě rezervního) obsahuje snímač v husticím ventilu, který pravidelně měří tlak v pneumatice.

Systém zobrazuje na přístrojové desce **1** momentální tlaky a upozorní řidiče v případě nedostatečného tlaku.

## Nastavení doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách

Provádí se v následujících případech:

- když je třeba změnit doporučený tlak v pneumatikách za účelem přizpůsobení podmínkám používání (na prázdko, plně naložené vozidlo, jízda po dálnici atd.);
- po výměně např. předního kola za zadní (ačkoliv tento postup nedoporučujeme);
- po výměně kola.

Je nutné ji provádět vždy po kontrole tlaku ve všech čtyřech pneumatikách za studena.

Tlaky v pneumatikách musejí odpovídat současnému používání vozidla (prázdko, plně naložené, jízda po dálnici apod.).

## Postup inicializace

Při zapnutém zapalování:

- opakovaným krátkým stisknutím ovladače **2** vyberte zobrazení tlaku vzduchu v pneumatikách a funkci „Tlak v pneumatikách“;
- Dlouhým stiskem (asi 3 sekundy) tlačítka **2** spusťte inicializaci. Blikání ikonky pneumatik a zobrazení zprávy „Probíhá načtení tlaku pneu“ a poté „Zjišťování rozmístění kol“ ukazuje, že požadavek na inicializaci doporučených hodnot tlaku v pneumatikách byl zaznamenán.

Vynulování může trvat několik minut jízdy.

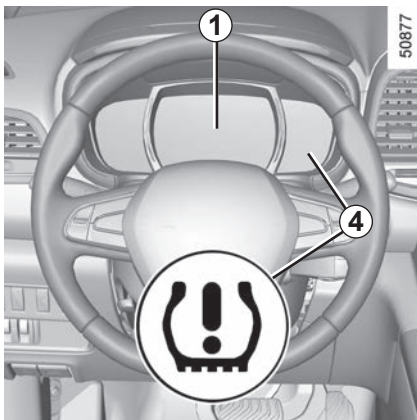
pokud je vynulování provázáno jízdami na krátké vzdálenosti, zpráva „Zjišťování rozmístění kol“ může zůstat zobrazena po několika následujících nastartováních.

## Poznámka


Doporučená hodnota tlaku v pneumatikách nesmí být nižší, než tlak předepsaný a uvedený z boku na dveřích.

Pokud je vozidlo vybaveno navigačním systémem, je možné provést vynulování také na multifunkčním displeji **3**. Vyberte menu „Vozidlo“, „Tlak v pneumatikách“.

# SYSTÉM KONTROLY TLAKU V PNEUMATIKÁCH (2/3)




## Displej

Displej **1** a kontrolka **4**  na přístrojové desce vás informují o případných nedostacích nahuštění (podhuštěná pneumatika, defekt pneumatiky, systém mimo provoz apod.).



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů okamžité a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací.

## „Nastavit tlak pneu“

Ikonka kola **B** se zobrazí oranžově, kontrolka **4**  se rozsvítí a zobrazí se zpráva „Nastavit tlak pneu“. Jedná se o upozornění, že kolo je vypuštěné.


Kontrolujte a v případě potřeby upravujte tlak ve všech čtyřech pneumatikách za studena.

Během jízdy kontrolka **4**  po několika minutách zhasne.




23491


## „Průraz pneu“

Ikonka kola **B** se zobrazí oranžově, kontrolka **4**  se rozsvítí, zobrazí se zpráva „Průraz pneu“ a zazní zvukový signál. Tato zpráva je doprovázena kontrolkou **STOP**.

Upozorňují na to, že příslušné kolo má defekt nebo je silně podhuštěné. Vyměňte ho nebo se obraťte na značkový servis, pokud má defekt. Upravte tlak v pneumatikách, pokud je kolo vypuštěné.

## „Zkontrolovat sním. tlaku pneu“

Ikonka kola **A** zmizí, kontrolka **4**  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastalo a zobrazí se zpráva „Zkontrolovat sním. tlaku pneu“.

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou . Upozorňují na to, že nejméně jedno z kol není vybaveno snímačem (např. rezervní kolo). V ostatních případech se obraťte na značkový servis.

Náhly pokles tlaku v pneumatice (prasknutí pneumatiky) možná systém nezaznamená.

# SYSTÉM KONTROLY TLAKU V PNEUMATIKÁCH (3/3)

## „Neúspěch zjišť. rozmístění kol“

Zpráva „Neúspěch zjišť. rozmístění kol“ se objeví během jízdy, pokud je jedno nebo více kol vybaveno snímačem, který není doporučen společností Renault.

Obrat'te se na značkový servis.

## Úprava tlaku v pneumatikách

**Tlak se musí upravovat za studena** (viz štítek na boku dveří u řidiče). Pokud není možné ověřit tlak na pneumatikách za studena, zvyšte doporučený tlak o 0,2 až 0,3 baru (3 PSI).

**Ze zahřátých pneumatik nikdy nevpouštějte vzduch.**

## Výměna kol a pneumatik

Tento systém vyžaduje specifické vybavení (kola, pneumatiky, ozdobné kryty apod.). Viz odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5.

Obrat'te se na značkový servis pro výměnu pneumatik a pro zjištění příslušenství kompatibilního se systémem, které je k dispozici ve značkové síti: použití jakéhokoli příslušenství může ovlivnit správné fungování systému.

## Rezervní kolo

Rezervní kolo, je-li jím vozidlo vybaveno, nemá snímač.

## Sprej na opravu pneumatik a souprava pro huštění pneumatik

S ohledem na specifika ventilů, použijte jenom vybavení homologované sítí značky. Přejděte na odstavec „Sada pro huštění pneumatik“ v kapitole 5.



### Výměna kola

Systém může podle stylu jízdy potřebovat i několik minut, než zaznamená polohy kol a stav tlaku vzduchu v pneumatikách, proto tlak vzduchu kontrolujte po každém úkonu.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostráživosti ani odpovědnosti. Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.



# ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (1/4)

Podle vozidla mohou být tvořeny:

- **ABS (protiblokovací systém);**
- **ESC (dynamická kontrola stability) s kontrolou nedotáčivosti a protiprkluzovým systémem;**
- **asistence nouzového brzdění;**
- **pomocný systém pro rozjezd do svahu.**



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce nemohou nahradit řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a neměly by vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.** Při manévrech nemůžou tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí být vždy připraven na náhlé události, ke kterým může během jízdy dojít).

## ABS (systém proti zablokování kol)

Při intenzivním brzdění ABS umožňuje předejít zablokování kol a tedy zvládnout brzdovou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem.

Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice...).

Každé spuštění zařízení se projevuje chvěním brzdového pedálu. ABS v žádném případě neumožňuje zlepšit „fyzické“ výkony spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Pravidla opatrnosti tedy musí být **povinně** dodržována (vzdálenost mezi vozy, ...).



V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS moduluje použitou sílu v brzdovém systému.

## Anomálie funkce:

- Na přístrojové desce svítí  a



a současně se zobrazují zprávy „Zkontrolovat ABS“, „Zkontrolovat brzdový systém“ a „Zkontrolovat ESC“: Systémy ABS, ESC jsou – stejně jako asistence nouzového brzdění – deaktivovány. **Brzdění je i nadále zajištěno;**

-    a **STOP** rozsvícené na přístrojové desce spolu se zprávou „Brzdový systém porucha“: **znamená poruchu brzdových zařízení.**

V obou případech kontaktujte zástupce značky.



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost okamžitě a bezpodmínečně kvůli bezpečí zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.



Brzdění je částečně zajištěno. **Je však nebezpečné prudce brzdít,** je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte značkový servis.

## ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (2/4)

### Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem

#### Dynamická kontrola stability ESC

Tento systém pomáhá kontrolovat dráhu vozidla v kritických jízdních podmínkách (vyhnutí se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce apod.).

#### Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Tento systém porovnává vůli řidiče se skutečnou dráhou vozidla, kterou v případě potřeby upravuje působením na brzdy některých kol a/nebo na výkon motoru. Když je systém v činnosti, bliká na přístrojové desce

kontrolka .

#### Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení ESC v případech výrazného nedotáčení (ztráta přilnavosti přední nápravy).

#### Protiprokluzový systém


Tento systém umožňuje omezit prokluz hnačích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

#### Funkční princip

Pomocí snímačů kol systém stále měří a porovnává rychlost hnačích kol a zpomaluje je. Má-li kolo tendenci prokluzovat, systém ho brzdí, dokud jeho rychlost není kompatibilní s úrovní přilnavosti pod kolem.

Systém působí rovněž na otáčky motoru podle přilnavosti povrchu pod koly, nezávisle na sešlápnutí pedálu akcelerace.

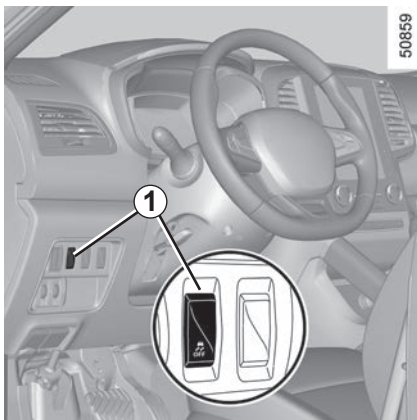
#### Funkční porucha

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce zpráva „Zkontrolovat ESC“, kontrolka  a

kontrolka .

V takovém případě se ESC a protiprokluzový systém deaktivují. Kontaktujte značkový servis.

## ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (3/4)



### Vypnutí funkce (podle typu vozidla)

Za určitých podmínek (jízda na měkkém podkladu: sníh, bláto apod., případně jízda s řetězy) může systém snížit výkon motoru, aby bylo omezeno prokluzování. Pokud není tento účinek požadován, lze funkci deaktivovat stisknutím spínače **1**.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „ESC neaktivní“, která Vás na tuto skutečnost upozorní.

Protiprokluzový systém poskytuje dodatečnou ochranu, proto nedoporučujeme jezdit s touto funkcí vypnutou. Pokud jste tuto funkci vypnuli, co nejdříve ji opět zapněte stisknutím spínače **1**.

**Poznámka:** Funkce je automaticky znovu aktivována při zapnutí zapalování nebo při překročení rychlosti zhruba 40 km/h.

### Asistence nouzového brzdění

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

#### Funkční princip

Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine posilovač brzd maximální účinek a může spustit regulaci ABS. Brzdění ABS trvá do té doby, dokud neuvolníte brzdový pedál.

#### Rozsvícení výstražných světel

Podle verze vozidla se mohou při velkém zpomalení rozsvítit nouzová světla.



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce nemohou nahradit řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a neměly by vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.** Při manévrech nemůžou tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí být vždy připraven na náhlé události, ke kterým může během jízdy dojít).

# ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (4/4)

## Pomocný systém rozjezdu do svahu

V závislosti na sklonu svahu tento systém pomáhá řidiči při rozjezdu do kopce. Zamezí couvnutí vozidla tak, že zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby sešlápl pedál akcelerace.

### Funkce systému

Systém funguje, pouze pokud je rychlostní páka v jiné než neutrální poloze (poloha jiná než **N** nebo **P** u automatických převodovek) a pokud vozidlo zcela stojí (sešlápnutí brzdového pedálu).

Systém vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy povolí (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).



Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže zabránit couvnutí vozidla za všech okolností (je-li sklon příliš prudký atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu nesmí být používán při dlouhodobém zastavení: v tomto případě použijte brzdový pedál.

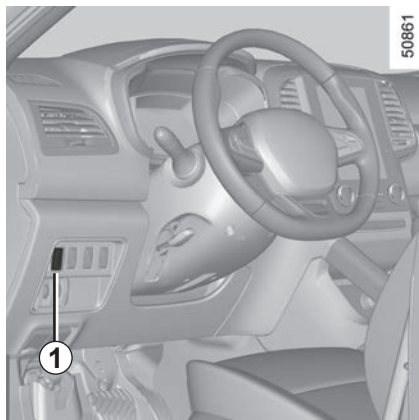
Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

Řidič musí obzvlášť zachovávat bdělost při jízdě na kluzkém či málo přilnavém povrchu.

**Mohlo by dojít k vážným zraněním.**

## PŘEVOD: 4 hnací kola (4WD) (1/4)



Měli byste vědět, že jízda vozidlem v terénu mimo cesty nemá nic společného s jízdou po silnici.

Pro využití potencionálu vozidla při jízdě mimo zpevněné cesty se doporučuje absolvovat kurz jízdy vozidlem 4x4 (4WD).

Vaše bezpečnost i bezpečnost Vašich spolujezdců závisí na Vás, na Vašich schopnostech a pozornosti, kterou věnujete jízdě v jakémkoliv terénu.

### Volič režimu

Podle podmínek silničního provozu můžete otáčením ovládače **1** volit mezi režimy:

- AUTO;
- 2WD;
- 4WD Lock.

### režim „AUTO“

Pro aktivaci tohoto režimu otočte voličem **1** do polohy „AUTO“.

### Funkční princip

Režim „AUTO“ automaticky rozděluje točivý moment motoru mezi přední a zadní nápravu v závislosti na podmínkách silničního provozu a na rychlosti vozidla. Tato poloha optimalizuje „sezení“ vozu na silnici. Tento režim používejte pro všechny typy cest (suchá silnice, zasněžená, kluzká vozovka apod.) nebo při tažení (přívěs, karavan apod.).

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka

**4WD  
AUTO**

### režim „2WD“

Pro aktivaci tohoto režimu otočte volič **1** do polohy „2WD“. Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka **2WD**.

### Funkční princip


Režim „2WD“ používá jenom přední kola. Tento režim používejte na suchých a přílnavých cestách.

Pro deaktivaci tohoto režimu otočte voličem **1** do polohy „AUTO“. Kontrolka **2WD** na přístrojové desce zhasne.

## PŘEVOD: 4 hnací kola (4WD) (2/4)

### režim „4WD Lock“



Pro aktivaci tohoto režimu otočte voličem **1** do polohy „4WD Lock“. Volič potom přejde do polohy „AUTO“. Na přístrojové desce se

rozsvítí kontrolka .

### Funkční princip

Režim „4WD Lock“ rozděljuje moment od motoru mezi přední a zadní nápravu tak, aby schopnost vozidla projíždět terénem byla optimální pro danou situaci. Tento režim je určen k používání výhradně mimo sjízdné cesty (například bláto, prudké svahy, písek). Chcete-li tento režim deaktivovat, nastavte volič **1** znovu do polohy „4WD Lock“. Kontrolka na přístrojové desce zhasne.

**Poznámka:** Pokud rychlost vozidla v režimu „4WD Lock“ překročí cca 40 km/h, systém se automaticky přepne zpět do režimu „AUTO“.

Kontrolka  zhasne a rozsvítí se kontrolka .

### Zvláštnosti převodovky pro náhon na 4 kola


Pokud jsou režimy „AUTO“ nebo „4WD Lock“ aktivovány, může být provoz vozidla hlučnější. Je to normální jev. Pokud systém zjistí rozdíl v rozměrech předních a zadních kol (např. kvůli podhuštění pneumatik nebo silnému opotřebení pneumatik jedné nápravy), automaticky aktivuje režim „2WD“.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „4WD nedostupné nevhodné pneu“. Jeďte pomalu a co nejdříve navštivte značkový servis.

Řešením tohoto problému může být výměna pneumatik. Používejte vždy čtyři identické pneumatiky (stejně značky, se stejným vzorkem atd.) se stejnou mírou opotřebením.

Pokud kola nadměrně prokluzují, je možné, že se zahřívají mechanické součásti.

Pokud to nastane:

- nejprve se rozsvítí kontrolka . Režim „4WD Lock“ je stále aktivní, doporučujeme však s vozidlem co nejdříve zastavit, aby systém mohl vychladnout (dokud kontrolka nezhasne);
- pokud kola nadále prokluzují, přejde systém automaticky do režimu „2WD“ kvůli ochraně mechanických součástí.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Přehřátí 4WD“. Dokud se zpráva zobrazuje, nelze zvolit jiný režim.

## PŘEVOD: 4 hnací kola (4WD) (3/4)

Po vypnutí motoru může chlazení systému trvat až cca pět minut.

Když systém detekuje přílišné klouzání předních kol, upraví činnost motoru, aby se prokluzování zmenšilo.

### Protiblokovací systém v režimu LOCK

Pokud je aktivní režim „4WD Lock“, přepne se ABS do režimu pro jízdu v terénu. V takovém případě se mohou kola cyklicky blokovat, aby se mohla lépe zabořit do země, což zkracuje brzdné dráhy na nepevném povrchu. Dokud je tento režim aktivní:

- ovladatelnost vozidla je po dobu brzdění omezená. Tento provozní režim se proto nedoporučuje za podmínek velmi slabé přilnavosti (například při náledí).
- může se projevit určitá hlučnost. To je běžné a nejedná se o poruchu funkce.

### Dynamická kontrola stability a protiprokluzový systém při jízdě „všemi terény“

Při jízdě po nepevném povrchu (písek, bláto, hluboký sníh) doporučujeme deaktivovat ESC stisknutím spínače „ESC“.

V takovém případě zůstane aktivní jenom funkce selektivního brzdění jednotlivých kol. Tato funkce bude brzdit prokluzující kolo nebo kola, aby byl moment motoru přenášen na kola s vyšší adhezí. To je zvláště užitečné pro přejíždění přes most.

Všechny funkce ESC se opět aktivují, až rychlost vozidla dosáhne cca 50 km/hod (40 km/hod v režimu 4WD Lock), případně po opětovném spuštění motoru nebo po opětovném stisknutí spínače „ESC“.

### Anomálie funkce

Pokud systém detekuje poruchu funkce, automaticky se přepne do režimu „2WD“. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Zkontrolovat 4WD“ a rozsvítí se kontrolky



Jeďte pomalu a co nejdříve navštivte značkový servis.

Některá selhání funkce se vyznačují neschopností systému přepnout se do režimu „2WD“ nebo „4WD Lock“. Zůstává aktivní režim „AUTO“.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

## PŘEVOD: 4 hnací kola (4WD) (4/4)



### Systém se 4 poháněnými koly

- Ať je zvolený jakýkoliv režim, nespouštějte motor, jestliže nejsou všechna čtyři kola na zemi, například vozidlo je na zvedáku nebo válcové zkušebně.
- Neotáčejte ovládačem pro volbu režimu v zatáčce, při couvání nebo když kola prokluzují. Volte režim „2WD“, „AUTO“ nebo „4WD Lock“ jenom, když vozidlo jede rovně.
- Používejte výhradně pneumatiky požadovaných technických vlastností.
- Režim „4WD Lock“ je vyhrazen jen pro jízdu mimo **sjízdné cesty**. Při jakémkoliv jiném použití tohoto režimu hrozí snížení ovladatelnosti vozidla a zničení jeho mechanických součástí.
- Vždy nasazujte na všechna čtyři kola pneumatiky totožných charakteristik (značka, velikost, konstrukce, opotřebení apod.). Používání pneumatik různé velikosti na předních a zadním pravém a levém kole může mít vážné důsledky pro samotné pneumatiky, pro převodovku, rozdělovací převodovku, ozubená kola zadního diferenciálu apod.



# NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (1/11)

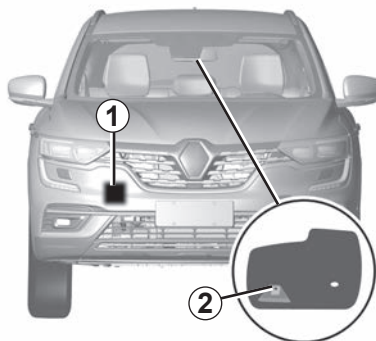
## Nouzové aktivní brzdění

Systém existuje ve dvou verzích. V každém vozidle je jedna z verzí systému (závisí na typu vozidla).

- **Systém A**
- **Systém B**



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

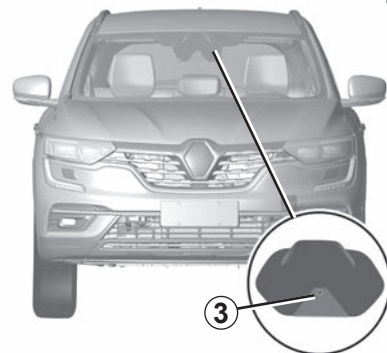


Systém **A** se skládá ze snímače radaru **1** a přední kamery **2**.

Z tvaru oblasti přední kamery můžete zjistit, zda vaše vozidlo obsahuje systém **A**.

Pokud je vaše vozidlo vybaveno systémem **A**, naleznete informace o „Systém **A**“ na následujících stránkách.

**Poznámka:** radarový snímač **1** se nachází za předním nárazníkem. Přítomnost radaru se identifikuje obtížně.



Systém **B** používá radarový a kamerový snímač **3**.

Z tvaru oblasti snímače radaru a kamery můžete zjistit, zda vaše vozidlo obsahuje systém **B**.

Pokud je vaše vozidlo vybaveno systémem **B**, naleznete informace o „Systém **B**“ na následujících stránkách.

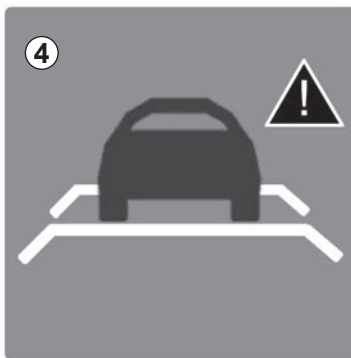
# NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (2/11)

## System A

### Funkční princip

Systém pomocí radarového snímače počítá vzdálenost, která dělí toto vozidlo od vozidla před ním. Pokud hrozí nebezpečí čelního nárazu, upozorní systém řidiče. Může samovolně zabrzdít vozidlo, aby omezil škody vzniklé srážkou.

**Poznámka:** dbejte na to, aby radarový snímač **1** nebyl zakrytý (například nečistotami, blátem, sněhem apod., případně dodatečně namontovaným příslušenstvím, například trubkovým rámem).

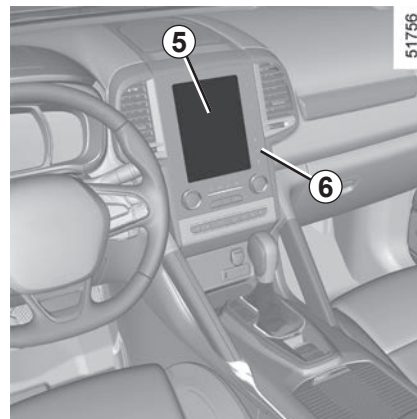


39526

### Úkon

Pokud existuje nebezpečí kolize s vozidlem vpředu, během jízdy (při rychlosti v rozmezí od 30 do 140 km/h) se na přístrojové desce rozsvítí červená kontrolka **4** doprovázená zvukovým signálem.


Pokud řidič sešlápne brzdový pedál a pokud systém stále detekuje nebezpečí srážky, brzdění je zesíleno. Pokud řidič okamžitě po výstraze nezareaguje a pokud se srážka blíží, systém aktivuje brzdění.



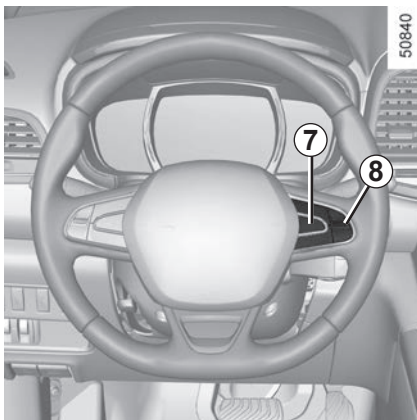
### Aktivace, deaktivace systému

#### Pro vozidla vybavená navigačním systémem

Na multifunkčním displeji **5** vyberte menu „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Aktivní brzdění“ potom vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Pro přímý přístup do menu „Pomoc s řízením“ stiskněte tlačítko **6** .

# NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (3/11)



Systém A (pokračování)

## Pro vozidla, která nejsou vybavena navigačním systémem

- Při stojícím vozidle dlouze stiskněte spínač **7 OK** pro přístup do menu nastavení;
- tiskněte ovládání **8** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Pomoc s řízením“. Stiskněte spínač **7 OK**;
- tiskněte ovládání **8** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Aktivní brzdění“ a stiskněte spínač **7 OK**.


Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce stiskněte znovu spínač **7 OK**:



funkce aktivována


funkce deaktivována

Při deaktivaci systému se na přístrojové

desce rozsvítí kontrolka . Systém se znovu aktivuje při každém dalším zapalování vozidla.

## Podmínky zabraňující spuštění systému

Systém se nemůže aktivovat:

- pokud je paka převodovky v poloze neutrálu,
- pokud je aktivována parkovací brzda,
- během zatáčení.
- U vozidel s pohonem 4 kol v případě, že je deaktivována dynamická kontrola stability (ESC) s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem (viz odstavec „Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem“ na předcházejících stranách). Kontrolka  se rozsvítí.

## Funkční porucha

Pokud systém zjistí provozní poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce kontrolka



a zároveň se zobrazí zpráva „Aktivní brzdění odpojeno“.

Existují dvě možnosti:

- Dojde k dočasnému přerušení funkce systému (radar je např. zakryt nečistotami, blátem, sněhem atd.). V takovém případě zaparkujte vozidlo a vypněte motor. Vyčistěte oblast dosahu radaru. Při příštím spuštění motoru kontrolka zhasne a zpráva zmizí.
  - Pokud je radar čistý, je příčina někde jinde. obraťte se na autorizovaný servis.
- obraťte se na autorizovaného zástupce značky.

Systém A rozpozná pouze vozidla jedoucí v silničním provozu stejným směrem. Zvláště se může stát, že systém nerozpozná motocyklisty, jelikož je velmi obtížné předvídat jejich dráhu.



### Nouzové aktivní brzdění

Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem. Aktivace této funkce může být zpožděna nebo přerušena, pokud systém zjistí jasné známky toho, že řidič má nad vozidlem kontrolu (ovládání volantu, pedálů apod.).

#### Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha radaru nebo kamery, což může následně ovlivnit jejich funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoli zásahy do okolí radaru nebo kamery (opravy, výměny, úpravy čelního skla atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.
- Je zakázáno vozidlo osazovat příslušenstvím, které by mohlo zastínit radar (trubkové rámy atd.).

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně zástupce značky.

#### Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- složité prostředí (železný most, tunel apod.);
- špatné povětrnostní podmínky (sníh, kroupy, námraza atd.);

#### Nebezpečí nežádoucího brzdění.

## NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (5/11)



### Omezení funkčnosti systému

- Systém reaguje pouze na vozidla, která jsou v pohybu, případně se radaru jeví jako v pohybu.
- K zaručení správné funkce systému musí oblast radaru udržována v čistotě a nesmí na ní být prováděny žádné úpravy.
- Systém nemůže reagovat na vozidla malých obrysových rozměrů, jako jsou motocykly, jízdní kola a chodci stejně efektivně, jako na jiná vozidla.
- Systém nemusí fungovat správně, pokud je povrch vozovky kluzký (sníh, déšť, námraza apod).

### Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte vypnout, pokud:

- brzdová světla nefungují;
- přední část vozidla utrpěla náraz nebo byla poškozena;
- vozidlo je taženo (odstranění poruchy);

### Přerušení funkce

Funkci aktivního brzdění můžete kdykoli přerušit rychlým stisknutím pedálu akcelerace nebo prudkým pohybem volantu při uhýbacím manévru.

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na značkový servis.

# NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (6/11)

## System B

### Funkční princip

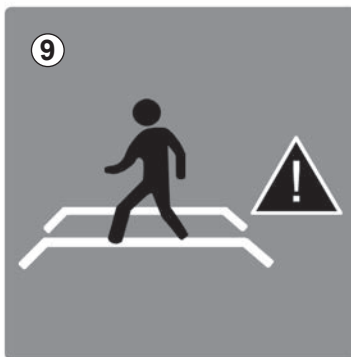
Na základě informací z radaru nebo kamery systém počítá vzdálenost, která dělí toto vozidlo od vozidla před ním a od okolních chodců.

Tento systém upozorní řidiče na nebezpečí srážky. Může samovolně zabrzdít vozidlo, aby omezil škody vzniklé srážkou.

**Poznámka:** ujistěte se, že čelní sklo není znečištěné (nečistoty, bláto, sníh zamlžení atd.).



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.



41768

### Rozpoznání chodců

#### Úkon

Za jízdy (rychlost mezi přibližně 7 km/h a 60 km/h) v případě nebezpečí srážky s chodcem se ukazatel 9 zobrazí červeně na přístrojové desce a zazní zvukový signál.

V případě bezprostředního rizika nárazu systém aktivuje brzdění.

Systém můžete použít maximální intenzitu brzdění.

#### **Tento systém vždy využívání maximální intenzitu brzdění vozidla**

Z bezpečnostních důvodů při jízdě vždy používejte bezpečnostní pásy a ujistěte se, že je vozidlo naloženo tak, aby nemohlo dojít k vymrštění předmětů na cestující.

# NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (7/11)

Systém **B** (pokračování)

## Rozpoznání vozidel

### Úkon

Za jízdy (rychlost mezi 7 a 160 km/h) v případě nebezpečí srážky s vozidlem jedoucím před vámi (podle typu vozidla) systém:

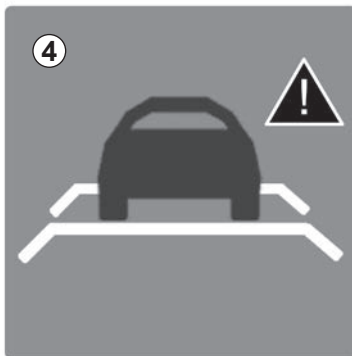
– **upozorní na nebezpečí srážky:**

Na přístrojové desce se červeně rozsvítí kontrolka **4** a zazní zvukový signál.

Pokud řidič sešlápne brzdový pedál a pokud systém stále detekuje nebezpečí srážky, brzdění je zesíleno.

– **aktivuje brzdění:**

pokud řidič na upozornění nezareaguje a bude hrozit bezprostřední nebezpečí srážky.



39526

Brzdění můžete kdykoli přerušit:

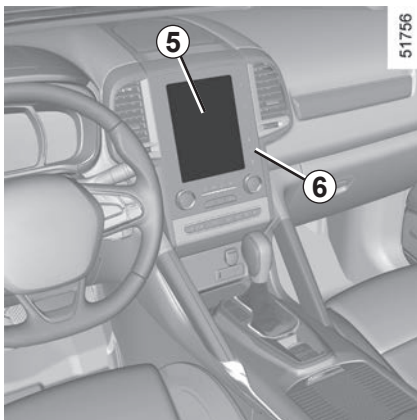
- sešlápnutím pedálu akcelerace, nebo
- pohybem volantu při uhýbacím manévru.

## Zvláštnosti

Pokud rychlost vozidla:

- **je nižší než přibližně 45 km/h**, současně se aktivuje upozornění a brzdění;
- **je mezi přibližně 45 km/h a 80 km/h**, aktivuje se upozornění. Brzdění se aktivuje pouze v případě, že se vozidlo před vámi pohybuje. Brzdění se neaktivuje v případě stojících vozidel.
- **je mezi přibližně 80 km/h a 160 km/h**, upozornění a brzdění se aktivují pouze, pokud se vozidlo před vámi pohybuje. Upozornění ani brzdění se neaktivuje v případě stojících vozidel.
- **překračuje 160 km/h**, systém není aktivní.

## NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (8/11)




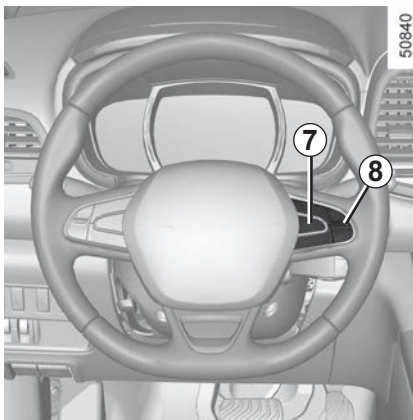
Systém **B** (pokračování)

### Aktivace, deaktivace systému

#### Pro vozidla vybavená navigačním systémem

Na multifunkčním displeji **5** vyberte menu „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Aktivní brzdní“ potom vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Pro přímý přístup do menu „Pomoc s řízením“ stiskněte tlačítko **6** .



#### Pro vozidla, která nejsou vybavena navigačním systémem

- Při stojícím vozidle dlouze stiskněte spínač **7 OK** pro přístup do menu nastavení;
- tiskněte ovládání **8** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Pomoc s řízením“. Stiskněte spínač **7 OK**;
- tiskněte ovládání **7** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Aktivní brzdní“ a stiskněte spínač **7 OK**.

Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce stiskněte znovu spínač **8 OK**:



funkce aktivována

funkce deaktivována

Při deaktivaci systému **se na**  přístrojové

desce rozsvítí kontrolka . Systém se znovu aktivuje při každém dalším zapalování vozidla.



# NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (9/11)

Systém **B** (pokračování)

## Podmínky zabraňující spuštění systému


Systém se nemůže aktivovat:

- pokud je páka převodovky v poloze neutrálu nebo mrtvého bodu;
- pokud je parkovací brzda aktivována;
- v zatáčce.

Pokud řidič vykazuje známky pozornosti (ovládání volantu, pedálů apod.), aktivace systému se opozdí, případně se systém neaktivuje.

## Dočasně není k dispozici.

Pokud systém zjistí dočasnou nedostupnost,

rozsvítí se kontrolka upozornění  na přístrojové desce a současně se zobrazí zpráva „Active braking: sensor blind“ nebo, u některých vozidel, „Radar-camera: no visibility“.

Možné příčiny:

- systém je dočasně oslepen (oslnění sluncem, tlumená světla, nepříznivé počasí atd.). Systém bude znovu funkční poté, co se zlepší podmínky viditelnosti.
- Systém je dočasně rušen (čelní sklo je např. zakryto nečistotami, ledem, sněhem atd.). V takovém případě zaparkujte vozidlo a vypněte motor. Očistěte přední sklo. Při příštím spuštění motoru kontrolka zhasne a zpráva zmizí.
- Pokud tomu tak není, může být příčinou něco jiného. obraťte se na autorizovaný servis.

## Funkční porucha

Pokud systém zjistí provozní poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce kontrolka



a zároveň se zobrazí zpráva „Aktivní brzdění odpojeno“.

Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.



### Nouzové aktivní brzdění

Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem. Aktivace této funkce může být zpožděna nebo přerušena, pokud systém zjistí jasné známky kontroly řidiče nad vozidlem (ovládání volantů, pedálů apod.).

#### Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha radaru nebo kamery, což může následně ovlivnit jejich funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoli zásahy do okolí radaru nebo kamery (opravy, výměny, úpravy čelního skla atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně zástupce značky.

#### Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- složité prostředí (železný most, tunel apod.);
- špatné povětrnostní podmínky (sníh, kroupy, námraza atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- špatný kontrast mezi předmětem (vozidlo, chodec atd.) a jeho okolím (např. chodec s bílým oblečením v zasněženém prostředí apod.);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- čelní sklo je zakryto (nečistotami, ledem, sněhem, kondenzací apod.).

#### Nebezpečí nežádoucího brzdění.



## Omezení funkčnosti systému

- Vozidlo jedoucí v opačném směru nespustí žádnou výstrahu ani žádnou akci spuštění systému.
- Kvůli zajištění správné funkce systému musí okolí radaru/kamery na čelním skle zůstat čisté a nesmí na něm být prováděny žádné úpravy.
- Systém nemůže reagovat na vozidla malých obrysových rozměrů, jako jsou motocykly a jízdní kola, stejně efektivně jako na jiné vozidla.
- Systém nemusí fungovat správně, pokud je povrch vozovky kluzký (sníh, déšť, námraza apod).
- Pro zajištění správného fungování systému je nutné, aby **systém B** dokázal rozpoznat kompletní obrys chodce. Systém tedy není schopen detekovat:
  - Chodce ve tmě nebo za špatných podmínek osvětlení;
  - Částečně viditelné chodce;
  - Chodce, kteří jsou menší než přibližně 80 cm;
  - Chodce, kteří nesou velké předměty.

## Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte vypnout, pokud:

- brzdová světla nefungují;
- došlo k poškození okolí radaru/kamery (na čelním skle či v okolí vnitřního zpětného zrcátka);
- vozidlo je taženo (odstranění poruchy);
- čelní sklo je prasklé nebo deformované (čelní sklo v tomto místě neopravujte a svěřte jeho výměnu autorizovanému servisu).

## Přerušení funkce

Funkci aktivního brzdění můžete kdykoli přerušit rychlým stisknutím pedálu akcelerace nebo prudkým pohybem volantu při uhýbacím manévru.

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na značkový servis.

## UPOZORNĚNÍ NA VYJETÍ Z JÍZDNÍHO PRUHU (1/3)

Tento systém upozorní řidiče v případě: náhodného přejetí souvislé nebo přerušované čáry  
Tato funkce využívá kameru připevněnou na čelním skle za zpětným zrcátkem.

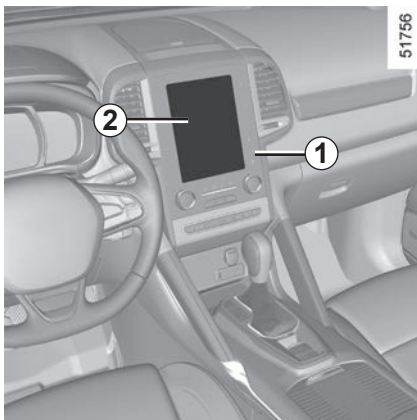


Tato funkce je doplňkovou pomocí v případě nechtěného přejetí plně nebo přerušované čáry. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. Správné fungování této funkce může být za určitých podmínek narušeno, zejména:

- Špatná viditelnost (déšť, sníh, mlha, špinavé čelní sklo, ostré slunce zepředu, částečně smazané čáry apod.);
- silnice s ostrými zatáčkami;
- malá vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi;
- značení na zemi poškozené, málo kontrastní nebo příliš daleko od sebe;
- úzká silnice;
- ...

V takovém případě zůstávají ukazatele viditelnosti čar na přístrojové desce bezbarvé, což značí, že funkce nemůže dávat upozornění (nedetekuje čáry). Tato funkce tedy nemůže v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při řízení.


## UPOZORNĚNÍ NA VYJETÍ Z JÍZDNÍHO PRUHU (2/3)

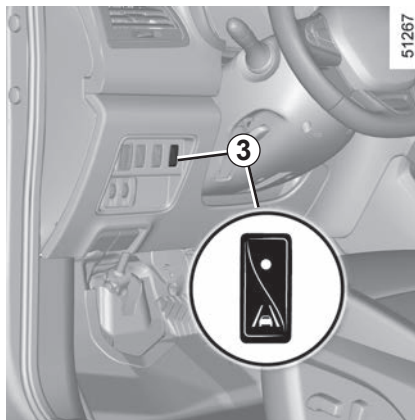


### Aktivace/deaktivace

#### Vozidla vybavená navigačním systémem

Na multifunkčním displeji 2 vyberte „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Upozornění na opuštění pruhu“, poté zvolte „ON“ nebo „OFF“.

Pro přímý přístup do menu „Pomoc s řízením“ stiskněte tlačítko 1 .



### Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

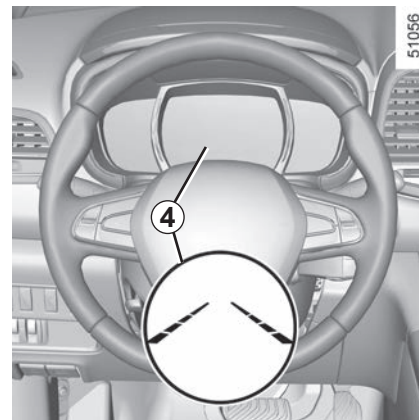
Stiskněte spínač 3.

### Funkce

Jakmile je funkce aktivována, na přístrojové desce se zobrazí šedé ukazatele viditelnosti 4 levých a pravých čar.

#### Funkce je zapnutá, jestliže:

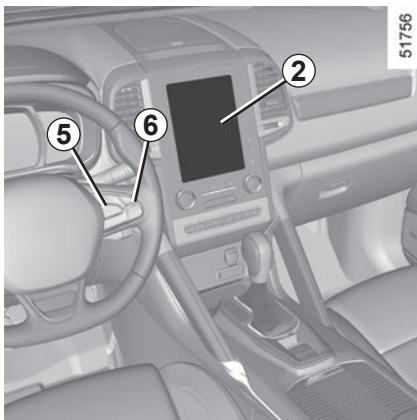
- rychlost je větší než přibližně 70 km/h (45 mph);  
a
- ukazatele jízdního pruhu 4 jsou zbarvené zeleně nebo, v závislosti na vozidle, dochází k vibracím volantu;



### Tato funkce upozorní řidiče:

- zvukovým signálem nebo, u některých vozidel, vibračním volantu;
- a kontrolka přejetí přes čáru na přístrojové desce se rozsvítí červeně.

## UPOZORNĚNÍ NA VYJETÍ Z JÍZDNÍHO PRUHU (3/3)



### Podmínky zabraňující spuštění funkce

- Směrová světla zapnutá méně než cca 2 sekundy před přejetím čáry;
- velmi rychlé přejetí čáry;
- trvalá jízda na čáře;
- v zatáčkách funkce umožňuje zatáčku trochu „říznout“;
- aktivovaná výstražná světla;
- ...

### Nastavení

#### Vozidla vybavená navigačním systémem

Na multifunkčním displeji **2** vyberte „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Nast. upoz. na opušt. pr.“.

- Hlasitost: nastavte hlasitost upozornění, vyberte jednu z pěti úrovní;
- citlivost; nastavte úroveň citlivosti detekce čar, za tím účelem vyberte:
  - „Nízká“ detekována přejetá čára;
  - „Průměrná“ detekována blížící se čára;
  - „vysoká“ detekována čára v blízkosti.

#### Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

- Při stojícím vozidle dlouze stiskněte spínač **5 OK** pro přístup do menu nastavení.
- Tiskněte ovládání **6** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Pomoc s řízením“. Stiskněte spínač **5 OK**.

- Tiskněte ovládání **6** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Nast. upoz. na opušt. pr.“ a stiskněte spínač **5 OK**.
- Hlasitost: Nastavte hlasitost upozornění, vyberte jednu ze tří úrovní.
- citlivost; nastavte úroveň citlivosti detekce čar, za tím účelem vyberte:
  - „Nízká“ detekována přejetá čára;
  - „Průměrná“ detekována blížící se čára;
  - „vysoká“ detekována čára v blízkosti.

### Funkční porucha

V případě poruchy se na přístrojové desce objeví zpráva „Zkontrolovat výstrahu pruhu“ a ukazatele viditelnosti levé a pravé čáry z přístrojové desky zmizí. Obratě se na značkový servis.

## UPOZORNĚNÍ PŘI DETEKCI ÚNAVY (1/2)

Funkce detekce únavy je užitečná při monotónní jízdě (na dálnicích, rychlostních silnicích apod.).

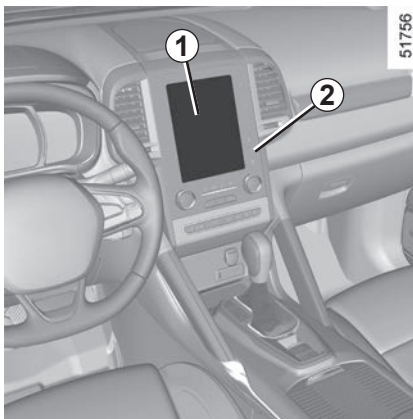
Analyzuje chování řidiče a sleduje různé parametry, na základě kterých řidiče upozorňuje na nebezpečí únavy. Jde například o:

- pohyb volantu,
- manipulaci řidiče s dalšími zařízeními (směrovými světly, ostřikovačem čelního skla atd.),
- dobu jízdy bez zastavení.
- ...



Tato funkce je dodatečnou jízdni pomůckou pro případ nebezpečí únavy. Tato funkce nemůže nahradit řidiče.

Tato funkce nemůže v žádném případě nahradit ostražítost a odpovědnost řidiče při řízení.



### Aktivace/deaktivace

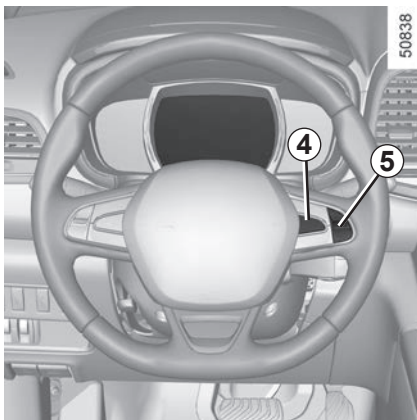
#### Vozidla vybavená multimediálním systémem

Na multimediální obrazovce **1** vyberte nabídku „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Upozornění při detekci únavy“ a poté zvolte možnost „ON“ nebo „OFF“.

Při spuštění motoru se systém vrátí do stavu před vypnutím zapalování.

Pro přímý přístup do menu „Pomoc s řízením“ stiskněte tlačítko **2**

## UPOZORNĚNÍ PŘI DETEKCI ÚNAVY (2/2)



### Vozidla bez multimediálního systému

- Při stojícím vozidle dlouze stiskněte spínač **4 OK** pro přístup do menu nastavení.
- tiskněte ovládání **5** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Pomoc s řízením“. Stiskněte spínač **4 OK**;

- tiskněte ovládání **5** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Upozornění při detekci únavy“ a stiskněte spínač **4 OK**;
- Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce stiskněte znovu spínač **4 OK**.

### Funkce

#### Funkce je zapnutá, jestliže:

- vozidlo se pohybuje rychlostí překračující přibližně 60 km/h;
- a
- Od smazání předchozího upozornění uplynulo přibližně 15 minut.

**Funkce spustí výstrahu, pokud** systém u řidiče detekuje opakované známky únavy.

Když je detekováno nebezpečí únavy, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Zvýšená únava nutná přestávka“ doprovázená zvukovým signálem.

Stiskněte spínač **4 OK** pro smazání výstrahy.

Doporučujeme co nejdříve zastavit a odpočinout si.

### Zvláštnost:

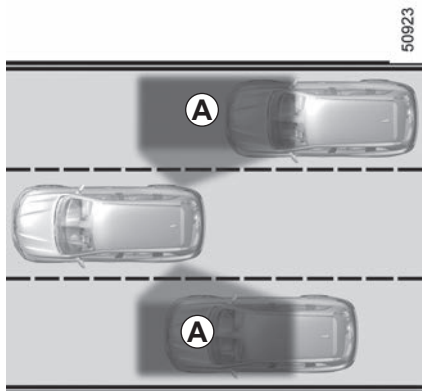
- Pokud není výstraha smazána stisknutím spínače **4 OK**, zvukový signál se zopakuje;
- systém může některé jízdní styly interpretovat jako známku únavy (sportovní jízda, nesprávná jízda apod.) nebo řízení na silnici, která je ve špatném stavu.

### Funkční problémy

Pokud systém zjistí závadu, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Zkontrolovat sledování únavy“. Kontaktujte značkový servis.



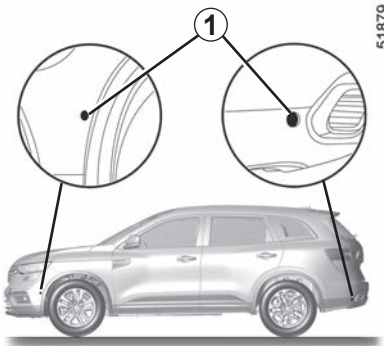
## UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (1/4)



Tento systém upozorní řidiče, jakmile se v oblasti detekce **A** objeví jiné vozidlo.

System funguje při rychlosti vozidla přibližně mezi 30 km/h a 140 km/h.

Tato funkce užívá snímače **1** umístěné na každé straně předního a zadního nárazníku.



### Zvláštnost

Dohlédněte, aby nebyly snímače zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).

Pokud je jeden ze snímačů zakrytý, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Vyčistit snímač mrtvého úhlu“. Očistěte snímače.



Tato funkce je dodatečná pomůcka, která upozorní na to, že v prostoru mrtvého úhlu se nachází jiné vozidlo.

Při jízdě proto nemůže v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče.

Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlá rizika. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).


## UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (2/4)

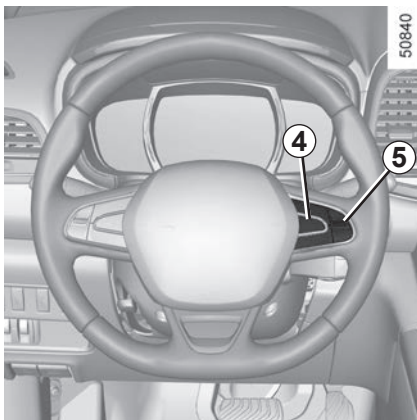


### Aktivace/deaktivace

#### Vozidla vybavená navigačním systémem

Na multifunkčním displeji **2** vyberte menu „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Pomoc s řízením“ potom vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Pro přímý přístup do menu „Pomoc s řízením“ stiskněte tlačítko **3** .



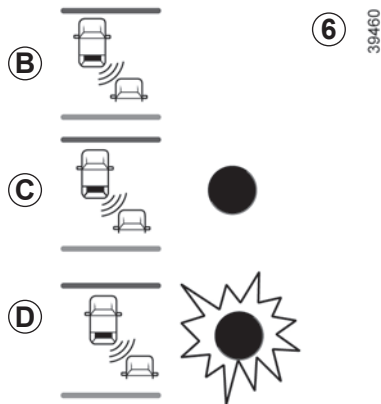
### Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

- Při stojícím vozidle dlouze stiskněte spínač **4 OK** pro přístup do menu nastavení.
- Tiskněte ovládání **5** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Pomoc s řízením“. Stiskněte spínač **4 OK**.

- Tiskněte ovládání **5** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Saldování mrtvého úhlu“ a stiskněte spínač **4 OK**.
- Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce stiskněte znovu spínač **4 OK**.

Při spuštění motoru se systém vrátí do stavu před vypnutím zapalování.

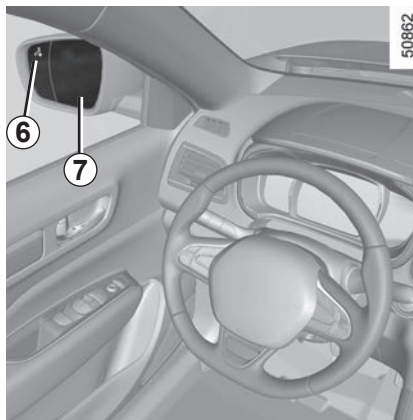
# UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (3/4)



## Indikátor 6

Indikátor 6 je umístěn na každém zpětném zrcátku 7.

Poznámka: Pravidelně čistěte zpětná zrcátka 7, aby byly řádně vidět kontrolky 6.



## Funkce

Funkce upozornění;

- Při rychlosti vozidla mezi 30 km/h a 140 km/h;
- V prostoru mrtvého úhlu se nachází vozidlo a pohybuje se stejným směrem jako váš vůz.

Pokud vozidlo předjíždí jiné vozidlo, indikátor 6 se aktivuje pouze v případě, kdy se předjížděné vozidlo nachází v mrtvém úhlu na více než jednu sekundu.

## Zobrazení B

Funkce je aktivována a nerozpoznává žádné vozidlo.

## Zobrazení C

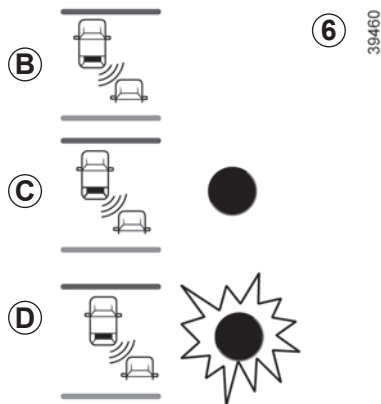
První upozornění: Kontrolka 6 upozorňuje na přítomnost vozidla v prostoru mrtvého úhlu.

## Zobrazení D

Je-li ukazatel směru aktivní, indikátor 6 se rozbliká, pokud zjistí přítomnost vozidla v oblasti mrtvého úhlu na straně, kam budete otáčet volantem. Pokud deaktivujete ukazatel směru, vrátí se funkce k prvnímu upozornění (zobrazení C).

Poznámka: Kapacita detekce systému vyhovuje standardní šíři jízdního pruhu, a pokud řídíte v úzkém jízdním pruhu, může detekovat vozidlo z jiného pruhu.

# UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (4/4)



## Podmínky, kdy indikátor není funkční

- Pokud objekt není v pohybu;
- pokud je provoz hustý;
- při řízení na silnici v zatáčce;
- pokud přední a zadní snímače detekují objekt současně (například dlouhý kamion).

-...

## Provozní závady

Pokud systém zjistí poruchu, zpráva „Zkontrolovat hlídání mrt. Úh“ se zobrazí na přístrojové desce. Kontaktujte značkový servis.

**Poznámka:** Při spuštění motoru kontrolka **6** (displej **B**) třikrát zabliká. Tato situace je normální.



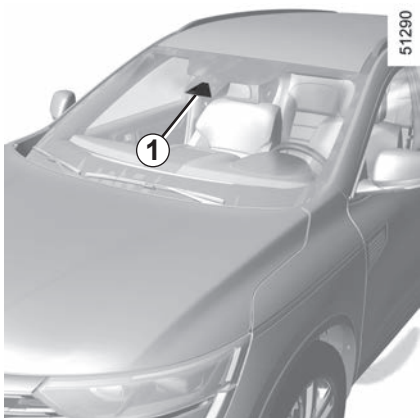
- Kapacita detekce systému se řídí podle standardní šířky silnice. Pokud řídíte v širokém jízdním pruhu, může se stát, že systém nedetekuje vozidlo v mrtvém úhlu.
- V případě působení silných elektromagnetických vln (pod dráty vysokého horního napětí apod.), nebo za velmi špatných povětrnostních podmínek (silný déšť, sníh apod.) může dojít k dočasnému rušení systému. Zůstávejte ostražití vůči podmínkám silničního provozu.

**Hrozí nebezpečí nehody.**



Protože jsou snímače namontovány v náraznících, musí jakýkoliv zásah (opravy, výměna, oprava laku apod.) provádět odborník.

## UPOZORNĚNÍ NA BEZPEČNOU VZDÁLENOST (1/3)

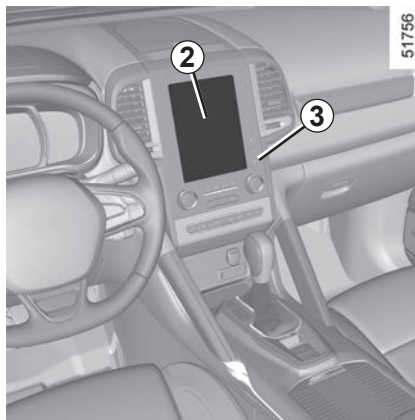


Na základě údajů z radaru **1** upozorní tato funkce řidiče na časový odstup, který ho dělí od vozidla před ním. Řidič tak může udržovat bezpečnou brzdovou vzdálenost mezi vozidly.

**Poznámka:** dbejte na to, aby radar **1** nebyl zakrytý (nečistoty, bláto, sníh atd.).


Funkce je aktivní při rychlosti vozidla přibližně mezi 30 km/h a 200 km/h.

Při spuštění motoru je funkce ve stejném stavu jako při posledním vypnutí zapalování.



### Aktivace/deaktivace funkce

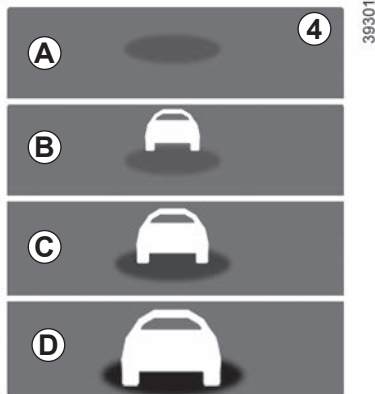
Na multifunkčním displeji **2** vyberte menu „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Upozornění na vzdálenost“ a poté zvolte „ON“ nebo „OFF“.

Pro přímý přístup do menu „Pomoc s řízením“ stiskněte tlačítko .



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

## UPOZORNĚNÍ NA BEZPEČNOU VZDÁLENOST (2/3)



### Funkce

Při aktivaci funkce vás ukazatel **4** upozorní na vzdálenost, která vás odděluje od vozidla před vámi.

- **A** (šedá): funkce není aktivní;
- **A** (zelená): není rozpoznáno žádné vozidlo;
- **B** (zelená): časový interval je delší nebo se rovná přibližně dvěma sekundám (vzdálenost mezi oběma vozidly přizpůsobená vaší rychlosti);

- **C** (oranžová): časový interval cca mezi jednou a dvěma sekundami (vzdálenost mezi oběma vozidly je nedostatečná);
- **D** (červená): časový interval je delší nebo se rovná přibližně jedné sekundě (vzdálenost mezi oběma vozidly je velmi nedostatečná).

Pokud je časový odstup mezi oběma vozidly menší než cca 0,5 sekundy, na přístrojové desce **4** se zobrazí **Doznámení**. Za určitých podmínek se časový interval nemůže zobrazit:

- v zatáčce;
- při přejezdu z jednoho do druhého jízdního pruhu;
- pokud je vozidlo před vámi dostatečně daleko nebo mimo dosah snímače.

U vozidel, která jsou příslušným způsobem vybavena, jsou některé informace připomínány na displeji nad hlavou.

Funkce není dostupná, pokud je aktivován adaptivní regulátor rychlosti.



Naměřená hodnota se zobrazuje pouze pro informaci: systém do chodu vozidla nijak nezasahuje.

Funkce není zamýšlena pro použití ve městě ani při dynamické jízdě (zatáčky, akcelerace, prudké brzdění atd.). Funkce neovlivňuje brzdový systém. Oblast radaru musí zůstat čistá a bez jakýchkoliv úprav, aby bylo zaručeno správné fungování systému.

## UPOZORNĚNÍ NA BEZPEČNOU VZDÁLENOST (3/3)



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

### **Provádění úkonů/opravy systému**

- V případě nárazu se může změnit poloha radaru, což může ovlivnit jeho výkon. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoli zásahy poblíž radaru (opravy, výměny atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně zástupce značky.

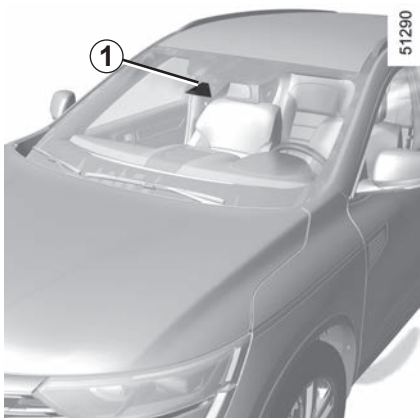
### **Případné rušení systému**

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- členité prostředí (tunel atd.);
- špatné klimatické podmínky (sníh, kroupy, námraza apod.).

### **Nebezpečí falešných poplachů.**

## UPOZORNĚNÍ NA NADMĚRNOU RYCHLOST (1/3)



Upozornění na nadměrnou rychlost s rozpoznáváním signalizačních značek informuje řidiče o překročení omezené rychlosti na úseku silnice, kde se právě nachází.

### Funkční princip

Systém rozpoznává značky s udáním omezené rychlosti na kraji silnice a zobrazuje omezenou rychlost.

Využívá především informace, které dodává kamera **1** upevněná na čelním skle za zpětným zrcátkem.

**Poznámka:** ujistěte se, že čelní sklo není znečištěné (nečistoty, bláto, snh zamlžení atd.).

U vozidel, která jsou jím vybavena, systém také používá informace z navigačního systému.

Je-li omezovač rychlosti aktivní, můžete způsobit doporučené omezení rychlosti zobrazené systémem.

V případě překročení omezené rychlosti se zobrazení značky změní (znaky jsou červené nebo kruh kolem značky bliká), aby vás o této skutečnosti informovalo.

### Vozidlo vybavené navigačním systémem

– Pokud vozidlo jezdí v zemi, která užívá jiné jednotky měření rychlosti než vozidlo, systém zobrazí značku omezení rychlosti dané země a současně převod omezené rychlosti do jednotek přístrojové desky vozidla.

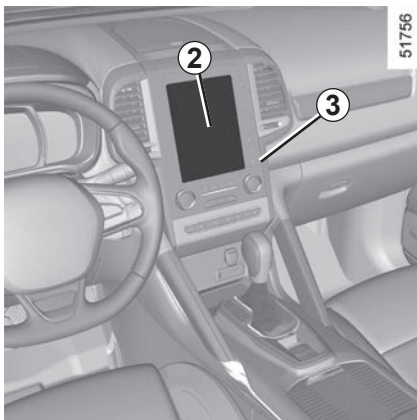
– V zemích, kde se na určitých typech vozovek snižuje omezená rychlost za deště, může systém upravit omezenou rychlost po několika sekundách stírání čelního skla.

### Zvláštní situace

Systém nebere v úvahu výjimečná omezení jako například dny s omezením kvůli znečištění ovzduší.




## UPOZORNĚNÍ NA NADMĚRNOU RYCHLOST (2/3)

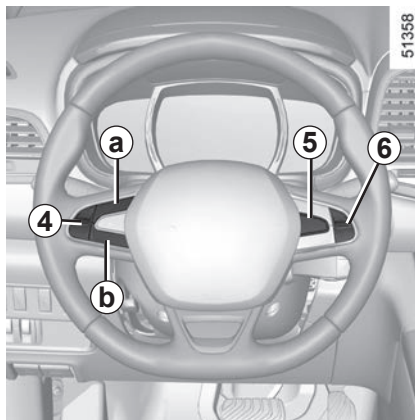


### Aktivace/deaktivace systému

#### Vozidla vybavená navigačním systémem

Na multifunkčním displeji **2** vyberte menu „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Nastavení upozornění o rychlosti“ potom vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Pro přímý přístup do menu „Pomoc s řízením“ stiskněte tlačítko **3** .



S aktivovanou funkcí a v souladu s místní legislativou můžete aktivovat „oblasti zvýšené ostražitosti“. Systém vás upozorní na vzdálenost, která vás od této oblasti odděluje, a poté na to, že se v ní nacházíte.

#### Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

- Při stojícím vozidle dlouze stiskněte spínač **5 OK** pro přístup do menu nastavení.
- Tiskněte ovládání **6** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Pomoc s řízením“. Stiskněte spínač **5 OK**.

- Mačkejte ovládání **6** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Rychlostní alarm“ a stiskněte spínač **5 OK**.
- Funkci zapnete a vypnete stisknutím tlačítka **OK**.

### Změna omezené rychlosti

Pokud je nastavená hodnota omezovače rychlosti jiná, než rozpoznaná hodnota rychlosti, dlouze stiskněte spínač **4**:

- na straně **a** (+) pro zvýšení nastavené rychlosti na rozpoznanou rychlost;
- na straně **b** (-) pro snížení nastavené rychlosti na rozpoznanou rychlost.

## UPOZORNĚNÍ NA NADMĚRNOU RYCHLOST (3/3)

### Funkční porucha

System nemůže rozpoznat omezení rychlosti pokud:

- čelní sklo není čisté;
- kamera je oslněna sluncem;
- viditelnost není dostatečná (noc, mlha, apod.);
- značky jsou nečitelné (sníh apod.) nebo zakryté (jinými vozidly nebo stromy);
- informace podávané navigačním systémem nejsou aktuální.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí neustále přizpůsobovat rychlost podmínkám silničního provozu nezávisle na pokynech systému.

System umožňuje rozpoznávání značek s maximální omezenou rychlostí. Jiné dopravní značení nerozpoznává.

Řidič přitom nesmí ignorovat značky, které systém nerozpozná, a musí se především řídit dopravními značkami a nařízeními pravidel silničního provozu.

Při špatné viditelnosti (mlha, sníh, námraza apod.) systém nemůže řidiče upozorňovat na příslušná omezení.

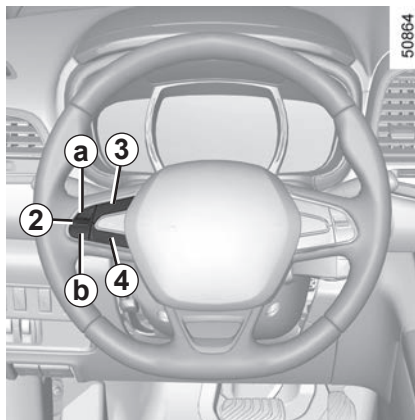
Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost vozidla podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

## FUNKCE OMEZOVAČE (1/3)



Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy zvanou **omezená rychlost**.

Pokud si to přejete, můžete připojit k omezovači rychlosti funkci „Upozornění na nadměrnou rychlost“ (pročtete si odstavec „Upozornění při nadměrné rychlosti“ v kapitole 2).



### Ovládání

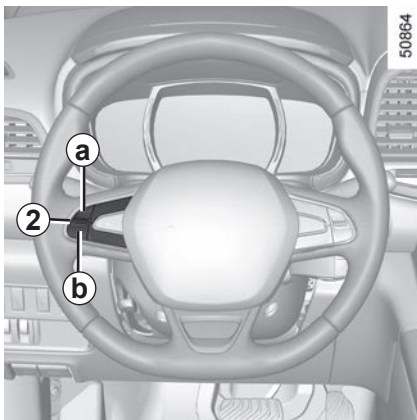
- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Ovládání:
  - a aktivace, uložení do paměti a vstupná změna omezené rychlosti (+);
  - b snížení omezené rychlosti (-).
- 3 Aktivace s vyvoláním rychlosti omezovače uložené do paměti (R).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení omezené rychlosti do paměti) (O).

### Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně . Kontrolka se rozsvítí oranžově a na ovládacím panelu se objeví zpráva „Omez. rychlosti“ spolu s čárkami udávajícími, že funkce omezovače rychlosti je zapnutá a čeká na uložení omezené rychlosti.

Pro uložení současné rychlosti stiskněte spínač **2** na straně **a** (+): omezená rychlost se zobrazí místo čárek.

Minimální uložená rychlost bude 30 km/h.



### Způsob jízdy

Když je omezená rychlost uložena v paměti, až do dosažení této rychlosti je řízení obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, další sešlápnutí pedálu plynu neumožní překročení programované rychlosti, s výjimkou nálehavých případů (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

### Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit opakovanými stisknutími spínače 2:

- na straně **a (+)** rychlost zvýšíte;
- na straně **b (-)** rychlost snížíte.

### Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze kdykoliv překročit, a to následujícím způsobem: **zcela a důrazně** sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení „tuhého bodu“ pedálu).

Po dobu překračování rychlosti údaj o omezené rychlosti bliká červeně na přístrojové desce.

Poté uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla rychlost uložena do paměti.

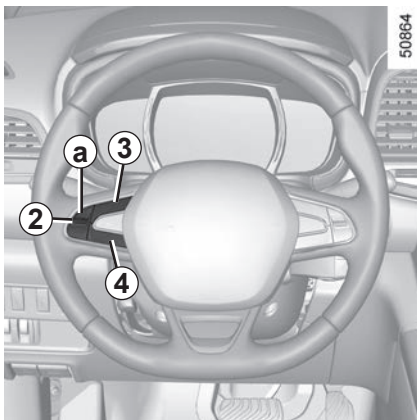
### Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém omezenou rychlost nadále udržet: Rychlost uložena do paměti bliká červeně na přístrojové desce a v pravidelných intervalech se ozývá zvukový signál, který Vás na tuto skutečnost upozorňuje.



Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

## FUNKCE OMEZOVAČE (3/3)

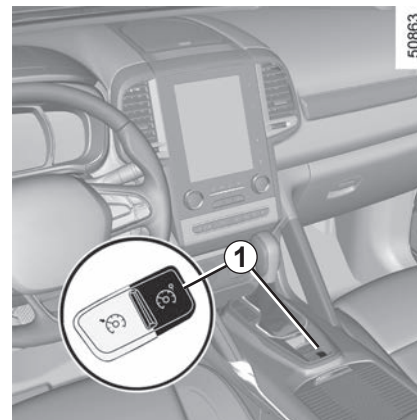


### Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí spínače **4** (O). V takovém případě omezená rychlost zůstává uložena v paměti a zpráva „V paměti“ spolu s údajem o této rychlosti se zobrazí na přístrojové desce.

### Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače **3** (R).

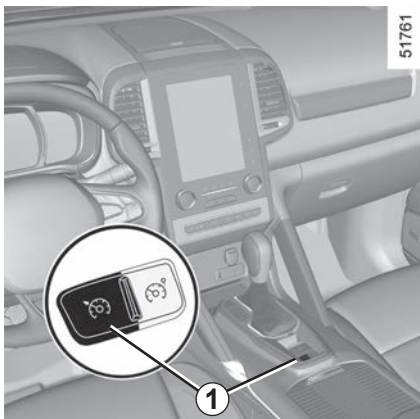


### Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač **1**, v tomto případě již není v paměti uložena žádná rychlost. Zhasnutí oranžové kontrolky (S) a s ní související zprávy na přístrojové desce vypnutí funkce potvrzuje.

Je-li omezovač v pohotovostním režimu, stisknutí strany **a** (+) spínače **2** znovu aktivuje jeho funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti: zaznamenána je rychlost, kterou vozidlo právě jede.

## REGULÁTOR RYCHLOSTI (1/4)

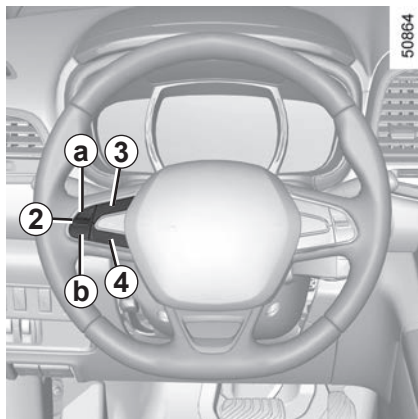


Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet Vaši jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tato regulovaná rychlost je plynule nastavitelná od rychlosti 30 km/h.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.



### Ovládání

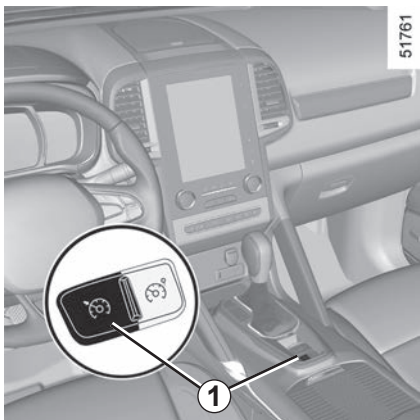
- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Ovládání:
  - a aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna regulované rychlosti (+);
  - b snížení regulované rychlosti (-).
- 3 Aktivace s vyvoláním regulované rychlosti z paměti (R).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení regulované rychlosti do paměti) (O).



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce nemůže nahradit řidiče. Nemůže v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdít). Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo mokré vozovce, šterk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).


Hrozí nebezpečí nehody.

## REGULÁTOR RYCHLOSTI (2/4)




### Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně .

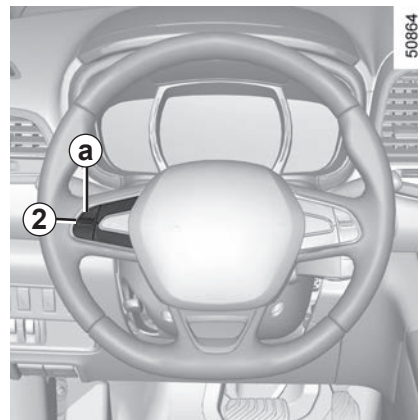
Kontrolka  se rozsvítí zeleně a na ovládacím panelu se objeví zpráva „Zkontrolovat tempomat“, doprovázená čárkami, což udává, že funkce regulátoru je funkční a čeká na uložení regulované rychlosti.

### Nastavení regulace rychlosti

Při stabilizované rychlosti (vyšší než 30 km/h) stiskněte spínač **2** na straně **a** (+): funkce je aktivována a aktuální rychlost uložena do paměti.

Regulovaná rychlost nahradí čárky a funkce regulace je potvrzena rozsvícením regulované rychlosti zeleně a zprávou „Zkontrolovat tempomat“ spolu s kontrolkou .

Pokud se pokusíte aktivovat funkci při rychlosti nižší než 30 km/h, zobrazí se zpráva „Nepovoleno“ a funkce zůstane neaktivní.



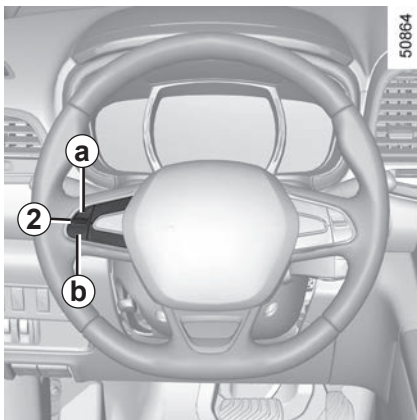
### Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.



Pozor, v každém případě doporučujeme mít i tak nohy stále blízko pedálů a neustále být připraveni reagovat v případě nouze.

## REGULÁTOR RYCHLOSTI (3/4)



### Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit opakovanými stisknutími spínače **2**:

- na straně **a** (+) rychlost zvýšíte;
- na straně **b** (-) rychlost snížíte.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.

### Překročení regulované rychlosti

Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v naléhavých případech regulovanou rychlost kdykoliv překročit. Během překročení omezené rychlosti se hodnota regulované rychlosti zobrazí červeně a bliká na přístrojové desce.

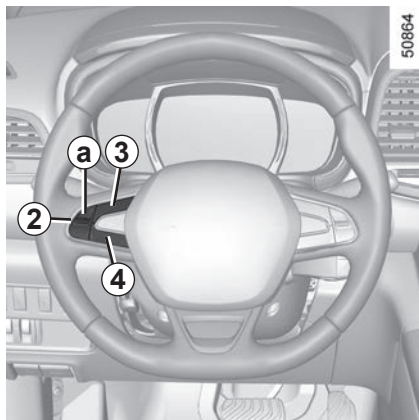
Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

### Neschopnost systému dodržet regulovanou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém regulovanou rychlost nadále udržet: uložená rychlost se pro vaši informaci zobrazí na přístrojové desce červeně a bliká.



## REGULÁTOR RYCHLOSTI (4/4)



### Vypnutí funkce

Funkce je uvedena do pohotovostního režimu, pokud stisknete:

- spínač 4 (O);
- sešlápnutím brzdového pedálu,
- sešlápnutím spojkového pedálu nebo zařazením neutrálu u vozidel s automatickou převodovkou.

Ve všech těchto třech případech zůstává regulovaná rychlost uložena do paměti a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „V paměti“ spolu s touto rychlostí.

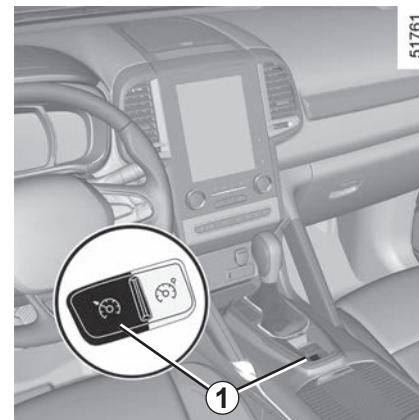
Uvedení do pohotovostního režimu je potvrzeno zobrazením regulované rychlosti šedě a zprávou „V paměti“.

### Vyvolání regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pokud jste se ujistili, že vyhovuje podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky,...). Stiskněte spínač 3 (R), pokud je rychlost vozidla vyšší než 30 km/h.

Při vyvolávání uložené rychlosti z paměti se aktivace regulátoru potvrdí zobrazením regulované rychlosti zeleně a zprávou „Zkontrolovat tempomat“.

**Poznámka:** je-li předtím uložena rychlost podstatně vyšší než rychlost aktuální, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.



### Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač 1, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost. Zhasnutí zelené kontrolky (R) a s ní související zpráva na ovládacím panelu vypnutí funkce potvrzuje.

Je-li funkce regulátoru v pohotovostním režimu, stisknutí strany a(+) spínače 2 znovu aktivuje funkci regulátoru, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti: zaznamenána je rychlost, kterou vozidlo právě jede.



Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: je potřeba sešlápnout brzdový pedál.

## ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (1/8)

Adaptivní regulátor rychlosti je funkce, která za vhodných podmínek silničního provozu (v plynulém provozu na hlavní silnici nebo na dálnici) umožňuje udržovat zvolenou (tzv. regulovanou) rychlost, přičemž je udržována bezpečná vzdálenost od vozidla, které ve stejném pruhu jede před vámi.

Funkci lze nastavit v rozsahu od 50 km/h do 160 km/h.

Radar/kamera má dosah zhruba 120 metrů.

### Zvláštnost:

- řidič musí respektovat maximální povolenou rychlost v zemi, kde se s vozidlem pohybuje;
- adaptivní regulátor rychlosti může brzdit vozidlo až do třetiny jeho brzdové kapacity. V závislosti na situaci se může stát, že řidič musí brzdit silněji.

U vozidel, která jsou příslušným způsobem vybavena, jsou některé informace připomínány na displeji nad hlavou.

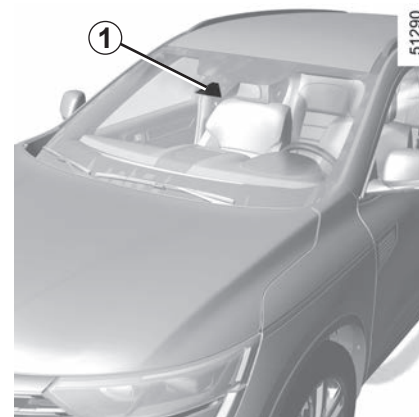


Tato funkce je dodatečnou pomocí při jízdě. Tato funkce nemůže nahradit řidiče.

Nemůže však v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdit), natož nahradit zodpovědnost řidiče.

Adaptivní regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křižovatce nebo namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, štěrk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

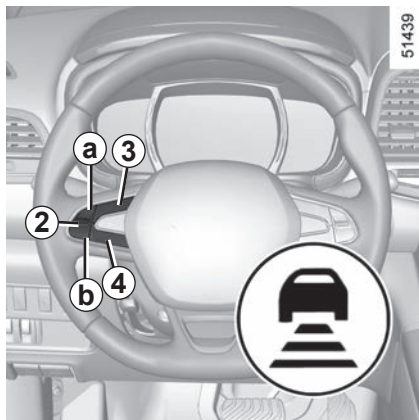
**Hrozí nebezpečí nehody.**



### Umístění radaru/kamery 1

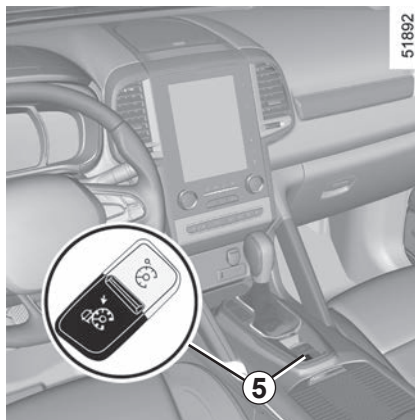
Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, z kondenzovanou vlhkostí atd.).

## ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (2/8)





### Ovládání

- 5 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Ovládání:
  - a aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna regulované rychlosti (+);
  - b snížení regulované rychlosti (-).
- 3 Aktivace s vyvoláním regulované rychlosti z paměti (R).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení regulované rychlosti do paměti) (O).
- 6 Nastavení vzdálenosti od předcházejícího vozidla.

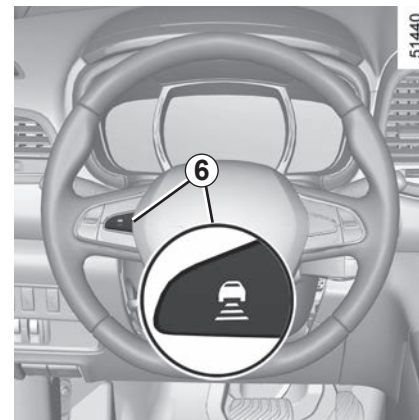



### Zapnutí

Stiskněte spínač **5** na straně . Kontrolka  se rozsvítí zeleně a na ovládacím panelu se objeví zpráva „Adaptabilní tempomat“, doprovázená čárkami, což udává, že funkce regulátoru je funkční a čeká na uložení regulované rychlosti.

### Nastavení regulace rychlosti

Při stálé rychlosti (vyšší než cca 50 km/h) stiskněte spínač **2** na straně **a** (+): funkce se aktivuje a aktuální rychlost se uloží do paměti.



Regulovaná rychlost nahradí čárky a funkce regulace je potvrzena rozsvícením zprávy „Adapt. Tempomat“ spolu s kontrolkou . Pokud se pokusíte funkci aktivovat při rychlosti nižší než 50 km/h nebo vyšší než 160 km/h, zobrazí se zpráva „Nepovoleno“ a funkce zůstane neaktivní.

### Nastavení vzdálenosti od předcházejícího vozidla

Postupné stlačování spínače **6** umožňuje nastavit vzdálenost od předcházejícího vozidla.

## ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (3/8)

### Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.

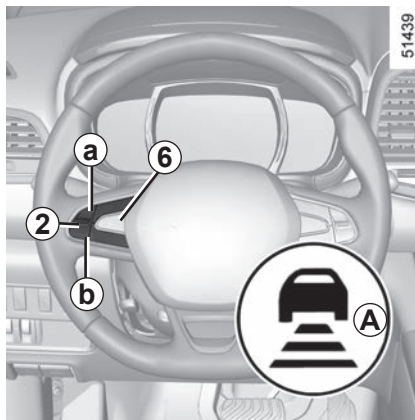
Jakmile je vzdálenost od předcházejícího vozidla uložena do paměti a pokud je systémem rozpoznáno vozidlo jedoucí v pruhu před vámi pomaleji, vaše vozidlo zabrzdí (brzdová světla se rozsvítí) a přizpůsobí svou rychlost rychlosti vozidla před ním, za dodržení vzdálenosti od předcházejícího vozidla, kterou jste dříve zvolili.

### Předjíždění

Pokud je rychlost nižší než vámi zvolená regulovaná rychlost a pokud si přejete předjíždět, aktivace směrového světla umožní akceleraci, která usnadní manévř předjíždění.



V každém případě musíte mít i tak nohy stále blízko pedálů a být stále připraveni reagovat v případě nouze.



### Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit opakovaným stisknutím spínače **2**:

- na straně **a** (+) rychlost zvýšíte;
- na straně **b** (-) rychlost snížíte.

### Změna vzdálenosti od předcházejícího vozidla

Vzdálenost od vozidla, které jede před vámi, je možné kdykoli měnit opakovaným stisknutím spínače **6**.

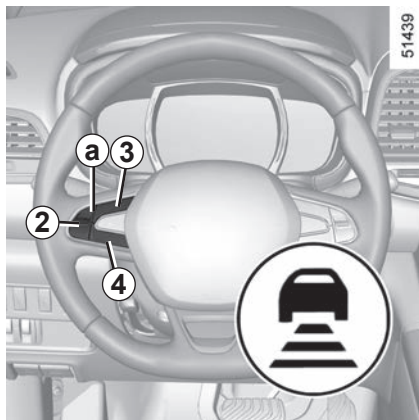
Vodorovné čárky sledování, které se objeví na přístrojové desce, ukazují zvolenou vzdálenost od předcházejícího vozidla:

- jedna čárka krátkou vzdálenost (odpovídající času sledování cca jedna vteřina);
- dvě čárky střední vzdálenost;
- tři čárky dlouhou vzdálenost (odpovídající času sledování cca dvě vteřiny).

Výběr této vzdálenosti musí odpovídat stavu dopravy, platným předpisům země, kde se vozidlo nachází, a klimatickým podmínkám.

Pokud systém rozpozná vozidlo ve vašem pruhu, jeho obrys **A** se objeví pod čárkami sledování.

## ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (4/8)



### Překročení regulované rychlosti

Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v případě potřeby regulovanou rychlost kdykoliv překročit.

Během překročení rychlosti se regulovaná rychlost a čárky sledování zobrazují červeně a na přístrojové desce se rozblíká regulovaná rychlost. funkce kontroly vzdálenosti pak není zajištěna.

Poté uvolníte pedál akcelerace: regulace rychlosti a vzdálenosti se automaticky obnoví, kromě případů, kdy je funkce uvedena do pohotovostního režimu.

### Vypnutí funkce

Funkce je uvedena do pohotovostního režimu, pokud:

- stisknete spínač **4** (O);
- sešlápnete brzdový pedál;
- sešlápnete pedál spojky;
- provedete pohyb řadící pákou;
- otáčky motoru jsou příliš nízké nebo příliš vysoké;
- rychlost vozidla je nižší než 40 km/h nebo vyšší než 170 km/h;
- se spustí některá zařízení pro korekci a asistenci řízení (ABS, ESC, apod.).

Ve třech posledních případech se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Adapt. tempomat odpojen“, když funkce přejde do pohotovostního režimu.

Pohotovostní režim se potvrdí zobrazením nastavené rychlosti šedou barvou a hlášením „Adaptabilní tempomat“.

### Vyvolání regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky...). Je-li rychlost vozidla vyšší než 50 km/h, stiskněte spínač **3** (R).

Při vyvolání uložené rychlosti se zapnutí tempomatu potvrdí rozsvícením nastavené rychlosti zeleně a zobrazením zprávy „Adaptabilní tempomat“.

Je-li funkce regulátoru rychlosti pozastavena, stisknutím spínače **2** na straně **a** (+) ji znovu aktivujete. Při tom se nezohlední rychlost uložená v paměti, ale rychlost, kterou vozidlo momentálně jede.

**Poznámka:** je-li předtím uložená rychlost podstatně vyšší než rychlost aktuální, vozidlo zrychlí až k této hranici.

## ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (5/8)

V určitých situacích (příjezd zezadu k mnohem pomalejšímu vozidlu, vozidlo před vámi náhle rychle změní jízdní pruh atd.), může mít systém příliš málo času na reakci a může vydat zvukový signál spojený s výstrahou **A**, pokud situace vyžaduje pozornost řidiče, případně s výstrahou **B**, pokud situace vyžaduje okamžitou akci řidiče.

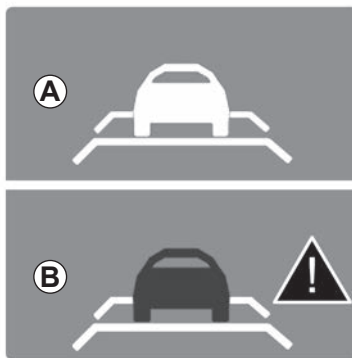
Reagujte podle ní a proveďte přiměřené úkony.



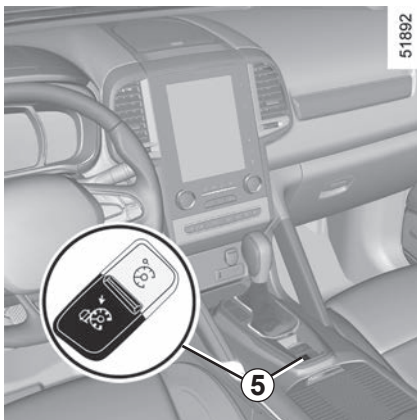
V každém případě musíte mít i tak nohy stále blízko pedálů a být stále připraveni reagovat v případě nouze.





Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: je potřeba sešlápnout brzdový pedál.



## ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (6/8)



### Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti se přeruší, stisknete-li spínač **5** na straně . V takovém případě nebude v paměti uložena žádná rychlost. Zhasnutí zelené kontrolky  a zprávy „Adaptabilní tempomat“ na přístrojové desce vypnutí funkce potvrzuje.

### Funkční problémy

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Zkontrolovat tempomat“.

Existují dvě možnosti:

- systém je dočasně narušen (radar je např. zakryt nečistotami, blátem, sněhem atd.). V takovém případě zaparkujte vozidlo a vypněte motor. Vyčistěte detekční zónu kamery s radarem. Při příštím spuštění motoru kontrolka zhasne a zpráva zmizí;
- případně může být porucha způsobena jinou příčinou. Obratě se na značkový servis.

## ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (7/8)



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost vozidla podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

Tento systém nemůže být v žádném případě považován za detektor překážky nebo za protisrážkový systém.

### Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha radaru/kamery, což může následně ovlivnit jejich funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoli zásahy v okolí radaru/kamery (opravy, výměny, úpravy čelního skla atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně zástupce značky.

### Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte vypnout, pokud:

- brzdová světla nefungují;
- došlo k poškození okolí radaru/kamery (na čelním skle či v okolí vnitřního zpětného zrcátka);
- vozidlo je taženo (odstranění poruchy);
- provoz je hustý;
- vozidlo se nachází v tunelu;
- vozidlo jede po křivolaké vozovce;
- pokud je čelní sklo prasklé nebo deformované (čelní sklo v tomto místě neopravujte a svěťte jeho výměnu autorizovanému servisu);
- vozidlo jede po kluzké silnici nebo ve špatných klimatických podmínkách (mlha, sníh, déšť, boční vítr, atd.).

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na značkový servis.





### Omezení funkčnosti systému

- Vozidlo jedoucí v opačném směru nespustí žádnou výstrahu ani žádnou akci spuštění systému.
- V zájmu zajištění správné funkce systému musí okolí radaru/kamery zůstat čisté a nesmí na něm být prováděny žádné úpravy.
- Pevné překážky (stojící vozidla, dopravní zácpy, místa výběru mýta atd.), předměty pohybující se velmi pomalu nebo předměty malých obrysových rozměrů (motocykly, jízdní kola, chodci, atd.) nemusí systém zaregistrovat.
- Vozidlo vjíždějící do vašeho jízdního pruhu bude zaregistrováno až v okamžiku, kdy se dostane do oblasti detekce. Může tak dojít k náhlému nebo opožděnému brzdění.
- Při vjezdu do zatáček nebo odbočování se může stát, že radar/kamera dočasně ztratí kontakt s vozidlem před vámi. V důsledku toho může dojít ke zrychlení.
- Při výjezdu ze zatáčky může být rozpoznání vozidla před vámi narušeno nebo zpožděno. Může tak dojít k náhlému nebo opožděnému brzdění.
- Pomalejší vozidlo jedoucí v sousedním pruhu může být rozpoznáno a tak způsobit zpomalení, pokud jedno ze dvou vozidel jede příliš blízko čáry oddělující jízdní pruhy.
- Systém nemusí zaregistrovat ani vozidlo, jehož rychlost je oproti té vaší výrazně nižší.
- Systém se vypíná při rychlosti nižší než přibližně 50 km/h. Řidiči musí odpovídajícím způsobem reagovat.
- Náhlé změny situace nejsou systémem okamžitě vzaty v úvahu, řidič musí zůstat za všech okolností neustále ostražitý.

### Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- složité prostředí (železný most, tunel apod.);
- špatné povětrnostní podmínky (sníh, kroupy, námraza atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- nízký kontrast mezi předměty;
- oslnění (prucké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.).

**Nebezpečí nechtěného brzdění nebo zrychlení.**

## POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (1/5)

### Funkční princip

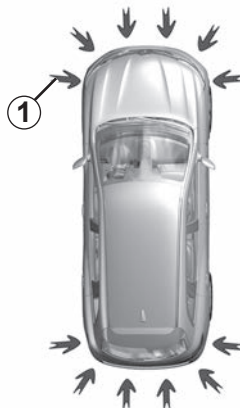
Ultrazvukové snímače umístěné v nárazníku vozidla „měří“ vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Toto měření je signalizováno zvukovými signály, jejichž frekvence stoupá s přiblížením se k překážce a které přejdou v souvislý zvuk, jakmile se překážka nachází přibližně 20 nebo 30 centimetrů od vozidla.

System rozpoznává překážky vpředu, vzadu a na bočních stranách vozidla.

Pomocný parkovací systém je aktivován, pouze když vozidlo jede rychlostí nižší než přibližně 10 km/h.

System parkovacího asistenta nepočítá s použitím tažného zařízení či podobného systému.



50867

### Zvláštnosti

Dohlédněte na to, aby ultrazvukové detektory označené šipkami **1** nebyly zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).

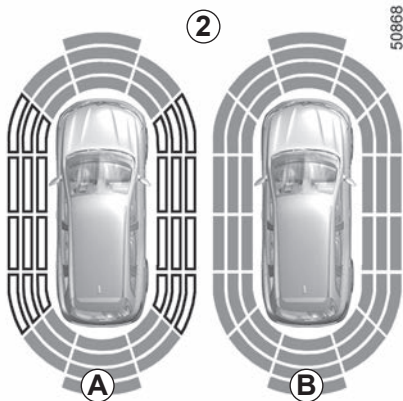


Tato funkce je pouze doplňkovou pomůckou, která prostřednictvím zvukových signálů indikuje při parkovacím manévru vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při manévru.

Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít. Proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).

## POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (2/5)



**Poznámka:** zobrazení 2 umožňuje doplnit zvukové signály zobrazením okolí vozidla.

Je nutné ujet několik metrů vpřed, aby se aktivovala boční detekce.

Pokud mají všechny oblasti šedý podklad, na veškeré kontury vozidla dohlíží:

- **A** : probíhající analýza momentálního prostředí okolo vozidla;
- **B** : prováděná analýza momentálního prostředí okolo vozidla

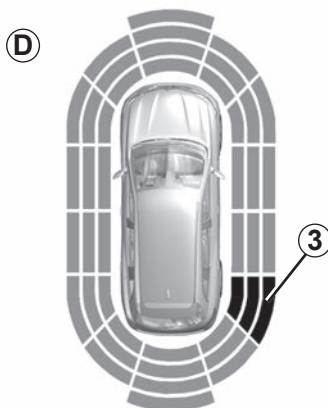


### Funkce

Je rozpoznána většina předmětů v blízkosti vozidla vpředu, vzadu a po jeho stranách.

Podle vzdálenosti od překážky bude frekvence zvukového signálu stále vyšší směrem k překážce, až zhruba 20 cm pro překážku na boční straně a 30 cm pro překážku vpředu nebo vzadu přejde v souvislý tón. Na displeji se budou zobrazovat zelené, oranžové a červené oblasti **C**.

## POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (3/5)



### Detekce překážek na boku

Podle natočení kol systém určuje dráhu vozidla a upozorní vás na případné nebezpečí srážky s překážkou **3** nacházející se na boku vozidla.

Pokud je rozpoznána překážka na boku:

- existuje-li nebezpečí srážky, rozezní se zvukové signály s vzestupnou frekvencí, jak se vozidlo přibližuje k překážce, až se nakonec ozve souvislý tón. Na displeji se budou zobrazovat zelené, oranžové a červené oblasti **D**;
- pokud žádné nebezpečí srážky nehrozí, neozve se při přiblížení k překážce žádný signál. Na displeji se budou zobrazovat zelené, oranžové a červené šrafované oblasti **D**.

**Poznámka:** v případě změny trasy během manévru může být nebezpečí srážky s překážkou oznámeno opožděně.



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformací zadní nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

## POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (4/5)



### Seřízení

Na multifunkčním displeji můžete nastavit některé parametry **4**. Další informace naleznete v uživatelské příručce zařízení.

### Vozidla vybavená navigačním systémem

Vyberte „Vozidlo“, „PARK. ASISTENT“, „Rozpoznávání překážek“.

### Hlasitost pomocného parkovacího systému

Nastavte hlasitost parkovacího asistenta stisknutím + nebo -.

### Zvuk systému

Umožňuje vybrat zvuk systému ze tří možností.

### Deaktivace zvuku systému

Aktivujte nebo deaktivujte zvuk pomocného parkovacího systému.

**Poznámka:** Pokud deaktivujete zvuk, nebudete dále upozorňováni překážky prostřednictvím zvukových signálů.

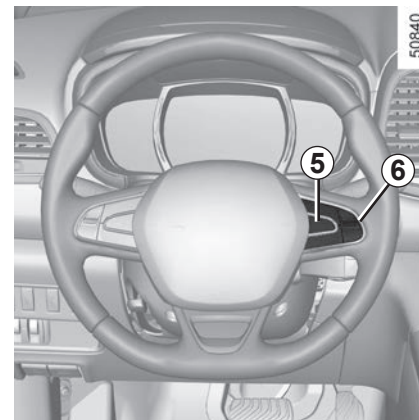
### Deaktivace systému

Aktivujte nebo deaktivujte pomocný parkovací systém.

### Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

Při stojícím vozidle:

- dlouze stiskněte spínač **5 OK** pro přístup do menu nastavení;
- mačkejte ovládání **6** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Pomoc s řízením“;
- stiskněte spínač **5 OK**;
- mačkejte ovládání **6** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Nastavení pomocného parkovacího systému“;



- stiskněte spínač **5 OK**;
- pomocí ovládání **6** vyberte nastavení, která chcete upravit;
- stiskněte spínač **5 OK**.

Když rychlost vozidla klesne pod cca 10 km/h, mohou určité zdroje hluku (motorů, kamionů, sbíječka atd.) vyvolat spuštění zvukového signálu pomocného parkovacího systému.

## POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (5/5)

### Automatická deaktivace pomocného parkovacího systému

Systém se deaktivuje:

- pokud rychlost vozidla překročí cca 10 km/h,
- podle typu vozidla, když vozidlo zastaví na více než pět sekund a je detekována překážka (například při dopravní zácpě apod.);
- pokud jste na neutrálu s mechanickou převodovkou, anebo v polohách **N** nebo **P** u automatické převodovky.

### Funkční porucha

Při zjištění funkční poruchy systému zazní při každém zařazení zpátečky asi na 3 sekundy zvukový signál a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Zkontrolovat park. asistent“. Obráťte se na značkový servis.

Správné fungování této funkce může být za určitých podmínek narušeno, zejména:

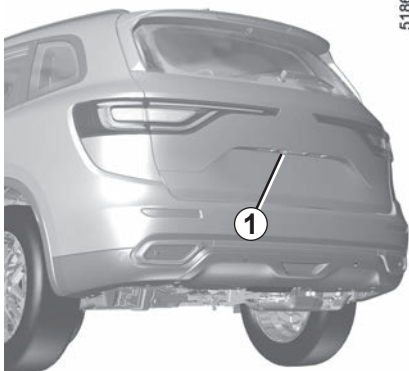
- pokud je snímač zakrytý nečistotami, blátem, sněhem atd., očistěte jej navlhčeným kusem měkké látky nebo vaty,
- pokud je snímač zamrzlý,
- při jízdě po nerovném nebo šterkovém povrchu, při jízdě po svahu, či v zarostlém terénu,
- velmi nepříznivé počasí (hustý déšť, sněžení atd.),

Systém nedokáže rozpoznat následující:

- malé nebo úzké předměty, jakými jsou lana atp.,
- předměty, které pohlcují ultrazvuk (předměty houbovitě struktury, sních atd.),

Zvukový signál systému může být spuštěn, či činnost systému přerušena, přítomností motocyklů, jízdních kol, vysílačů atd.

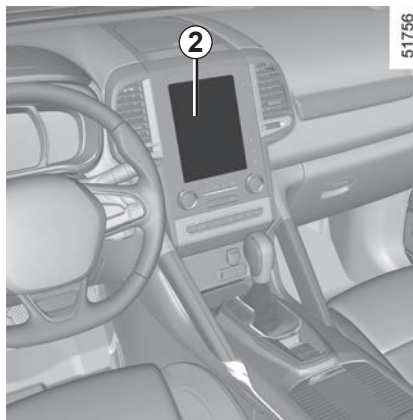
## COUVACÍ KAMERA (1/2)



### Funkce

Při zařazení zpětného chodu snímá kamera **1** umístěná na zadních výklopných dveřích pohled na okolí zadní části vozidla na multifunkční displej **2** spolu s jednou nebo dvěma křivkami **4** a **3** (pohyblivou a pevnou).

Při použití tohoto systému nejprve využijte jednu nebo více křivek (pohyblivou pro dráhu a pevnou pro vzdálenost). Pokud se dostanete do červené zóny, pomozte si zobrazením nárazníku pro přesné zastavení.

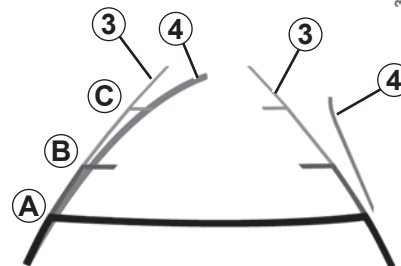


### Pevná křivka **3**

Pevná křivka se skládá z barevných značek **A**, **B** a **C** vyznačujících vzdálenost za vozidlem:

- **A** (červená) asi 30 centimetrů od vozidla,
- **B** (žlutá) asi 70 centimetrů od vozidla,
- **C** (zelená) asi 150 centimetrů od vozidla.

Tato křivka zůstává nehybná a vyznačuje dráhu vozidla s přímo natočenými koly.



### Pohyblivá křivka **4**

Zobrazuje se na multifunkčním **2** displeji modře. Vyznačuje dráhu vozidla podle natočení volantu.

### Zvláštnost

Kamera nesmí nebyla zakryta (nečistotami, blátem, sněhem, z kondenzovanou vlhkostí atd.).

## COUVACÍ KAMERA (2/2)



### Aktivace, deaktivace couvací kamery

Na multifunkčním displeji **2** zvolte „Vozidlo“, „NASTAVENÍ“, „Pomoc s parkováním“ a poté „Zadní kamera“. Aktivujte nebo deaktivujte couvací kameru a výběr potvrďte.

Můžete rovněž nastavit parametry obrazu z kamery (jas, kontrast atd.).

Obraz na displeji je převrácený jako ve zpětném zrcátku.

Tato znázornění jsou promítána na vodorovný povrch, proto je ignorujte, pokud se promítnou na svislý objekt nebo na objekt umístěný na povrchu.

Objekty zobrazené u okraje displeje mohou být deformovány.

Příliš silné světlo (sníh, vozidlo na slunci apod.) může narušit viditelnost kamery.

Pokud je zavazadlový prostor otevřený nebo špatně zavřený, zobrazí se zpráva „Otevřený zavazadlový prostor“ a zmizí zobrazení kamery.



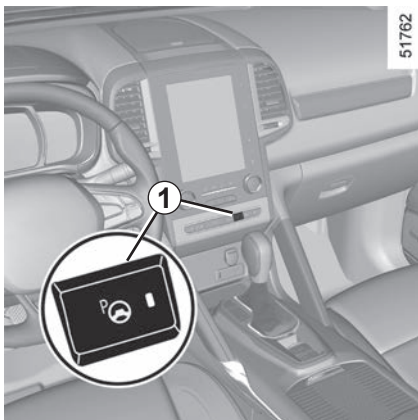
Tato funkce je doplňkovou pomocí. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti

řidiče.

Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít: proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).



## ASISTOVANÉ PARKOVÁNÍ (1/6)



Tato funkce vám pomáhá při parkovacích manévrech.

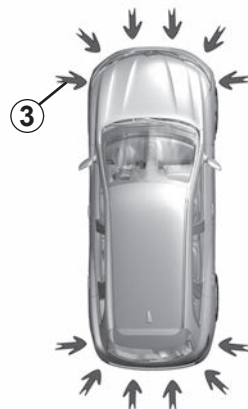
Sundejte ruce z volantu, ovládáte pouze pedály a řadící páku.

V kterémkoli okamžiku můžete znovu aktivně převzít řízení volantu.



### Zapnutí

Když vozidlo stojí nebo jede pomaleji než přibližně 30 km/h, stisknete spínač **1**. Kontrolka integrovaná ve spínači **1** se rozsvítí a na multifunkčním displeji se objeví obrazovka **2**.



### Zvláštnosti

Dohlédněte na to, aby ultrazvukové detektory označené šipkami **3** nebyly zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).

## ASISTOVANÉ PARKOVÁNÍ (2/6)

### Výběr manévru

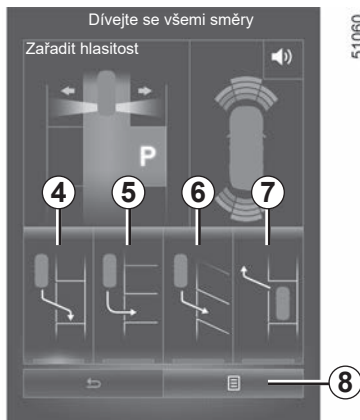
Systém může provádět čtyři typy manévrování:

- 4 zaparkování vozidla na určitém místě rovnoběžně s chodníkem;
- 5 zaparkování vozidla na určitém místě kolmo k chodníku;
- 6 zaparkování vozidla na určitém místě šikmo k chodníku;
- 7 výjezd z parkovacího místa paralelně s chodníkem.

Na multifunkčním displeji vyberte manévr, který chcete provést.

A zapněte ukazatel směru (směrové světlo) na straně, na které si přejete zaparkovat.

**Poznámka:** Při rozjezdu vozidla nebo po úspěšném zaparkování v podélném stání za pomoci systému bude systém jako výchozí manévr nabízet pomoc při výjezdu z podélného stání. V ostatních případech lze výchozí manévr nastavit pomocí **8** na multifunkčním displeji.



51060

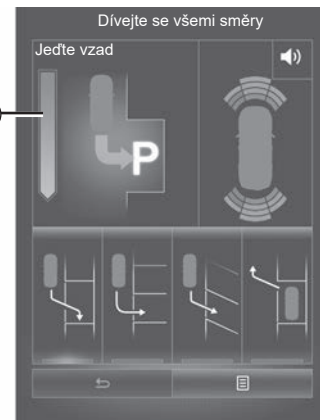
### Funkce

#### Parkování

Dokud je rychlost vozidla nižší než 30 km/h, systém vyhledává volná místa pro parkování po obou stranách vozidla.

Jakmile systém najde vhodné místo, zobrazí je na multifunkčním displeji označené malým písmenem „P“. Aby mohlo vozidlo rozpoznat vhodný prostor, jeďte pomalu. Ukazatele na straně, kde by se měl prostor nacházet, musí být aktivní. Nalezení vhodného prostoru je signalizováno zprávou „Stop“, která je doprovázena zvukovým signálem.

Místo je pak označeno na multifunkčním displeji velkým písmenem „P“.



51061

- Zastavte vozidlo;
- zařaďte zpětný chod.

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka



doprovázená zvukovým signálem.

- uvolněte volant;
- postupujte podle instrukcí systému, které se zobrazují na multifunkčním displeji.

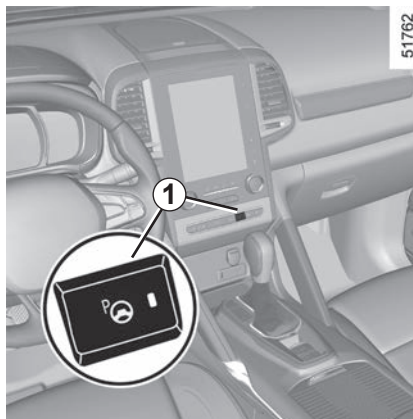
Rychlost nesmí překročit cca 7 km/h. Lišta **9** zobrazuje stav manévru.

Zhasnutí kontrolky  na přístrojové desce doprovázené zvukovým signálem vás upozorní, že manévr skončil.

# ASISTOVANÉ PARKOVÁNÍ (3/6)

## Zvláštnost

- Jeďte pomalu a vždy buďte připraveni brzdit.
- Systém nedokáže rozpoznat parkovací místa mezi motocykly, sloupky nebo překážkami. Poznává jen místa mezi vozidly.
- Systém nedokáže rozpoznat parkovací místa, která se uvolnila těsně před nebo po detekci snímačem.
- Při hledání parkovacího místa si držte od řady zaparkovaných vozidel odstup 50–150 cm. Pokud pojedete blíž než 50 cm od řady, nebo dál než 150 cm od řady, systém nemusí vhodné parkovací místo rozpoznat.
- Během parkování můžete měnit polohu řadicí páky z **R** na **D**, nebo z **D** na **R**. Systém je stále k dispozici.
- Místo, které systém rozpozná jako parkovací, musí ještě zkontrolovat řidič (kvůli možné přítomnosti překážek).
- Pokud na vozidlo namontujete jiná kola nebo pneumatiky, může tato skutečnost ovlivnit funkci systému. Nejlépe bude systém fungovat, pokud bude rozměr nových kol/pneumatik shodný s rozměrem originálním.
- Systém nemusí fungovat správně, nemá-li vozidlo seřizenou geometrii. Poradte se se zástupcem značky.



### Výjezd z parkovacího místa rovnoběžně s chodníkem

- Zvolte režim „výjezd z parkovacího místa paralelně s chodníkem“;
- zapněte směrové světlo na straně, kam si přejeté s vozidlem vyjet;
- dlouze stiskněte spínač **1** (asi na 2 sekundy).

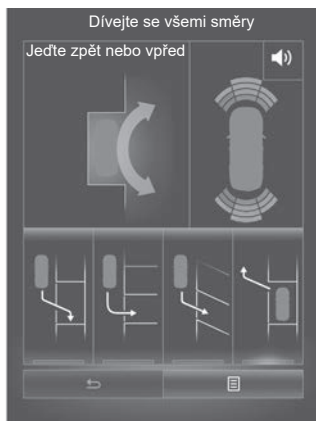


Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka



- doprovázená zvukovým signálem.
- uvolněte volant;
  - provádějte manévrování vpřed a vzad za pomoci upozornění systému asistovaného parkování.

## ASISTOVANÉ PARKOVÁNÍ (4/6)



51063

Rychlost nesmí překročit cca 7 km/h.

Jakmile je vůz v poloze vhodné pro vyjetí z parkovacího místa, systém vás upozorní, že manévr je u konce.

Zhasnutí kontrolky  na přístrojové desce doprovázené zvukovým signálem vás upozorní, že manévr skončil.

### Zvláštnost


- Pokud při výjezdu z parkovacího místa systém rozpozná nebezpečí střetu s překážkou, přeruší svoji činnost.
- Systém se nesmí používat na příliš malých parkovacích místech.
- Při parkování či výjezdu z parkovacího místa se rozjíždějte vpřed či vzad teprve poté, co se volant natočí správným směrem.
- V případě, že je snímač zamrzlý nebo zakrytý či pokud se v okolí vyskytnou velmi vysoké a nízké předměty (nebo sloupky), může systém přerušit svoji činnost, i když je parkovací místo dostatečně velké.

## ASISTOVANÉ PARKOVÁNÍ (5/6)

### Přerušení manévru

Manévr se přeruší v následujících případech:

- uchopíte volant;
- otevřou se dveře nebo zavazadlový prostor;
- vozidlo příliš dlouho stojí;
- překážka v jízdní dráze brání ukončení manévru;
- motor se zastaví.

Zhasnutí kontrolky  na přístrojové desce doprovázené zvukovým signálem vás upozorní na přerušení manévru. Potom pro pokračování v manévru dlouze stisknete spínač aktivace systému.

V takovém případě se na multifunkčním displeji zobrazí důvod přerušení.

Ujistěte se, že:

- se nedotýkáte volantu a;
- všechny dveře včetně dveří zavazadlového prostoru jsou zavřeny a;
- v jízdní dráze není žádná překážka a;
- že motor je nastartovaný.

### Zrušení manévru

Manévr je přerušen v následujících případech:

- stisknutím spínače aktivace systému;
- rychlost vozidla překročila 7 km/h;
- Provedli jste více než deset manévrovacích pohybů vpřed/vzad;
- snímače asistovaného parkování jsou znečištěné nebo zanesené;
- kola vozidla proklouzla.

Zhasnutí kontrolky  na přístrojové desce doprovázené zvukovým signálem vás upozorní na konec manévrování.

### Zvláštnost

Systém může svoji činnost přerušit v následujících případech: V těchto případech je kvůli nebezpečí kolize doporučeno parkovat bez asistenčního systému:

- V okolí místa se vyskytují sloupky a překážky,
- pokud jsou na parkovacím místě překážky jako jízdní kola, motocykly, úzké sloupky atd.,
- pokud je parkovací místo do zatáčky či je kluzké nebo nerovné,
- pokud je tlak v pneumatikách vyšší nebo nižší než předepsaný,
- za velmi nepříznivého počasí (hustý déšť, sněžení, silný vítr),
- pokud jsou na vozidle jiné pneumatiky (sněhové řetězy, náhradní kolo, kola jiných rozměrů).



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Dbejte na to, aby manévry odpovídaly pravidlům silničního provozu platným pro příslušné jízdní pruhy.

– Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlá rizika. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).

- Systém nemůže rozpoznat předměty nacházející se v mrtvých bodech snímačů.
- Při manévrování se může volant rychle otočit: nestrkejte dovnitř ruce a dbejte na to, aby se uvnitř volantu nic nezachytilo.
- Neustále parkovací místo navržené systémem vizuálně kontrolujte, abyste se ujistili, že je stále volné a bez překážek.
- Systém použijte pouze v případě, že je za vozidlem připojen přívěs, nebo pokud je na vozidle namontované tažné zařízení či podobný systém.

# AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (1/3)

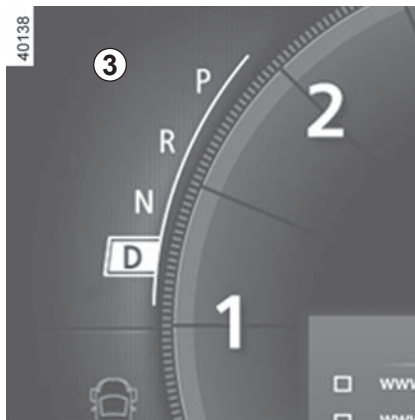


## Řadicí páka 1

- P:** parkování
- R:** zpětný chod
- N:** neutrální
- D:** automatický režim
- M:** ruční režim

**Poznámka:** Stiskněte tlačítko 2 pro přechod z polohy D nebo N do polohy R nebo P.


**3:** zobrazení zařazeného rychlostního stupně v ručním režimu.



## Rozjždění

S volicí pákou 1 v poloze P zapněte zapa-  
lování.

Pro přestavení páky z polohy P je nezbytné před stisknutím tlačítka pro odjištění 2 sešlápnout brzdový pedál.

Při sešlápnutém brzdovém pedálu (kon-  
trolka  na displeji 3 zhasne) přesuňte páku z polohy P.

**Nastavení volicí páky do polohy D nebo R lze provést pouze při stojícím vozidle, sešlápnutém brzdovém pedálu a uvolněném pedálu akcelerace.**

## Jízda v automatickém režimu

Nastavte páku 1 do polohy D.

Ve většině dopravních podmínek, se kterými se setkáte, nebudete muset s pákou dále manipulovat: rychlostní stupně se řadí automaticky a ve správný okamžik při odpovídajících otáčkách motoru, protože „automatika“ zohledňuje zatížení vozidla, profil vozovky a zvolený styl jízdy.

## Hospodárná jízda

Při jízdě po silnici nechte páku vždy v poloze D, udržujte pedál akcelerace mírně sešlápnutý, rychlostní stupně se při nižších otáčkách zařadí automaticky.

## Zrychlení a podřazení

Důrazně a nadoraz sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

**To v mezích možností motoru umožní podřadit na optimální rychlostní stupeň.**

## AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (2/3)



### Jízda v ručním režimu

Uvedte volicí páku **1** do polohy **D**, posuňte páku směrem doleva.

Postupné pohyby páky umožní ručně řadit rychlostní stupně:

- Pro zařazení nižších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dopředu.
- Pro zařazení vyšších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dozadu.

Na displeji přístrojové desky se zobrazí zařazený rychlostní stupeň.

### Zvláštní případy

V některých jízdních situacích (zahrnujících např. ochranu motoru, spuštění dynamické kontroly jízdy: ESC apod.) může automatický systém sám zvolit rychlostní stupeň. Stejně tak, aby bylo zamezeno „nesprávným manévřům“, může být změna převodového stupně „automatickou“ odmítnuta: v takovém případě Vás na to upozorní blikání zobrazení rychlostního stupně po dobu několika sekund.

### Výjimečné situace

- **Pokud profil silnice a zatáčky** neumožní udržovat automatický režim (např. v horách), doporučujeme přejít na ruční režim. Důvodem je předcházení postupnému řazení rychlostních stupňů požadovaných „automatickou“ při jízdě do svahu a dosažení brzdění motorem v případě sjíždění z dlouhých svahů.
- **Při chladném počasí**, abyste předešli zhasnutí motoru, počkejte před opuštěním polohy **P** nebo **N** několik sekund a přesuňte páku do polohy **D** nebo **R**.

Při zastavení ve svahu nenechávejte nohu na plynu.

Hrozí nebezpečí přehřátí automatické převodovky.



## AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (3/3)

### Zaparkování vozidla

Když se vozidlo zastaví, udržujte nohu na brzdovém pedálu a přemístěte páku do polohy **P**: převodovka je na neutrálu a poháněná kola jsou mechanicky zablokována.

**Zatáhněte parkovací brzdou nebo se ujistěte, že je aktivována automatická parkovací brzda (dle typu vozidla).**



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformací zadní nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

### Pravidelnost údržby

Informaci, zda automatická převodovka vyžaduje pravidelnou údržbu naleznete v servisní knížce vašeho vozidla nebo se obraťte na autorizovaného prodejce značky.

Pokud servis nevyžaduje, není třeba dolévat olej.

### Funkční porucha

– Pokud se **během jízdy** na přístrojové desce zobrazí zpráva „Nechte zkontrolovat převodovku“, znamená to poruchu.

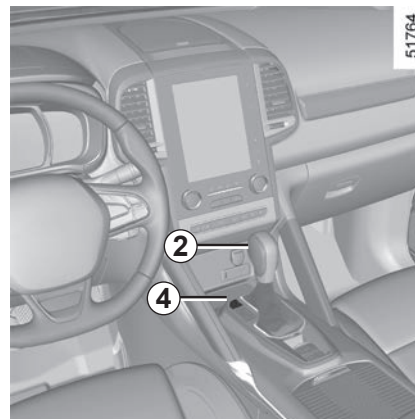
Co nejdříve kontaktujte značkový servis.

– Pokud se **během jízdy** na přístrojové desce zobrazí zpráva „přehřátí převodovky“, co nejdříve zastavte, aby převodovka vychladla, a vyčkejte, dokud zpráva nezmizí.

– **Odstranění poruchy u vozidla s automatickou převodovkou:** přejděte na odstavce „Odtahování“ kapitoly 5.



Z bezpečnostních důvodů nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.



51764

Pokud **při rozjždění** zůstane páka zablokována v poloze **P**, i když sešlápnete pedál brzdy, lze ji ručně uvolnit. Odklopte kryt **4**, do otvoru nasuňte nástroj (s pevnou tyčí) a současně stiskněte tlačítko **2**. Tím se páka odblokuje.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

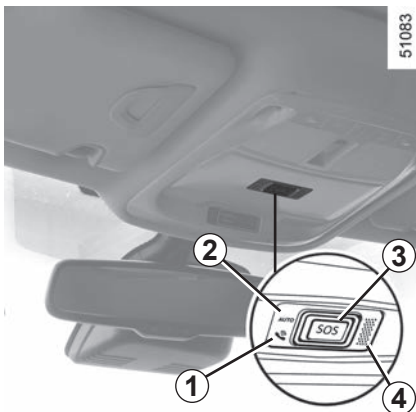
## NOUZOVÉ VOLÁNÍ (1/2)

Vozidlo může být vybaveno nouzovým voláním. Nouzové volání je systém, který umožňuje automaticky nebo manuálně zavolat záchrannou službu v případě nehody nebo pokud se necítíte dobře, a zkrátit tak dobu příjezdu na místo.

Použijete-li funkci nouzového volání k nahlášení nehody, již jste se stali svědky, zastavte hned, jakmile to budou umožňovat podmínky dopravy, aby mohla záchranná služba lokalizovat vaše vozidlo a tím i polohu nahlášené nehody.



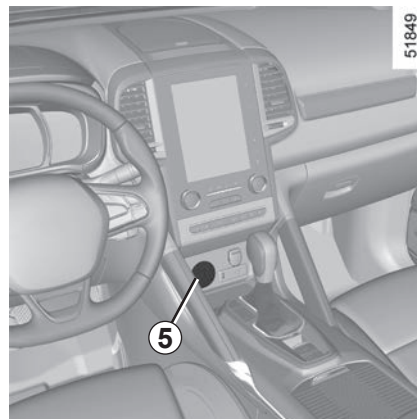
Nouzové volání použijte pouze v případě nouze, například pokud se stanete účastníkem nebo svědkem dopravní nehody nebo pokud se necítíte dobře.



- 1 Kontrolka dostupnosti telefonní sítě: aktivní, pokud je síť k dispozici (svítí zeleně), neaktivní, pokud síť není k dispozici,
- 2 automatický režim výstražných světel;
- 3 spínač SOS,
- 4 Mikrofon,
- 5 reproduktor.



V případě nehody doporučujeme zůstat v blízkosti vozidla, abyste v případě potřeby mohli odpovídat na dotazy call centra.



Hovor vždy probíhá následujícím způsobem:

- Nastaví se volání záchranné služby;
- odešlou se data související s událostí;
- hlasová komunikace se záchrannou službou;
- v případě potřeby se vytočí služba nouzové pomoci.

Jsou k dispozici dva režimy nouzového volání:

- automatický režim,
- manuální režim.

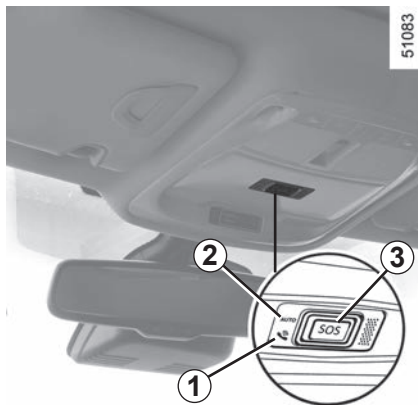
## NOUZOVÉ VOLÁNÍ (2/2)

### Automatický režim

Pokud kontrolka **2** svítí, znamená to, že je aktivován automatický systém.

Při zapnutém zapalování se v případě nehody, při které se aktivuje airbag, spustí nouzové volání automaticky. Do call centra se poté přenesou údaje o vozidle (státní poznávací značka, čas hovoru, poloha vozidla, směr vozidla atd.).

Automatické nouzové volání je standardně aktivní a můžete jej vypnout požádáním autorizovaného servisu.



### Manuální režim

Nouzové volání se aktivuje stisknutím spínače **3**.

Jsou k dispozici dva režimy nouzového volání:

- v běžném režimu stisknutím a podržením spínače **3** po dobu více než 3 sekund,
- v režimu paniky pětinasobným stisknutím spínače **3** během 10 sekund.

V případě neúmyslné aktivace je možné hovor zrušit stisknutím a podržením spínače **3** po dobu 2 sekund před tím, než proběhne spojení hovoru.

Jakmile je hovor navázán, ukončit jej bude moci pouze call centrum.

### Funkční problémy

V některých případech nemusí funkce nouzového volání fungovat:

- nebyl zjištěn žádný problém a telefonní síť není k dispozici,
- baterie je téměř vybitá.
- ...

Jakmile systém zjistí problém s funkcí, kontrolka **1** se rozsvítí červeně. Co nejdříve se obraťte na značkový servis.

Zkontrolujte stav baterie. Její životnost činí přibližně 4 roky (kontrolka **1** se rozsvítí červeně, což vás o této skutečnosti informuje).

Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.

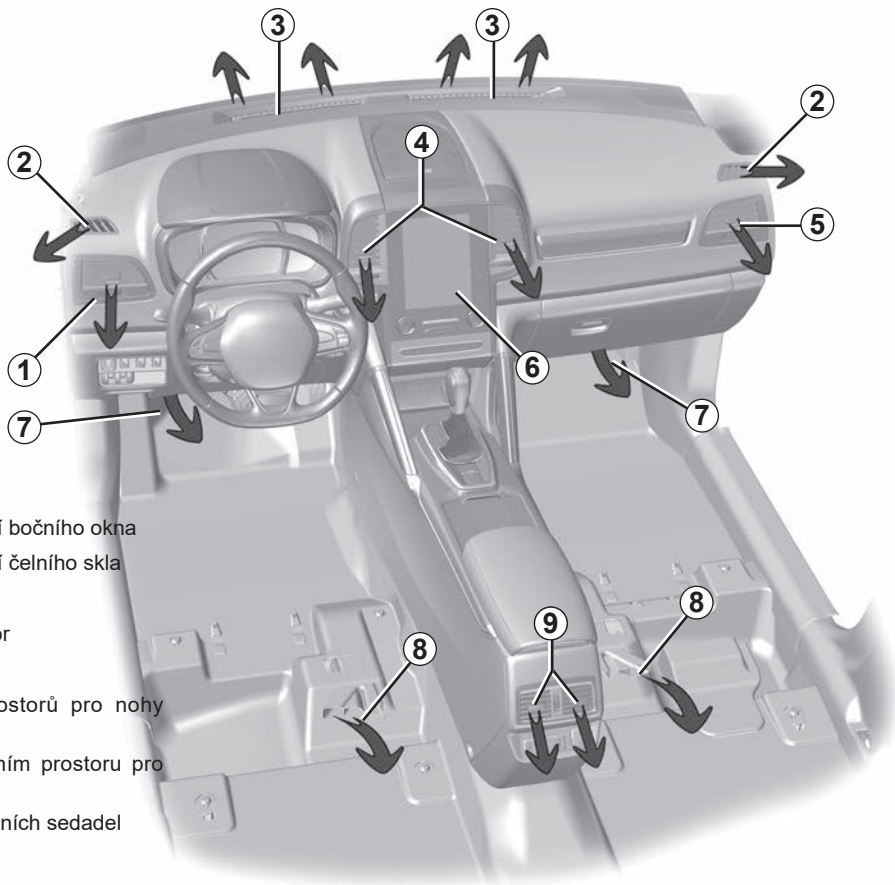


# Kapitola 3: Vaše pohodlí

|  |      |
|--|------|
| Aérateurs . . . . .  | 3.2  |
| Topení / manuální klimatizace . . . . .                        | 3.4  |
| Automaticky regulovaná klimatizace . . . . .                   | 3.7  |
| Klimatizace: informace a rady pro použití . . . . .            | 3.17 |
| Funkce kvality vnějšího vzduchu a odstranění zápachu . . . . . | 3.19 |
| Ovládání oken . . . . .  | 3.20 |
| Elektricky ovládané střešní okno . . . . .                     | 3.22 |
| Vnitřní osvětlení . . . . .                                    | 3.24 |
| Kabinové úložné prostory a přihrádky . . . . .                 | 3.27 |
| Popelník, Zapalovač, Zásuvka příslušenství . . . . .           | 3.32 |
| Zadní opěrka hlavy . . . . .                                   | 3.33 |
| Zadní lavice . . . . .   | 3.34 |
| Zavazadlový prostor . . . . .                                  | 3.37 |
| Zadních výklopné dveře s motorem . . . . .                     | 3.38 |
| Kryt na zavazadla . . . . .                                    | 3.43 |
| Sítka pro upevnění zavazadel . . . . .                         | 3.44 |
| Odkládací box . . . . .  | 3.46 |
| Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru . . . . .            | 3.47 |
| Přeprava předmětů: . . . . .                                   | 3.48 |
| přívěs. . . . .  | 3.48 |
| Střešní nosič, spoiler . . . . .                               | 3.49 |
| Multimediální vybavení . . . . .                               | 3.50 |

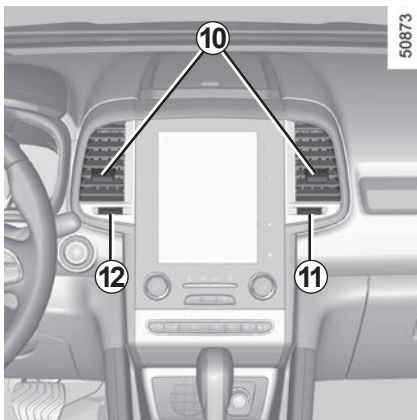
## VĚTRACÍ OTVORY, výstupy vzduchu (1/2)

50921



- 1 levý boční větrací otvor
- 2 štěrbiný pro odmrazování bočního okna
- 3 štěrbiný pro odmrazování čelního skla
- 4 střední větrací otvory
- 5 pravý boční větrací otvor
- 6 multifunkční displej
- 7 výstupy topení do prostorů pro nohy vpředu
- 8 výdechy topení v zadním prostoru pro nohy
- 9 středové výdechy u zadních sedadel

## VĚTRACÍ OTVORY, výstupy vzduchu (2/2)



### **Střední větrací otvory**

#### **Průtok vzduchu**

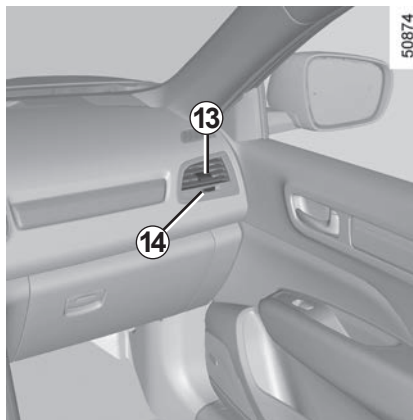
Otočte ovládacím kolečkem **11** nebo **12** (za polohu, ve které vyvine kolečko odpor).

**11** vlevo, nebo **12** vpravo: zavřeno.

**11** vpravo, nebo **12** vlevo: maximální proud vzduchu.

#### **Nasměrování**

Nastavte běžce **10** do požadované polohy.



### **Boční větrací otvory**

#### **Průtok vzduchu**

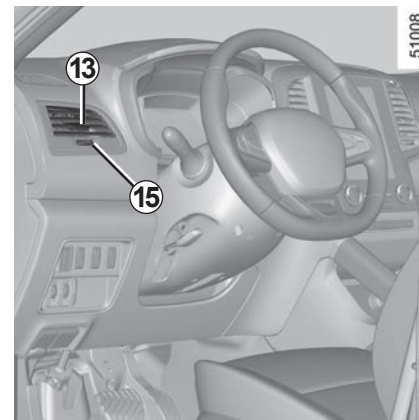
Otočte ovládacím kolečkem **14** nebo **15** (za polohu, ve které vyvine kolečko odpor).

**14** vlevo, nebo **15** vpravo: zavřeno.

**14** vpravo, nebo **15** vlevo: maximální proud vzduchu.

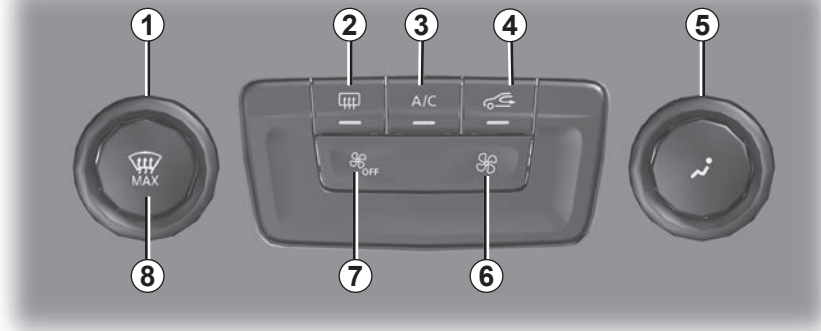
#### **Nasměrování**

Nastavte běžce **13** do požadované polohy.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

**Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.**



## Ovládání

- 1 Nastavení teploty vzduchu
- 2 Odmrazování/odmlžování zadního okna a, podle typu vozidla, zpětných zrcátek.
- 3 Klimatizace
- 4 Recirkulace vzduchu.
- 5 Nastavení rozvodu vzduchu v kabině.
- 6 Nastavení rychlosti ventilace.
- 7 Úprava rychlosti ventilace a vypnutí systému.
- 8 Funkce „dobrý výhled“.

## Ukazatele

Na multimediálním displeji **A** se zobrazují tyto ukazatele:

- 9 Teplota vzduchu.
- 10 Displej režimu ECO Clim.
- 11 Rychlost ventilace.
- 12 Rozvod vzduchu v kabině.



## Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

Klimatizace se zapíná (rozsvícená kontrolka) a vypíná (zhasnutá kontrolka) pomocí tlačítka **3**.

### Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla;
- rychleji odstranit zamlžení skel.



## MANUÁLNÍ KLIMATIZACE (2/3)

### Rozvod vzduchu v kabině

Existuje pět možností rozvodu vzduchu. Otáčením ovladače **5** zvolte požadovaný rozvod.

Rozvod vzduchu se zobrazuje na multimediálním displeji.



Celý tok vzduchu je pak směřován do štěrbin pro odmlžování předního skla a oken předních dveří.



Proud vzduchu je rozdělen mezi všechny větrací otvory, štěrbinu pro odmlžování předních bočních oken, štěrbinu pro odmlžování předního skla a prostory pro nohy.



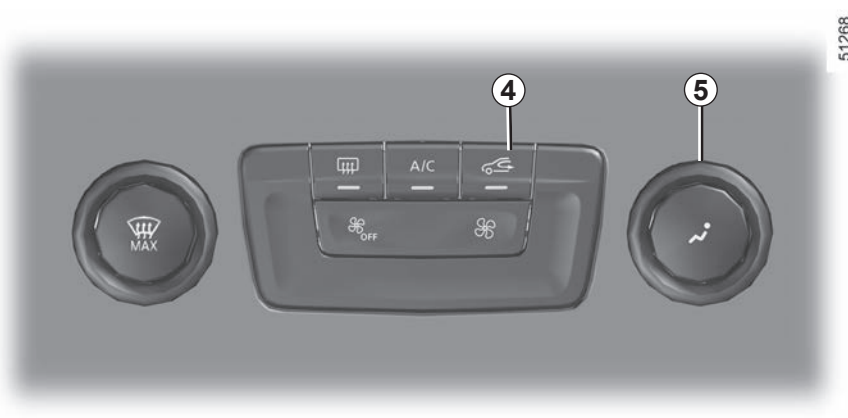
Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.



Proud vzduchu je směřován k výdechům ventilace v palubní desce, k nohám osob na předních místech a u některých vozidel i k nohám osob sedících na místech druhé řady.



Proud vzduchu je směřován do větracích otvorů palubní desky.



51268

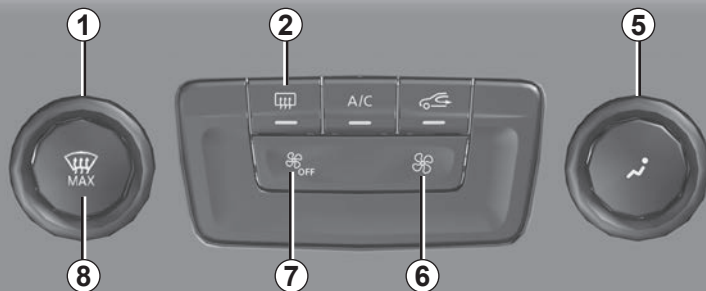
### Zapnutí recirkulace vzduchu

Stiskněte tlačítko **4**: integrovaná kontrolka v tlačítku se rozsvítí. Za těchto podmínek se vzduch nasává z kabiny a recirkuluje bez nasávání vzduchu zvenku.

### Recyklace vzduchu umožňuje:

- izolovat vnější prostředí (při jízdě v oblasti se znečištěným vzduchem apod.),
- rychleji ochladit teplotu v kabině.

Dlouhodobé použití recyklace vzduchu může vést k zamřzení bočních oken a předního skla a ke vzniku nepříjemných pachů způsobených neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla. Jakmile již není recirkulace vzduchu potřebná, doporučujeme přejít na normální provoz (vnější vzduch) opětovným stisknutím tlačítka **4**.



## Změna rychlosti ventilace

Rychlost ventilace můžete zvýšit nebo snížit stiskem tlačítek **6** nebo **7**.

Systém je vypnutý (OFF): rychlost ventilace je nulová (zastavené vozidlo).

Můžete nicméně pociťovat slabé proudění vzduchu, když vozidlo jede.

## Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem **1** podle požadované teploty. Čím vyšší je teplota, tím víc čárek se zobrazuje na multimediálním displeji.

Při dlouhodobém použití klimatizace můžete pociťit chlad. Pro zvýšení teploty otočte ovladač **1** doprava.

## Vypnutí systému

Pro vypnutí systému stiskněte několikrát tlačítko **7**, dokud se na multimediálním displeji nezobrazí zpráva „OFF“.

Můžete nicméně pociťovat slabé proudění vzduchu, když vozidlo jede.

## Funkce „dobrý výhled“

Stiskněte tlačítko **8** – rozsvítí se kontrolka na tlačítku.

Tato funkce zajišťuje rychlé odmrazování a odmlžování předního skla a zadního okna, předních bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (u některých vozidel). Vyžaduje spuštění automatické klimatizace a odmrazování zadního skla.

Stiskem tlačítka **2** vypněte odmrazování zadního okna. Kontrolka na tlačítku zhasne.

Funkci lze vypnout opětovným stiskem tlačítka **8**.

## Odmrazování a odmlžování zadního okna

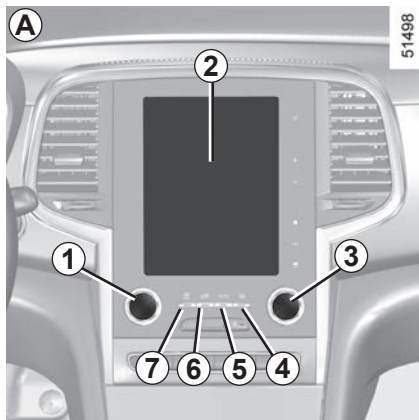
**Když je zapnutý motor**, stiskněte tlačítko **2**. Provozní kontrolka se rozsvítí.

Tato funkce umožňuje rychlé elektrické odmlžení zadního okna a elektricky odmrazovaných zpětných zrcátek (u vozidel, která jsou jimi vybavena).

**Pro vypnutí této funkce** znovu stiskněte tlačítko **2**.

Při poruše se odmlžování automaticky vypne.

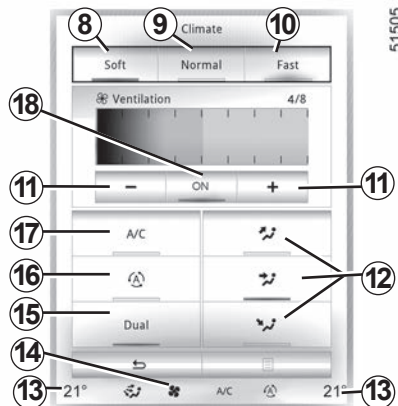
# AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE: Ovládání A (1/5)



## Ovládání A

Pro přístup k multifunkčnímu displeji **2** stiskněte oblast **14**. Přítomnost ovládání popsaných dále závisí na verzi vozidla.

- 1 a 3** Nastavení doporučené teploty na levé a pravé straně.
- 4** Odmrazování/odmrazování zadního okna a, podle typu vozidla, zpětných zrcátek.
- 5, 8, 9 a 10** Automatické režimy.  
(Normal, Soft, Fast)
- 6** Recirkulace vzduchu.
- 7** Funkce „jasné vidění“.



- 11** Rychlosti ventilace.
- 12** Rozvod vzduchu v kabině.
- 13** Zobrazení teplot na levé a pravé straně.
- 14** Oblast zobrazení nastavení klimatizace.  
Funkce **15** „DUAL“.
- 16** Funkce automatické recirkulace (v závislosti na typu vozidla).
- 17** Klimatizace.
- 18** Vypnutí systému.

Některá tlačítka mají kontrolku, která udává stav funkce.

## Automatický režim

Systém automatické klimatizace zaručuje pohodlí v interiéru vozidla i dobrý výhled z vozidla (kromě jízdy v extrémních podmínkách) a optimalizuje spotřebu. Systém řídí rychlost ventilace, rozvod vzduchu, recirkulaci i teplotu vzduchu a klimatizaci kvůli udržení nastavené teploty sám spíná i vypíná.

Tento režim se skládá ze tří volitelných programů:

**NORMAL:** v závislosti na vnějších podmínkách optimalizuje dosažení zvolené úrovně pohodlí. Stiskněte tlačítko **9**.

**SOFT:** dosáhne požadované úrovně pohodlí jemněji a tiše. Stiskněte tlačítko **8**.

**FAST:** zvýší proudění vzduchu kabinou. Tento režim se doporučuje zejména pro optimální pohodlí na zadních sedadlech. Stiskněte tlačítko **10**.

## AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE: Ovládání A (2/5)

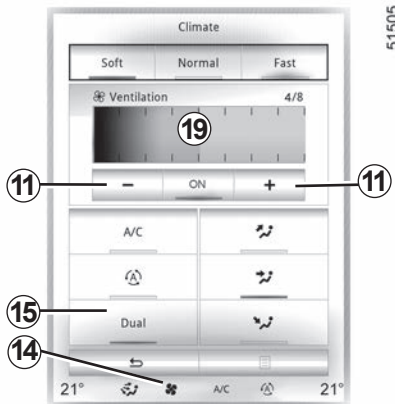


### Změna rychlosti ventilace

V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované teploty.

Rychlost ventilace lze i nadále upravovat tlačítky **11** či dotykem nebo přejetím prstu v oblasti **19**.

U některých vozidel se rychlost ventilace, která již není řízena automaticky, ukáže v oblasti **19** a v oblasti **14**.



### Seřízení teploty

Existují dva typy nastavování:

- jednotné nastavení kabiny vozidla;
- nastavení ve funkci DUAL pro nezávislou regulaci pravé a levé strany.

### Jednotné nastavení kabiny vozidla

Pomocí ovladače **1**.

### Nastavení ve funkci DUAL

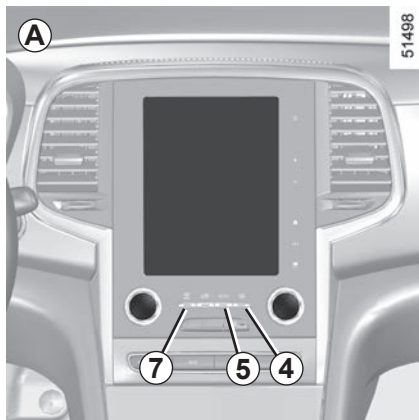
Pro aktivaci funkce stisknete tlačítko **15**. Pro nastavení levé strany použijte ovladač **1**, pro nastavení pravé použijte ovladač **3**.

Zobrazené hodnoty teplot znázorňují zvolenou úroveň.

Při rozjezdu vozidla skutečnost, že se zobrazená hodnota zvyšuje nebo snižuje, v žádném případě neumožňuje rychleji dosáhnout úrovně pohodlí. Systém stále optimalizuje pokles nebo vzestup teploty (ventilace se nespustí chvilkově na maximální rychlost - postupně stoupá), což může trvat několik sekund až několik minut.

Obecně, kromě zvláštních případů, musí zůstat větrací otvory palubní desky stále otevřeny.

## AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE: Ovládání A (3/5)



### Funkce „dobrý výhled“

Tato funkce zajišťuje rychlé odmrazování a odmlžování předního skla a zadního okna, předních bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (u některých vozidel). Ovládá automatické zapnutí klimatizace a odmrazování zadního okna, a podle typu vozidla i elektrické odmrazování čelního skla.



Stiskněte tlačítko 7, rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Stiskem tlačítka 4 vypnete vyhřívání zadního okna a vestavěná kontrolka zhasne.

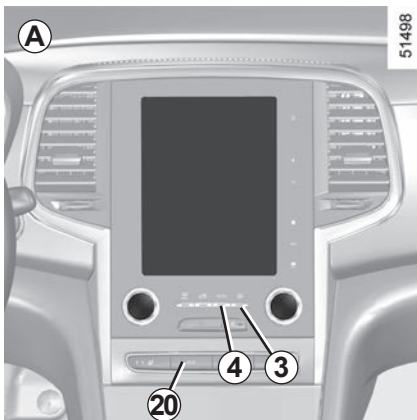
Nastavení rychlosti ventilace: Použijte tlačítka 11 nebo přejedte prstem v oblasti 19.

Pro vypnutí této funkce můžete:

- tlačítko 7;
- znovu tlačítko 5;
- jedno z tlačítek 8, 9 nebo 10.

Po vypnutí funkce „dobrý výhled“ se může klimatizace zapnout automaticky a pokračovat v odmlžování interiéru.

# AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE: Ovládání A (4/5)

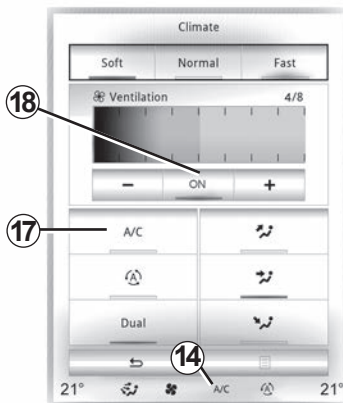


## Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Stiskněte tlačítko **17** pro:

- vědomé spuštění klimatizace (kontrolka v zóně **14** se rozsvítí).
- vědomé vypnutí klimatizace (kontrolka v zóně **14** zhasne).



## Vypnutí systému

Systém aktivujete a deaktivujete stiskem tlačítka **18** (provozní kontrolka tlačítka **18** informuje o stavu systému).

## Odmrazování a odmlžování zadního okna

Stiskněte tlačítko **3**, rozsvítí se zabudovaná kontrolka. Tato funkce umožňuje rychlé odmlžování zadního okna a elektrických zpětných zrcátek s odmrazováním (u vozidel, která jsou jimi vybavena).

**Pro vypnutí této funkce** znovu stiskněte tlačítko **3**. Při poruše se odmlžování automaticky vypne.

## Používání režimu ECO

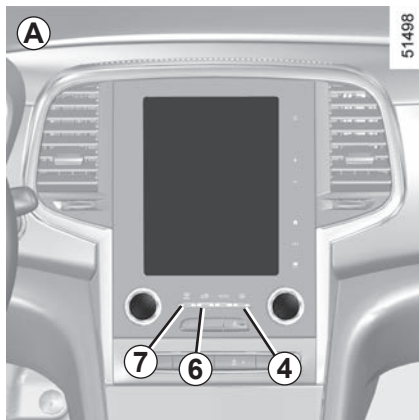
- Pokud stisknete tlačítko **20** s aktivní klimatizací, aktivuje se režim ECO.
- V režimu ECO je intenzita a výkon klimatizace slabší, aby došlo k optimalizaci spotřeby paliva.
- Pokud si přejete zvýšit intenzitu a výkon klimatizace, musíte režim ECO deaktivovat.

## Přednostně používejte jeden z automatických programů NORMAL, SOFT nebo FAST.

V automatickém režimu (kontrolka tlačítka **4** je rozsvícená) jsou všechny funkce klimatizace kontrolovány systémem.

Volbu systému můžete stále změnit. V takovém případě kontrolka tlačítka **4** zhasne a změněná funkce, která již není řízena systémem, se zobrazí na displeji.

Pro návrat do automatického režimu stiskněte jeden z programů **NORMAL**, **SOFT** nebo **FAST** nebo tlačítko **4**.



## Změna rozvodu vzduchu v kabině

Tiskněte tlačítka **12** pro výběr výdechů (zobrazí se kontrolka v oblasti **14**):



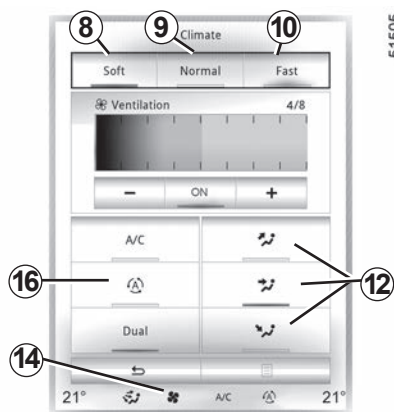
Proud vzduchu je především směrován do štěrbin pro odmlžování předního skla a předních bočních odmlžovacích štěrbin.






Proud vzduchu je především směrován do větracích otvorů přístrojové desky.



Proud vzduchu je směrován hlavně do prostorů pro nohy.



Při současném nastavení  a  se během letního období mohou na čelním skle vytvářet kapičky rosy. Toto nastavení se doporučuje používat spíše v období zimmím.

Nastavení  je navrženo pro osvěžení interiéru mírným proudem vzduchu.

Pokud chcete rychle odmlžit čelní sklo, doporučujeme využít funkci „Dobrý výhled“ stisknutím tlačítka **7**.

## Recyklace vzduchu

### Poznámka:

- během recyklace je vzduch odebírán v kabině vozidla a je recyklován bez sání vnějšího vzduchu;
- recirkulace vzduchu umožňuje izolovat vnitřní prostor vozu od vnějšího prostředí (např. při jízdě v oblastech se znečištěným vzduchem apod.) a rychleji ochlázovat teplotu v kabině vozidla.

### Automatický režim

V závislosti na typu vozidla stiskněte tlačítko **16** (rozsvítí se kontrolka v oblasti **14**).

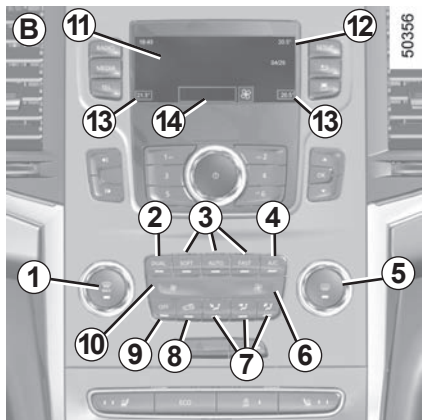
### Manuální použití

Recirkulaci vzduchu zapnete stiskem tlačítka **6** nebo **16** (dle typu vozidla).

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel.

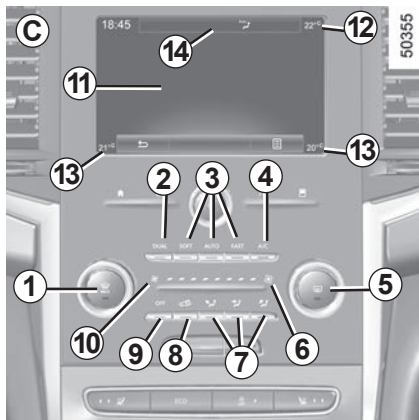
Opětovným stiskem jednoho z tlačítek **8, 9, 10** nebo tlačítka **6** či **16** tuto funkci vypnete.

## OVLÁDÁNÍ AUTOMATICKÉ KLIMATIZACE: ovládání B a C (1/5)



### Ovládání B and C

- 1 Nastavení doporučené teploty na levé straně, funkce „Dobrý výhled“.
- 2 Funkce „DUAL“.
- 3 Automatické režimy: SOFT (zvolna), AUTO (automaticky), FAST (rychle).
- 4 Klimatizace: ON/OFF (zapnuto/vypnuto).
- 5 Zapnutí/vypnutí nastavení doporučené teploty na pravé straně a odmrazování/odmížování zadního okna a – dle typu vozidla – také vnějších zpětných zrcátek na dveřích.
- 6 a 10 Rychlosti ventilace.
- 7 Rozvod vzduchu v kabině.
- 8 Recirkulace vzduchu, nebo automatická recirkulace (dle typu vozidla).
- 9 Vypnutí systému (OFF), nebo recirkulace vzduchu (dle typu vozidla).



### Blikače

Na displeji 11 se zobrazují tyto ukazatele:

- 12 Zobrazení hodnoty venkovní teploty.
- 13 Zobrazení teploty na levé a pravé straně.
- 14 Aktivní režim, rychlost ventilace a rozvod vzduchu v kabině (dočasné zobrazení po stisknutí příslušného ovládání).

Některá tlačítka mají kontrolku, která udává stav funkce.

### Automatický režim č. 3

Systém automatické klimatizace zaručuje pohodlí v interiéru vozidla i dobrý výhled z vozidla (kromě jízdy v extrémních podmínkách) a optimalizuje spotřebu. Systém řídí rychlost ventilace, rozvod vzduchu, recirkulaci i teplotu vzduchu a klimatizaci kvůli udržení nastavené teploty sám spíná i vypíná.

Tento režim se skládá ze tří volitelných programů:

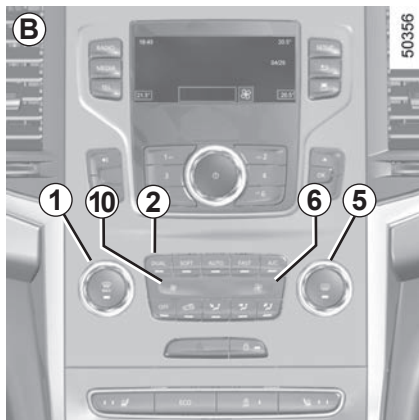
**AUTO:** v závislosti na vnějších podmínkách optimalizuje dosažení zvolené úrovně pohodlí. Stiskněte tlačítko **AUTO**.

**SOFT:** dosáhne požadované úrovně pohodlí jemněji a tiše. Stiskněte tlačítko **SOFT**.

**FAST:** zvýší proudění vzduchu kabinou. Tento režim se doporučuje zejména pro optimální pohodlí na zadních sedadlech. Stiskněte tlačítko **FAST**.



## OVLÁDÁNÍ AUTOMATICKÉ KLIMATIZACE: ovládání B a C (2/5)



### Změna rychlosti ventilace

V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované teploty.

Rychlost ventilace lze i nadále upravovat tlačítky **6** a **10** nebo, v závislosti na vozidle, dotykem či přejetím prstu v oblasti **15**.



### Seřízení teploty

Existují dva typy nastavení:

- Jednotné nastavení pro interiér vozidla;
- Nastavení funkce DUAL pro nezávislou regulaci levé a pravé strany.

### Jednotné nastavení kabiny vozidla

Pomocí ovladače **1**.

### DUAL Nastavení funkce

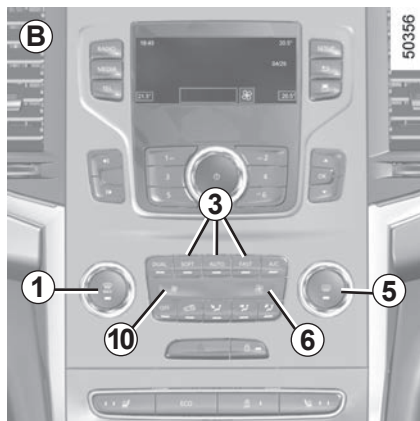
Funkci aktivujete/deaktivujete stisknutím tlačítka **2**. Pro nastavení levé strany použijte ovladač **1**, pro nastavení pravé použijte ovladač **5**.

Zobrazené hodnoty teplot znázorňují zvolenou úroveň.

Při rozjezdu vozidla skutečnost, že se zobrazená hodnota zvyšuje nebo snižuje, v žádném případě neumožňuje rychleji dosáhnout úrovně pohodlí. Systém stále optimalizuje pokles nebo vzestup teploty (ventilace se nespustí chvilkově na maximální rychlost - postupně stoupá), což může trvat několik sekund až několik minut.

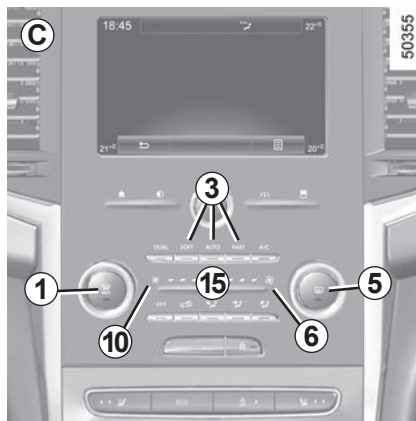
Obecně, kromě zvláštních případů, musí zůstat větrací otvory palubní desky stále otevřeny.

## OVLÁDÁNÍ AUTOMATICKÉ KLIMATIZACE: ovládání B a C (3/5)



### Funkce „dobrý výhled“

Tato funkce zajišťuje rychlé odmrazování a odmížování předního skla a zadního okna, předních bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (u některých vozidel). Ovládá automatické zapnutí klimatizace a odmrazování zadního okna, a podle typu vozidla i elektrické odmrazování čelního skla.



Stiskněte tlačítko **1**, rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Stiskem tlačítka **5** vypnete vyhřívání zadního okna a vestavěná kontrolka zhasne.

Nastavení rychlosti ventilace: Použijte tlačítko **6** či **10** nebo přejeďte prstem v oblasti **15**.

Pro vypnutí této funkce můžete:

- znovu tlačítko **1**;
- jedno z tlačítek **3**.

## OVLÁDÁNÍ AUTOMATICKÉ KLIMATIZACE: ovládání B a C (4/5)

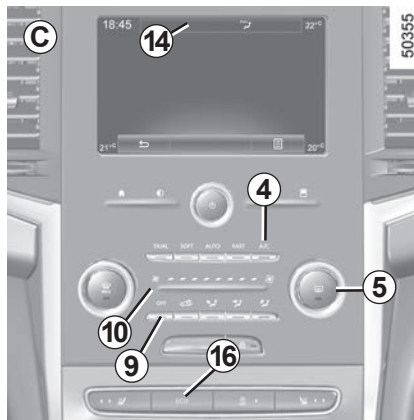


### Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Stiskněte tlačítko **4** pro:

- spusťte klimatizaci (rozsvítí se kontrolka v oblasti **14**).
- vypněte klimatizaci (kontrolka v zóně **14** zhasne).



### Vypnutí systému

Pro vypnutí systému stiskněte a přidržeťte tlačítko **9** nebo **10** (v závislosti na typu vozidla), dokud se v oblasti **14** nezobrazí zpráva OFF.

### Odmrazování a odmlžování zadního okna

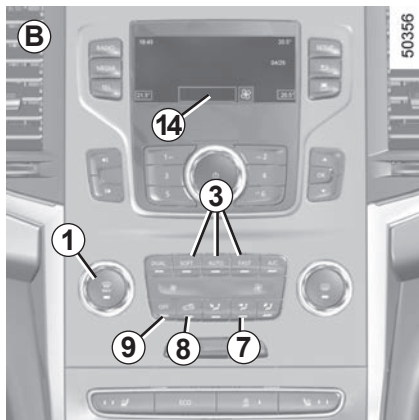
Stiskněte tlačítko **5**, rozsvítí se zabudovaná kontrolka. Tato funkce umožňuje rychlé odmlžování zadního okna a elektrických zpětných zrcátek s odmrzováním (u vozidel, která jsou jimi vybavena).

**Funkci** lze vypnout opětovným stiskem tlačítka **5**. Odmlžování se automaticky vypne.

### Používání režimu ECO

- Pokud stisknete tlačítko **16** s aktivní klimatizací, aktivuje se režim ECO.
- V režimu ECO je intenzita a výkon klimatizace slabší, aby došlo k optimalizaci spotřeby paliva.
- Pokud si přejete zvýšit intenzitu v výkon klimatizace, musíte režim ECO deaktivovat.

# OVLÁDÁNÍ AUTOMATICKÉ KLIMATIZACE: ovládání B a C (5/5)



## Změna rozvodu vzduchu v kabině

Požadovaný druh rozvodu vzduchu vyberte tlačítky 7 (v oblasti 14 se zobrazí zpráva):



Proud vzduchu je především směřován do štěrbin pro odmlžování předního skla a předních bočních odmlžovačích štěrbin.






Proud vzduchu je především směřován do větracích otvorů přístrojové desky.



Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.



Při současném nastavení  a  se během letního období mohou na čelním skle vytvářet kapičky rosy. Toto nastavení se doporučuje používat spíše v období zimmním.

Nastavení  je navrženo pro osvěžení interiéru mírným proudem vzduchu.

Pokud chcete rychle odmlžit čelní sklo, doporučujeme využít funkci „Dobry výhled“ stisknutím tlačítka 1.

## Recyklace vzduchu

Stiskněte tlačítko 8 nebo 9 (dle typu vozidla nebo dle země).

### Poznámka:

- během recyklace je vzduch odebírán v kabině vozidla a je recyklován bez sání vnějšího vzduchu;
- recirkulace vzduchu umožňuje izolovat vnitřní prostor vozu od vnějšího prostředí (např. při jízdě v oblastech se znečištěným vzduchem apod.) a rychleji ochlazuje teplotu v kabině vozidla.

### Manuální použití

Recirkulaci vzduchu zapnete stiskem tlačítka 8 nebo 9 (rozsvítí se kontrolka). Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel. Opětovným stiskem jednoho z tlačítek 3 nebo tlačítka 8 tuto funkci vypnete.

Po vypnutí funkce „dobry výhled“ se může klimatizace zapnout automaticky a pokračovat v odmlžování interiéru.

# KLIMATIZACE: informace a rady pro použití (1/2)

## Pokyny pro použití

V některých případech (vypnutí klimatizace, recyklace vzduchu aktivována, rychlost větrání nulová nebo nízká...) můžete zjistit výskyt zamřzení na oknech a na čelním skle vozidla.

V případě zamřzení použijte funkci „**jasné vidění**“, tím ho odstraníte a poté použijte klimatizaci v automatickém režimu, abyste předešli jeho vytváření.

### Vozidla vybavená režimem ECO

Po aktivaci může režim ECO snížit výkon klimatizace. Přejděte na odstavec „Doporučení stylu jízdy, jízda eko“ v kapitole 2.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.). **Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.**

## Spotřeba

Je normální, že se při provozu klimatizace zvýší spotřeba paliva (především v městském provozu).

U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

### Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna.

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na přímém slunci nebo na velmi teplém místě, nejdřív na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

## Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Klimatizaci spouštějte pravidelně i v chladném počasí, minimálně na zhruba 5 minut měsíčně.

## Provozní závady

V případě provozní poruchy se vždy obračejte na značkový servis.

### – Snížení výkonu odmrazování, odmlžování nebo klimatizace.

Může to být způsobeno zanesením filtru vnitřního prostoru.

### – Vzduch není ochlazován.

Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. V opačném případě vypněte systém.

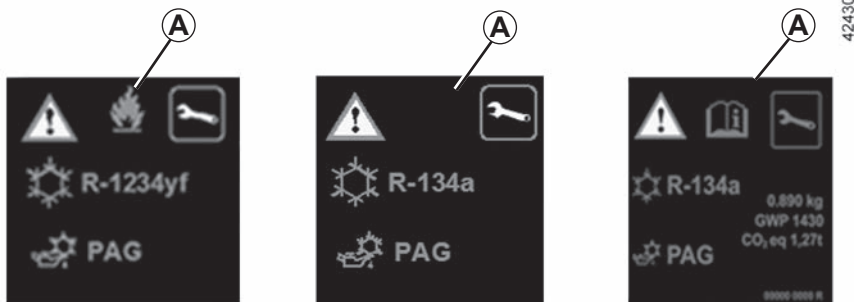
## Přítomnost vody pod vozidlem

Po dlouhodobém použití klimatizace je normální, že pod vozidlem zjistíte přítomnost vody, která je produktem kondenzace.



**Neotevírejte okruh chladicího média.** Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.

## KLIMATIZACE: informace a rady pro použití (2/2)



Chladicí okruh klimatizace může obsahovat fluorované skleníkové plyny.

U některých vozidel naleznete na etiketě **A** nalepené v motorovém prostoru následující informace.

Přítomnost a umístění těchto informací na etiketě **A** závisí na typu vozidla.



**Neotevírejte chladicí okruh klimatizace.** Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Typ chladicí kapaliny



Typ oleje v okruhu klimatizace



Hořlavý produkt



Viz příručku řidiče.



Údržba

x,xxx kg

Množství chladicí kapaliny ve vozidle

PGO xxxxx

Potenciál globálního oteplování (ekvivalent CO<sub>2</sub>)

Odp. CO<sub>2</sub>  
x,xx t

Množství – hmotnost a ekvivalent CO<sub>2</sub>

# FUNKCE KVALITY VENKOVNÍHO VZDUCHU A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁPACHU



51756

Při zapnuté klimatizaci vyberte na obrazovce **A** „Nabídka“, „Vozidlo“, „Opatrnost“.

## Kvalita venkovního vzduchu

Kvalitu vzduchu znázorňuje graf na multifunkční obrazovce.

Tři barvy ukazují úroveň kvality vzduchu (od nejčistšího po nejvíce znečištěný):

- 1 (modrá)
- 2 (světle šedá)
- 3 (šedá)



40140

## Funkce odstranění zápachu

Umožňuje redukovat nepříjemné zápachy v kabině.

### Deodorizační cyklus

- ON: pomáhá co nejrychleji zredukovat nepříjemný zápach v kabině;
- OFF: vypnutí funkce.

### Poznámka

Funkce je časována. Po několika minutách se automaticky vypne.

Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

# ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN (1/2)



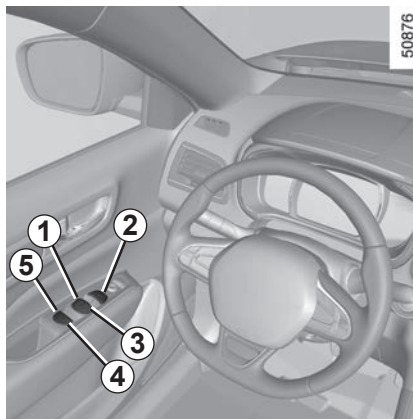
## Bezpečnost spolujezdců

Řidič může zakázat funkci ovládání oken u všech spolujezdců vpředu i vzadu, včetně svého okna, a to stisknutím spínače **2**. Na přístrojové desce se zobrazí potvrzující zpráva.

## Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř zůstává karta nebo klíče RENAULT, a nikdy nenechávejte ve vozidle dítě, nesamostatného dospělého nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu. To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří. V případě přiskřípnutí některé části těla změňte co nejdříve směr pohybu skla okna stisknutím příslušného spínače.

**Mohlo by dojít k vážným zraněním.**



50876

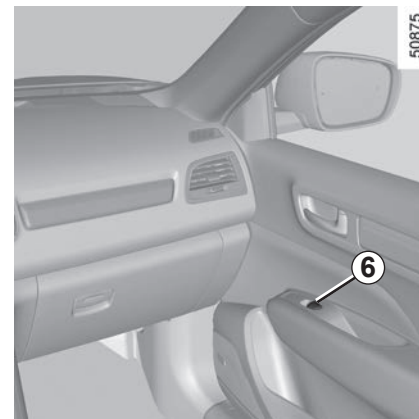
**Tyto systémy fungují** při zapnutém zapalování.

Stiskněte nebo potáhněte spínač některého skla pro jeho spuštění nebo vytažení do požadované polohy: zadní skla nelze spustit úplně.

Z místa řidiče pomocí spínače ovládáte:

- 1** stranu řidiče,
- 3** na straně spolujezdce vpředu;
- 4** a **5** pro spolujezdcce vzadu.

Z míst spolujezdců použijte spínač **6**.



50875

Nedopusťte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět: hrozí nebezpečí poškození ovládání oken.



# ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN (2/2)

## Impulzní režim

Podle typu vozidla se tento režim přidá k funkci elektrického ovládání oken popsané výše. Je jím vybaveno pouze přední okno řidiče.

Stiskněte nebo potáhněte zcela a krátce spínač **1**: okno se úplně otevře nebo zavře. Další stisknutí spínače pohyb skla zastaví.

**Poznámka:** Pokud se okno na konci zdvihu setká s odporem (např. větev stromu apod.), zastaví se a následně se o několik centimetrů spustí dolů.



Při zavírání okna se ujistěte, že z vozidla nevyčnívá žádná část těla (ruka, paže atd.).

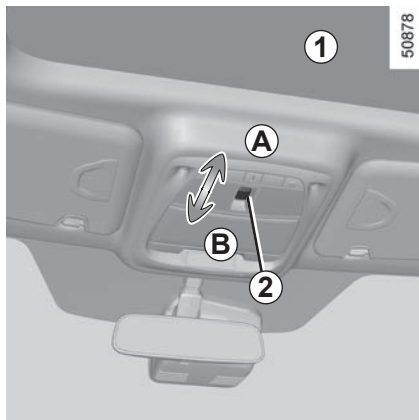
**Mohlo by dojít k vážným zraněním.**

## Provozní závady

V případě nefunkčnosti zavírání některého okna přejde systém do neimpulzního režimu: povytáhněte příslušný spínač tolikrát, kolikrát bude třeba, až do zavření okna (okno se zavírá po krocích), a následně držte spínač (stále na straně pro zavření) po dobu jedné sekundy, načež sklo posuňte zcela dolů a poté zcela nahoru. Tím se systém znovu inicializuje.

V případě potřeby se obraťte na svůj značkový servis.

## ELEKTRICKY OVLÁDANÉ STŘEŠNÍ OKNO (1/2)



### Pro pohyb rolety 1

#### Při zapnutém zapalování:

- **Úplné otevření:** Spínač 2 přesuňte do střední polohy **A**.
- **Úplné zavření:** Spínač 2 přesuňte do konečné polohy **B**.

Spínač není třeba držet. Roleta se automaticky zcela otevře nebo zavře.

### Vyklopení

Při zavřeném střešním okně stiskněte spínač 2 a okno se odklopí. Spínač není třeba držet.

Při otevřeném střešním okně stiskněte spínač 2 a okno se zaklopí. Spínač není třeba držet.

### Zvláštnosti

Pokud okno při zavírání nebo sklápění narazí na překážku (např. větev stromu atd.), posune se opět vpřed, či odklopí.

Pokud není funkce zařízení správná a střešní okno se neustále otvírá nebo odklápí, podržte po dobu 5 sekund tlačítko pro zaklopení. Okno se postupně celé zavře. Zajistěte, aby se do střešního okna nic nepřivřelo.



### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

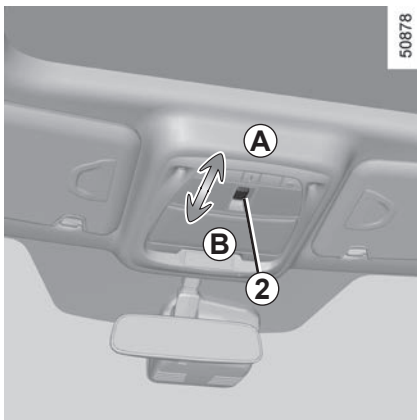
To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří apod.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

Pokud v okně skutečně uvázne nějaký předmět, změňte okamžitě směr pohybu skla přesunutím spínače 2 do polohy **A**.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

## ELEKTRICKY OVLÁDANÉ STŘEŠNÍ OKNO (2/2)



### Posouvání střešního okna

#### Při zapnutém zapalování:

- **Střední otevření:** Spínač 2 přesuňte do střední polohy **A**.
- **Úplné otevření:** Spínač 2 přesuňte do konečné polohy **A**.
- **Zavření ze střední polohy:** Spínač 2 přesuňte do střední polohy **B**.
- **Úplné zavření:** Spínač 2 přesuňte do konečné polohy **B**.

Spínač není třeba držet. Střešní okno se automaticky zcela otevře nebo zavře. Pokud stisknete při otevírání/zavírání okna spínač ještě jednou, okno se zastaví.

Poznámka: Pokud chcete mít střešní okno otevřené i za jízdy, doporučujeme zvolit „střední otevření“, při kterém se neprojevují rázy proudícího vzduchu.

### Opatření pro použití

- **Vozidlo s naloženým střešním nosičem.**

Obecně, pokud je střeška naložená, vám nedoporučujeme manipulovat se střešním oknem.

Před manipulací se střešním oknem zkontrolujte předměty a/nebo příslušenství (nosič na jízdní kola, střešní box apod.) umístěné na střešním nosiči. Musí být správně rozloženy a upevněny a svými rozměry nesmí bránit správné funkci střešního okna.

Pro možné úpravy se obraťte na značkový servis.

- **před** opuštěním vozu zkontrolujte, zda je střešní okno dobře zavřeno.
- **očistěte** každé tři měsíce těsnicí vložku prostředky doporučenými našim technickým oddělením.
- **neotvírejte** střešní okno bezprostředně po dešti nebo po vyjetí z myčky.

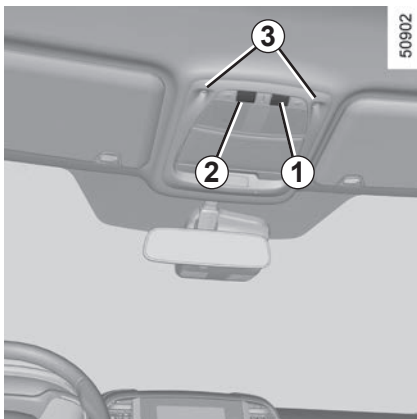
### Funkční porucha

Pokud střešní okno nelze zavřít, obraťte se na značkový servis.



Zavření střešního okna může způsobit vážná zranění.

## VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ (1/3)



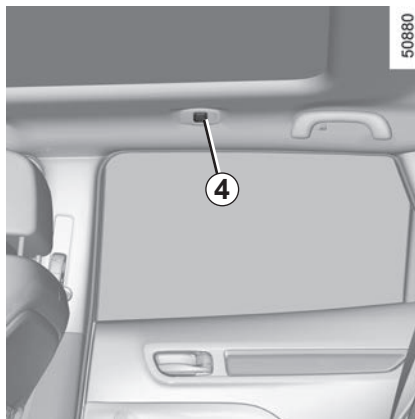
### Spínač osvětlení interiéru 1

Stiskem spínače **1** zapnete/vypnete bodová svítidla na čtení **3** a **4**. Při otevřených dveřích svítí osvětlení dveří **5** a osvětlení prostoru pro nohy **6**.

### Spínač osvětlení interiéru 2

Stiskem spínače **1** zapnete/vypnete osvětlení dveří **5** a osvětlení prostoru pro nohy **6**. Pokud jsou dveře otevřené, bodová svítidla na čtení **3** a **4** jsou zapnutá. Pokud jsou dveře zavřené, lze osvětlení dveří a prostoru pro nohy zapnout/vypnout spínačem **2**.

Odemknutí a otevření dveří nebo zadních výklopných dveří vyvolá časované rozsvícení bodových svítidel na čtení a osvětlení.



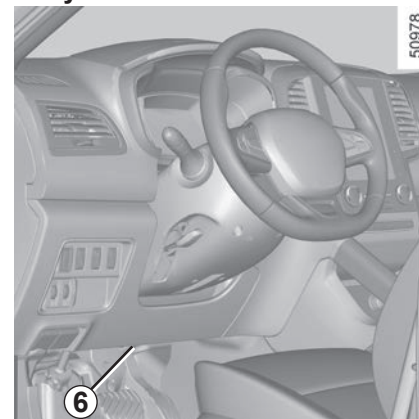
Poznámka: U vozidel vybavených navigačním systémem lze deaktivovat/aktivovat rozsvícení stropních svítidel při otevření dveří nebo zavazadlového prostoru na multifunkčním displeji. Za tímto účelem přejděte na odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1.

Při správně zavřených dveřích zhasne stropní svítidlo a další vnitřní světa při zamčení dveří nebo spuštění motoru.

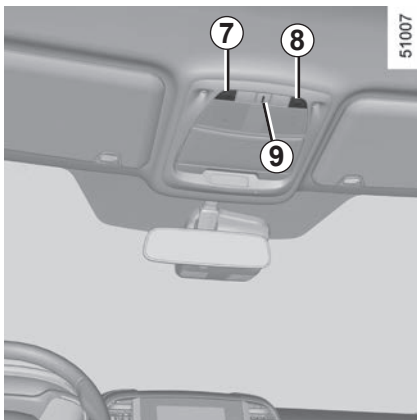


### Osvětlení předních dveří 5

### Osvětlení předního prostoru pro nohy 6



## VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ (2/3)



### Spínač bodových svítidel na čtení 7, 8

Pravé a levé bodové svítidlo na čtení lze nezávisle na sobě zapínat/vypínat spínači 7, 8.

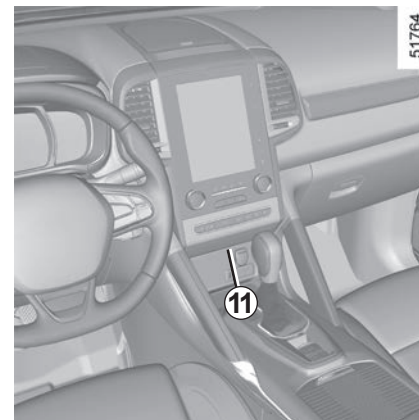
### Přední dekorační osvětlení 9

Přední dekorační osvětlení 9 se zapne s ostatním osvětlením.



### Podsvětlení předních a zadních dveří

Podsvětlení předních a zadních dveří 10 se zapne při otevření dveří.

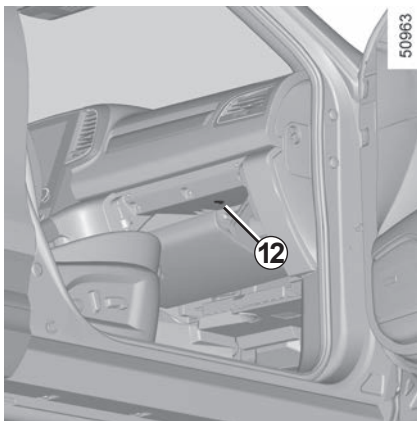


### Podsvětlení středové konzoly.

Podsvětlení středové konzoly 11 se rozsvítí při otevření dveří.

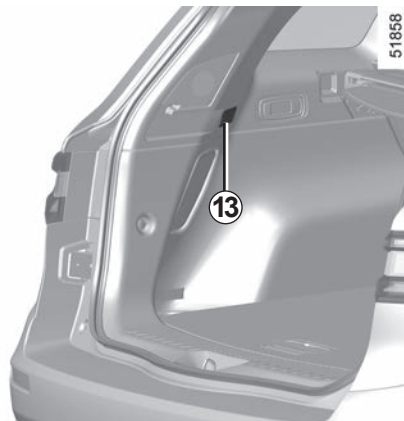
**Poznámka:** Podsvětlení interiéru lze ovládat z multifunkční obrazovky (dle typu vozidla). Více informací naleznete v příručce pro použití multimediálního systému.

## VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ (3/3)



### Osvětlení odkládací přihrádky

Osvětlení odkládací přihrádky **12** se zapne spolu s ostatním osvětlením.



### Osvětlení zavazadlového prostoru

Osvětlení **13** se rozsvítí při otevření zavazadlového prostoru.

# ÚLOŽNÉ PROSTORY, PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (1/5)

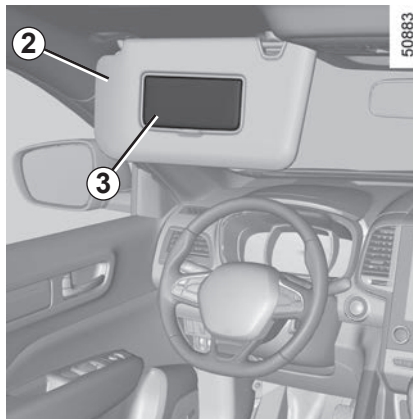


## Odkládací přihrádky předních dveří 1

Můžete do nich vložit láhev o obsahu 1,5 litru.



Na podlaze (na místě před řidičem) nesmí být uloženy žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.



## Přední sluneční clona

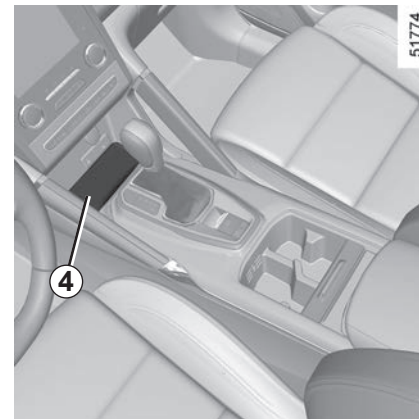
Sklopte sluneční clonu 2.

## Kosmetická zrcátka

Zvedněte víko 3.



Během jízdy dbejte na opětné uzavření krytu kosmetického zrcátka. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

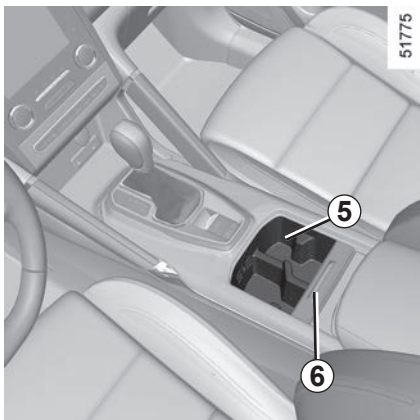


## Odkládací prostor střední konzoly 4



Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorech, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vymrštěn na osoby ve vozidle při zatáčení nebo prudkém brzdění.

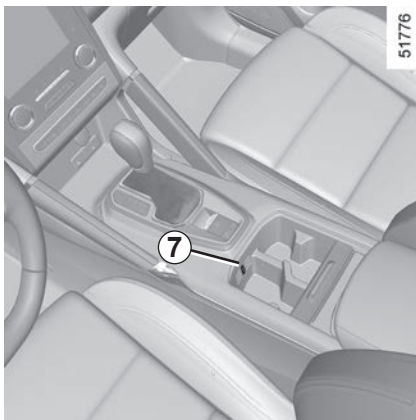
## ÚLOŽNÉ PROSTORY, PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (2/5)



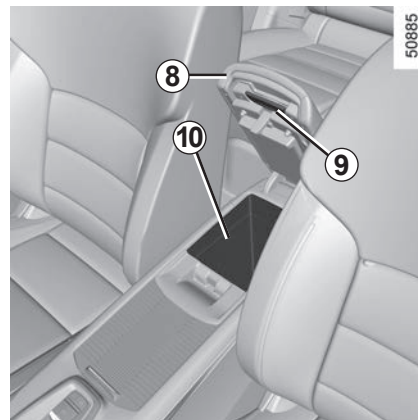
### Držák na pohárky 5

Může být do něj uložen snímatelný popelník, nápojové plechovky atd.

Odhřňte clonu 6 pro otevření přihrádky.



Ventilaci úložného prostoru (dle teploty nastavené klimatizací) spustíte zdvihnutím tlačítka 7. Funkci vypnete přemístěním tlačítka zpět do spodní polohy.



### Odkládací přihrádka střední loketní opěrky vpředu 10

Umístěte posuvnou loketní opěrku 8 do nejzazší polohy. Zvedněte ovladač 9 a poté i samotnou opěrku.



Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádobka v držáku na pohárky nevyklila.

Riziko zranění, pokud je tekutina teplá, a/nebo vylití.



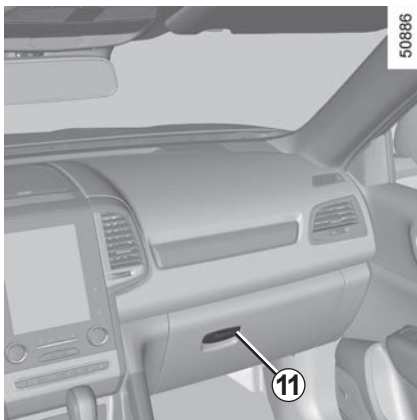
Na loketní opěrku nestoupejte ani na ní neklečte. Hrozí nebezpečí úrazu.



Při posouvání dávejte pozor, abyste si opěrkou neskřípli prsty. Hrozí nebezpečí úrazu.

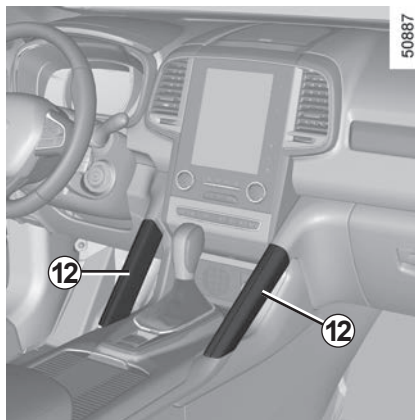


## ÚLOŽNÉ PROSTORY, PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (3/5)



### Odkládací schránka

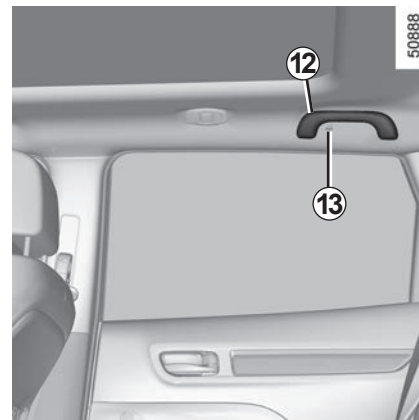
Odkládací prostor otevřete nadzvednutím západky **11**.



### Rukojeť 12

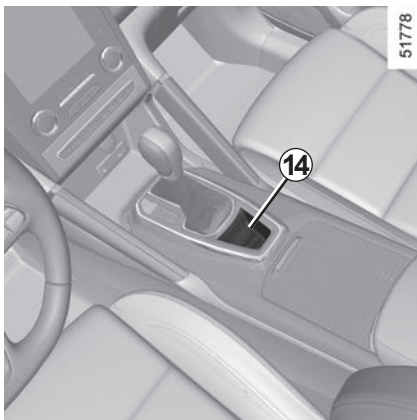
Cestující se jí může držet za jízdy.

Nepoužívejte ji pro nastupování do vozidla nebo pro výstup z něj.

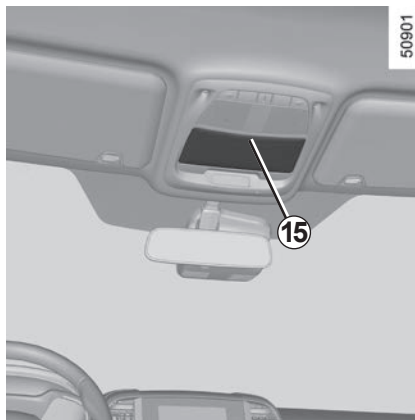


### Háčky na oděvy 13

## ÚLOŽNÉ PROSTORY, PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (4/5)

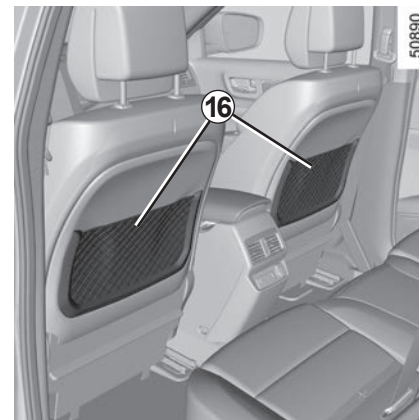


**Příhrádka na mince 14**  
(podle typu vozidla)



**Příhrádka na brýle 15**  
(podle typu vozidla)

Příhrádku na sluneční brýle otevřete stisknutím **15**.



**Odkládací kapsy 16 předních sedadel**

## ÚLOŽNÉ PROSTORY, PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (5/5)



### Loketní opěrka vzadu s držákem na pohárky

Sklopte loketní opěrku 17.



Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádobka v držáku na pohárky nevyklila.

Riziko zranění, pokud je tekutina teplá, a/nebo vylití.

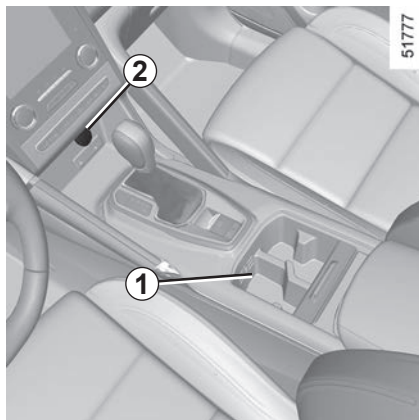


### Odkládací schránka zadních dveří 18



Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vymrštěn na osoby ve vozidle při zatáčení nebo prudkém brzdění.

# POPELNÍK, ZAPALOVAČ, ZÁSUVKA PŘÍSLUŠENSTVÍ



## Umístění popelníku 1

## Zapalovač cigaret nebo zásuvky příslušenství 2

Při zapnutí zapalování zatlačte zapalovač 2, jakmile je rozžhavený, sám se vrátí s malým cvaknutím. Vytáhněte jej.

Po použití jej opět zasuněte, ale nezatlačujte nadoraz.

Pokud nemáte ve výbavě vozidla zapalovač a popelník, můžete si je opatřit u zástupce značky.



## Zásuvky příslušenství 3

Slouží k připojení příslušenství schváleného naším technickým oddělením.



Připojte pouze příslušenství s maximálním příkonem 120 W (12 V).

Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

**Hrozí nebezpečí požáru.**

## ZADNÍ OPĚRKA HLAVY



### Užitná poloha

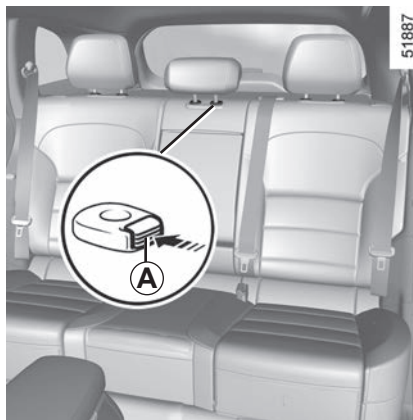
Maximálně zvedněte opěrku hlavy a následně ji spusťte dolů až do zajištění.

### Demontáž opěrky hlavy

Zvedněte opěrku hlavy do maximální výšky a potom zmáčkněte tlačítko **A** a opěrku sejměte.

### Zpětná instalace opěrky hlavy

Vložte tyče do pouzder, stiskněte tlačítko **A** a zatlačte opěrku hlavy. Ujistěte se, že je správně zajištěná.



### Úložná poloha středové opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko **A** a spusťte středovou opěrku hlavy zcela dolů.

**Poloha opěrky hlavy při úplném spuštění je úložná:** nesmí být použita, pokud na místě sedí spolujezdec.

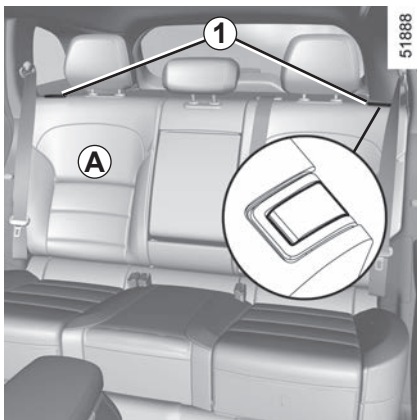


**Poznámka:** Pokud je opěrky hlavy nutné znovu sestavit, dbejte na jejich umístění, které je nakresleno na štítku.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: Horní část hlavové opěrky musí být co nejbližší temeni hlavy.

## ZADNÍ LAVICE (1/3)



### Ruční sklopení opěradel

Dbejte na to, aby byla přední sedadla posunuta dostatečně dopředu.  
Posuňte opěrku hlavy na maximum dolů.  
Zatáhněte za ovladač **1** a sklopte opěradlo **A**.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.



Konfigurace dvoumístné lavice se sklopeným malým opěradlem **B** zakazuje použití středního místa, protože nelze zapnout bezpečnostní pás (pouzdra pásu jsou nepřístupná).

**Při vrácení opěradla** na místo postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Namontujte zpět opěradlo a zaklapněte jej k jeho držáku.



**Při vrácení opěradla na místo** zkontrolujte jeho správné zajištění.

**V případě použití potahů sedadel** dbejte na to, aby nebránily zaklapnutí opěradla.

Dbejte na správné umístění bezpečnostních pásů.

Dejte zpět opěrku hlavy.



Při manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte, zda v úchytých bodech nezůstávají žádné předměty či objekty (části těla, zvíře, kamínky, hadr, hračky atd.).

## ZADNÍ LAVICE (2/3)



### Automatické sklopení opěradel (poloha ploché podlahy)

Umístěte bezpečnostní pás na hák **2**, aby se pás nepoškodil. V zavazadlovém prostoru zatáhněte za ovladač **3**, tak můžete automaticky odblokovat opěradla zadní lavice a získat plochou podlahu.



Při manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte, zda v úchytých bodech nezůstávají žádné předměty či objekty (části těla, zvíře, kamínky, hadr, hračky atd.).



### Podmínky použití

- Při stojícím vozidle;
- zavazadlový prostor otevřen,
- zadní pásy odjištěny.

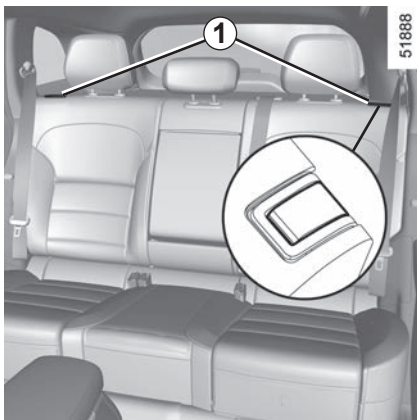
### Funkční porucha

Pokud jsou všechny podmínky použití splněny a sklopení se neuskuteční, obraťte se na značkový servis.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

## ZADNÍ LAVICE (3/3)



### Seřízení opěradla

Sklopení opěradla zadního sedadla:

- Zatáhněte za ovladač **1** a sklopte opěradlo dozadu.
- Nastavte opěradlo do požadovaného sklonu.
- Uvolněte ovladač **1** a podržte opěradlo.

Navrácení opěradla zadního sedadla do výchozí polohy:

- Zatáhněte za ovladač **1** a sklopte opěradlo dopředu.
- Uvolněte ovladač **1** a vraťte opěradlo do výchozí polohy.

Zkontrolujte, zda je opěradlo řádně zajištěno na svém místě.



Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.



Pokud snížíte loketní opěrku zadních sedadel, získáte přístup k ovládání vyhřívání zadních sedadel (dle typu vozidla).

### Zadní vyhřívání sedadla

(podle typu vozidla)

Při motoru v chodu stiskněte spínač **4** (pro levou stranu zadního sedadla) nebo spínač **5** (pro pravou stranu zadního sedadla). Rozsvícení kontrolky integrované ve spínači potvrdí, že je vyhřívání zapnuté.

Stisknutím levé strany spínače zvolíte nejintenzivnější vyhřívání, stisknutím pravé strany zvolíte běžnou úroveň vyhřívání.

Pokud je spínač ve střední poloze, je vyhřívání vypnuté. Kontrolka integrovaná ve spínači je zhasnutá.

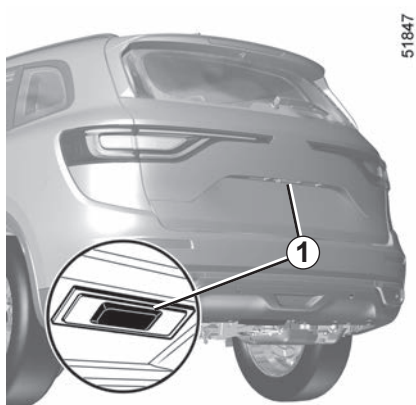
Tento termostatický systém určuje, zda je pro dosažení zvolené polohy nutné vytápění, a zastaví vytápění, je-li dosaženo určité úrovně teploty.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.



## ZAVAZADLOVÝ PROSTOR

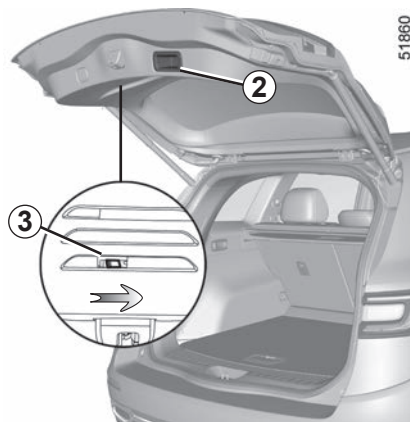


### Otevření

Stiskněte tlačítko **1** a zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

### Zavření

Sklopte dveře zavazadlového prostoru, přičemž si v první fázi pomozte vnitřními rukojetmi **2**.



### Ruční otevření dveří zevnitř

V případě nemožnosti odemknutí zavazadlového prostoru jej lze provést ručně zevnitř:

- přístup do zavazadlového prostoru získáte sklopením opěradla nebo opěradel zadní lavice,
- vložte tužku nebo podobný předmět do dutiny **3** a posuňte sestavu podle znázornění na obrázku;
- Zatlačte na dveře zavazadlového prostoru, abyste je otevřeli.

## MOTORIZOVANÉ ZADNÍ VÝKLOPNÉ DVEŘE (1/5)

Pokud je vozidlo vybaveno zadními výklopnými dveřmi, zamykají se a odemykají zároveň s bočními dveřmi.

V závislosti na typu vozidla můžete mít k dispozici několik různých způsobů ovládání zadních výklopných dveří:

- kartou RENAULT za použití dálkového ovládání;
- ovladačem zadních výklopných dveří;
- ovladačem na přístrojové desce;
- pomocí funkce „handsfree“.



K dveřím zavazadlového prostoru je zakázáno připevňovat jakákoli nosná zařízení (nosiče jízdních kol, zavazadlové boxy apod.). Potřebujete-li na vozidlo namontovat nosné zařízení, obraťte se na značkový servis.

### Způsob použití

- Zastavte vozidlo.
- Pokud může námraza/sníh bránit otevření zadních výklopných dveří, námrazu/sníh odstraňte, a dveře tak uvolněte.
- V případě vybití nebo výměny akumulátoru musí být zadní výklopné dveře zavřeny (ručně v případě potřeby), aby byl jejich motorový pohon poté znovu funkční.



Při otvírání/zavírání zadních výklopných dveří kontrolujte, zda v blízkosti pohybujících se částí nestojí žádná osoba.

**Nebezpečí zranění.**

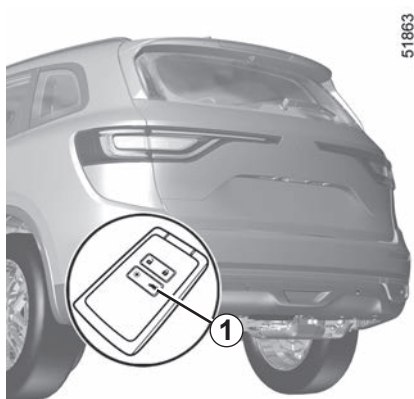
### Otevírání/zavírání

Aktivace otevření nebo zavření motorizovaných zadních výklopných dveří stisknutím ovládání na přístrojové desce nebo pomocí karty RENAULTse ohlásí **třemi zvukovými signály** těsně před tím, než se dveře dají do pohybu.

Během otvírání/zavírání zadních výklopných dveří kontrolujte, zda jim nic nebrání v pohybu.

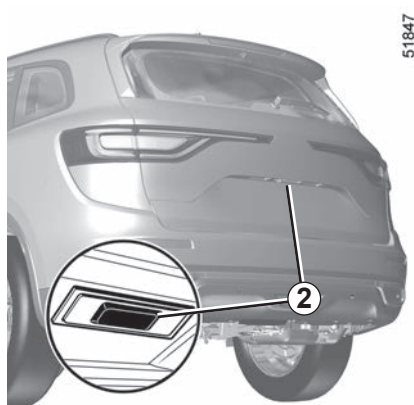
Chcete-li předejít poškození systému zadních výklopných dveří, netlačte manuálně na dveře, aby se otevřely nebo zavřely, pokud jsou právě v pohybu.

## MOTORIZOVANÉ ZADNÍ VÝKLOPNÉ DVEŘE (2/5)



### Pomocí karty RENAULT dálkového ovládání

Při vypnutém zapalování dlouze stiskněte spínač **1** karty RENAULT.



### Externím ovladačem otevírání zadních výklopných dveří

Stiskněte ovladač **2**.



### Vnitřním ovladačem zavírání zadních výklopných dveří

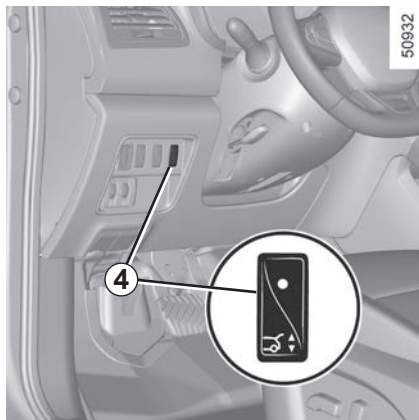
Stiskněte ovladač **3**.



Z bezpečnostních důvodů smí být dveře otevírány/zavírány pouze při stojícím vozidle.

**Nebezpečí zranění.**

## MOTORIZOVANÉ ZADNÍ VÝKLOPNÉ DVEŘE (3/5)



### Pomocí ovladače na přístrojové desce

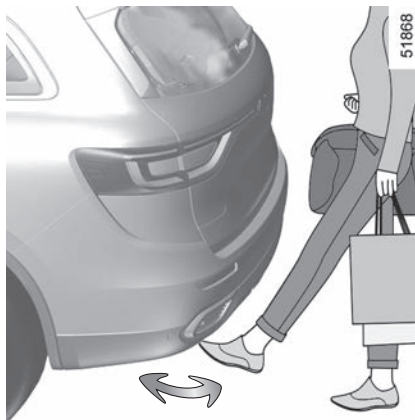
Stiskněte a podržte spínač **4** (dle typu vozidla).

### Pomocí funkce „handsfree“.

Funkce „handsfree“ umožňuje otevření nebo zavření zavazadlového prostoru, pokud nemáte volné ruce.

Při vypnutém zapalování a s kartou RENAULT u sebe máchněte nohou pod zadním nárazníkem.

Snímač rozpozná přiblížení a následné vzdálení vaší nohy a spustí otevření nebo zavírání zadních výklopných dveří.



Nenechávejte nohu ve vzduchu. Úkon provádějte nepřerušným pohybem.

**Poznámka:** Jsou-li zadní výklopné dveře otevřeny a je-li rozpoznán povel k zavření, vyčkají asi 3 sekundy a poté spustí zavírání (každou sekundu vydávají zvukový signál).

### Aktivace/deaktivace funkce „handsfree“

Na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Nastavení uživatele“ a poté „Odemk. / Zamk. pomocí handsfree“. Vyberte „ON“ nebo „OFF“ pro aktivaci nebo deaktivaci funkce.

### Zvláštnosti použití funkce „handsfree“

- funkce „handsfree“ již není k dispozici, pokud je vozidlo odstaveno po několik dní nebo asi po patnácti minutách, kdy je vozidlo odemknuté. Pro opětovnou aktivaci použijte tlačítko odemknutí karty RENAULT.
- Funkce handsfree je dostupná pouze za klidu vozidla a s vypnutým motorem (motor nesmí být v pohotovostním stavu při aktivované funkci Stop and Start).
- Funkce handsfree nemusí fungovat, pokud je vozidlo osazeno tažným zařízením nebo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

## MOTORIZOVANÉ ZADNÍ VÝKLOPNÉ DVEŘE (4/5)

### Zastavení pohybu zadních výklopných dveří

V kterémkoli okamžiku je možné zastavit pohyb zadních výklopných dveří krátkým stiskem jednoho z ovladačů. V závislosti na poloze otevření však lze výklopnou část zadních dveří stále otevřít ručně.

Pokud jsou zadní výklopné dveře ve střední poloze a stojí, dalším stisknutím se pohnou opačným směrem vůči směru pohybu, při kterém se zastavily.

### Ruční režim

Po zastavení zadních výklopných dveří je můžete ovládat manuálně, pokud si to přejete.

V kterémkoli okamžiku můžete stiskem jednoho z ovladačů znovu pokračovat v automatickém ovládání.

### Detekce překážky

Pokud zadní okno během svého pohybu narazí na překážku (přítomnost předmětu či osoby), zastaví se. V závislosti na poloze otevření však lze výklopnou část zadních dveří stále otevřít ručně.

Pro opětné spuštění pohybu zadních výklopných dveří stejným směrem jako před setkáním s překážkou stiskněte jeden ovladač otevírání/zavírání.



Detekce překážky je pomůcka při otevírání a zavírání zadních výklopných dveří. V žádném případě nenahrazuje ostražitost ani odpovědnost řidiče.



51861

### Omezení úhlu otevření zadních výklopných dveří

Můžete nastavit maximální výšku otevření zadních výklopných dveří. Pravidelně se zastaví ve zvolené poloze:

- otevřete zadní výklopné dveře do prostřední polohy;
- upravte ručně zadní výklopné dveře do zvolené polohy;
- pro uložení polohy stiskněte na více než 3 sekundy ovladač 3 zadních výklopných dveří.

Ozvou se dva zvukové signály, které oznamují, že poloha byla memorizována.

# MOTORIZOVANÉ ZADNÍ VÝKLOPNÉ DVEŘE (5/5)

## Opatření pro použití

Před každým otevíráním/zavíráním zadních výklopných dveří se ujistěte, že okolní prostor je dostatečný na to, aby umožnil odklápění zadních výklopných dveří. Pokud tomu tak není, zastavte pohyb zadních výklopných dveří pomocí jejich vnějšího ovládání a podržte je v dané poloze rukou (zadní výklopné dveře se je poté možno dále otevírat ručně).

Pokud jsou výklopné zadní dveře v pohybu a je přitom spuštěn motor, pohyb se zastaví na několik sekund a poté bude pokračovat.

Omezte opakované manuální zastavování dveří během automatického pohybu (nebezpečí poškození systému zadních výklopných dveří).

Dohlédněte na to, aby nedošlo k zakrytí snímačů (nečistotami, blátem, sněhem, solí apod.)

## Provozní závady

Pokud udržujete motorizované zadní výklopné dveře v pohybu přibližně po dobu jedné minuty (opakované zavírání a otevírání), dveře se zablokují, aby bylo zamezeno jejich přehřátí, a funkce se obnoví přibližně po jedné minutě.

Zadní výklopné dveře nefungují, pokud je akumulátor málo nabitý. V tomto případě spouštějte zadní výklopné dveře při nastartovaném motoru.

## Poznámka

Za velmi chladného počasí nemusí automatické otevírání fungovat, pokud jsou těsnění dveří zamrzlá.



Před ručním mytím vozidla či manipulací s rezervním kolem nebo tažným zařízením nejprve deaktivujte funkci „hands free“.

**Vzniká riziko nechtěného otevření či zavření zadních výklopných dveří, v důsledku něhož může dojít k úrazu.**



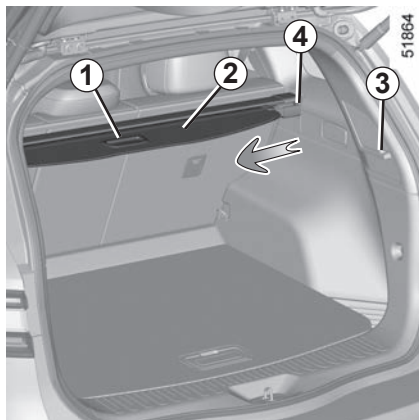
**Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla**

Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř nebo u zadní části zadních výklopných dveří zůstává dítě, nesamostatný dospělý či zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by totiž ohrozit sami sebe či jiné osoby, a to například nastartováním motoru, aktivací vybavení jako například ovládání oken nebo zamknutím dveří.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

## KRYT NA ZAVAZADLA



### Rozložení krytu zavazadlového prostoru 2

Zatáhněte za držadlo **1** umístěné pod krytem a zasadte každý konec krytu do prohlubně **3**.



### Svinutí pružné části krytu zavazadlového prostoru 2

Zlehka zatáhněte za držadlo **1** a při rozkládání krytu zavazadlového prostoru je přidržíte zvednuté.

### Nasazení a sejmutí krytu pro oddělení zavazadlového prostoru 2

Zatlačte oba konce **4** do krajní polohy a posuňte je směrem ke středu krytu zavazadlového prostoru. Kryt pak překlopte.

Zpětnou montáž krytu zavazadlového prostoru proveďte obráceným postupem.

Pozor, kryt zavazadelníku je těžký!



Na kryt zavazadlového prostoru nedávejte těžké nebo tvrdé předměty. V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

# DĚLICÍ SÍTKA ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU (1/2)

41118

**A**



**B**



Podle typu vozidla se používá při transportu zavazadel k oddělení od prostoru pro cestující.

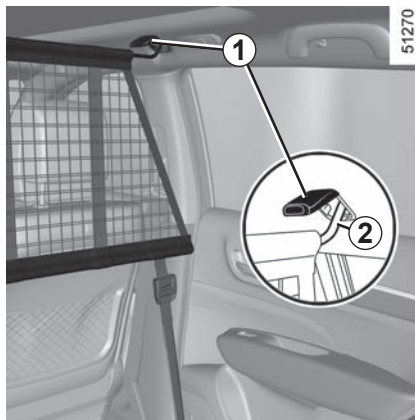
Může být umístěna:

- **A:** za zadními sedadly,
- **B:** za předními sedadly.



Dělicí síťka na zavazadla je určena k zadržení hmotnosti maximálně 10 kg.

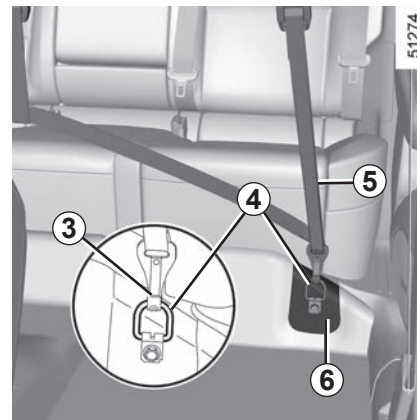
Mohlo by tak dojít ke zraněním.



## Instalace dělicí síťky za přední sedadla

Na obou stranách uvnitř vozidla:

- Ke kotvicímu bodu získáte přístup zvednutím krytu **1**.
- Do kotvicího bodu zachyťte háček **2** dělicí síťky.



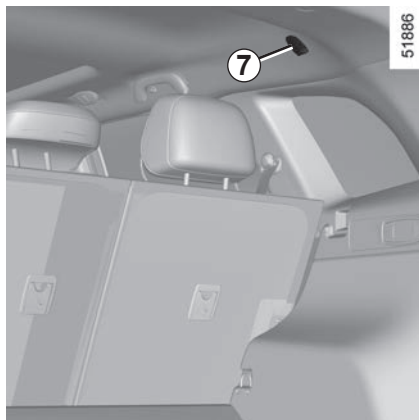
- Oblast ve tvaru „U“ **6** potom odklopte. Získáte tím přístup ke kotvicímu bodu **4**.
- Nástrojem otočte kotvicí bod **4** o 90 stupňů.
- Zachyťte háček **3** do kotvicího bodu **4**.
- Nastavte pásek síťky **5** tak, aby byl správně napnutý.
- Na druhé straně dělicí síťku uchyťte stejným způsobem.



Síťku pro oddělení zavazadel nenasazujte do této polohy, pokud na zadním sedadle sedí cestující osoba.



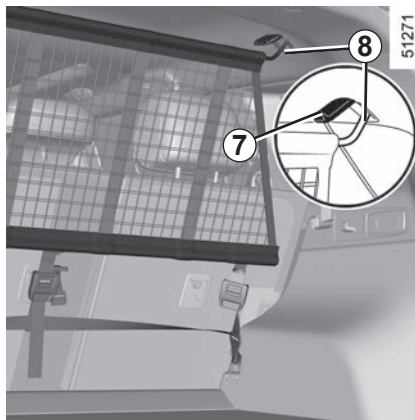
## DĚLICÍ SÍŤKA ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU (2/2)



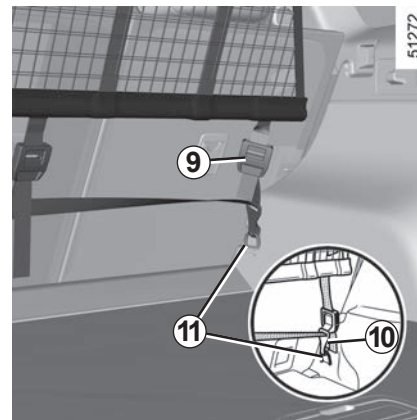
### Instalace dělicí síťky za zadní sedadla

Na obou stranách uvnitř vozidla:

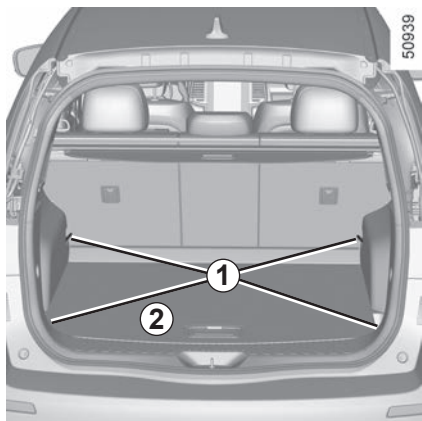
- Ke kotvicímu bodu získáte přístup zvednutím krytu **7**.
- Do kotvicího bodu zachyťte háček **8** dělicí síťky.



- Zachyťte háček **10** do kotvicího bodu **11**.
- nastavte pásek **9** síťky tak, aby byl správně napnutý. Dělicí síťka se nesmí dotýkat opěrek sedadel.
- Na druhé straně dělicí síťku uchyťte stejným způsobem.



## PŘIHRÁDKY V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU



### Kotevní háčky

Upevňovací body **1**.



Maximální zatížení podlahy zavazadelníku **2** je 60 kg.

Pokud nemáte ve výbavě vozidla kotevní háčky, můžete si je opatřit u zásupce značky.

## PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU

Přepřítované předměty umístěte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

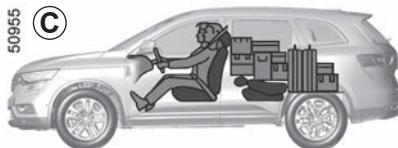
- Na opěradlo zadní lavice v případě obvyklého naložení (případ **A**).



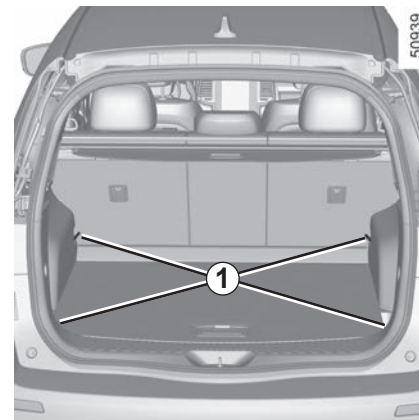
- Opěradla předních sedadel se sklopenými zadními opěradly, pohyblivá podlaha v poloze naplocho (případ **B**).



- Opěradla předních sedadel se sklopenými zadními opěradly, pohyblivá podlaha ve složené poloze, což je případ pro maximální naložení (případ **C**).



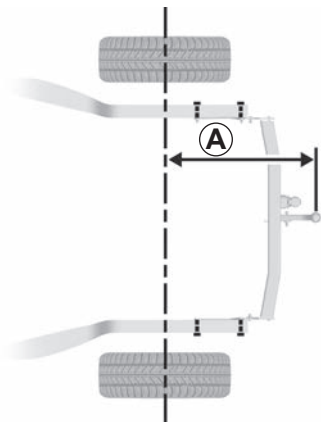
Pokud budete chtít pokládat předměty na sklopené opěradlo, je nezbytné před sklopením opěradla odstranit opěrky hlavy, aby bylo opěradlo co nejtěsněji přitisknuto na sedák.



Nejtěžší předměty umístějte vždy přímo na podlahu. Používejte, pokud je jimi vozidlo vybaveno, závěsné kroužky **1** umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby při prudkém brzdění nemohlo dojít k vymrštění předmětů dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

## PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ: přívěs

24981



**Přípustné zatížení tažného zařízení, maximální hmotnost brzděného a nebrzděného přívěsu:** přejděte na kapitulu 6, odstavec „Hmotnosti“.

### **Výběr a montáž tažného zařízení**

Maximální hmotnost tažného zařízení:  
37 kg

Informace o montáži tažného zařízení a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

24982

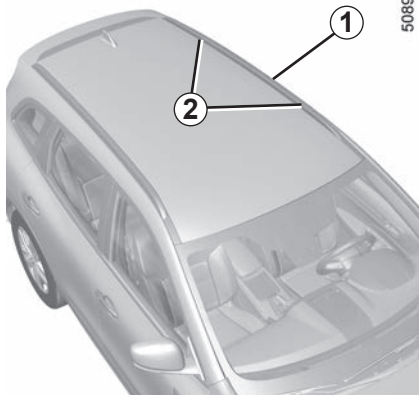


Maximální rozměr **A**: 1 115 mm

Pokud koule pro přívěs zakrývá poznávací značku nebo zadní mlhové světlo vozidla, odstraňte ji vždy, když nic netáhnete.

Ve všech případech dbejte na dodržení místních zákonů.

# STŘEŠNÍ NOSIČ, SPOILER



50899

## Přístup k upevňovacím bodům

Vozidla vybavená podélným střešním nosičem

Upevňovací vložky 2 jsou umístěny na podélném střešním nosiči 1.



Jsou-li originální střešní tyče homologované naším technickým oddělením dodány spolu se šrouby, používejte pro upevnění tyčí na vozidlo pouze tyto šrouby.

## Opatření pro použití

Manipulace s dveřmi zavazadlového prostoru

Před manipulací s dveřmi zavazadlového prostoru zkontrolujte předměty a/nebo příslušenství (nosič na jízdní kola, střešní box apod.) umístěné na střešním nosiči. Musí být správně rozloženy a upevněny a svými rozměry nesmí bránit správné funkci dveří zavazadlového prostoru.



51788

## Rám A

Pro výběr vybavení přizpůsobeného Vašemu vozidlu Vám doporučujeme obrátit se na Vašeho zástupce značky.

Informace o montáži střešního nosiče a podmínkách použití naleznete v montážním návodu k tomuto zařízení.

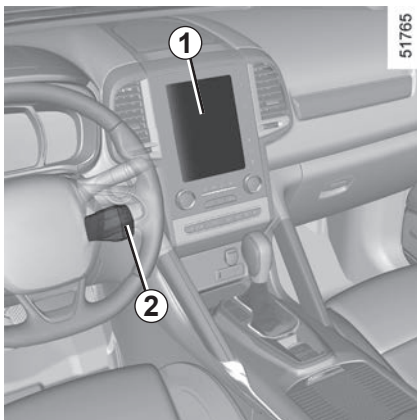
Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

**Maximální dovolené zatížení střešního nosiče:** najdete ho v kapitole 6, odstavci „Hmotnosti“.



Je zakázáno upevňovat předměty a/nebo příslušenství (nosič na kola atd.) tak, aby se opíraly o rám střechy.

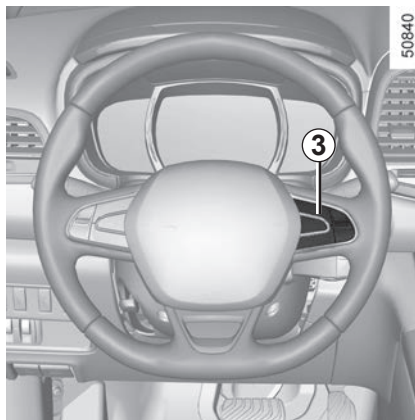
## MULTIMEDIÁLNÍ ZAŘÍZENÍ (1/2)



### Multimediální systémy

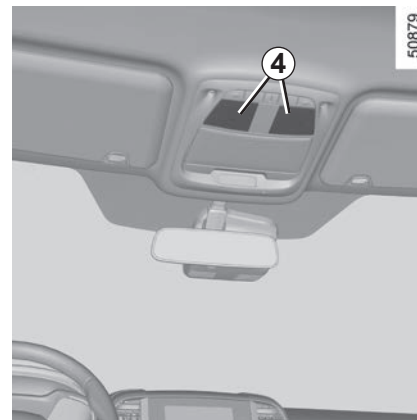
- 1 Multimediální displej;
- 2 Ovládání pod volantem;
- 3 Ovládání na volantu;
- 4 Mikrofon.

Pro seznámení se s funkcemi konzultujte návod na použití příslušného vybavení.



### Ovládání integrované v hands-free sadě telefonu

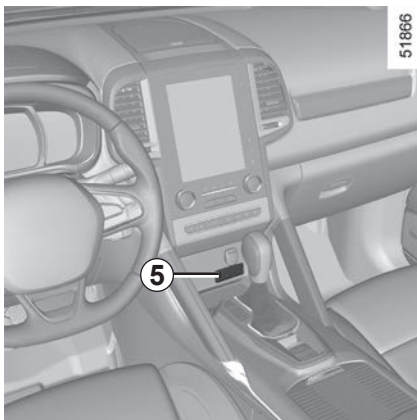
U vozidel, která jsou jím vybavena, použijte ovládání na volantu **3**.



#### Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.

## MULTIMEDIÁLNÍ ZAŘÍZENÍ (2/2)



### Přípojky multimédií 5

Můžete použít zásuvky USB pro přístup do obsahu multimédií vašich příslušenství a pro aktualizaci systému (pročtete si uživatelskou příručku vybavení).

Jednotlivé zdroje jsou volitelné přes multifunkční displej a pomocí ovládání pod volantem.



Konektory USB také umožňují nabíjení příslušenství schváleného technickým oddělením značky. Výkon takového příslušenství nesmí překročit 10,5 Wattů (napětí je 5 V) na každou přípojku.

Přípojka typu „JACK“ umožňuje poslech zvuku ve sluchátkách.

### Přípojky multimédií 6

Konektory USB umožňují nabíjení výhradně příslušenství schváleného technickým oddělením značky. Výkon takového příslušenství nesmí překročit 10,5 Wattů (napětí je 5 V) na každou přípojku.

Přípojka typu „JACK“ umožňuje poslech zvuku ve sluchátkách.

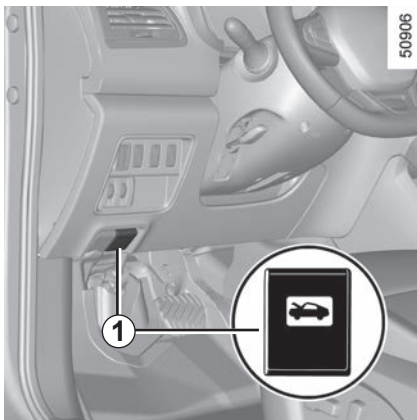




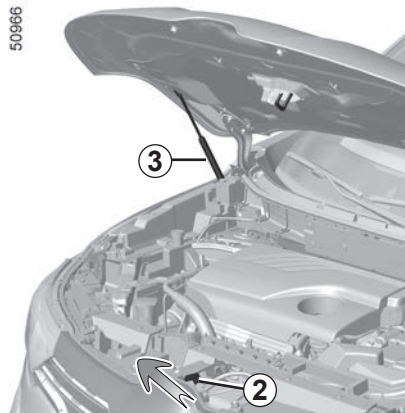
# Kapitola 4: Údržba

|  |      |
|--|------|
| Kapota vpředu . . . . .                                | 4.2  |
| Hladina motorového oleje: obecné údaje . . . . .       | 4.4  |
| Hladina motorového oleje: doplnění, naplnění . . . . . | 4.5  |
| Výměna motorového oleje . . . . .                      | 4.7  |
| Hladina: . . . . .                                     | 4.8  |
| motorová chladicí kapalina . . . . .                   | 4.8  |
| brzdová kapalina . . . . .                             | 4.9  |
| nádržka ostřikovače . . . . .                          | 4.10 |
| Filtry . . . . .                                       | 4.10 |
| Tlak vzduchu v pneumatikách . . . . .                  | 4.11 |
| Akumulátor . . . . .                                   | 4.13 |
| Údržba karoserie . . . . .                             | 4.15 |
| Údržba vnitřních obložení . . . . .                    | 4.17 |

## KAPOTA MOTORU (1/2)



Pro otevření zatáhněte za páčku 1.



### Odjištění pojistky kapoty

Pro odemknutí potlačte jazýček 2 a zároveň nadzvedněte kapotu.

### Otevření kapoty

Zdvihněte kapotu a při otevírání ji přidržujte. Kapotu přidržují zvedáky 3.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).



O kapotu motoru se neopírejte, protože hrozí nechtěné zavření kapoty.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

## KAPOTA MOTORU (2/2)

### Zavření kapoty

Přesvědčte se, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli nějaké předměty.

Při zavírání uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 30 cm nad zámkem ji pusťte. Zavře se sama vlastní tíhou.



Po každém zásahu v motorovém prostoru zkontrolujte, zda jste nic nezapomněli (hadr, nářadí apod.).

Předmět v motorovém prostoru by mohl poškodit motor nebo způsobit požár.



Zkontrolujte řádné upevnění kapoty.

Zkontrolujte, zda nic nebrání upevnění zámků (štěrk, hadřík

atp.).



V případě nárazu - i mírného - do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat systém uzamčení kapoty zástupcem značky.

## HLADINA OLEJE V MOTORU: všeobecně

Motor spotřebuje určité množství oleje pro mazání a chlazení pohyblivých součástí, takže je normální, pokud je třeba olej mezi dvěma výměnami doplnit.

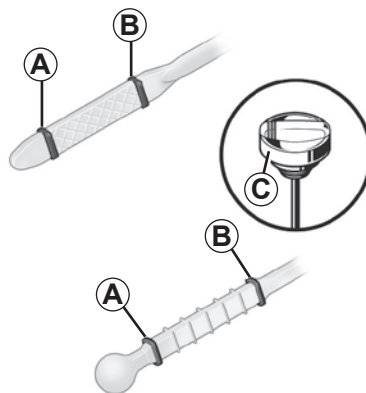
Kdybyste však po období záběhu zjistili spotřebu oleje vyšší než 0,5 litru na 1000 km, obraťte se na svého zástupce značky.

**Periodicita: pravidelně kontrolujte hladinu oleje v motoru - zejména pak před delší cestou, protože jinak by hrozilo poškození motoru.**

Doporučujeme Vám použít při doplnění/ plnění oleje trychtýř, aby nedošlo k potřísnění okolí.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).



31613

### Zobrazení hladiny oleje

Měření musí být prováděno na vodorovném povrchu a po delším zastavení motoru.

**Chcete-li znát přesnou hladinu oleje a ujistit se, že nebyla překročena maximální úroveň (nebezpečí poškození motoru), musíte použít měрку. Přejděte na následující strany.**

Ukazatel na palubní desce upozorňuje pouze v případě, kdy je hladina oleje minimální.

- Vyjměte měрку a osušte ji čistým hadříkem, který nepouští vlasy.
- zasuňte měрку až na doraz (u vozidel vybavených měrkou kombinovanou s uzávěrem **C** uzávěr zcela zašroubujte);
- Znovu měрку vyjměte.
- Odečtěte hladinu: ta nesmí nikdy klesnout pod úroveň „mini“ **A**, ani překročit úroveň „maxi“ **B**.

Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte měрку dovnitř až nadoraz nebo uzávěr-měřku zcela zašroubujte.

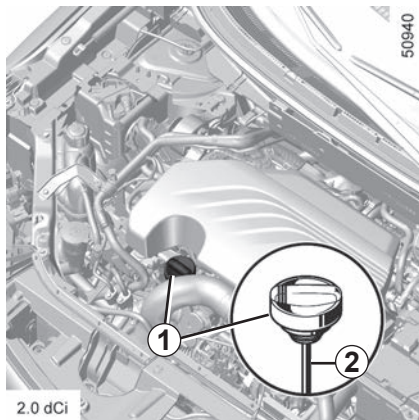


### Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě nesmíte překročit maximální úroveň hladiny při tankování **B**: nebezpečí poškození motoru a katalyzátoru.

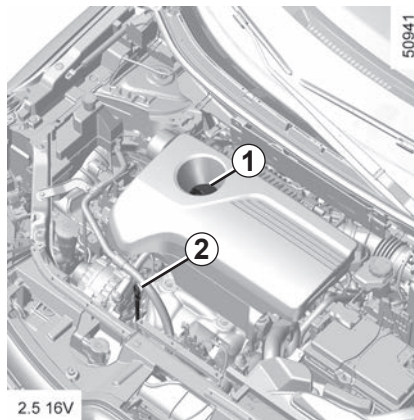
Je-li maximální hladina překročena, **ne-startujte vozidlo** a zavolejte značkový servis.

## HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: dolévání, plnění (1/2)



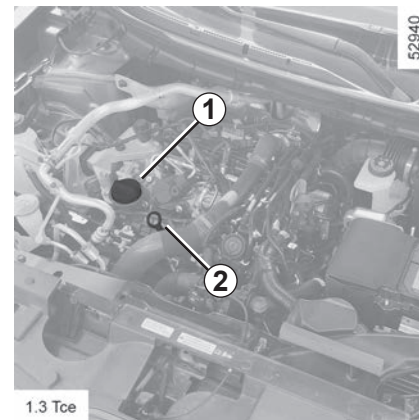
### Doplnění a naplnění

Vozidlo musí stát na rovném povrchu, motor musí být zastavený a studený (například ráno před prvním spuštěním motoru).



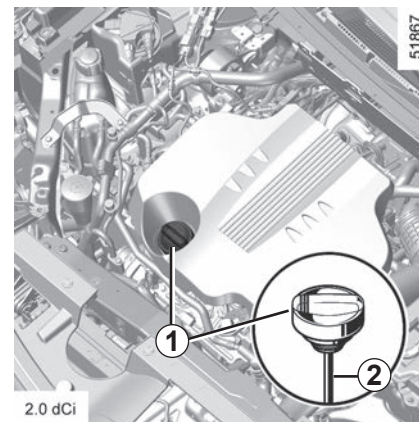
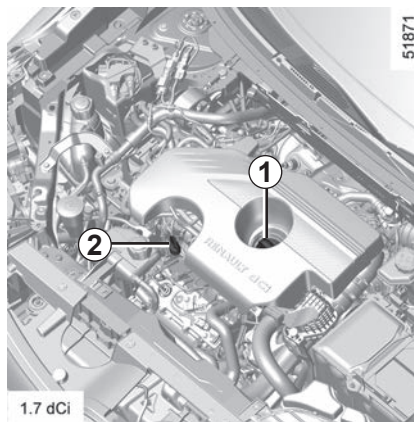
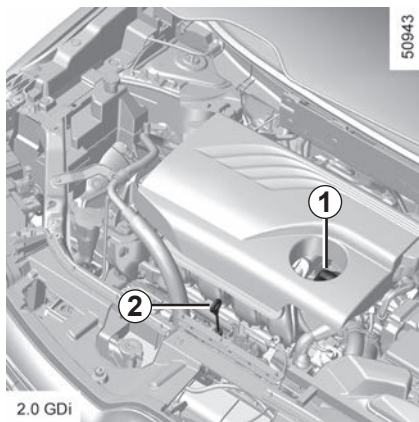
- Odšroubujte uzávěr 1.
- Doplňte hladinu oleje (objem mezi úrovněmi „mini“ a „maxi“ měrky 2 činí 1,5 až 2 litry podle typu motoru, jedná se o informativní údaj).
- Počkejte přibližně 10 minut, abyste umožnili zatečení oleje.
- Zkontrolujte hladinu pomocí měrky 2 (jak bylo vysvětleno dříve).

Po dokončení tohoto úkonu zasuňte měrku až nadoraz nebo zcela našroubujte uzávěr.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).

## HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: dolévání, plnění (2/2)



Nepřekročte rysku „**maxi**“ a nezapomeňte umístit zpět uzávěr **1** a měrku **2**.

Doporučujeme Vám použít při doplnění/plnění oleje trychtýř, aby nedošlo k pořísnění okolí.

# HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

## Výměna motorového oleje

**Interval:** Informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

## Objem výměny oleje

Více naleznete v dokumentu o údržbě Vašeho vozidla nebo se obraťte na značkový servis.

Vždy kontrolujte hladinu motorového oleje pomocí měřky tak, jak je popsáno výše (nesmí být nikdy pod minimem ani nad maximem na měrce).



### Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě nesmíte překročit maximální úroveň hladiny při tankování : nebezpečí poškození motoru a katalyzátoru.

Je-li maximální hladina překročena, **nestartujte vůz** a volejte svého zástupce značky.

## Specifikace motorového oleje

Informace najdete v servisní knížce k vozidlu.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventila-

látor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



**Doplňování oleje:** Při doplňování dejte pozor, abyste olejem nepolili součásti motoru, mohl by vzniknout požár. Nezapomeňte správně zavřít uzávěr, jinak by hrozil požár při výstřiku oleje na horké součásti motoru.

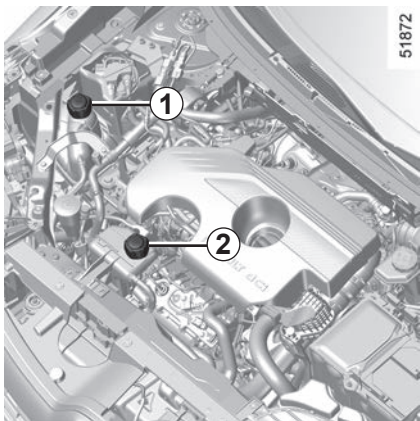


Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru, výfukové plyny jsou toxické.



**Výměna motorového oleje:** Pokud budete provádět výměnu oleje při zahřátém motoru, dejte pozor na popálení, ke kterému by mohlo dojít při vytečení oleje.

# HLADINY PROVOZNÍCH KAPALIN (1/3)



## Hladina chladicí kapaliny

S vypnutým motorem a na vodorovném povrchu musí být hladina **za studena** mezi značkami MINI a MAXI na nádržce **1** a – v závislosti na typu vozidla – na nádržce **2**.

Kapalinu doplňujte **při studeném** motoru, dříve než hladina poklesne na rysku „MINI“.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

## Periodicita kontroly hladiny

**Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte** (při nedostatku chladicí kapaliny může u motoru dojít k vážnému poškození).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením výrobce, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím,
- ochrana před korozí chladicího systému.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).

## Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

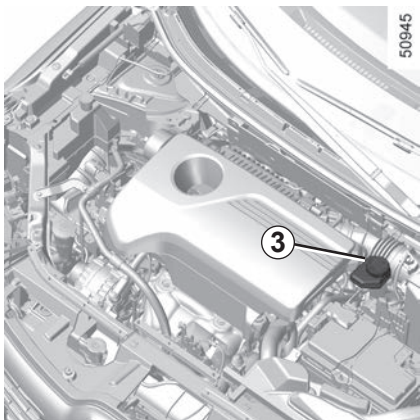


Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

**Nebezpečí popálenin.**



## HLADINY PROVOZNÍCH KAPALIN (2/3)



### Brzdová kapalina

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu.

Kontrolu hladiny brzdové kapaliny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když pozorujete sebemenší snížení účinnosti brzd.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

### Hladina 3

Hladina klesá současně s opotřebováním brzdových obložení, nesmí však nikdy poklesnout pod výstražnou značku „MINI“.

Jestliže si přejete sami zkontrolovat stav opotřebených brzdových kotoučů a bubnů, opatřete si podklady vysvětlující postup při takové kontrole, které jsou k dispozici v prodejní síti nebo na internetové stránce výrobce.

### Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

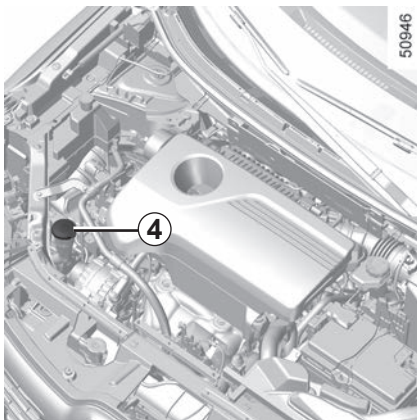
Povinně používejte kapalinu schválenou naším technickým oddělením (a dodávanou v zapečetěné nádobě).

### Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

## HLADINY (3/3)/ FILTRY



### Nádržka ostřikovače

#### Naplnění

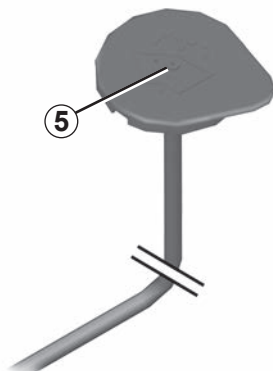
Při vypnutí motoru otevřete uzávěr **4**. Naplňte nádržku až uvidíte kapalinu a potom vraťte uzávěr zpět.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vy-pnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

40144



#### Kapalina

Ostřikovací přípravek (nemrznoucí směs pro zimní období).

#### Kontrola hladiny

Použijte „uzávěr s pipetou“. Za tímto účelem ucpěte otvor **5** prstem, vytáhněte uzávěr a zkontrolujte obsah na měrce integrované v uzávěru.

**Poznámka:** pravidelně kontrolujte hladinu nádrže a před jízdou proveďte doplnění kapaliny.

#### Ostřikovací trysky

Pro nastavení výšky trysek ostřikovače čelního skla se obraťte na značkový servis.

## Filtry

Výměna filtračních vložek (vzduchový filtr, prachový filtr, naftový filtr apod.) je naplánována při servisních prohlídkách vašeho vozidla.

**Interval výměny filtračních vložek:** Informace najdete v servisní knížce k vozidlu.



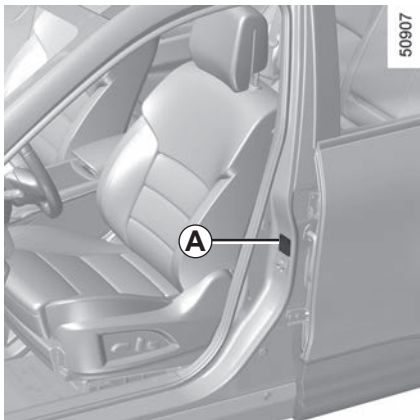
Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

## TLAKY VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (1/2)

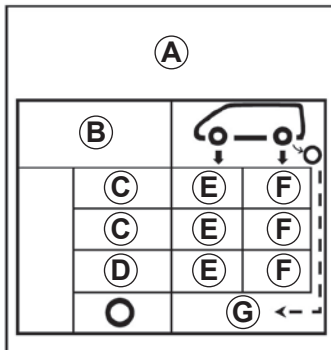


### Etiketa A

Pro její přečtení otevřete dveře řidiče.

Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3** baru (nebo **3 PSI**).  
**Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.**



**B** : rozměr pneumatik, kterými je vozidlo vybaveno.

**C**: stanovená rychlost jízdy.

**D** : tlak doporučený pro optimalizaci spotřeby paliva.

**Poznámka**: jízdní komfort tím může být zhoršen.

**E**: husticí tlak v předních pneumatikách.


**F**: husticí tlak v zadních pneumatikách.

**G**: husticí tlak pro rezervní kolo.



**Vozidlo vybavené systémem sledování tlaku vzduchu v pneumatikách**

Nejsou-li pneumatiky dostatečně nahuštěny (defekt, nízký tlak atd.), rozsvítí se na přístrojové desce varovná

kontrolka . Viz informace v odstavci „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

**Nebezpečí prasknutí pneumatiky.**

## TLAKY VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (2/2)

**Zvláštnosti pro použití vozidla při plném zatížení** (maximální přípustné hmotnosti při zatížení) **a tažení přívěsu:** maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a tlak v pneumatikách zvýšen o **0,2 baru**.

Přejděte na kapitolu 6, odstavec „Hmotnosti“.

**Bezpečnost pneumatik a montáž sněhových řetězů:** Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a, podle typu vozidla, i informace o podmínkách montáže sněhových řetězů.



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

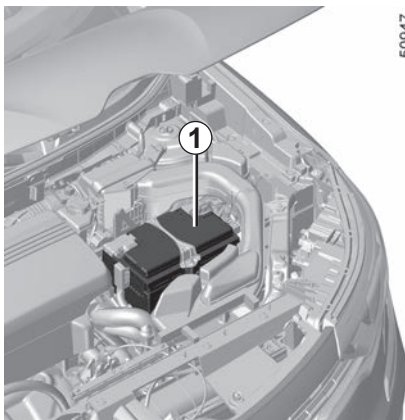
Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

**Musí: Buď mít kapacitu zatížení a kapacitu rychlosti minimálně shodnou s originálními pneumatikami, nebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.**

Nerespektování těchto pokynů může ohrožit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

**Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.**

## AKUMULÁTOR (1/2)



50947

Akumulátor **1** nevyžaduje údržbu. **Je zakázáno jej otevírat a přidávat do něj kapalinu.**



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Podle vybavení vozidla systém stále kontroluje stav nabití akumulátoru. Pokud dojde k poklesu nabití, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Slabý akumulátor nastartovat“. V takovém případě spusťte motor. Zpráva zmizí.

Stav nabití akumulátoru se může snižovat, zejména pokud používáte své vozidlo:

- na krátké vzdálenosti,
- v městském provozu,
- když klesne teplota,
- po delším používání spotřebičů (autorádio apod.) při vypnutém motoru.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Připomíná vám to výstražná kontrolka



v motorovém prostoru.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

## AKUMULÁTOR (2/2)



### Štítek A

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:

- 2 Zákaz používání otevřeného ohně a kouření;
- 3 povinná ochrana zraku,
- 4 držte z dosahu dětí;
- 5 výbušniny,
- 6 vyhledejte v uživatelské příručce.
- 7 korozivní látky.

### Výměna akumulátoru

Protože je provedení tohoto úkonu složité, doporučujeme Vám obrátit se na svůj značkový servis.



Protože je akumulátor **specifický**, dbejte na to, aby byl nahrazen stejným akumulátorem. Obrat'te se na značkový servis.

## ÚDRŽBA KAROSERIE (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

### Atmosférické korozivní vlivy

- znečištěná atmosféra (města a průmyslové zóny),
- sláný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic, ...).

### Poškození při silničním provozu

#### Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, štěrk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

## Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Nejprve však vozidlo dostatečně opláchněte proudem vody:

- pryskyřice padající ze stromů nebo průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a na spodní části karoserie;
- **trus ptáků**, který s lakem chemicky reaguje, **rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy**;  
Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit;
- sůl, hlavně v podběžích kol a na spodní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemyjte vůz na veřejné komunikaci).

Při jízdě po vozovce posypané štěrskem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

V případě, že je nutné vyčistit mechanické prvky, závěsy apod. Je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprášením prostředku schváleného výrobcem.

Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejnách značky.

## ÚDRŽBA KAROSERIE (2/2)

### Čeho byste se měli vyvarovat

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena výrobcem a která by mohla případně lak narušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.



Neodmašťuje a nečistěte pomocí vysokotlakého čistícího přístroje nebo rozprašovačů, které nejsou homologované technickým oddělením značky.

- mechanické prvky (např. v motorovém prostoru);
  - spodní část karoserie;
  - díly se závěsy (např. vnitřní části dveří);
  - lakované plastové díly (např.: nárazníky).
- To všechno může vést ke vzniku koroze nebo poruchám.

### Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

#### Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

#### Čeho byste se měli vyvarovat

- nepoužívejte prostředky na bázi vosku (leštění);
- netřete příliš intenzivně;
- nemyjte vozidlo v myčce na vozidla používající kartáčové čištění;
- nelepte na lak samolepky (mohou zanechat stopy).



Nemyjte vozidlo pomocí vysokotlakého čistícího přístroje.

### Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Přepněte páčku ovládání stěračů do polohy Vypnuto (viz odstavec „Přední stěrače, ostříkovače“ v kapitole 1). Zkontrolujte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stěrače.

Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Po ukončení mytí nzapomeňte odstranit lepicí pásku a vrátit anténu na místo.

### Čištění světlometů

Protože jsou světlometry opatřeny plastovým „sklem“, použijte jemný hadřík nebo vatou. Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokřím měkkým hadrem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

**Nepoužívejte čistící prostředky obsahující alkohol ani nářadí (např.: škrabku).**



## ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Na skvrnu jakéhokoliv původu použijte studený (případně vlažný) **roztok přírodního mýdla**.

**Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.**

Používejte jemný hadřík.

Opláchněte a přebytek vysušte.

### Krycí skla přístrojů

(např. přístrojová deska, hodiny, ukazatele venkovní teploty, displej autorádia, multimédia či multifunkční displej atd.)

Používejte jemný hadřík nebo vatou.

Pokud to nestačí, použijte jemný hadřík nebo vatou namočenou v mýdlové vodě. Následně setřete jiným jemným vlhkým hadříkem nebo navlhčenou vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

**Na tato místa nepoužívejte prostředky obsahující alkohol ani spreje s kapalinami**

### Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (značkové prodejní centrum), nebo použijte houbu namočenou ve vlažné mýdlové vodě a suchý hadřík na osušení.

**Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.**

### Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

#### Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhněte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

#### Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte maximum pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Vyčistěte stejným způsobem, jako u skvrny od tekutiny.

#### Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu tak, aby ztuhla. Pak postupujte tak, jak je uvedeno pro skvrny způsobené pevnou látkou.

Pro rady k údržbě interiéru nebo k nespokojivým výsledkům se obraťte na značkový servis.

## ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (2/2)

### Demontáž/opětovná montáž vyjímatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatelná vybavení pro vyčištění interiéru vozu (například koberečky), dbejte vždy na to, abyste je správně vložili zpět na správnou stranu (kobereček řidiče musí být položen na straně řidiče...), a abyste je uchytili pomocí prvků dodaných s vybavením (například kobereček řidiče musí být vždy uchycen pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

Když vozidlo stojí, vždy se přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí pedálů, zachycení paty pod kobereček atd.).

### Čeho byste se měli vyvarovat

Před větrací otvory neumísťujte deodoranty, osvěžovače vzduchu a podobné prostředky. Mohly by poškodit plášť přístrojové desky.



V kabině nepoužívejte vysokotlaké čisticí přístroje ani rozprašovače:

bez odpovídajících opatření by mohlo dojít kromě jiného k narušení správného fungování elektrických a elektronických prvků ve vozidle.

# Kapitola 5: Praktické rady

|  |      |
|--|------|
| Defekt, rezervní kolo . . . . .  | 5.2  |
| Sada pro huštění pneumatik . . . . .                                       | 5.4  |
| Nářadí . . . . .   | 5.7  |
| Výměna kol . . . . .   | 5.8  |
| Pneumatiky (bezpečnost pneumatik, kola, použití v zimním období) . . . . . | 5.10 |
| Přední světlomety (výměna žárovek) . . . . .                               | 5.13 |
| Zadní a boční světla (výměna žárovek) . . . . .                            | 5.16 |
| Vnitřní osvětlení (výměna žárovek) . . . . .                               | 5.19 |
| Karta RENAULT: baterie . . . . .   | 5.21 |
| Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie . . . . .                        | 5.22 |
| Pojistky . . . . .   | 5.23 |
| Akumulátor: . . . . .  | 5.26 |
| Příslušenství . . . . .  | 5.28 |
| Stěrače (výměna stírátek) . . . . .  | 5.29 |
| Přívěs . . . . .   | 5.31 |
| Funkční problémy . . . . .   | 5.35 |

## DEFEKT, REZERVNÍ KOLO (1/2)

### Píchnutí pneumatiky

Podle typu vozidla je k dispozici rezervní kolo nebo souprava pro huštění pneumatik (přečtěte si následující stránky).

### Zvláštnost

Funkce „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ nekontroluje rezervní kolo (kolo nahrazené rezervním kolem zmizí z displeje přístrojové desky).

Přejděte na odstavec „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ kapitoly 2.



Pokud je rezervní kolo uloženo ve vozidle mnoho let, nechte ve svém servisu zkontrolovat, zda zůstává ve funkčním stavu a může být bez nebezpečí použito.

#### **Vozidla vybavená rezervním kolem menší velikosti než ostatní čtyři kola:**

- Nikdy nemontujte na stejné vozidlo více než jedno rezervní kolo.
- Protože je defektní kolo širší než rezervní kolo, bude světlá výška vozidla snížena.
- Co nejdříve nahradte rezervní kolo kolem stejných rozměrů jako kolo původní.
- Během doby použití, která musí být dočasná, nesmí rychlost jízdy přesáhnout rychlost uvedenou na etiketě, která je umístěná na kole.
- Montáž tohoto kola může změnit obvyklé chování Vašeho vozidla. Vyhybte se prudkým akceleracím nebo deceleracím a snižte rychlost v zatáčkách.
- Pokud musíte použít sněhové řetězy, namontujte rezervní kolo na zadní nápravu a zkontrolujte tlak v pneumatikách.

## DEFEKT, REZERVNÍ KOLO (2/2)



### Rezervní kolo A

Pro získání přístupu:

- Otevřete zadní výklopné dveře,
- odtáhněte pohyblivou podlahu 1;
- za madla vyjměte skříňku se sadou nářadí;
- odšroubujte střední upevnění;
- pokud je vozidlo vybaveno zesilovačem, odsuňte jej stranou;

**Poznámka:** Zesilovač a jeho obvody chráňte před nárazy a poškozením;

- vyjměte rezervní kolo.



Nedotýkejte se výfukového systému.

**Hrozilo by popálení.**



V případě parkování na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

# SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (1/3)

32788



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatiky **A** poškozeného předmětem o rozměrech menších než 4 milimetry.

Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než 4 milimetry nebo otvory v bočnicích **B** pneumatiky...

Zkontrolujte, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro hustění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v následku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s nedostatečně nahuštěnými, či dokonce splasklými (nebo propíchnutými) pneumatikami může ohrozit bezpečnost jízdy a znemožnit následnou opravu.

## Tato oprava je dočasná.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem v co nejkratší době.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka.

Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvíčkou s přípravkem pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

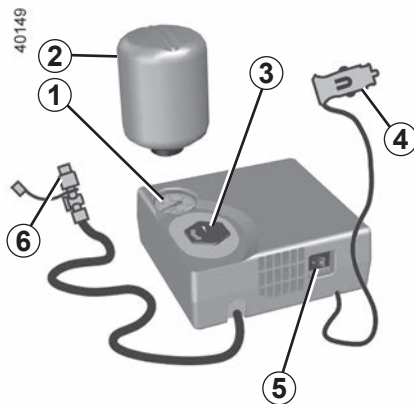
Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvíčku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu hustícího potrubí a lahvíčky s opravným přípravkem se obraťte na zástupce značky.

## SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (2/3)



V případě defektu použijte sadu umístěnou pod koberečkem zavazadelníku.



Před použitím této sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, zapněte výstražná světla a zatáhněte parkovací brzdu, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.

### S běžícím motorem, zataženou parkovací brzdou,

- Odšroubujte uzávěr od označení 3 lahve;
- odšroubujte uzávěr lahve 2;
- Přišroubujte láhev 2 na kompresor v úrovni označení 3 lahve;
- odšroubujte čepičku ventilku příslušného kola a na ventilku našroubujte husticí hadičku 6;
- odpojte veškeré příslušenství předtím připojené do zásuvky příslušenství vozidla.
- Koncovku 4 **bezpodmínečně** zastrčte do zásuvky příslušenství vozidla.
- stiskněte spínač 5 a nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak (přejděte na odstavec „Tlak v pneumatikách“);

- nejdéle po 10 minutách zastavte huštění a zkontrolujte tlak (na manometru 1).

**Poznámka:** během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr 5 krátce indikuje tlak až 6 barů, potom tlak klesne.

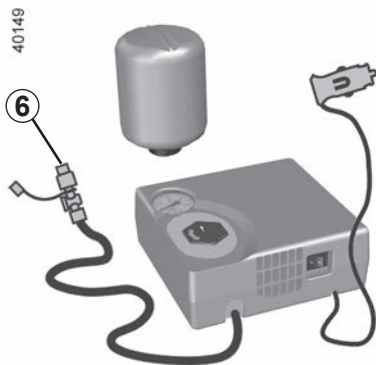
- upravte tlak: pro zvýšení proveďte huštění pomocí sady.

**Není-li dosaženo minimálního tlaku 1,8 baru do 10 minut, oprava není možná, nepokračujte v jízdě a obraťte se na značkový servis.**



V případě parkování na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

## SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (3/3)



Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna, soupravu odpojte: Pomalu odšroubujte husticí koncovku **6** tak, aby nedošlo k vystříknutí prostředku. Uchovávejte láhev v plastovém obalu, aby prostředek samovolně nevytékal.



v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

- Na viditelné místo pro řidiče na přístrojové desce nalepte štítek s jízdními omezeními.
- Uložte sadu.
- Na konci prvního nahuštění pneumatika stále uniká, pro ucpání defektu je nutno jet.
- Ihned nastartujte a jeďte rychlostí 20 až 60 km/h tak, aby se prostředek v pneumatice rovnoměrně rozprostřel, po 3 kilometrech zastavte a zkontrolujte tlak.
- Pokud je tlak vyšší než 1,3 baru avšak nižší než tlak předepsaný, dohustěte jej na předepsanou hodnotu (údaje naleznete na štítku na boku dveří řidiče). Pokud je tlak nižší než 1,3 baru, obraťte na značkový servis: oprava není možná.

## Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 10 minut.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.



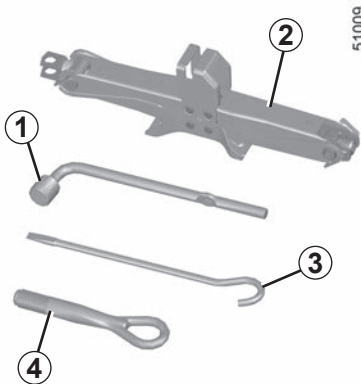
Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky. Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika opravená pomocí husticí sady vyměněna.



# NÁŘADÍ



Vybavení nářadím závisí na typu vozidla. Nářadí je umístěno v zavazadelníku pod koberečkem. Nadzvedněte kobereček zavazadelníku a vyjměte jej.



## Klíč na kola 1

Umožňuje povolit nebo utáhnout šrouby kol a vlečné oko 4.

## Zvedák 2

Než jej znovu vložíte do úchyťů, správně jej poskládejte.

## Klika zvedáku 3

Umožňuje utáhnout nebo povolit tažné oko 4

## Tažné oko 4

Přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ v kapitole 5.

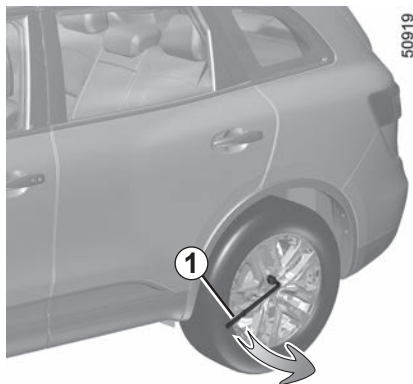


Nenechávejte nářadí jen tak ledabyle ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně upnuli do bloku nářadí a ten potom správně umístíte na jeho místo: riziko zranění.

Jsou-li šrouby kol dodány v sadě nářadí, používejte tyto šrouby výhradně pro rezervní kolo - viz etiketa umístěná na rezervním kole. Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod

vozidlo.

## VÝMĚNA KOLA (1/2)

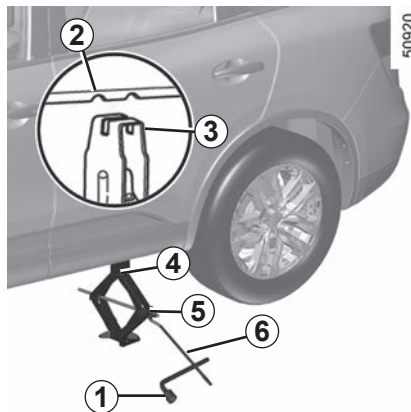


Spusťte nouzový signál.

Zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od provozu na odolném, rovném a nekluzkém povrchu.

Zatáhněte ruční brzdu a zařaďte rychlost (první rychlostní stupeň nebo zpětný chod nebo polohu **P** u automatických převodovek).

Nechte z vozidla vystoupit všechny osoby a dohlédněte, aby se nacházely v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu.



### Vozidla vybavená zvedákem, klíčem na kola a klikou zvedáku

V případě potřeby demontujte ozdobný kryt.

Povolte šrouby kola pomocí klíče na kola **1**. Umístěte jej tak, abyste tlačili shora.

Zvedák **4** začněte vytáčet ručně. Spodní deska (která se musí celou svojí plochou opírat o zem) se musí nacházet přesně proti horní části zvedáku **3**, která je nasazena do středu značky **2**.

Nasadte klíč na kola **1** a kliku zvedáku **6** (do drážky **5**).

Klikou několikrát otočte, až se kolo zdvihne nad zem.

Pokud vozidlo není vybaveno zvedákem ani klíčem na kola apod., můžete si toto nářadí obstarat u zástupce značky.



V případě parkování na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

## VÝMĚNA KOLA (2/2)

Několikrát otočte klikou, abyste zvedli kolo nad zem.

Demontujte šrouby a odstraňte kolo.

Nasaďte rezervní kolo na náboj kola a natočte je tak, aby se upevňovací otvory kola a náboje kryly.

Utáhněte šrouby a ujistěte se, že je kolo správně umístěno na náboji.

Spusťte zvedák.

Jakmile je kolo na zemi, šrouby silně dotáhněte a nechte si co nejdříve zkontrolovat jejich utažení a tlak v rezervní pneumatice.



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.



Nenechávejte nářadí jen tak lebděly ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně uložili zpět do držáku a ten potom správně uložte na místo: riziko zranění.

Jsou-li dodány šrouby kol, použijte tyto šrouby výhradně pro rezervní kolo - viz etiketa umístěná na rezervním kole.

Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.

## PNEUMATIKY (1/3)

Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



### Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich běhoun musí mít dostatečný vzorek. Pneumatiky dodávané výrobcem jsou opatřeny kontrolou opotřebení. Jedná se o **můstky 1 ve vzorku pneumatiky, které jsou rozloženy po ploše běhounu.**

Jakmile je reliéf vzorku opotřebený až po nálietek kontrolky, **začnou být kontrolky viditelné 2: v tu chvíli je třeba pneumatiky nahradit, protože hloubka vzorku už je pouze 1,6 mm, což má za následek nedostatečnou přilnavost na mokré vozovce.**

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost Vašeho vozu.



Drobné nehody během jízdy, jako například „njetí na chodník“, mohou způsobit škodu na pneumatikách a ráfcích nebo posunout přední nebo zadní nápravu. V tomto případě nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.

## PNEUMATIKY (2/3)

### Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržujte tlak v pneumatikách (včetně rezervního kola) a kontrolujte jej minimálně jednou měsíčně a před každou delší cestou (viz etiketa nalepená na dveřích řidiče).



**Nedostatečný tlak** vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlak podle podmínek provozu (prohlédněte si štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče).

Tlaky musí být kontrolovány zastavena: Nadměrné tlaky naměřené při teplém počasí nebo po rychlé jízdě nejsou relevantní, dochází totiž k jejich zvyšování.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3 baru (nebo 3 PSI)**.

**Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.**

#### Zvláštnost


Podle typu vozidla máte k dispozici adaptér, který se umístí na ventil, než budete provádět huštění.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.

### Vozidlo vybavené systémem sledování tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, podhuštění,...) se rozsvítí kontrolka  na přístrojové desce, přečtete si odstavec „Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách“ v kapitole 2.

### Rezervní kolo

Přejděte na odstavce „Defekt“ a „Výměna kola“ kapitoly 5.

### Výměna pneumatik



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

**Musí: buď mít index zatížení a kapacitu rychlosti minimálně stejné jako původní pneumatiky, anebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.**

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

**Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.**



#### Výměna kola

Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách může dle typu jízdy potřebovat i několik minut, než zaznamená polohy kol a stav tlaku vzduchu v pneumatikách, proto tlak vzduchu kontrolujte po každém úkonu.

### Použití v zimním období

#### Řetězy

**Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.**

Montáž pneumatik větší velikosti než původní **může znemožnit použití řetězů.**

**Pneumatiky se „zimním“ nebo „letním“ vzorkem**

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost Vašeho vozu k vozovce.

**Pozor:** Tyto pneumatiky mají někdy vyznačený směr jízdy a údaj o maximální rychlosti, který může být nižší než maximální rychlost Vašeho vozidla.



Instalace sněhových řetězů je možná pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.

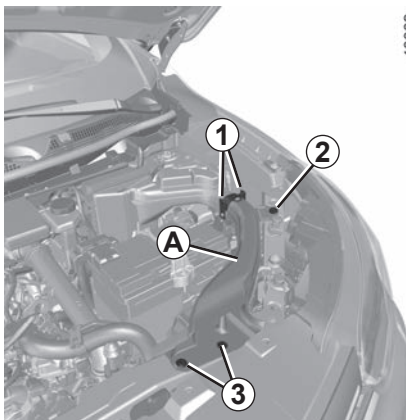
### Pneumatiky s hroty

Tento typ pneumatik lze používat pouze pro omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy. Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

V každém případě doporučujeme konzultovat zástupce značky, který vám poradí s výběrem nevhodnějšího vybavení pro vaše vozidlo.

## PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: výměna žárovek (1/3)



### Přístup k žárovkám

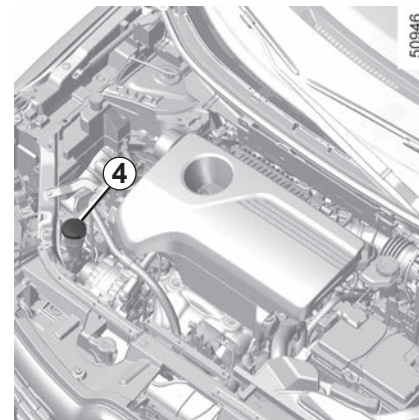
Na levé straně vozidla je nutné odmontovat přívod vzduchu **A** pro přístup k žárovkám. Za tímto účelem:

- odstraňte spony **3**;
- vyšroubujte šroub s hlavou a maticí **2**;
- stiskněte horní část upevňovacích spon **1** pro uvolnění přívodu vzduchu **A**;
- posuňte přívod vzduchu **A** směrem k přední části vozidla, abyste jej uvolnili.

Po výměně žárovek vraťte bezpodmínečně přívod vzduchu **A** na místo. Za tímto účelem postupujte v opačném pořadí.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Na pravé straně vozidla je nutné demonstrovat plnicí hrdlo **4** nádržky pro ostříkovač skel, abyste získali přístup k žárovkám. Za tímto účelem:

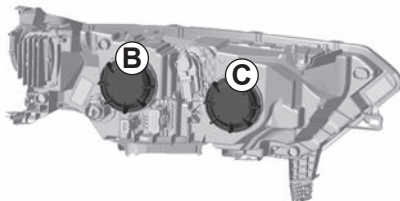
- sejměte sponu **4** plnicího hrdla,
- zatáhněte za plnicí hrdlo **4**.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

## PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: výměna žárovek (2/3)



### Tlumené světlo s halogenovou žárovkou

Pro výměnu žárovky:

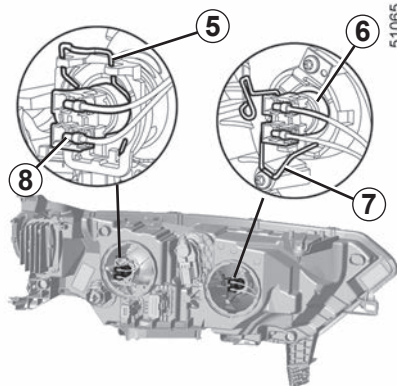
- sejměte kryt **B**;
- spona **5** se dá sejmout stlačením dolů;
- demontujte konektor **8**;
- vyměňte žárovku.

**Typ žárovky: H7.**



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**



### Dálkové světlo s halogenovou žárovkou

Pro výměnu žárovky:

- sejměte kryt **C**;
- spona **7** se dá sejmout stlačením dolů;
- demontujte konektor **6**;
- vyměňte žárovku.

**Typ žárovky: H7.**

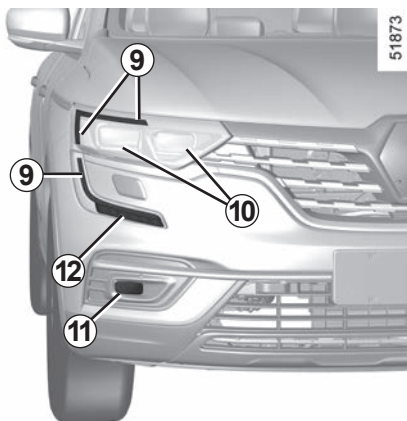
Používejte **bezpodmínečně** žárovky anti U.V. 55W, aby nedocházelo k poškození plastového skla světlometů.

**Nedotýkejte se skla žárovky. Žárovku držte za patiči.**

Když bude žárovka vyměněna, dohlédněte na správné umístění krytu.



## PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: výměna žárovek (3/3)



### Tlumená/dálková světla LED 10

Obrat'te se na značkový servis.

### Denní a obrysová světla 9

Obrat'te se na značkový servis.

### Přední mlhová světla 11 LED

V závislosti na typu vozidla se obra'tte na značkový servis.

### Ukazatel směru LED 12

Obrat'te se na značkový servis.

Podle místních zákonů nebo z preventivních důvodů si u zástupce značky opatřete záchrannou krabičku, obsahující sadu žárovek a sadu pojistek.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

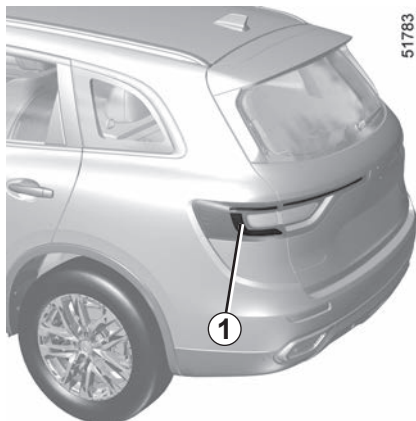
### Přídavné světlomety

Pokud si budete přát vybavit vozidlo „mlhovými“ světlomety, obra'tte se na značkový servis.



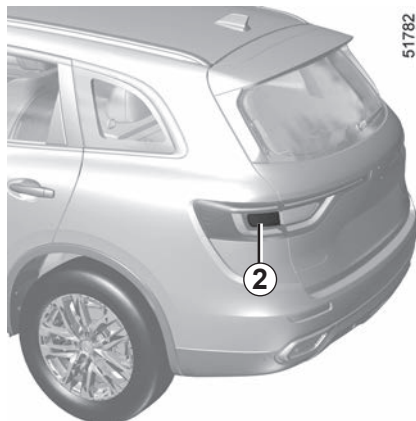
Jakýkoliv zásah (nebo úpravu) na elektrickém obvodu může provádět pouze značkový servis, který je vybaven součástmi nezbytnými pro provedení zásahu, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí, zvláště pak alternátoru).

## ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (1/3)



### **Obrysová a brzdová světla 1**

Obrat'te se na značkový servis.



### **Směrová světla 2**

Obrat'te se na značkový servis.

## ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (2/3)

50975

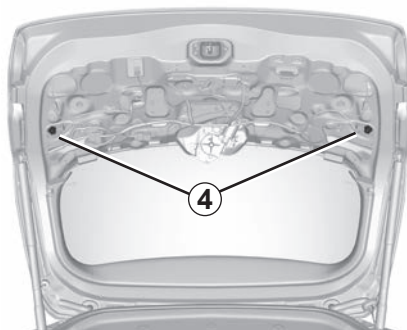


### Couvací světla

Otevřete dveře zavazadlového prostoru.

Odepněte obložení 3 a vyjměte jej.

50976



Otáčejte objímku žárovky 4 proti směru hodinových ručiček a vyměňte žárovku.

### Zpětná montáž

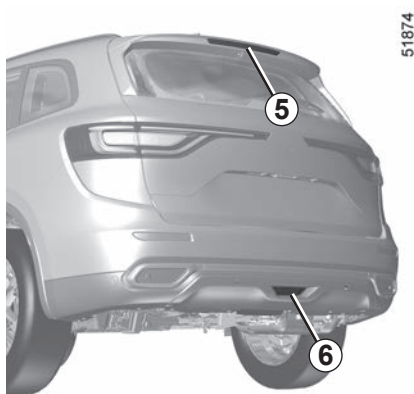
Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely.

**Typ žárovky: W16W.**



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

## ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (3/3)



### Třetí brzdové světlo 5

Obráťte se na značkový servis.

### Zadní mlhová světla 6

Obráťte se na značkový servis.



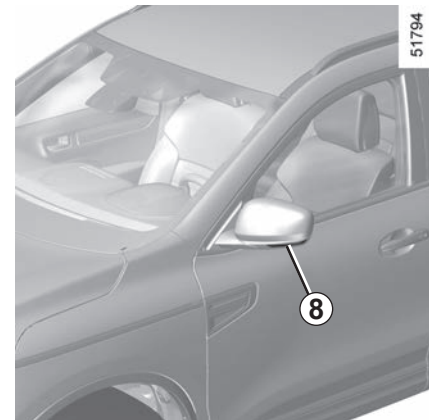
### Halogenové osvětlení státní poznávací značky 7

- Odepněte svítidlo 7 (pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje).
- Demontujte víko svítidla, abyste získali přístup k žárovce.

Typ žárovky: W5W.

### „LED“ osvětlení státní poznávací značky 7

Obráťte se na značkový servis.



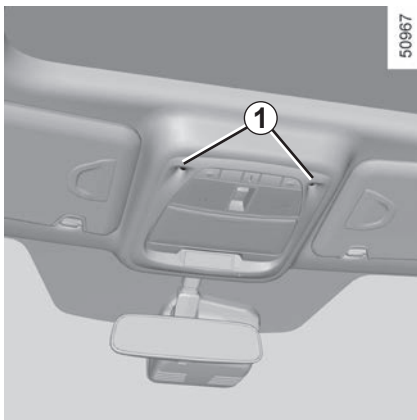
### Boční směrová světla 8

Obráťte se na značkový servis.



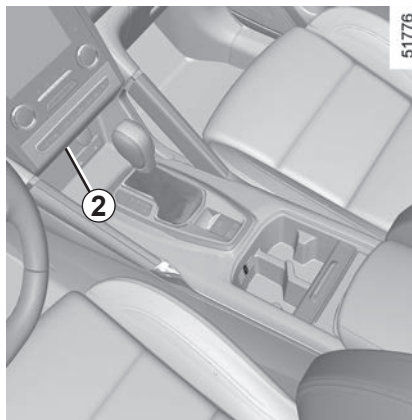
Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

## VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (1/2)



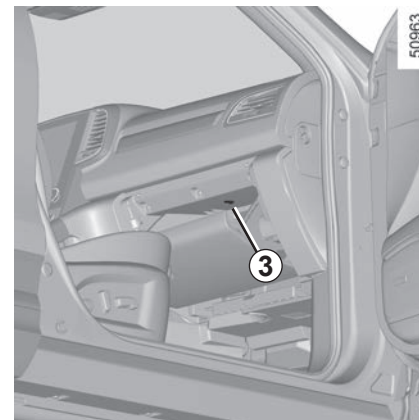
### Bodová svítidla na čtení 1

Obráťte se na značkový servis.



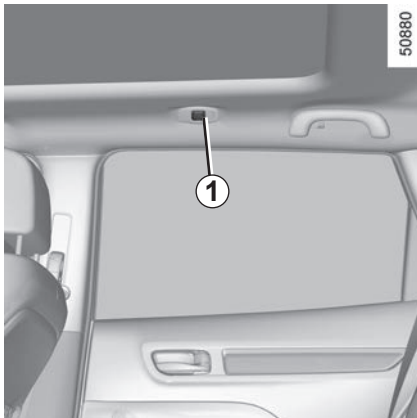
### Svítidla podsvětlení 2

Obráťte se na značkový servis.



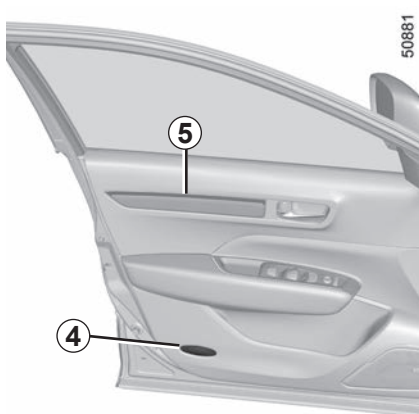
### Osvětlení odkládací přihrádky 3

Obráťte se na značkový servis.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

## VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (2/2)

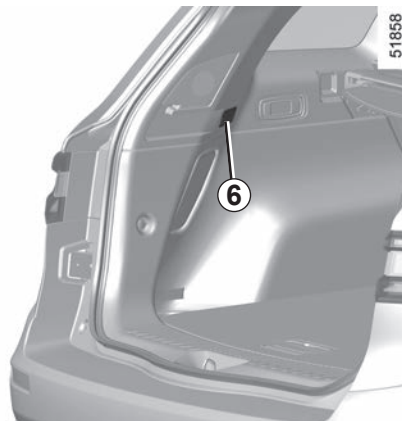


### Osvětlení předních dveří 4, interiérové osvětlení ve dveřích 5

Obrat'te se na značkový servis.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.



### Osvětlení zavazadlového prostoru 6

Odepněte (např. plochým šroubovákem) svítidlo 6 stlačením jazýčků na obou stranách svítidla.

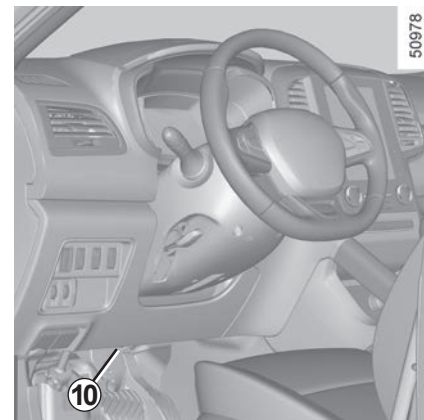
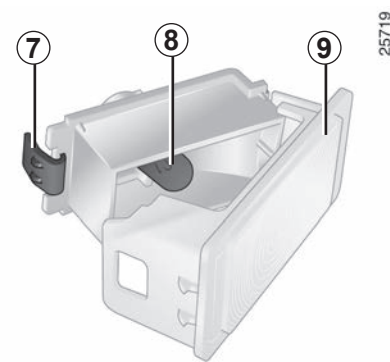
Odpojte svítidlo.

Stiskněte jazýček 7, abyste uvolnili rozptylovací stínítko 9 a získali tak přístup k žárovce 8.

**Typ žárovky: W5W.**

### Osvětlení předního prostoru pro nohy 10

Obrat'te se na značkový servis.



## KARTA RENAULT: baterie

40303

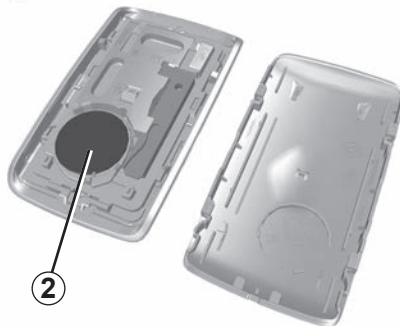


### Výměna baterie

Když se na přístrojové desce objeví zpráva „Slabá baterie karty“, vyměňte baterii karty RENAULT:

- posuňte zadní kryt **1** dolů a zároveň zatlačte na oblast **A**;
- sejměte kryt **2** baterie;
- vyjměte baterii tlakem na jednu stranu a zvednutím druhé strany;
- vyměňte jej podle směru a šablony vyznačené na vnitřní straně krytu.

39103

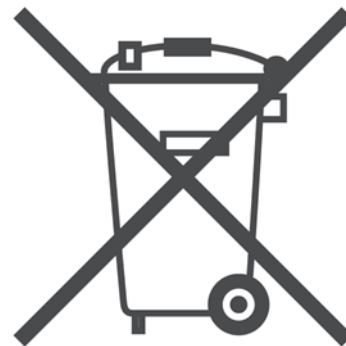


Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí úkonů a poté stiskněte čtyřikrát v blízkosti vozidla jedno z tlačítek karty: při následujícím spuštění motoru zpráva zmizí.

**Poznámka:** Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu a kontaktů umístěných na kartě RENAULT.

Baterie jsou k dostání u zástupce značky, jejich životnost je přibližně dva roky. Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.

26913



### Funkční porucha

Je-li baterie příliš slabá na to, aby zajistila správné fungování, můžete přesto nastartovat a zamknout/odemknout vozidlo (viz odstavec „Zamknutí/odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1).

Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.

# RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: baterie

40080



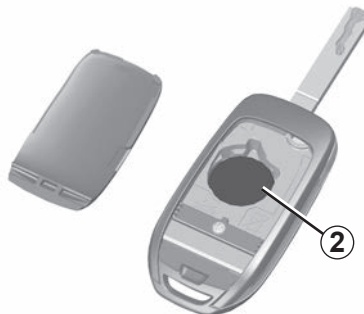
## Výměna baterie

Otevřete pouzdro přes spáru **1** pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje a vyměňte baterii **2** – dbejte na správný typ a polaritu vyznačenou na spodní straně víčka.

Baterie jsou k dostání u zástupce značky, jejich životnost je přibližně dva roky.

Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.

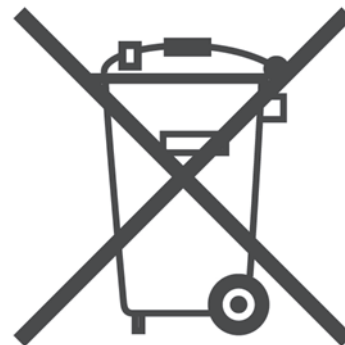
40081



**Poznámka:** Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.

Při zpětné montáži zkontrolujte, zda je kryt řádně upevněn a šroub náležitě utažen.

26913



Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.



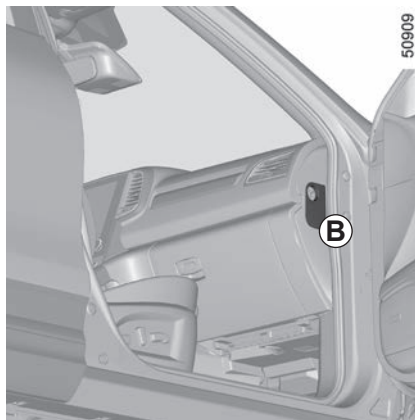
## POJISTKY (1/3)



Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.

### Pojistky v interiéru **A** (na levé straně vozidla)

Uvolněte příklop **A** pomocí nástroje podobného šroubováku.



### Pojistky v interiéru **B** vozidla vybaveného funkcí „Stop and Start“

Uvolněte příklop **B** pomocí nástroje podobného šroubováku.

### Pojistky v interiéru **A** (na pravé straně vozidla)

Kvůli přístupu k pojistkám je nutné demontovat odkládací přihrádku. Obratě se na značkový servis.

V souladu s legislativou nebo z bezpečnostních důvodů:

Zakupte u svého zástupce značky záložní skříňku, obsahující sadu žárovek a pojistek.

## POJISTKY (2/3)

Pojistky rozeznáte podle štítku s rozmístěním pojistek, který je v odkládacím prostoru **A** nebo **B**.

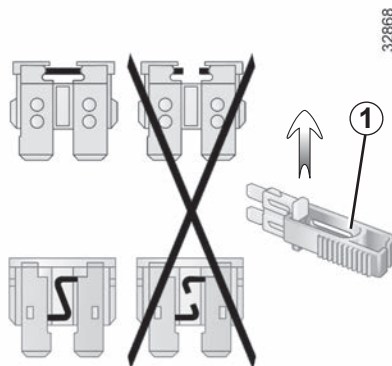
Výměna některých pojistek vyžaduje zásah kvalifikovaného odborníka, tyto pojistky nejsou na štítku uvedeny.

Manipulujte pouze s pojistkami uvedenými na štítku.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahraďte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky**.

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).



### Kleště 1

Pojistku uvolněte kleštěmi **1** umístěnými na destičce s pojistkami.

Pojistku vyjmete z kleští vysunutím do strany.

Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.

Nedotýkejte se světlometů ani konektorů.

## POJISTKY (3/3)

Přiřazení pojistek  
(přítomnost a umístění některých pojistek závisí na úrovni vybavení)

| Symbol           | Přidělení                     | Symbol           | Přidělení                            | Symbol            | Přidělení                                |
|------------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------------|-------------------|--|
| BLOWER           | Ventilace                     | VDC              | Dynamické ovládání vozidla           | H/MIRR            | Odmrazování zpětných zrcátek             |
| TURN HAZARD      | Výstražná kontrolka           | STOP LAMP        | Kontrolka „Stop“                     | HEATER SEAT       | Vyhřívání sedadla                        |
| 2ND POWER SOCKET | 2. napájecí zásuvka           | POWER DR LOCK2   | Centrální zamykání                   | EC AUTO ACC       | Řídicí jednotka klimatizace              |
| REAR WIPER       | Zadní stěrač                  | CIGAR LIGHTER    | Zapalovač cigaret                    | REAR VIEW         | Zpětné zrcátko                           |
| POWER DR LOCK    | Centrální zamykání            | HEAT STEER WHEEL | Vyhřívání volantu                    | WASH MTR          | Motor ostříkovače                        |
| ELEC B, B2       | Elektrické přístroje          | RR DEF           | Elektrické rozmrazování zadního okna | GEAR BOX OIL PUMP | Olejové čerpadlo převodovky              |
| IMOB             | Imobilizér                    | BOSE             | Zesilovač Bose                       | BCM               | Kontrolní jednotka interiéru vozidla     |
| AUDIO            | Audio                         | ACC RADIO        | Zásuvka příslušenství, autorádio     | POWER WINDOW      | Ovládání oken                            |
| ABS/EPS          | Protiblokovací brzdový systém | JUNCTION MODULE  | Svorkovnice                          | SEAT BELT WARNING | Modul upozornění na nezapnuté bezp. pásy |
| MEDIA            | Multimediální vybavení        | AIR CON          | Řídicí jednotka klimatizace          | STRG WHEEL ANGLE  | Snímač úhlu natočení volantu             |

## AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (1/2)

### Abyste zamezili vzniku jisker

- Před odpojením nebo zpětným připojením akumulátoru se ujistěte, že jsou všechny „elektrické spotřebiče“ (stropní svítidla atd.) vypnuty.
- Před připojením nebo odpojením akumulátoru, který byl nabíjen, vypněte nabíječku.
- Na akumulátor nepokládejte žádné kovové předměty, aby nemohlo dojít ke zkratu mezi svorkami.
- Po vypnutí motoru počkejte nejméně jednu minutu, než odpojíte akumulátor.
- Po zpětné montáži dohlédněte na správné zpětné připojení svorek akumulátoru.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).

### Připojení nabíječky

**Nabíječka musí být kompatibilní s akumulátorem o jmenovitém napětí 12 Volt.**

Akumulátor nikdy neodpojujte za chodu motoru. **Riďte se vždy návodem výrobce nabíječky.**



Některé akumulátory mohou být specifické co se týče nabíjení, poraďte se se zástupcem značky.

Zamezte vzniku jisker, které by mohly okamžitě vyvolat explozi, a nabíjení provádějte v dobře větrané místnosti. Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

## AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (2/2)

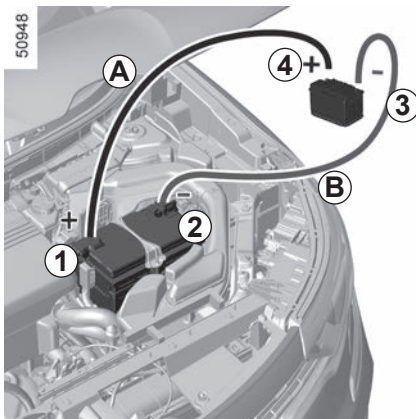
### Spouštění motoru akumulátorem z jiného vozidla

Pokud pro spuštění motoru musíte použít akumulátor jiného vozidla, obstarajte si vhodné elektrické kabely (velký průřez) u zástupce značky nebo, pokud již máte startovací kabely, zkontrolujte, zda jsou v dobrém stavu.

**Jmenovité napětí obou akumulátorů musí být stejné: 12 V.** Akumulátor dodávající proud musí mít kapacitu (ampérhodiny, Ah) minimálně stejnou jako vybitý akumulátor.

Zkontrolujte, zda mezi oběma vozy nedochází ke kontaktu (nebezpečí zkratu při spojování kladných pólů) a zda je vybitý akumulátor správně připojen. Vypněte zapalování svého vozu.

Spusťte motor vozu, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.



Nadzvedněte pouzdro a červený kryt svorky **1** (+).

Upevněte kladný kabel **A** na svorku **1** (+), a poté na **svorku 4** (+) akumulátoru dodávajícího proud.

Upevněte kabel záporného pólu **B** na **svorku 3** (-) akumulátoru dodávajícího proud, a poté na svorku **2** (-).

Nastartujte motor, a jakmile motor běží, odpojte kabely **A** a **B** v opačném pořadí (**2 - 3 - 4 - 1**).



Zkontrolujte, zda se kabely **A** a **B** vzájemně nedotýkají a zda kladný kabel **A** není v kontaktu s žádným kovovým dílem vozu, který bude dodávat proud.

Nebezpečí poranění a/nebo poškození vozidla



## Elektrická a elektronická příslušenství

Před instalací tohoto typu příslušenství (zejména u vysílačů/přijímačů: frekvenční pásmo, úroveň výkonu, poloha antény atd.) se ujistěte, že je kompatibilní s Vaším vozidlem. Poradte se se zástupcem značky.

Připojte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W. **Hrozí nebezpečí požáru.** Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.

V případě dodatečné montáže elektrického zařízení zkontrolujte, zda je instalace správně chráněna pojistkou. Požádejte o upřesnění ampérové hodnoty a jejího umístění.

## Použití diagnostické zásuvky

Připojením elektronického příslušenství k diagnostické zásuvce můžete způsobit závažné narušení elektronických systémů vozidla. Z bezpečnostních důvodů doporučujeme připojovat pouze elektronické příslušenství schválené výrobcem. Bližší informace vám poskytne autorizovaný prodejce. **Riziko závažné nehody.**

## Použití vysílačích/přijímacích přístrojů (telefony, přístroje CB).

Telefony a přístroje CB vybavené integrovanou anténou mohou rušit elektronické systémy instalované na vozidlo ve výrobě, doporučuje se proto používat tyto přístroje pouze s venkovní anténou. **Rovněž je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití těchto přístrojů.**

## Dodatečná montáž příslušenství

Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství: obraťte se na značkový servis. Aby bylo zajištěno správné fungování Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

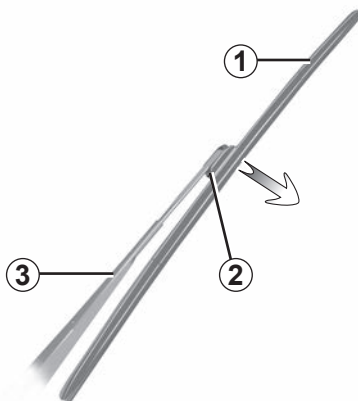
Pokud používáte zabezpečovací tyč, umístěte ji jenom na brzdový pedál.

## Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolyte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Nebezpečí zablokování pedálů.**

# STÍRÁTKA STĚRAČŮ: výměna (1/2)

40088



## Stírátko předního stěrače 1

Při zapnutém zapalování a zastaveném motoru zcela sklopte páčku stěračů: stírátko se zastaví se v poloze oddálené od kapoty.

Nadzvedněte rameno stěrače 3 a stiskněte tlačítko 2 pro uvolnění stírátko.

## Zpětná montáž

Nasuňte stírátko na rameno až do připnutí. Ujistěte se, že je správně zajištěná. Sklopte rameno stírátko stěrače s maximální opatrností.

Při zapnutém zapalování uveďte páčku stěračů do polohy zastavení. Stírátko na straně řidiče musí být vždy nad stírátkem spolujezdce. Pokud tomu tak není, nechte proběhnout jeden pohyb stěračů tam a zpět při vyšší rychlosti než cca 7 km/h.

**Poznámka:** Před opětovným nastartováním vozidla sklopte stírátko stěračů na čelní sklo, abyste zabránili případnému poškození kapoty nebo stěračů.

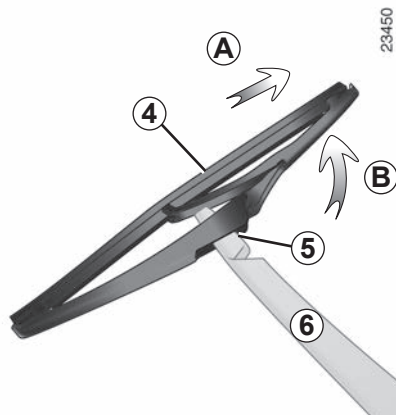
Neaktivujte stěrače na suchých oknech, dochází tak k opotřebením nebo poškození stírátek.



- Pokud mrzne, zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrzlá ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru nebo poškození stírátek).
- Kontrolujte stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

Při výměně stírátko, když je odstraněno, dejte pozor, aby rameno nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.

## STÍRÁTKA STĚRAČŮ: výměna (2/2)



### Stírátko zadního stěrače 4

Páčka v poloze zastavení (deaktivována):

- nadzdvihněte rameno stěrače 6,
- otáčejte stírátkem 4, dokud neucítíte odpor (pohyb B);
- podle typu vozidla zatlačte na jazýček 5 a následně uvolněte stírátko tahem za něj (pohyb A).

### Zpětná montáž

Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- Pravidelně čistěte stírátko, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou.
- Nepoužívejte je, když jsou čelní sklo nebo zadní okno suché.
- Odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.



Před výměnou stírátko zadního stěrače se ujistěte, že páčka je v poloze zastavení (deaktivována).

Nebezpečí zranění.



## TAŽENÍ VOZIDLA: v případě poruchy (1/4)

Před odtahováním vždy uveďte převodovku do polohy neutrální, odblokujte sloupek řízení a povolte ruční brzdou.

Pokud u vozidel vybavených automatickou převodovkou není možné uvést řadicí páku do polohy **N**, obraťte se na zástupce značky.

### Odemknutí sloupku řízení

Vložte klíč do zapalování, nebo (dle typu vozidla) s kartou RENAULT při sobě stiskněte tlačítko spuštění motoru po dobu přibližně 2 sekund.

Vraťte řadicí páku na neutrální (poloha **N** u vozidla s automatickou převodovkou).

Sloupek řízení se odemkne a spustí se napájení funkcí příslušenství, můžete použít světla vozidla (směrové ukazatele, brzdová světla atd.). V noci musí být vozidlo osvětlené.

Podle typu vozidla po skončení odtahování dvakrát stiskněte tlačítko spuštění motoru (riziko vybití akumulátoru).

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro odtahování. Pokud jste taženým vozidlem, nepřekračujte taženou hmotnost Vašeho vozidla (viz odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6).

### Odtahování vozidla s automatickou převodovkou.

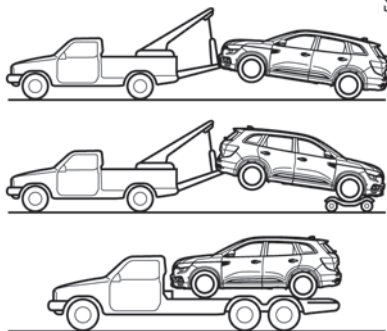
Přepravujte vozidlo na plošině nebo je odtahujte se zdvihnutými předními koly.

Výjimečně můžete vozidlo táhnout se všemi čtyřmi koly na zemi. Pouze však při jízdě vpřed a s pákou v poloze „neutrální“ **N**. Maximální ujetá vzdálenost v tomto případě nesmí překročit 80 km a maximální rychlost 25 km/h.



Během tažení nevyjímajte klíč ze startovacího spínače.

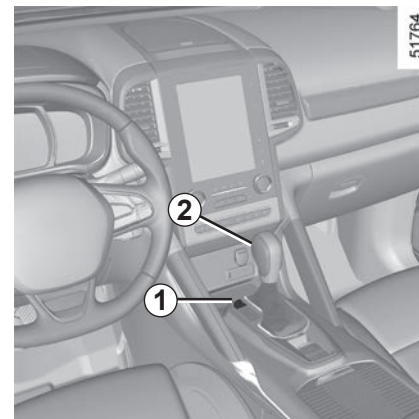
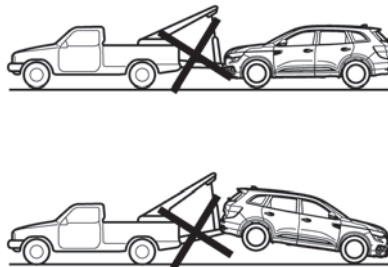
## TAŽENÍ VOZIDLA: v případě poruchy (2/4)



### Vozidla se 2 poháněnými koly

Vozidla vybavená jednou automatickou převodovkou nebo kontinuálně variabilní převodovkou.

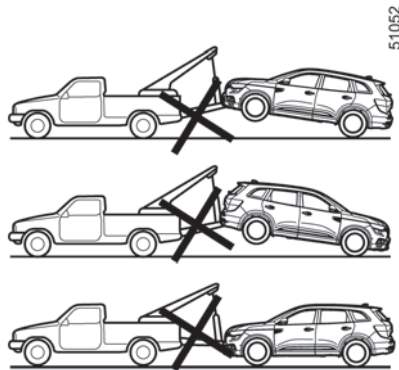
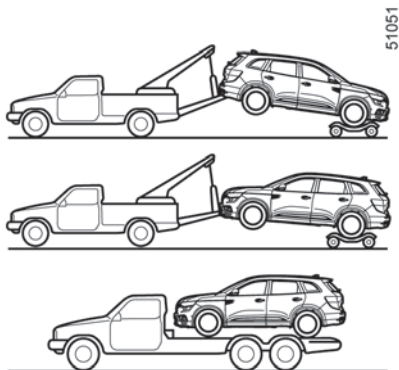
Při vypnutém zapalování již není mazání převodovky zajištěno. V tom případě je tedy nutné přepravit vozidlo na plošině nebo je odtáhnout se zdvihnutými předními koly.



Pokud při rozjíždění zůstane páka zablokována v poloze **P**, i když sešlápnete pedál brzdy, lze ji ručně uvolnit. Odklopte kryt **1**, do otvoru nasuňte nástroj (s pevnou tyčí) a současně stiskněte tlačítko **2**. Tím se páka odblokuje.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

## TAŽENÍ VOZIDLA: v případě poruchy (3/4)



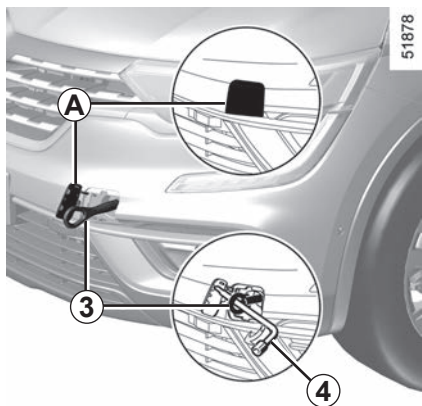
### Vozidla se 4 poháněnými koly

Ať je typ převodovky jakýkoliv, nesmíte táhnout vozidlo se 4 poháněnými koly, pokud se jedno z jeho 4 kol dotýká země.



Nikdy nesmíte táhnout vozidlo se 4 poháněnými koly, pokud se jedno z jeho 4 kol dotýká země.

## TAŽENÍ VOZIDLA: v případě poruchy (4/4)

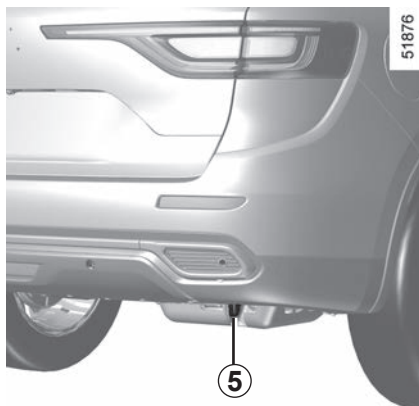


**K tažení vozidla využijte výhradně přední kotvící bod A a zadní kotvící bod 5 (nikdy nezapojujte vozidlo za hnací hřídele).**

Tyto odtahovací úchyty jsou určeny výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmějí být použity ať přímo, nebo nepřímo k jeho zvedání.



Při zastaveném motoru již posilovač řízení a brzd nejsou funkční.



### Přístup k odtahovacím úchytnům

Odepněte kryt A pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje.

**Tažné oko 3 plně dotáhněte:** Nejdříve rukou až na doraz, potom utahujte klíčem na kola nebo pákou (dle typu vozidla).

Používejte výhradně tažné oko 3 a klíč na kola 4 uložené v sadě nářadí (přejděte na odstavec „Nářadí“ v kapitole 5).



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštnutí v případě brzdění.



– Použijte pevnou tažnou tyč. V případě použití lana nebo kabelu (pokud to předpisy dovolují) musí být tažené vozidlo schopné brzdit.

- Vozidlo nelze odtahovat ve stavu nezpůsobilém k jízdě.
- Vyhněte se prudkému zrychlování a brzdění, které by mohly vozidlo poškodit.
- Při tažení vozidla se nedoporučuje překračovat rychlost **25 km/h**.
- Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zamknut.

## PROVOZNÍ ZÁVADY (1/7)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte značkový servis.

| Použití karty RENAULT                           | MOŽNÉ PŘÍČINY  | JAK POSTUPOVAT   |
|---|--|--|
| Zamykání a odmykání dveří pomocí karty RENAULT. | Slabá baterie karty.   | Vyměňte baterii. Své vozidlo můžete kdykoli zamknout/odemknout a nastartovat (viz odstavce „Zamknutí, odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1 a „Spuštění, zastavení motoru“ v kapitole 2). |
|   | Působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon atd.).       | Ukončete používání přístrojů nebo použijte zabudovaný klíč (viz odstavce „Zamknutí, odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1).   |
|   | Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.<br>Akumulátor vozidla vybitý. | Použijte klíč zabudovaný v kartě (viz odstavce „Zamknutí, odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1).   |
|   | Vozidlo je nastartované.   | Při běžícím motoru je zamknutí/odemknutí kartou zablokováno. Vypněte zapalování.   |

## PROVOZNÍ ZÁVADY (2/7)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte značkový servis.

| Použití dálkového ovládání                                     | MOŽNÉ PŘÍČINY   | JAK POSTUPOVAT  |
|--|---|---|
| Pomocí dálkového ovládání nelze odemknout nebo zamknout dveře. | Slabá baterie dálkového ovládání.   | Použijte klíč.  |
|  | Působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako dálkové ovládání (mobilní telefon atd.). | Vypněte tyto přístroje a použijte klíč.   |
|  | Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.<br>Vybitý akumulátor.              | Vyměňte baterii. Své vozidlo můžete kdykoli zamknout/odemknout a nastartovat (viz odstavce „Zamknutí/odemknutí dveří“ v kapitole 1 a „Spuštění/zastavení motoru“ v kapitole 2). |
|  | Vozidlo je nastartované.  | Při běžícím motoru je zamknutí/odemknutí pomocí klíče zablokováno. Vypněte zapalování.  |

## PROVOZNÍ ZÁVADY (3/7)

| Po zapnutí zapalování   | MOŽNÉ PŘÍČINY  | JAK POSTUPOVAT  |
|---|--|---|
| Kontrolky ovládacího panelu slábnou nebo se nerozsvítí, spouštěč se netočí. | Špatně utažené, odpojené nebo zoxidované svorky akumulátoru. | Znovu je utáhněte, připojte nebo vyčistěte, pokud jsou zoxidované.  |
|   | Akumulátor je vybitý nebo mimo provoz.                       | K vybitému akumulátoru připojte jiný akumulátor. Přejděte na odstavec „Akumulátor: odstranění poruchy“ v kapitole 5 nebo vyměňte akumulátor, pokud je třeba. Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zamknut. |
|   | Vadný obvod.   | Obratě se na značkový servis.   |
| Motor nelze spustit.  | Nejsou splněny podmínky pro spuštění motoru.                 | Přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2.   |
|   | Karta RENAULT nefunguje.                                     | Přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2.   |
| Motor nelze zastavit.   | Karta není detekována.                                       | Přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2.   |
|   | Elektronická porucha.  | Pětkrát rychle po sobě stiskněte tlačítko pro spuštění motoru.  |
| Sloupek řízení zůstává zamknut.   | Volant je zablokován.  | Otáčejte volantem a zároveň stiskněte tlačítko spuštění motoru nebo, podle typu vozidla, otáčejte klíčem (viz odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).  |
|   | Vadný obvod.   | Obratě se na značkový servis.   |

## PROVOZNÍ ZÁVADY (4/7)

| Na silnici   | MOŽNÉ PŘÍČINY   | JAK POSTUPOVAT  |
|--|---|---|
| Vibrace.   | Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.                                      | Zkontrolujte tlak pneumatik; není-li to příčina problému, nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu. |
| Bílý kouř z výfuku.                                      | U verze se vznětovým motorem to nemusí znamenat poruchu, kouř vzniká čištěním částicového filtru. | Přejděte na odstavec „Zvláštnost verzí se vznětovým motorem“ v kapitole 2.                                      |
| Kouř pod kapotou motoru.                                 | Zkrat nebo únik na chladicím okruhu.  | Zastavte, vypněte motor, odejděte od vozidla a zavolejte značkový servis.                                       |
| Kontrolka tlaku oleje svítí:                             |   |   |
| v zatáčce nebo při brzdění,                              | Hladina je příliš nízká.  | Doplňte motorový olej (viz odstavec „Hladina oleje: doplnění, naplnění“ v kapitole 4).                          |
| zpožděně zhasíná nebo zůstává rozsvícena při akceleraci. | Nedostatečný tlak oleje.  | Zastavte, zavolejte značkový servis.  |



## PROVOZNÍ ZÁVADY (5/7)

| Na silnici  | MOŽNÉ PŘÍČINY   | JAK POSTUPOVAT  |
|---|---|---|
| Řízení je tuhé.   | Přehřátí posilovače.<br>Problém s motorem elektrického posilovače řízení.<br>Porucha v systému posilovače řízení. | Jeďte pomalu a opatrně. Budete muset vynaložit více síly při točení volantem, aby kola zatočila. Obráťte se na autorizovaného zástupce značky.  |
| Motor se přehřívá. Ručička ukazatele teploty chladicí kapaliny se nachází ve výstražné zóně a rozsvítí se kontrolka <b>STOP</b> . | Porucha ventilátoru chlazení.<br><br>Únik chladicí kapaliny.  | Zastavte vozidlo, vypněte motor a obraťte se na značkový servis.<br><br>Zkontrolujte nádržku chladicí kapaliny - musí obsahovat kapalinu. Pokud ji neobsahuje, co nejdříve se obraťte na značkový servis. |
| Var v nádržce na chladicí kapalinu.   | Mechanická porucha: poškozené těsnění hlav válců.   | Vypněte motor.<br>Kontaktujte značkový servis.  |



**Chladič:** V případě nedostatku hladiny chladicí kapaliny nezapomeňte, že se studená chladicí kapalina nikdy nesmí dolévat, jestliže je motor horký. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou naším technickým oddělením.

## PROVOZNÍ ZÁVADY (6/7)

| <b>Elektrické přístroje</b>                     | <b>MOŽNÉ PŘÍČINY</b>                  | <b>JAK POSTUPOVAT</b>  |
|---|---------------------------------------|--|
| Stěrače nefungují.                              | Přilepená stírátká stěračů.           | Před použitím stěračů stírátká odlepte.  |
|   | Vadný elektrický obvod.               | Obraťte se na značkový servis.   |
|   | Spálená pojistka.                     | Vyměňte pojistku, přejděte na odstavec „Pojistky“  |
| Stěrače se již nezastaví.                       | Vadná elektrická ovládání.            | Obraťte se na značkový servis.   |
| Zvýšená frekvence směrových světel.             | Spálená žárovka.                      | Přejděte na odstavce „Přední světlomety: výměna žárovek“ nebo „Zadní a boční světla: výměna žárovek“ v kapitole 5. |
| Směrová světla nefungují.                       | Vadný elektrický obvod nebo ovládání. | Obraťte se na značkový servis.   |
|   | Spálená pojistka.                     | Vyměňte pojistku, přejděte na odstavec „Pojistky“  |
| Světlomety se nadále nerozsvítí nebo nezhasnou. | Vadný elektrický obvod nebo ovládání. | Obraťte se na značkový servis.   |
|   | Spálená pojistka.                     | Vyměňte pojistku, přejděte na odstavec „Pojistky“  |

## PROVOZNÍ ZÁVADY (7/7)

| Elektrické přístroje   | MOŽNÉ PŘÍČINY   | JAK POSTUPOVAT                                 |
|--|---|--|
| Stopy kondenzace v předních nebo zadních světlech  | Přítomnost stop kondenzace může být normální jev, který je spojen se změnami teploty a vlhkosti.<br><br>V takovém případě při použití světel tyto stopy rychle zmizí. |  |
| Rozsvícení kontrolky nezapnutí předních bezpečnostních pásů neodpovídá stavu zapnutí pásů. | Mezi podlahou a sedadlem je nějaký předmět, který brání činnosti snímače.   | Odstraňte všechny předměty z předních sedadel. |



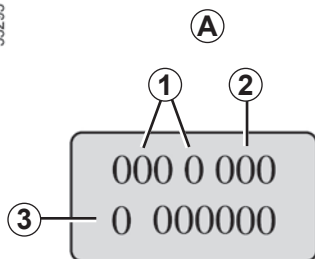
# Kapitola 6: Technické charakteristiky

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Identifikační štítek . . . . .        | 6.2  |
| Identifikační štítek motoru . . . . . | 6.3  |
| Rozměry . . . . .                     | 6.5  |
| Charakteristiky motorů. . . . .       | 6.6  |
| Hmotnosti přívěsu . . . . .           | 6.8  |
| Hmotnosti . . . . .                   | 6.8  |
| Náhradní díly a opravy . . . . .      | 6.9  |
| Doklady o provedení údržby . . . . .  | 6.10 |
| Antikorozní kontrola. . . . .         | 6.16 |



# IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY MOTORU (1/2)

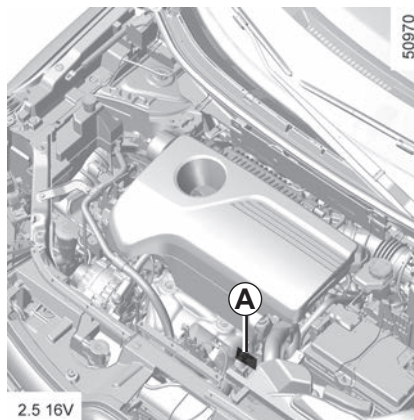
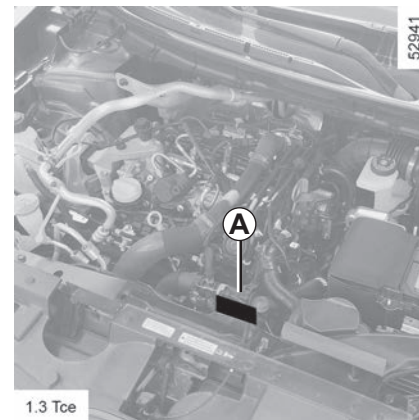
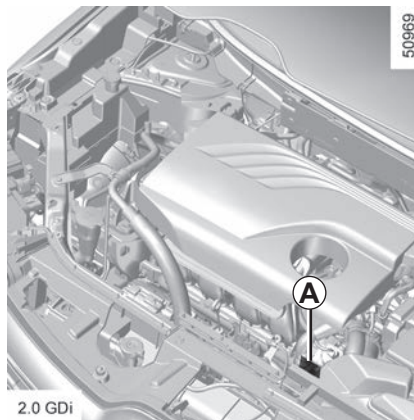
33293



Údaje uvedené na identifikačním štítku motoru nebo na štítku A je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.

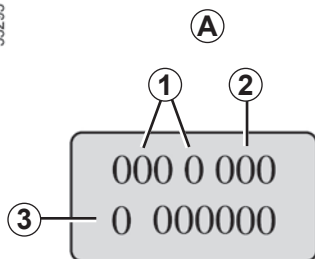
(různé umístění - podle typu motoru)

- 1 Typ motoru
- 2 Index motoru
- 3 Číslo motoru



## IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY MOTORU (2/2)

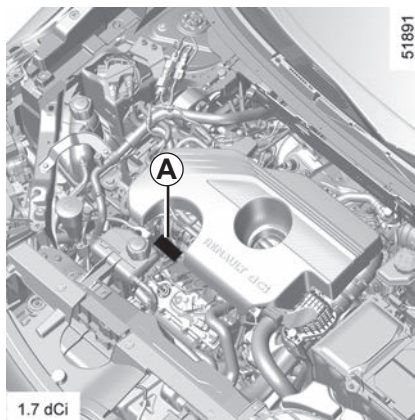
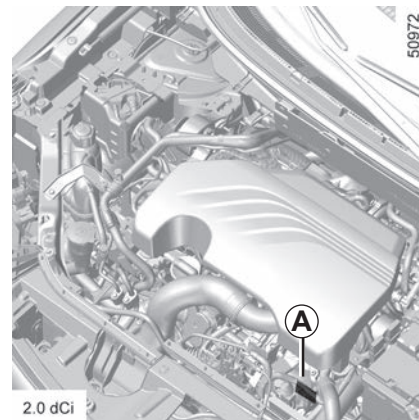
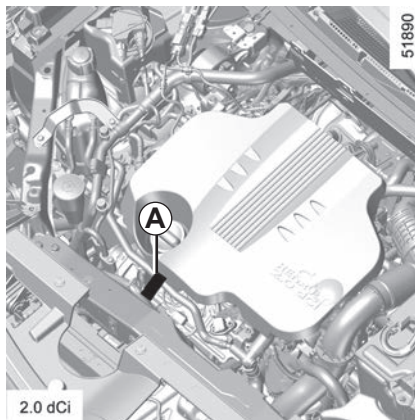
33293



Údaje uvedené na identifikačním štítku motoru nebo na štítku A je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.

(různé umístění - podle typu motoru)

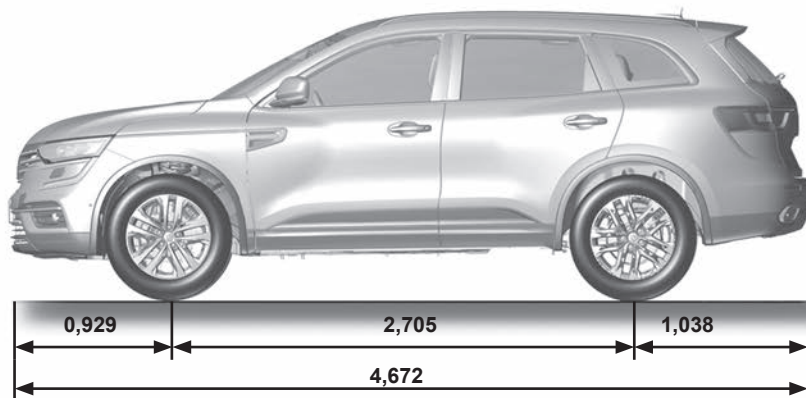
- 1 Typ motoru
- 2 Index motoru
- 3 Číslo motoru



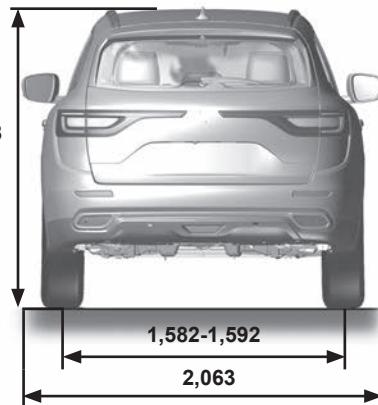


# ROZMĚRY (v metrech)






51880



1,673-1,678



## PARAMETRY MOTORŮ (1/2)

| Verze  | 2.0 GDi   | 2.5 16V | 1.3 Tce   | 2.0 dCi  | 1.7 dCi | 2.0 dCi |
|--|---|---------|-----------|--|---------|---------|
| <b>Typ motoru</b><br>(viz štítek motoru)   | M5R   | QR25    | H5H Turbo | M9R Turbo  | R9N     | M9R     |
| <b>Zdvihový objem</b> (cm <sup>3</sup> )   | 1997  | 2488    | 1333      | 1995   | 1749    | 1997    |
| <b>Typ paliva</b><br><b>Oktanové číslo</b>   | Zážehový<br>Je <b>nezbytně nutné</b> používat bezolovnatý benzin se stejným oktanovým číslem, jaké je uvedeno na štítku nacházejícím se v krytu palivové nádrže.<br>Přejděte na kapitulu 1, odstavec „Palivová nádrž“.  |         |           | Nafta<br>Štítek umístěný v palivové nádrži obsahuje informace ohledně povoleného benzínu.  |         |         |
| <b>Typy paliv odpovídající evropským normám, kterým vyhovují motory vozidel prodávaných v Evropě</b> (ve všech ostatních případech kontaktujte značkový servis). |  Bezolovnatý benzin splňující normu <b>EN 228</b> obsahující až 5 % etanolu.<br><br> Bezolovnatý benzin splňující normu <b>EN 228</b> obsahující až 10 % etanolu. |         |           |  Nafta splňující normu <b>EN 590</b> obsahující až 7 % metylesteru masné kyseliny.<br><br> Nafta splňující normu <b>EN 16734</b> obsahující až 10 % metylesteru masné kyseliny.<br><br> Nafta splňující normu <b>EN 15940</b> obsahuje až 7 % objemu metylesteru masné kyseliny. |         |         |

## PARAMETRY MOTORŮ (2/2)

| Verze                                       | 2.0 GDi   | 2.5 16V | 1.3 Tce   | 2.0 dCi   | 1.7 dCi | 2.0 dCi |
|---|---|---------|-----------|-----------|---------|---------|
| <b>Typ motoru</b><br>(viz štítek motoru)    | M5R   | QR25    | H5H Turbo | M9R Turbo | R9N     | M9R     |
| <b>Zdvihový objem</b><br>(cm <sup>3</sup> ) | 1997  | 2488    | 1333      | 1995      | 1749    | 1997    |
| <b>Zapalovací svíčky</b>                    | Používejte výhradně zapalovací svíčky předepsané pro motor vašeho vozu.<br>Jejich typ musí být vyznačen na štítku, který je nalepen v motorovém prostoru. V opačném případě se obraťte na značkový servis.<br>Nevhodné svíčky mohou motor poškodit. |         |           | –         |         |         |

## HMOTNOSTI (v kg)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. Obráťte se na zástupce značky.

|  |   |
|--|---|
| <b>Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC)</b><br><b>Celková maximální přípustná hmotnost (MMTA)</b><br><b>Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)</b> | Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (přejděte na odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6) |
| <b>Hmotnost brzděného přívěsu*</b>   | se získá výpočtem: <b>MTR - MMAC</b>  |
| <b>Hmotnost nebrzděného přívěsu*</b>   | 750   |
| <b>Maximální povolené zatížení tažného zařízení*</b>   | 75 or 80 kg podle typu vozidla<br>(obráťte se na zástupce značky)                               |
| <b>Povolené zatížení střechy</b>   | 80 kg (včetně nosného zařízení)   |

### \* Hmotnost přívěsu (tažení obytného přívěsu, lodi apod.)

Pokud je výsledek výpočtu  $MTR - MMAC$  roven nule nebo pokud se  $MTR$  rovná nule (nebo není uvedena) na výrobním označení, je tažení přívěsu zakázáno.

- Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet podmínky pro použití tažného zařízení stanovené místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na autorizovaný servis.
- Pokud táhnete vozidlo, **celková hmotnost jízdní soupravy (vozidlo + přívěs) nesmí být překročena**. I přesto je v toleranci:
  - překročení  $MMTA$  vzadu o 15 %,
  - překročení  $MMAC$  o 10 % nebo 100 kg (toleruje se dosažení prvního z uvedených omezení).V obou případech platí, že maximální rychlost jízdní soupravy nesmí překročit 100 km/h a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o 0,2 baru (3 PSI).
- Výkon motoru a stoupavost se snižují s rostoucí nadmořskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech, poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

## NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (1/6)

VIN: .....

| Datum:                      Km:                      Č. faktury:   |                | Komentáře/různé |
|--|----------------|-----------------|
| <b>Typ úkonu:</b><br>Prohlídka <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                            | <b>Razítko</b> |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b><br>OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/><br>*Viz příslušná strana |                |                 |

| Datum:                      Km:                      Č. faktury:   |                | Komentáře/různé |
|--|----------------|-----------------|
| <b>Typ úkonu:</b><br>Prohlídka <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                            | <b>Razítko</b> |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b><br>OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/><br>*Viz příslušná strana |                |                 |

| Datum:                      Km:                      Č. faktury:   |                | Komentáře/různé |
|--|----------------|-----------------|
| <b>Typ úkonu:</b><br>Prohlídka <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                            | <b>Razítko</b> |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b><br>OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/><br>*Viz příslušná strana |                |                 |

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (2/6)

VIN: .....

| Datum:                      Km:  |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
|--|--|----------------|-----------------|
| <b>Typ úkonu:</b><br>Prohlídka <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                            |  | <b>Razítko</b> |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b><br>OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/><br>*Viz příslušná strana |  |                |                 |
| Datum:                      Km:  |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b><br>Prohlídka <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                            |  | <b>Razítko</b> |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b><br>OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/><br>*Viz příslušná strana |  |                |                 |
| Datum:                      Km:  |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b><br>Prohlídka <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                            |  | <b>Razítko</b> |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b><br>OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/><br>*Viz příslušná strana |  |                |                 |

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (3/6)

VIN: .....

|  |  |                |                 |
|--|--|----------------|-----------------|
| Datum:                      Km:                          |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b>  |  | <b>Razítko</b> |                 |
| Prohlídka <input type="checkbox"/>                       |  |                |                 |
| ..... <input type="checkbox"/>                           |  |                |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b>                          |  |                |                 |
| OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> |  |                |                 |
| *Viz příslušná strana                                    |  |                |                 |
| Datum:                      Km:                          |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b>  |  | <b>Razítko</b> |                 |
| Prohlídka <input type="checkbox"/>                       |  |                |                 |
| ..... <input type="checkbox"/>                           |  |                |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b>                          |  |                |                 |
| OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> |  |                |                 |
| *Viz příslušná strana                                    |  |                |                 |
| Datum:                      Km:                          |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b>  |  | <b>Razítko</b> |                 |
| Prohlídka <input type="checkbox"/>                       |  |                |                 |
| ..... <input type="checkbox"/>                           |  |                |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b>                          |  |                |                 |
| OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> |  |                |                 |
| *Viz příslušná strana                                    |  |                |                 |



# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (4/6)

VIN: .....

|  |  |                |                 |
|--|--|----------------|-----------------|
| Datum:                      Km:                          |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b>  |  | <b>Razítko</b> |                 |
| Prohlídka <input type="checkbox"/>                       |  |                |                 |
| ..... <input type="checkbox"/>                           |  |                |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b>                          |  |                |                 |
| OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> |  |                |                 |
| *Viz příslušná strana                                    |  |                |                 |
| Datum:                      Km:                          |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b>  |  | <b>Razítko</b> |                 |
| Prohlídka <input type="checkbox"/>                       |  |                |                 |
| ..... <input type="checkbox"/>                           |  |                |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b>                          |  |                |                 |
| OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> |  |                |                 |
| *Viz příslušná strana                                    |  |                |                 |
| Datum:                      Km:                          |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b>  |  | <b>Razítko</b> |                 |
| Prohlídka <input type="checkbox"/>                       |  |                |                 |
| ..... <input type="checkbox"/>                           |  |                |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b>                          |  |                |                 |
| OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> |  |                |                 |
| *Viz příslušná strana                                    |  |                |                 |

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (5/6)

VIN: .....

|  |  |                |                 |
|--|--|----------------|-----------------|
| Datum:                      Km:                          |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b>  |  | <b>Razítko</b> |                 |
| Prohlídka <input type="checkbox"/>                       |  |                |                 |
| ..... <input type="checkbox"/>                           |  |                |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b>                          |  |                |                 |
| OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> |  |                |                 |
| *Viz příslušná strana                                    |  |                |                 |
| Datum:                      Km:                          |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b>  |  | <b>Razítko</b> |                 |
| Prohlídka <input type="checkbox"/>                       |  |                |                 |
| ..... <input type="checkbox"/>                           |  |                |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b>                          |  |                |                 |
| OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> |  |                |                 |
| *Viz příslušná strana                                    |  |                |                 |
| Datum:                      Km:                          |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b>  |  | <b>Razítko</b> |                 |
| Prohlídka <input type="checkbox"/>                       |  |                |                 |
| ..... <input type="checkbox"/>                           |  |                |                 |
| <b>Protikoroziční kontrola:</b>                          |  |                |                 |
| OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> |  |                |                 |
| *Viz příslušná strana                                    |  |                |                 |

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (6/6)

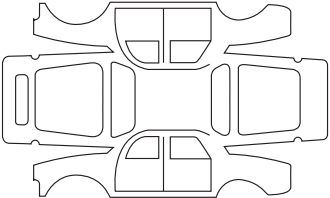
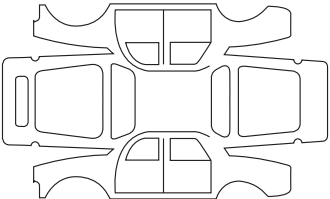
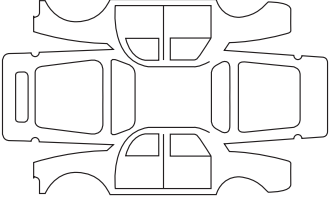
VIN: .....

| Datum:                      Km:  |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
|--|--|----------------|-----------------|
| <b>Typ úkonu:</b><br>Prohlídka <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                          |  | <b>Razítko</b> |                 |
| <b>Protikorozní kontrola:</b><br>OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/><br>*Viz příslušná strana |  |                |                 |
| Datum:                      Km:  |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b><br>Prohlídka <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                          |  | <b>Razítko</b> |                 |
| <b>Protikorozní kontrola:</b><br>OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/><br>*Viz příslušná strana |  |                |                 |
| Datum:                      Km:  |  | Č. faktury:    | Komentáře/různé |
| <b>Typ úkonu:</b><br>Prohlídka <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                          |  | <b>Razítko</b> |                 |
| <b>Protikorozní kontrola:</b><br>OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/><br>*Viz příslušná strana |  |                |                 |

# ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (1/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

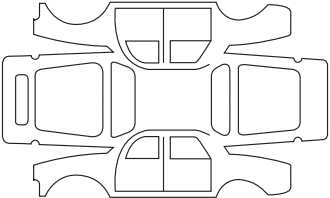
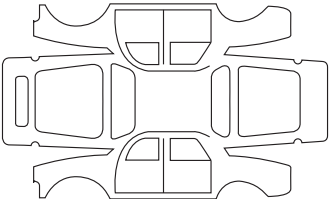
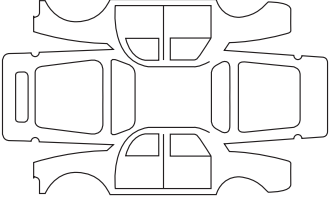
VIN: .....

|   |  |                |
|---|--|----------------|
|   |  |                |
| Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky: |   | <b>Razítka</b> |
| Datum opravy:   |  |                |
|   |  |                |
| Opravy, které je potřeba provést:                               |   | <b>Razítka</b> |
| Datum opravy:   |  |                |
|   |  |                |
| Opravy, které je potřeba provést:                               |  | <b>Razítka</b> |
| Datum opravy:   |  |                |

## ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (2/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

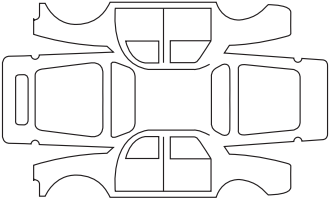
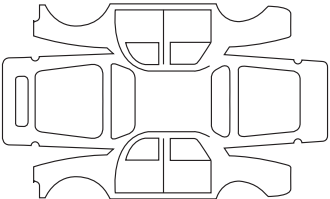
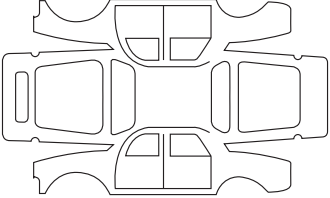
VIN: .....

| Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky: |   | <b>Razítka</b> |
|---|--|----------------|
| Datum opravy:   |  |                |
|   |  |                |
| Opravy, které je potřeba provést:                               |   | <b>Razítka</b> |
| Datum opravy:   |  |                |
|   |  |                |
| Opravy, které je potřeba provést:                               |  | <b>Razítka</b> |
| Datum opravy:   |  |                |

## ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (3/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

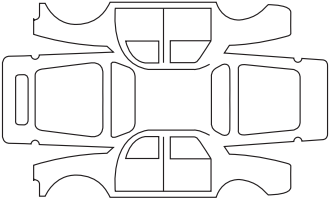
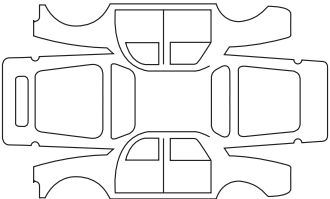
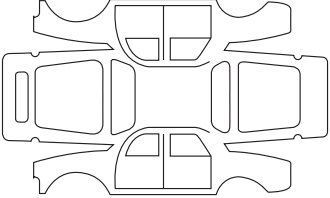
VIN: .....

| Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky: |   | <b>Razítka</b> |
|---|--|----------------|
| Datum opravy:   |  |                |
|   |  |                |
| Opravy, které je potřeba provést:                               |   | <b>Razítka</b> |
| Datum opravy:   |  |                |
|   |  |                |
| Opravy, které je potřeba provést:                               |  | <b>Razítka</b> |
| Datum opravy:   |  |                |

# ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (4/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

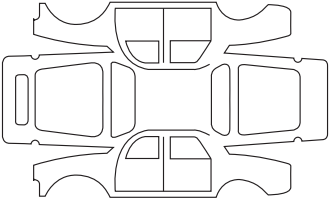
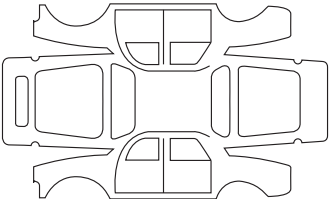
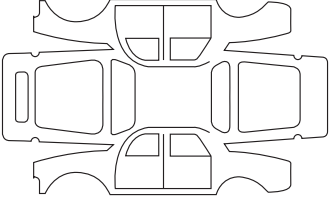
VIN: .....

| Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky: |   | <b>Razítka</b> |
|---|--|----------------|
| Datum opravy:   |  |                |
|   |  |                |
| Opravy, které je potřeba provést:                               |   | <b>Razítka</b> |
| Datum opravy:   |  |                |
|   |  |                |
| Opravy, které je potřeba provést:                               |  | <b>Razítka</b> |
| Datum opravy:   |  |                |

# ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (5/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN: .....

| Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky: |   | <b>Razítka</b> |
|---|--|----------------|
| Datum opravy:   |  |                |
|   |  |                |
| Opravy, které je potřeba provést:                               |   | <b>Razítka</b> |
| Datum opravy:   |  |                |
|   |  |                |
| Opravy, které je potřeba provést:                               |  | <b>Razítka</b> |
| Datum opravy:   |  |                |



# ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/5)

**4**  
4 hnací kola (4WD)..... 2.35 → 2.38

## A

ABS ..... 1.60, 2.31 → 2.34  
airbag  
    aktivace airbagů předního spolujezdce..... 1.52  
    deaktivace airbagu předního spolujezdce..... 1.50  
aktivní nouzové brzdění..... 2.39 → 2.49  
akumulátor  
    oprava ..... 5.26 – 5.27  
akumulátor..... 4.13 – 4.14, 5.26 – 5.27  
asistované parkování..... 2.87 → 2.92  
ASR (protipokluzový systém) ..... 2.31 → 2.34  
automatická převodovka (použití)..... 2.93 → 2.95  
automatické víko zavazadlového prostoru ..... 3.38 → 3.42  
automatické zamykání dveří při jízdě ..... 1.17  
autorádio..... 3.50 – 3.51

## B

baterie (dálkové ovládání) ..... 5.22  
baterie karty RENAULT ..... 5.21  
bezpečné vzdálenosti..... 2.59 → 2.61  
bezpečnost dětí 1.33, 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.46, 1.50, 2.5, 3.20 – 3.21  
bezpečnostní pásy..... 1.26 → 1.33, 1.36  
bodová svítidla..... 3.24 → 3.26  
brzdový asistent ..... 2.31 → 2.34  
brzdová kapalina ..... 4.9  
brzdový asistent pro nouzové situace ..... 2.31 → 2.34

## C

charakteristiky motorů ..... 6.3 – 6.4, 6.6 – 6.7  
chladicí kapalina  
    motoru ..... 4.8  
couvací radar..... 2.80 → 2.84

## Č

čínidlo (nádrž)..... 1.101 → 1.104  
čištění:  
    interiér vozidla ..... 4.17 – 4.18

## D

dálkové ovládání centrálního zamykání  
    baterie ..... 5.22  
dálkové ovládání zamykání ..... 1.2 → 1.4  
deaktivace airbagu předního spolujezdce ..... 1.50  
detekce panelů: upozornění při překročení rychlosti ..... 2.62 → 2.64  
děti..... 1.5, 1.37 – 1.38, 3.20 – 3.21  
děti (bezpečnost)..... 1.5  
dětská sedačka ..... 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.46  
dětské zádržné systémy ..... 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.46, 1.50  
diagnostika ..... 1.58 → 1.63, 5.35 → 5.41  
displej ..... 1.58 → 1.65  
doklady o údržbě ..... 6.10 → 6.15  
doplňková zádržná zařízení  
    boční ochrany..... 1.35  
    k předním bezpečnostním pásům ..... 1.30 → 1.33  
    k zadním bezpečnostním pásům ..... 1.34  
doplňkový zádržný prostředky ..... 1.36  
doplňkový zádržný systém k bezpečnostním pásům ..... 1.30 → 1.36  
doplňování čínidla ..... 1.101 → 1.104  
doporučení pro ochranu životního prostředí..... 2.26  
dveře / dveře zavazadlového prostoru ..... 1.4 → 1.17  
dvojitě zamknutí dveří..... 1.11  
dynamická kontrola stability: ESC ..... 2.31 → 2.34

## E

elektrické seřízení výšky světlých kuželů ..... 1.88 – 1.89  
ESC: Dynamická kontrola stability..... 1.60, 2.31 → 2.34

## F

filtr  
    kabiny..... 4.10  
    olejový ..... 4.5 → 4.7  
    vzduchový ..... 4.10  
funkce Stop and Start ..... 2.10 → 2.13

## H

hladina motorového oleje ..... 4.4 → 4.7  
hladina paliva..... 1.58 → 1.64

# ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/5)

|                                       |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|
| hladiny                               |                          |
| brzdové kapaliny .....                | 4.9                      |
| chladičí kapaliny .....               | 4.8                      |
| nádržky na ostřikovací kapalinu ..... | 4.10                     |
| hladiny .....                         | 4.8 → 4.10               |
| hodiny .....                          | 1.53                     |
| huštění pneumatik .....               | 2.28 → 2.30, 4.11 → 4.12 |

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| <b>I</b>                           |             |
| identifikační štítky vozidla ..... | 6.3 – 6.4   |
| Isofix .....                       | 1.40 – 1.41 |

|  |                          |
|--|--------------------------|
| <b>J</b>   |                          |
| jízda 2.2 → 2.9, 2.14 – 2.15, 2.18 → 2.25, 2.31 → 2.38, 2.65 → 2.84, 2.93 → 2.95 |                          |
| jízda EKO .....  | 2.21 → 2.25              |
| jízdní asistent .....  | 2.62 → 2.64, 2.72 → 2.79 |

|                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| <b>K</b>                             |                         |
| kapacita nádrže na čidlo .....       | 1.101 → 1.104           |
| kapota motoru .....                  | 4.2 – 4.3               |
| karta RENAULT                        |                         |
| baterie .....                        | 5.21                    |
| použití .....                        | 1.5 → 1.10, 2.5 → 2.9   |
| karta: použití .....                 | 1.11                    |
| katalyzátor .....                    | 2.14 – 2.15             |
| klaxón .....                         | 1.87                    |
| klíč na ozdobné kryty kol .....      | 5.7                     |
| klíč/radiofrekvenční dálkový ovladač |                         |
| použití .....                        | 1.2 → 1.4               |
| klíče .....                          | 1.2 → 1.4               |
| kliky .....                          | 5.7                     |
| klimatizace .....                    | 3.4 → 3.18, 3.17 – 3.18 |
| kola (bezpečnost) .....              | 5.10 → 5.12             |
| kontrolní přístroje .....            | 1.53, 1.58 → 1.67       |
| kosmetická zrcátka .....             | 3.27                    |
| kryt zavazadelníku .....             | 3.43                    |
| kvalita čidla .....                  | 1.101 → 1.104           |

|                |             |
|----------------|-------------|
| <b>L</b>       |             |
| lak            |             |
| údržba .....   | 4.15 – 4.16 |
| loketní opěrky |             |
| přední .....   | 3.28        |

|  |             |
|--|-------------|
| <b>M</b>   |             |
| menu pro vlastní nastavení možností seřízení vozidla ..... | 1.76 – 1.77 |
| měrka motorového oleje .....                               | 4.4         |
| místo řidiče .....   | 1.54 → 1.63 |
| motor v pohotovostním režimu .....                         | 2.10 → 2.13 |
| motorizované dveře zavazadlového prostoru .....            | 3.38 → 3.42 |
| motorový olej .....  | 4.4 → 4.7   |
| mrtvý bod: výstražné upozornění .....                      | 2.55 → 2.58 |
| multimediální zařízení .....                               | 3.50 – 3.51 |
| mytí .....   | 4.15 – 4.16 |

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| <b>N</b>                |                   |
| nádrž                   |                   |
| brzdové kapaliny .....  | 4.9               |
| chladičí kapaliny ..... | 4.8               |
| ostřikovačů .....       | 4.10              |
| nádrž na čidlo .....    | 1.101 → 1.104     |
| nafukovací vak          |                   |
| airbag .....            | 1.30 → 1.36, 1.58 |
| náhradní díly .....     | 6.9               |
| nastavení teploty ..... | 3.7 → 3.16        |
| navigační systém .....  | 3.50 – 3.51       |

|  |              |
|--|--------------|
| <b>O</b>                                     |              |
| objem palivové nádrže .....                  | 1.98 → 1.100 |
| objemy motorového oleje .....                | 4.5 → 4.7    |
| ochrana proti korozi .....                   | 4.15         |
| odemknutí dveří .....                        | 1.12 → 1.14  |
| odkládací přihrádka .....                    | 3.27 → 3.31  |
| odmlžení                                     |              |
| čelní sklo .....                             | 3.4 → 3.6    |
| zadní sklo .....                             | 3.4 → 3.6    |
| odmrazování a odmlžování předního skla ..... | 3.9          |
| odmrazování a odmlžování zadního okna .....  | 3.9          |

## ABECEDNÍ REJSTŘÍK (3/5)

|   |                          |
|---|--------------------------|
| odstraňování emisí                                    |                          |
| doporučení .....                                      | 2.26                     |
| omezovač rychlosti .....                              | 1.61, 2.65 → 2.67        |
| opěrka hlavy .....                                    | 1.18, 3.33               |
| ostřikovače .....                                     | 1.90 → 1.97              |
| osvětlení:  |                          |
| přístrojová deska .....                               | 1.82                     |
| vnější .....  | 1.82 → 1.89              |
| vnitřní .....   | 3.24 → 3.26, 5.19 → 5.20 |
| otevření dveří .....                                  | 1.12 → 1.16              |
| ovladač adaptivního tempomatu .....                   | 2.72 → 2.79              |
| ovládání .....  | 1.54 → 1.57              |
| ovládání integrované v hands-free sadě telefonu ..... | 3.50 – 3.51              |
| ovládání oken .....                                   | 3.20 – 3.21              |

### P

|  |   |
|--|---|
| palivo   |   |
| doporučení k hospodárnému provozu .....        | 2.21 → 2.25                                 |
| specifikace .....                              | 1.98 → 1.100                                |
| spotřeba .....                                 | 2.21 → 2.25                                 |
| tankování .....                                | 1.58, 1.98 → 1.100                          |
| palivová nádrž                                 |   |
| objem .....                                    | 1.98  |
| palubní deska .....                            | 1.54 → 1.57                                 |
| palubní počítač .....                          | 1.58 → 1.63, 1.66 → 1.75                    |
| parkovací asistent: asistované parkování ..... | 2.87 → 2.92                                 |
| parkovací brzda .....                          | 2.17  |
| píchnutí pneumatiky .....                      | 5.2 – 5.3, 5.7 → 5.9                        |
| pneumatiky .....                               | 2.24, 2.28 → 2.30, 4.11 – 4.12, 5.10 → 5.12 |
| podpora při rozjíždění do kopce .....          | 2.31 → 2.34                                 |
| pojistky .....                                 | 5.23 → 5.25                                 |
| pomoc pro řízení .....                         | 2.53 – 2.54, 2.62 → 2.64, 2.72 → 2.79       |
| pomocná parkovací brzda .....                  | 2.18 → 2.20                                 |
| pomocný parkovací systém .....                 | 2.80 → 2.84                                 |
| popelník .....                                 | 3.32  |
| posilovač řízení                               |   |
| s proměnlivým účinkem .....                    | 1.78  |
| posilovač řízení .....                         | 1.78  |
| police při řízení                              |   |
| nastavení .....                                | 1.26 → 1.29                                 |

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| přední sedadla                              |                                |
| s elektrickým ovládním .....                | 1.20 – 1.21                    |
| seřízení .....                              | 1.18 – 1.19, 1.26              |
| přední sedadlo                              |                                |
| řidiče s uložením polohy do paměti .....    | 1.25                           |
| předpínače .....                            | 1.30 → 1.33                    |
| předpínače bezpečnostního pásu vpředu ..... | 1.30 → 1.33                    |
| přeprava dětí .....                         | 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.46, 1.50 |
| přeprava nákladu                            |                                |
| na střeše .....                             | 6.8                            |
| přeprava předmětů                           |                                |
| v zavazadlovém prostoru .....               | 3.47                           |
| přiklop hrdla palivové nádrže .....         | 1.98 → 1.100                   |
| přípustné zatížení na střeše .....          | 6.8                            |
| příslušenství .....                         | 5.28                           |
| přístrojová deska .....                     | 1.58 → 1.75                    |
| prostředky bočního zabezpečení .....        | 1.35                           |
| protiblokovací systém: ABS .....            | 2.31 → 2.34                    |
| protikorozi kontrola .....                  | 6.16 → 6.20                    |
| protipokluzový systém: ASR .....            | 2.31 → 2.34                    |
| protisluneční clony .....                   | 3.27                           |
| provoz s obytným přívěsem .....             | 3.48, 6.8                      |

### Ř

|                            |      |
|----------------------------|------|
| řadicí páka .....          | 2.16 |
| řazení rychlostních stupňů |      |
| 2.16, 2.93 → 2.95          |      |

### R

|                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| radý pro jízdu .....                 | 2.21 → 2.25       |
| regulátor - omezovač rychlosti ..... | 2.65 → 2.71       |
| regulátor rychlosti .....            | 1.61, 2.68 → 2.71 |
| rezervní klíč .....                  | 1.5 – 1.6         |
| rezervní kolo .....                  | 5.2 – 5.3         |
| režim EKO .....                      | 2.22              |
| rozměry .....                        | 6.5               |

### S

|   |               |
|---|---------------|
| sada náradí .....                         | 5.7           |
| sada pro nahuštění pneumatik .....        | 5.4 → 5.6     |
| SCR: selektivní katalytická redukce ..... | 1.101 → 1.104 |

## ABECEDNÍ REJSTŘÍK (4/5)

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| seřízení místa řidiče .....     | 1.18 – 1.19, 1.26 → 1.29, 3.33                   |
| seřízení předních sedadel ..... | 1.19   |
| seřízení světlometů .....       | 1.88 – 1.89signalizační osvětlení<br>1.82 → 1.89 |
| spotřeba paliva .....           | 2.21 → 2.25                                      |
| spouštění motoru .....          | 2.3 → 2.13                                       |
| startovací spínač .....         | 2.3  |
| stěrače                         |  |
| stírátko .....                  | 5.29 – 5.30                                      |
| stěrače .....                   | 1.90 → 1.97                                      |
| stírátko stěračů .....          | 5.29 – 5.30                                      |
| Stop and Start .....            | 1.61, 2.10 → 2.13                                |
| střešní nosič .....             | 3.49   |
| střešní okno .....              | 3.22 – 3.23                                      |
| střešní zahrádka                |  |
| střešní nosič .....             | 3.49   |
| stropní svítidlo .....          | 3.24 → 3.26, 5.19                                |
| světelné kontrolky .....        | 1.58 → 1.75                                      |
| světla:                         |  |
| brzdová .....                   | 5.16 → 5.18                                      |
| couvací .....                   | 5.18   |
| dálková .....                   | 1.58, 1.82, 5.13                                 |
| mlhová .....                    | 1.58, 1.84, 5.18                                 |
| nouzová .....                   | 1.87   |
| obrysová .....                  | 1.82, 5.13 → 5.16                                |
| seřízení .....                  | 1.88 – 1.89                                      |
| směrová .....                   | 1.58, 1.87, 5.13 → 5.16                          |
| tlumená .....                   | 1.58, 1.82, 5.13 → 5.15                          |
| světlometry                     |  |
| přední .....                    | 5.13 → 5.15                                      |
| seřízení .....                  | 1.88 – 1.89                                      |
| výměna žárovek .....            | 5.13 → 5.15                                      |

### Š

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| šetření palivem ..... | 2.21 → 2.25 |
|-----------------------|-------------|

### T

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| tažná oka .....      | 5.7, 5.31 → 5.34 |
| tažná zatížení ..... | 6.8              |

|  |                   |
|--|-------------------|
| tažné zařízení                             |                   |
| montáž .....                               | 3.48              |
| technické charakteristiky .....            | 6.5, 6.8 – 6.9    |
| telefon .....                              | 3.50 – 3.51       |
| tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru ..... | 2.5 → 2.9         |
| tlak v pneumatikách .....                  | 4.11 – 4.12, 5.11 |
| topení .....                               | 3.4 → 3.16        |

### Ú

|                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| údržba                 |                               |
| karosérie .....        | 4.15 – 4.16                   |
| mechanické díly .....  | 4.4, 4.13 – 4.14, 6.10 → 6.15 |
| vnitřní obložení ..... | 4.17 – 4.18                   |
| údržba .....           | 2.26                          |

### U

|   |                   |
|---|-------------------|
| ukazatele                                       |                   |
| na přístrojové desce .....                      | 1.58 → 1.67       |
| směrové .....                                   | 1.87              |
| ukazatele .....                                 | 1.87, 5.13 → 5.18 |
| ukostření .....                                 | 6.8               |
| úložné prostory .....                           | 3.27 → 3.31       |
| upozornění                                      |                   |
| světelná .....                                  | 1.87              |
| upozornění na bezpečnou vzdálenost .....        | 2.59 → 2.61       |
| upozornění na pokles tlaku v pneumatikách ..... | 2.28 → 2.30       |
| upozornění na vyjetí z pruhu .....              | 2.50 → 2.52       |
| upozornění při překročení rychlosti .....       | 2.62 → 2.64       |
| úprava .....                                    | 3.27 → 3.31       |
| uzávěr nádrže na čidlo .....                    | 1.101 → 1.104     |

### V

|   |                  |
|---|------------------|
| vazná oka .....                                   | 3.47             |
| ventilace .....                                   | 1.22, 3.2 → 3.16 |
| větrák .....                                      | 3.2 – 3.3        |
| vlastní nastavení možností seřízení vozidla ..... | 1.76 – 1.77      |
| vlastní nastavení vozidla .....                   | 1.76 – 1.77      |
| vlečení a odtah                                   |                  |
| oprava .....                                      | 5.31 → 5.34      |
| tažné zařízení .....                              | 3.48             |

## ABECEDNÍ REJSTŘÍK (5/5)

|   |                          |
|---|--------------------------|
| vnitřní obložení                        |                          |
| údržba .....                            | 4.17 – 4.18              |
| volant                                  |                          |
| nastavení.....                          | 1.78 – 1.79              |
| volící páka automatické převodovky..... | 2.93 → 2.95              |
| vyhřívání sedadel .....                 | 1.19, 1.22               |
| výklopné zadní dveře.....               | 3.37 → 3.42, 3.46 – 3.47 |
| výměna kola .....                       | 5.8 – 5.9                |
| výměna motorového oleje .....           | 4.5 → 4.7                |
| výměna žárovek .....                    | 5.13 → 5.20              |
| vypnutí motoru.....                     | 2.4 → 2.9                |
| výstraha funkce detekce únavy .....     | 2.53 – 2.54              |
| výstražné osvětlení .....               | 1.87                     |
| výstražné upozornění na mrtvý bod ..... | 2.55 → 2.58              |

### Z

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| záběh.....                                     | 2.2 – 2.3                   |
| zadní lavice.....                              | 3.34 → 3.36                 |
| zadní plocha .....                             | 3.43                        |
| zadní sedadla                                  |                             |
| funkce.....                                    | 3.34 → 3.36                 |
| zadní sedadla .....                            | 1.28                        |
| zadní spoiler .....                            | 3.49                        |
| zamknutí dveří.....                            | 1.4 → 1.17                  |
| zamykání dveří .....                           | 1.2 – 1.3, 1.7 → 1.14, 1.17 |
| zapalovač cigaret.....                         | 3.32                        |
| zapnutí zapalování vozidla .....               | 2.3, 2.5 → 2.9              |
| zásuvka pro příslušenství .....                | 3.32                        |
| závady   |                             |
| funkční poruchy.....                           | 5.35 → 5.41                 |
| zavření dveří.....                             | 1.12 → 1.17                 |
| zpětná zrcátka .....                           | 1.80 – 1.81                 |
| zpětný chod                                    |                             |
| přechod .....                                  | 2.16, 2.93 → 2.95           |
| zprávy přístrojové desky.....                  | 1.66 → 1.75                 |
| zvedák .....                                   | 5.7                         |
| zvedání vozidla                                |                             |
| výměna kola .....                              | 5.8 – 5.9                   |
| zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem ..... | 2.15                        |
| zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem ..... | 2.14                        |

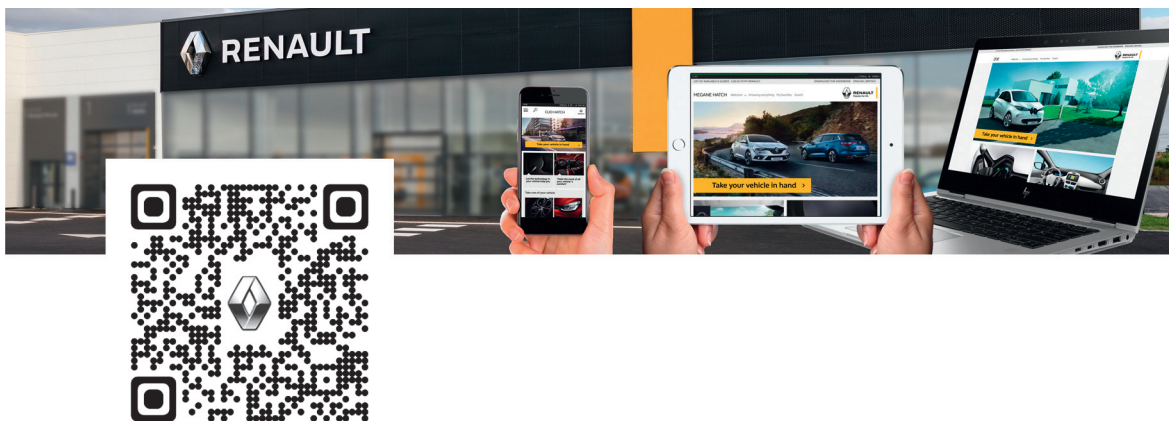
|                                      |      |
|--------------------------------------|------|
| zvuková a světelná signalizace ..... | 1.87 |
|--------------------------------------|------|

### Ž

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| žárovky                 |             |
| výměna.....             | 5.13 → 5.20 |
| životní prostředí ..... | 2.27        |







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 – SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60  
NU 1203-8 – 99 91 074 425 – 04/2020 – Edition tchèque

